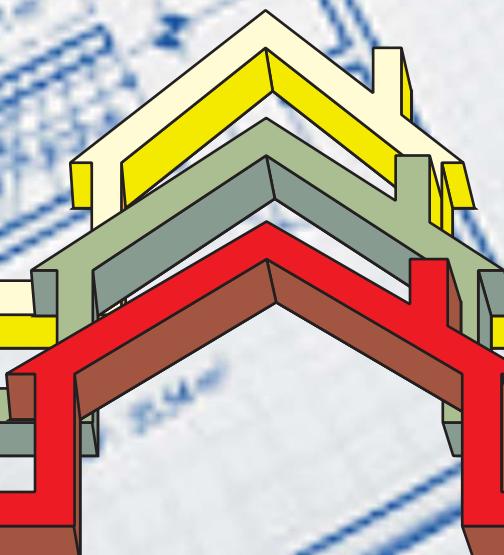


Bautätigkeit und Immobilienmarkt in Südtirol

Attività edilizia e mercato immobiliare in provincia di Bolzano

2010



Allgemeine Vorbemerkungen

Zeichenerklärung

In den Tabellen der vorliegenden Veröffentlichung werden folgende Zeichen benutzt:

- Linie (-): a) das Merkmal existiert nicht;
b) das Merkmal existiert zwar und wird erhoben, aber es kommen keine entsprechenden Fälle vor.

Vier Punkte (...) das Merkmal existiert zwar, aber die Häufigkeiten sind aus irgendeinem Grund unbekannt.

Zwei Punkte (..) anstelle jener Zahlen, die zwar von null verschieden sind, aber weniger als die Hälfte der kleinsten Einheit ausmachen, die in der Tabelle zur Darstellung gebracht werden kann.

Abkürzungen

In dieser Veröffentlichung werden folgende Abkürzungen verwendet:

ASTAT: Landesinstitut für Statistik, Bozen;
ISTAT: Nationalinstitut für Statistik, Rom.

Zuordnung und Schlüssel der einzelnen Gemeinden

In den Tabellen der vorliegenden Veröffentlichung sind die Gemeinden nach dem Schlüssel des ISTAT angeordnet, weshalb die Reihenfolge weder in Deutsch noch in Italienisch alphabetisch ist. Um die Lesbarkeit der Tabellen zu erleichtern, wurde ein alphabetisches Verzeichnis der Gemeinden in deutscher und italienischer Sprache abgedruckt, in dem jede Gemeinde zusammen mit ihrem ISTAT-Schlüssel aufscheint. Auf Grund der Zusammenlegung von jeweils zwei Gemeinden gibt es die Kodenummern 78 und 90 nicht mehr.

Auf- und Abrundungen

Im Allgemeinen ist ohne Rücksicht auf die Endsumme gerundet worden. Deshalb können sich bei der Summierung von Einzelangaben geringfügige Abweichungen in der Endsumme ergeben.

Avvertenze

Segni convenzionali

Nelle tavole della presente pubblicazione sono adoperati i seguenti segni convenzionali:

- Linea (-): a) quando il fenomeno non esiste;
b) quando il fenomeno esiste e viene rilevato, ma i casi non si sono verificati.

Quattro puntini (...) quando il fenomeno esiste, ma i dati non si conoscono per qualsiasi ragione.

Due puntini (..) per i numeri che, seppure diversi da zero, non raggiungono la metà della cifra dell'ordine minimo considerato.

Sigle

Nella presente pubblicazione:
la sigla ASTAT indica l'Istituto provinciale di statistica, Bolzano;
la sigla ISTAT indica l'Istituto nazionale di statistica, Roma.

Codici e classificazioni dei comuni

Nelle tavole della presente pubblicazione i Comuni sono ordinati secondo il codice ISTAT; quindi non seguono né l'ordine alfabetico tedesco né quello italiano. Per facilitare la ricerca dei comuni è stata comunque aggiunta una tavola in cui è riportato l'elenco dei comuni rispettivamente in ordine alfabetico tedesco e italiano, con il corrispondente codice ISTAT. Causa l'aggregazione di due comuni, ai codici numero 78 e 90 non corrisponde nessun comune.

Arrotondamenti

Generalmente sono stati apportati degli arrotondamenti senza tener conto del totale. Perciò nel sommare i singoli dati si possono riscontrare delle piccole differenze rispetto al totale.

© **Herausgeber**

Autonome Provinz Bozen-Südtirol
Landesinstitut für Statistik - ASTAT

Bozen 2011

© **Edito dalla**

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige
Istituto provinciale di statistica - ASTAT

Bolzano 2011

Bestellungen bei:

ASTAT

Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1
I-39100 Bozen

Tel. 0471 41 84 03
Fax 0471 41 84 19

Für weitere Auskünfte:

Statistische Informationsstelle

Tel. 0471 41 84 04, 41 84 05

Internet: www.provinz.bz.it/astat

E-mail: astat@provinz.bz.it

Copie disponibili presso:

ASTAT

Via Canonicco Michael Gamper 1
I-39100 Bolzano

Tel. 0471 41 84 03
Fax 0471 41 84 19

Per ulteriori informazioni:

Centro d'informazione statistica

Tel. 0471 41 84 04, 41 84 05

Internet: www.provincia.bz.it/astat

E-mail: astat@provincia.bz.it

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken,
fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise
- nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und
Titel) gestattet.

Riproduzione parziale o totale del contenuto,
diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni,
delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la
citazione della fonte (titolo ed edizione).

Autoren:

Autori:

Mattia Altieri

Übersetzung:

Traduzione:

Brigitte Thurmer

Redaktion:

Redazione:

Ludwig Castlunger
Milena Dalsass
Gregorio Gobbi

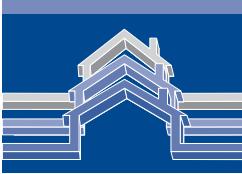
Layout und Grafik:

Layout e grafica:

Raimund Lantschner
Renata Stauder

Druck: PRINTEAM, Bozen
Gedruckt auf Recyclingpapier

Stampa: PRINTEAM, Bolzano
Stampato su carta riciclata



Vorwort

Premessa

Das Landesinstitut für Statistik (ASTAT) verfolgt seit einigen Jahren die Entwicklung des Südtiroler Bausektors, der als eines der Zugpferde der heimischen Wirtschaft gilt. Diese Publikation geht noch einen Schritt weiter und betrachtet die Konjunktur der letzten beiden Jahre aus verschiedenen Blickwinkeln.

Die Studie richtet sich mit den Daten zur Bautätigkeit und zu den im Land tätigen Bauunternehmen an die Zuständigen im Bausektor und auch an die einfachen Bürgerinnen und Bürger, die sich sicher für die Wohnungs- und Mietkosten interessieren. Die Entwicklung der Förderungen der Erstwohnung zeichnen die Merkmale des Grundwohnbedarfs nach und geben auch die Antworten der öffentlichen Verwaltung darauf wieder. Das Thema der Energieeinsparung, das immer wichtiger wird, wird in einem eigenen Abschnitt behandelt.

Die Entwicklungen der untersuchten Phänomene hängen eng mit der wirtschaftlichen und sozialen Situation des Landes sowie mit den Problemen, die im letzten Jahrzehnt aufgetreten sind, zusammen. Sie stellen den Gesetzgeber vor neue Herausforderungen.

Für die Entstehung der Publikation war eine intensive Datensammlung notwendig. Bei dieser Gelegenheit möchte ich allen danken, die zur Verwirklichung dieser Studie beigetragen haben, insbesondere der Landesabteilung Wohnungsbau, dem Landesschätzamt, dem Institut für den sozialen Wohnbau, den Südtiroler Bauarbeiterkassen, der Agen-

L'Istituto provinciale di statistica (ASTAT) monitora da diversi anni la situazione del comparto edilizio in provincia di Bolzano, ritenuto uno dei settori trainanti dell'economia altoatesina. Con la presente pubblicazione si effettua un ulteriore passo avanti, tracciando un quadro complessivo della congiuntura dell'ultimo biennio vista da più angolazioni.

Lo studio intende rivolgersi sia a un pubblico di addetti ai lavori, con i dati riguardanti l'attività edilizia e le imprese edili operanti sul territorio, che al comune cittadino, sicuramente interessato ai costi delle abitazioni e degli affitti. Le dinamiche presentate dalle agevolazioni per la prima casa consentono poi una lettura delle caratteristiche del fabbisogno abitativo primario e delle risposte date dalla Pubblica amministrazione, mentre la tematica del risparmio energetico, di sempre maggiore attualità, è trattata in una apposita sezione.

Gli sviluppi e gli andamenti dei fenomeni osservati sono strettamente connessi con la situazione economica e sociale della provincia e con le problematiche insorte nel decennio passato, determinando nuove sfide da affrontare per il legislatore.

Per la predisposizione del volume è stato compiuto un importante lavoro di raccolta ed elaborazione delle informazioni. Colgo qui l'occasione per ringraziare tutti i soggetti che hanno reso possibile la realizzazione dello studio, in particolare la Ripartizione Edilizia abitativa della Provincia autonoma di Bolzano, l'Ufficio Estimo della Provincia autonoma

zia del Territorio und der KlimaHaus Agen-
tur.

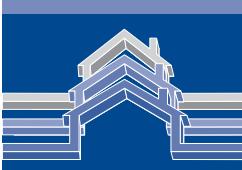
di Bolzano, l'Istituto per l'edilizia sociale, le
Casse Edili della provincia di Bolzano, l'A-
genzia del Territorio e l'Agenzia CasaClima.

Bozen, im September 2011

Bolzano, settembre 2011

Alfred Aberer
Direktor des Landesinstitutes für Statistik

Alfred Aberer
Direttore dell'Istituto provinciale di statistica



Inhaltsverzeichnis

Indice

Seite / Pagina

EINLEITUNG

TEIL 1

ERGEBNISSE

1 BAUTÄTIGKEIT

1.1 Abgeholte Baugenehmigungen und Bauabschlüsse

- Geplante und abgeschlossene Kubatur
- Die Situation in den Gemeinden
- Bauzonen
- Bauabschlüsse nach Gebiet
- Wohnungen
- Nicht-Wohngebäude

1.2 Wiedergewinnung

1.3 Bauarbeiterkassen

- Eingeschriebene Unternehmen
- Aktive Arbeiter
- Geleistete Arbeitsstunden
- Die Situation in den Bezirksgemeinschaften

1.4 KlimaHaus

2 WOHNBAU

2.1 Förderung der Erstwohnung

- Finanzmittel
- Beitragarten
- Beitragsgesuche
- Konventionierte Sanierung

2.2 Baukostenpreise im Wohnbau

2.3 Öffentlicher Wohnbau

- Wohnungsbestand des WOBI
- Ansuchen um Wohnungen des WOBI
- Zugewiesene Wohnungen
- Ausgaben und Bauprogramme
- Wohngeld

2.4 Zwangsräumungen

INTRODUZIONE

11

1 PARTE

RISULTATI

13

ATTIVITÀ EDILIZIA

15

Permessi di costruire ritirati e opere ultimate

15

Cubatura prevista e ultimata

17

La situazione nei comuni

20

Zone edilizie

23

Opere ultimate sul territorio

25

Abitazioni

26

Fabbricati non residenziali

31

Recuperi edili

33

Casse Edili

37

Imprese iscritte

39

Lavoratori attivi

44

Ore lavorate

49

La situazione nelle comunità comprensoriali

52

CasaClima

54

EDILIZIA ABITATIVA

57

Agevolazioni per la prima casa

57

Risorse finanziarie

58

Tipologie di contributo

60

Domande di contributo

66

Risanamento convenzionato

72

Costo di costruzione per l'edilizia abitativa

73

Edilizia residenziale pubblica

75

Patrimonio abitativo dell'IPES

77

Domande di alloggi IPES

80

Abitazioni consegnate

82

Spese e programmi edili

84

Sussidio casa

87

Sfratti

89

3	IMMOBILIENMARKT
3.1	Kaufverträge
3.2	Immobilienwert und Mietzins
3.3	Grundstückspreise

4	ZUSAMMENFASSUNG UND SCHLUSSFOLGERUNGEN
----------	---

Glossar (in deutscher Sprache)
Glossar (in italienischer Sprache)
Bibliographie

TEIL 2

TABELLEN	
1	Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Gemeinde - 2010
2	Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Gemeinde - 2010
3	Wohnungen und Wohnräume in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden nach Gemeinde - 2010
4	Wohnungen und Wohnräume in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden nach Gemeinde - 2010
5	Wohnungen in Wohngebäuden nach Nettowohnfläche und nach Gemeinde - 2010
6	Wiedergewinnungsarbeiten nach Art der durchgeführten Arbeiten an den Liegenschaftseinheiten und Gemeinde - 2010
7	Arbeiten an den Liegenschaften für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baugenehmigung nach Zweckbestimmung des Gebäudes und Gemeinde - 2010
8	Wohnungen im Eigentum des WOBI und von Dritten, die vom WOBI verwaltet werden, nach Grad der Besetzung und Gemeinde - 2010
9	Besetzte Wohnungen des WOBI nach Merkmalen des Mieters und Gemeinde - 2010
10	In die Rangordnung aufgenommene Ansuchen um Wohnungen des WOBI nach Art des Ansuchens, Sprachgruppe und Gemeinde - 2009
11	In die Rangordnung aufgenommene Ansuchen um Wohnungen des WOBI, die zum Grundwohnbedarf zählen nach Punkten, Sonderkategorien und Gemeinde - 2009
12	Stand der Bauprogramme des WOBI am 31.12.2010 nach Gemeinde
13	Auszahlte Beträge für gültige Ansuchen um Wohngeld des WOBI nach Sprachgruppe oder Staatsbürgerschaft des Empfängers - 2009
14	Markt- und Mietwerte der Wohnungen in sehr gutem Erhaltungszustand nach Art der Lage und Gemeinde - 2010
15	Wert des Baugrundes nach Gemeinde - 2010

MERCATO IMMOBILIARE	93
Contratti di compravendita	93
Valori immobiliari e canoni di locazione	94
Prezzi dei terreni	102

RIEPILOGO E CONCLUSIONI	105
--------------------------------	------------

Glossario (in lingua tedesca)	111
Glossario (in lingua italiana)	117
Bibliografia	123

2 PARTE

TABELLE	125
Fabbricati residenziali e non residenziali per comune - 2010	126
Fabbricati residenziali e non residenziali per comune - 2010	128
Abitazioni e vani di abitazione in fabbricati residenziali e non residenziali per comune - 2010	130
Abitazioni e vani di abitazione in fabbricati residenziali e non residenziali per comune - 2010	132
Abitazioni in fabbricati residenziali per superficie utile abitabile e comune - 2010	134
Recuperi edilizi per tipo d'interventi eseguiti sulle unità immobiliari e comune - 2010	138
Interventi sulle unità immobiliari per recuperi edilizi con permesso di costruire per destinazione d'uso del fabbricato e comune - 2010	142
Abitazioni di proprietà dell'IPES e di terzi gestite dall'IPES per grado di occupazione e comune - 2010	158
Abitazioni IPES occupate per caratteristiche dell'inquilinato e comune - 2010	160
Domande di abitazioni IPES ammesse in graduatoria per tipologia di domanda, gruppo linguistico e comune - 2009	164
Domande di abitazioni IPES ammesse in graduatoria e costituenti fabbisogno abitativo per punteggio, categorie speciali e comune - 2009	168
Stato dei programmi edilizi dell'IPES al 31.12.2010 per comune	172
Importi erogati per domande di sussidio casa ammesse dall'IPES per gruppo linguistico o cittadinanza del beneficiario - 2009	176
Valori di mercato e valori delle locazioni delle abitazioni in stato ottimo per tipo di fascia e comune - 2010	178
Valori dei terreni edificabili per comune - 2010	180

VERZEICHNIS DER ÜBERSICHTEN**1 Bautätigkeit**

- 1.1 Wohn- und Nicht-Wohngebäude - 2009 und 2010
- 1.2 Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Bauzone - 2006-2010
- 1.3 Bauabschlüsse nach Art des Bauwerks und Bezirksgemeinschaft - 2010
- 1.4 Abgeholte Baugenehmigungen für Wohnungen in Wohngebäuden nach Nettowohnfläche - 2006-2010
- 1.5 Wohnungen in Wohngebäuden nach Anzahl der Zimmer - 2006-2010
- 1.6 Wohnungen in Wohngebäuden nach Antragsteller und Bezirk - 2010
- 1.7 Wohnungen in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden nach Finanzierungsform - 2006-2010
- 1.8 Nicht-Wohngebäude nach Zweckbestimmung und Bezirksgemeinschaft - 2010
- 1.9 Wiedergewinnungsarbeiten nach Art der durchgeföhrten Arbeiten an den Liegenschaftseinheiten und Bezirksgemeinschaft - 2006-2010
- 1.10 Wiedergewinnungsarbeiten nach Finanzierungsart und Bezirksgemeinschaft - 2010
- 1.11 Wiedergewinnungsarbeiten mit Baugenehmigung nach Nettowohnfläche vor und nach den Bauarbeiten und nach Zweckbestimmung des Gebäudes - 2010
- 1.12 In die Bauarbeiterkassen eingeschriebene Unternehmen, aktive Arbeiter und geleistete Arbeitstunden nach angewandtem Tarifvertrag und Monat - 2010
- 1.13 In die Bauarbeiterkassen eingeschriebene Unternehmen nach angewandtem Tarifvertrag und Tätigkeitssektor - 2010
- 1.14 In die Bauarbeiterkassen eingeschriebene Unternehmen nach angewandtem Tarifvertrag und Rechtsnatur - 2010
- 1.15 In die Südtiroler Bauarbeiterkassen eingeschriebene Unternehmen nach Anzahl der aktiven Arbeiter, angewandtem Tarifvertrag und Tätigkeitssektor - 2010
- 1.16 Aktive Arbeiter der in die Bauarbeiterkassen eingeschriebenen Unternehmen nach vom Unternehmen angewandtem Tarifvertrag und Altersklasse - 2010
- 1.17 Aktive Arbeiter der in die Bauarbeiterkassen eingeschriebenen Unternehmen nach angewandtem Tarifvertrag und Tätigkeitssektor des Unternehmens - 2010
- 1.18 Aktive Arbeiter der in die Bauarbeiterkassen eingeschriebenen Unternehmen nach vom Unternehmen angewandtem Tarifvertrag und beruflicher Einstufung - 2010
- 1.19 Im Ausland geborene aktive Arbeiter der in die Bauarbeiterkassen eingeschriebenen Unternehmen nach beruflicher Einstufung und Geburtsland - 2010
- 1.20 Geleistete Arbeitsstunden der in die Bauarbeiterkassen eingeschriebenen Unternehmen nach angewandtem Tarifvertrag und Tätigkeitssektor des Unternehmens - 2010
- 1.21 Geleistete Arbeitsstunden der in die Bauarbeiterkassen eingeschriebenen Unternehmen nach angewandtem Tarifvertrag und Rechtsnatur des Unternehmens - 2010

INDICE DEI PROSPETTI**Attività edilizia**

- Fabbricati residenziali e non residenziali - 2009 e 2010 18
- Fabbricati residenziali e non residenziali per zona edilizia - 2006-2010 24
- Opere ultimate per natura dell'opera e comunità comprensoriale - 2010 25
- Permessi di costruire ritirati per abitazioni in fabbricati residenziali per superficie utile abitabile - 2006-2010 26
- Abitazioni in fabbricati residenziali per numero di stanze - 2006-2010 27
- Abitazioni in fabbricati residenziali per titolare del permesso e comprensorio - 2010 28
- Abitazioni in fabbricati residenziali e non residenziali per tipo di finanziamento - 2006-2010 30
- Fabbricati non residenziali per destinazione d'uso e comunità comprensoriale - 2010 32
- Recuperi edilizi per tipo d'interventi eseguiti sulle unità immobiliari e comunità comprensoriale - 2006-2010 34
- Recuperi edilizi per tipo di finanziamento e comunità comprensoriale - 2010 35
- Recuperi edilizi con permesso di costruire per superficie utile abitabile prima e dopo l'intervento e per destinazione d'uso del fabbricato - 2010 37
- Imprese iscritte alle Casse Edili, lavoratori attivi e ore lavorate per contratto applicato e per mese - 2010 39
- Imprese iscritte alle Casse Edili per contratto applicato e settore operativo - 2010 41
- Imprese iscritte alle Casse Edili per contratto applicato e natura giuridica - 2010 42
- Imprese iscritte alle Casse Edili per numero di lavoratori attivi, contratto applicato e settore operativo - 2010 43
- Lavoratori attivi nelle imprese iscritte alle Casse Edili per contratto applicato dall'impresa e classe di età - 2010 45
- Lavoratori attivi nelle imprese iscritte alle Casse Edili per contratto applicato e settore operativo dell'impresa - 2010 46
- Lavoratori attivi nelle imprese iscritte alle Casse Edili per contratto applicato dall'impresa e categoria di mansione - 2010 47
- Lavoratori nati all'estero attivi nelle imprese iscritte alle Casse Edili per categoria di mansione e nazione di nascita - 2010 47
- Ore lavorate dalle imprese iscritte alle Casse Edili per contratto applicato e settore operativo dell'impresa - 2010 50
- Ore lavorate dalle imprese iscritte alle Casse Edili per contratto applicato e natura giuridica dell'impresa - 2010 51

1.22	In die Bauarbeiterkassen eingeschriebene Unternehmen, aktive Arbeiter und geleistete Arbeitsstunden nach angewandtem Tarifvertrag und Bezirksgemeinschaft des Unternehmenssitzes - 2010	Imprese iscritte alle Casse Edili, lavoratori attivi e ore lavorate per contratto applicato e comunità comprensoriale sede dell'impresa - 2010	53
1.23	Von der KlimaHaus Agentur vergebene Energieausweise nach Art des Ausweises - 2002-2010	Certificazioni energetiche rilasciate dall'Agenzia CasaClima per tipologia di certificato - 2002-2010	55
2	Wohnbau		
2.1	Ausbezahlte Beträge der Autonomen Provinz Bozen nach Beitragsart - 2001-2010	Importi liquidati dalla Provincia Autonoma di Bolzano per tipologia di contributo - 2001-2010	60
2.2	Ausbezahlte Beträge der Autonomen Provinz Bozen für den Bau, Kauf und die Wiedergewinnung für den Grundwohnungsbedarf nach Beitragsart - 2001-2010	Importi liquidati dalla Provincia Autonoma di Bolzano per nuova costruzione, acquisto e recupero del fabbisogno abitativo primario per tipologia di contributo - 2001-2010	64
2.3	Von der Autonomen Provinz Bozen bewertete und genehmigte Gesuche um Wohnbauförderung nach Art der Gemeinde - 2009-2010	Domande di contributo edilizio esaminate e approvate dalla Provincia Autonoma di Bolzano per tipologia di comune - 2009-2010	67
2.4	Von der Autonomen Provinz Bozen genehmigte Gesuche um Wohnbauförderung nach Art der Gemeinde und Einsatzart - 2009-2010	Domande di contributo edilizio approvate dalla Provincia Autonoma di Bolzano per tipologia di comune e per categoria di intervento - 2009-2010	68
2.5	Von der Autonomen Provinz Bozen genehmigte Gesuche um Wohnbauförderung nach Sprachgruppe des Gesuchstellers, Art der Gemeinde und Einsatzart - 2010	Domande di contributo edilizio approvate dalla Provincia Autonoma di Bolzano per gruppo linguistico del richiedente, tipologia di comune e categoria di intervento - 2010	71
2.6	Von der Autonomen Provinz Bozen bewertete und genehmigte Gesuche für die konventionierte Wohnungssanierung - 2001-2010	Domande di contributo esaminate ed approvate dalla Provincia Autonoma di Bolzano per risanamento convenzionato di abitazioni - 2001-2010	73
2.7	Baukostenpreise im Wohnbau nach Semester - 2001-2010	Costo di costruzione per l'edilizia abitativa per semestre - 2001-2010	74
2.8	Ständig bewohnte Wohnungen nach Rechtstitel und Rechtsform des Eigentümers in Südtirol, dem Trentino sowie in Italien - Volkszählung 2001	Abitazioni abitualmente occupate per titolo di godimento e figura giuridica del proprietario nelle province di Bolzano e Trento e in Italia - Censimento popolazione 2001	76
2.9	Öffentliche Wohnungen nach Sprachgruppe des Mieters und Gemeinde - 2008-2010	Abitazioni di edilizia pubblica per gruppo linguistico dell'assegnatario e comune - 2008-2010	78
2.10	Vom WOBI eingehobene Mieten nach Vertragsart - 2009	Affitti percepiti dall'IPES per tipo di contratto - 2009	80
2.11	Ansuchen um Zuweisung einer Wohnung des WOBI - 1985-2010	Domande per l'assegnazione di abitazioni IPES - 1985-2010	81
2.12	Neue vom WOBI zugewiesene Wohnungen nach Sprachgruppe oder Staatsbürgerschaft des Mieters - 1985-2009	Abitazioni nuove consegnate dall'IPES per gruppo linguistico o cittadinanza dell'assegnatario - 1985-2009	82
2.13	Bereits vorhandene vom WOBI zugewiesene Wohnungen an neue Mieter nach Sprachgruppe oder Staatsbürgerschaft des Mieters - 1985-2009	Abitazioni vecchie assegnate dall'IPES a nuovi inquilini per gruppo linguistico o cittadinanza dell'assegnatario - 1985-2009	83
2.14	Ausgaben des WOBI für den Bau, Kauf und die außerordentliche Instandhaltung - 1985-2009	Spese dell'IPES per nuove costruzioni, acquisti e manutenzione straordinaria - 1985-2009	84
2.15	Stand der Bauprogramme des WOBI am 31.12.2010 nach Gemeinde	Stato dei programmi edilizi dell'IPES al 31.12.2010 per comune	86
2.16	Zwangsräumungsmaßnahmen, Anträge um Durchführung und durchgeführte Zwangsräumungen - 1983-2009	Provvedimenti di sfratto, richieste di esecuzione e sfratti eseguiti - 1983-2009	90
2.17	Ausgestellte Zwangsräumungsmaßnahmen in Südtirol und in der Landeshauptstadt nach Grund der Zwangsräumung - 2000-2009	Provvedimenti di sfratto emessi in provincia e nel capoluogo per motivo dello sfratto - 2000-2009	91
3	Immobilienmarkt		
3.1	Kauf von Liegenschaftseinheiten nach Art der Nutzung - 2005-2009	Compravendite di unità immobiliari per tipologia di utilizzo - 2005-2009	94
Edilizia abitativa			

3.2	Marktwerte und Mieten der Wohnungen in sehr gutem Erhaltungszustand in zentraler und halbzentraler Lage nach Semester - 2003-2010	Valori di mercato e valori delle locazioni delle abitazioni in ottimo stato situate in fascia centrale e semicentrale per semestre - 2003-2010	96
3.3	Marktwerte und Mieten der Wohnungen in sehr gutem Erhaltungszustand in peripheren, suburbanen und ländlichen Lagen nach Semester - 2003-2010	Valori di mercato e valori delle locazioni delle abitazioni in ottimo stato situate in fascia periferica, suburbana e rurale per semestre - 2003-2010	101

VERZEICHNIS DER GRAFIKEN

1 Bautätigkeit

1.1	Gesamtkubatur der abgeholten Baugenehmigungen (Neu- und Erweiterungsbauten) nach Bezirksgemeinschaft - 2010
1.2	Wohn- und Nicht-Wohngebäude - 2001-2010
1.3	Index der Wohnbautätigkeit - 2008-2010
1.4	Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Bauzone - 2010
1.5	Wohnungen in Wohngebäuden nach Antragsteller - 2010
1.6	Wohnungen in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden nach Finanzierungsform - 2001-2010
1.7	Wiedergewinnungsarbeiten nach Bauzone - 2010
1.8	In die Bauarbeiterkassen eingeschriebene Unternehmen nach angewandtem Tarifvertrag - 2001-2010
1.9	Aktive Arbeiter der in die Bauarbeiterkassen eingeschriebenen Unternehmen nach vom Unternehmen angewandtem Tarifvertrag - 2001-2010
1.10	Im Ausland geborene aktive Arbeiter der in die Bauarbeiterkassen eingeschriebenen Unternehmen - 2001-2010
1.11	Aktive Arbeiter der in die Bauarbeiterkassen eingeschriebenen Unternehmen nach Geburtsland - 2001-2010
1.12	Geleistete Arbeitsstunden der in die Bauarbeiterkassen eingeschriebenen Unternehmen nach vom Unternehmen angewandtem Tarifvertrag - 2001-2010
1.13	Von der KlimaHaus Agentur vergebene Energieausweise nach Art des Ausweises und Art des Gebäudes - 2010

2 Wohnbau

2.1	Ausgaben der Autonomen Provinz Bozen für die Wohnbauförderung - 2000-2009
2.2	Zweckgebundene Beträge der Autonomen Provinz Bozen für die Wohnbauförderung - 2000-2010
2.3	Ausbezahlte Beträge der Autonomen Provinz Bozen für den Bau, Kauf und die Wiedergewinnung für den Grundwohnungsbedarf nach Beitragsart - 2001-2010
2.4	Von der Autonomen Provinz Bozen genehmigte Gesuche um Wohnbauförderung nach Einsatzart - 2001-2010
2.5	Index der Baukostenpreise im Wohnbau und Inflationsrate - 1980-2010

INDICE DEI GRAFICI

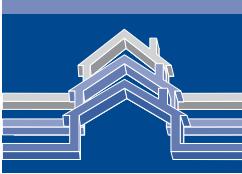
Attività edilizia

Volume totale dei permessi di costruire ritirati (nuove costruzioni ed ampliamenti) per comunità comprensoriale - 2010	17
Fabbricati residenziali e non residenziali - 2001-2010	19
Indice dell'attività edilizia residenziale - 2008-2010	22
Fabbricati residenziali e non residenziali per zona edilizia - 2010	23
Abitazioni in fabbricati residenziali per titolare del permesso - 2010	29
Abitazioni in fabbricati residenziali e non residenziali per tipo di finanziamento - 2001-2010	31
Recuperi edili per zona edilizia - 2010	36
Imprese iscritte alle Casse Edili per contratto applicato - 2001-2010	40
Lavoratori attivi nelle imprese iscritte alle Casse Edili per contratto applicato dall'impresa - 2001-2010	44
Lavoratori nati all'estero attivi nelle imprese iscritte alle Casse Edili - 2001-2010	48
Lavoratori attivi nelle imprese iscritte alle Casse Edili per nazione di nascita - 2001-2010	49
Ore lavorate dalle imprese iscritte alle Casse Edili per contratto applicato dall'impresa - 2001-2010	50
Certificazioni energetiche rilasciate dall'Agenzia CasaClima per tipologia di certificato e natura del fabbricato - 2010	56

Edilizia abitativa

Spese della Provincia Autonoma di Bolzano per l'edilizia abitativa agevolata - 2000-2009	59
Importi stanziati dalla Provincia Autonoma di Bolzano per l'edilizia abitativa agevolata - 2000-2010	59
Importi liquidati dalla Provincia Autonoma di Bolzano per nuova costruzione, acquisto e recupero del fabbisogno abitativo primario per tipologia di contributo - 2001-2010	64
Domande di contributo edilizio approvate dalla Provincia Autonoma di Bolzano per categoria di intervento - 2001-2010	69
Indice del costo di costruzione per l'edilizia abitativa e tasso di inflazione - 1980-2010	74

2.6	Wohnungen im Eigentum des WOBI und von Dritten, die vom WOBI verwaltet werden, nach Grad der Besetzung - 2010	Abitazioni di proprietà dell'IPES e di terzi gestite dall'IPES per grado di occupazione - 2010	77
2.7	Vom WOBI zugelassene Ansuchen um Wohngeld und ausbezahlte Beträge nach Sprachgruppe oder Staatsbürgerschaft des Gesuchstellers - 2009	Domande per il sussidio casa ammesse dall'IPES e importi erogati per gruppo linguistico o cittadinanza del richiedente - 2009	88
3	Immobilienmarkt	Mercato immobiliare	
3.1	Markthöchstwerte der Wohnungen in sehr gutem Erhaltungszustand in zentraler und halbzentraler Lage nach Gemeinde - 2010	Valori massimi di mercato delle abitazioni in stato ottimo situate in fascia centrale e semicentrale per comune - 2010	99
3.2	Markthöchstwerte der Mieten der Wohnungen in sehr gutem Erhaltungszustand in zentraler und halbzentraler Lage nach Gemeinde - 2010	Valori massimi dei canoni di locazione delle abitazioni in stato ottimo situate in fascia centrale e semicentrale per comune - 2010	100
3.3	Mindest- und Höchstwerte für Baugrund - 2010	Valori minimi e massimi dei terreni edificabili - 2010	104



Einleitung

Introduzione

Die vorliegende Publikation bietet einen Überblick über die Situation im Südtiroler Bauwesen. Dabei werden besonders die letzten beiden Jahre, 2009-2010, berücksichtigt, um die aktuelle Konjunkturlage sowohl auf der Angebots- als auch auf der Nachfrageseite zu betrachten.

Die Veröffentlichung ist in zwei Abschnitte unterteilt, einen Text- und einen Tabellenteil. Der Textteil enthält eine Analyse der Hauptergebnisse und gliedert sich in vier Kapitel. Das erste Kapitel untersucht die Bautätigkeit: Dabei geht es zuerst um die geplanten und gebauten Gebäude, ausgedrückt in der Anzahl der abgeholten Baugenehmigungen und Bauabschlüsse, und dann, dank der Daten, die von den Südtiroler Bauarbeiterkassen bereitgestellt wurden, um die Struktur der Unternehmen, die diese Bauten umgesetzt haben. Angesichts der Bedeutung, die die Energieeinsparung vor allem in Zukunft haben wird, enthält der erste Teil auch einen Schwerpunkt über die KlimaHaus-Zertifizierung.

Das zweite Kapitel beschäftigt sich mit der Wohnungsnachfrage vonseiten der Bürger und den Antworten der öffentlichen Verwaltung darauf. Zu diesem Zweck werden die vom Land gewährten Förderungen und der Wohnungsbestand des Instituts für den sozialen Wohnbau (WOBI) genau untersucht. Das Hauptaugenmerk liegt auf den Beitragsansuchen, dem Grundwohnbedarf, den Bauprogrammen und dem Wohngeld. Ein Abschnitt zu den Baukosten und den Zwangsräumungen rundet diesen Teil ab.

Im dritten Kapitel geht es um den Immobilienmarkt. Aufgrund einer methodologischen

Nella presente pubblicazione si effettua una panoramica sulla situazione del comparto edilizio in provincia di Bolzano. Sono considerati soprattutto gli ultimi due anni, 2009 e 2010, nell'intento di scattare una fotografia sulla congiuntura attuale sia dal lato della domanda che dal lato dell'offerta.

Il volume si struttura in due parti, la prima descrittiva, la seconda tabellare. La parte descrittiva propone un'analisi dei principali risultati, suddivisi in quattro capitoli. Nel primo capitolo si analizza l'attività edilizia, dapprima dal punto di vista dei fabbricati previsti e realizzati, con i valori riguardanti i permessi di costruire ritirati e le opere ultimate, per poi, grazie ai dati delle Casse Edili altoatesine, monitorare la struttura delle imprese che hanno permesso la realizzazione di tali opere. Data l'importanza, soprattutto in prospettiva futura, del risparmio energetico, è inserito anche un focus sulla certificazione CasaClima.

Il secondo capitolo esamina la domanda di abitazioni da parte dei cittadini e le risposte date dalla Pubblica amministrazione. A tal scopo si effettua una disamina delle agevolazioni concesse dalla Provincia autonoma di Bolzano e del patrimonio abitativo dell'Istituto per l'edilizia sociale (IPES), con particolare attenzione a tematiche quali le richieste di contributo, il fabbisogno abitativo primario, i programmi edilizi e il sussidio casa. A completamento vi è una sezione dedicata ai costi di costruzione e una agli sfratti.

Il mercato immobiliare è invece l'oggetto del terzo capitolo. Una revisione metodologica,

Revision der aktuellen Daten und der Zeitreihen stehen wirklichkeitsgetreue Werte zum Wohnungskauf und -verkauf und zu den Mietpreisen zur Verfügung. Weiters enthält dieser Teil Vertiefungen zu verwandten Themen wie den abgeschlossenen Verträgen und den Kosten für den Grund.

Das vierte Kapitel fasst die wichtigsten Daten der vorhergehenden Analysen kurz zusammen.

Weiters finden sich am Ende das Glossar, die Bibliographie und ein Tabellenteil mit den Daten auf Gemeindeebene.

Einige Themen werden hier erstmals behandelt (Bauarbeiterkassen, KlimaHaus, abgeschlossene Verträge), andere greifen auf bestehende Erhebungen zurück (Bautätigkeit, Baukosten) oder aktualisieren bereits in anderen Werken⁽¹⁾ veröffentlichte Zeitreihen (Förderung der Erstwohnung, öffentlicher Wohnbau, Zwangsräumungen, Kosten für den Grund). Der Teil über den Immobilienmarkt ist hingegen das Ergebnis einer überarbeiteten Methodologie.

Die Daten stammen aus vielen Quellen: Neben den Erhebungen des Landesinstituts für Statistik (ASTAT) wurden auch Erhebungen der Bauarbeiterkasse der Autonomen Provinz Bozen, der Südtiroler Landesbauarbeiterkasse, der KlimaHaus Agentur, der Landesabteilung 25 Wohnungsbau, des Instituts für den sozialen Wohnbau (WOBI), des Nationalinstituts für Statistik (Istat), der Agenzia del Territorio, des Innenministeriums und des Landesschätzamtes verwendet.

attuale e della serie storica, consente difatti di proporre un quadro realistico dei valori delle compravendite e dei canoni delle locazioni. Sono inoltre inseriti approfondimenti a materie strettamente correlate, ovvero i contratti stipulati e il costo dei terreni.

Il quarto e ultimo capitolo è dedicato a un breve riassunto dei principali dati emersi durante le precedenti analisi.

Si può infine trovare il glossario, la bibliografia e la parte tabellare distinta a livello comunale.

Alcuni argomenti sono di nuova pubblicazione (Casse Edili, CasaClima, contratti stipulati), altri ricalcano rilevazioni preesistenti (attività edilizia, costo di costruzione) oppure attualizzano serie storiche già presentate in altre opere⁽¹⁾ (agevolazioni prima casa, edilizia residenziale pubblica, sfratti, costo dei terreni). La parte sul mercato immobiliare, come già esposto, è invece frutto di una rinnovata metodologia.

Le fonti dei dati sono numerose: oltre alle indagini dell'Istituto Provinciale di Statistica (ASTAT), i dati sono desunti da rilevazioni condotte dalla Cassa Edile della Provincia autonoma di Bolzano, dalla Cassa Edile provinciale dell'Alto Adige, dall'Agenzia Casa Clima, dalla Ripartizione 25 Edilizia abitativa della Provincia autonoma di Bolzano, dall'Istituto per l'edilizia sociale (IPES), dall'Istituto Nazionale di Statistica (Istat), dall'Agenzia del Territorio, dal Ministero dell'Interno e dall'Ufficio Estimo della Provincia autonoma di Bolzano.

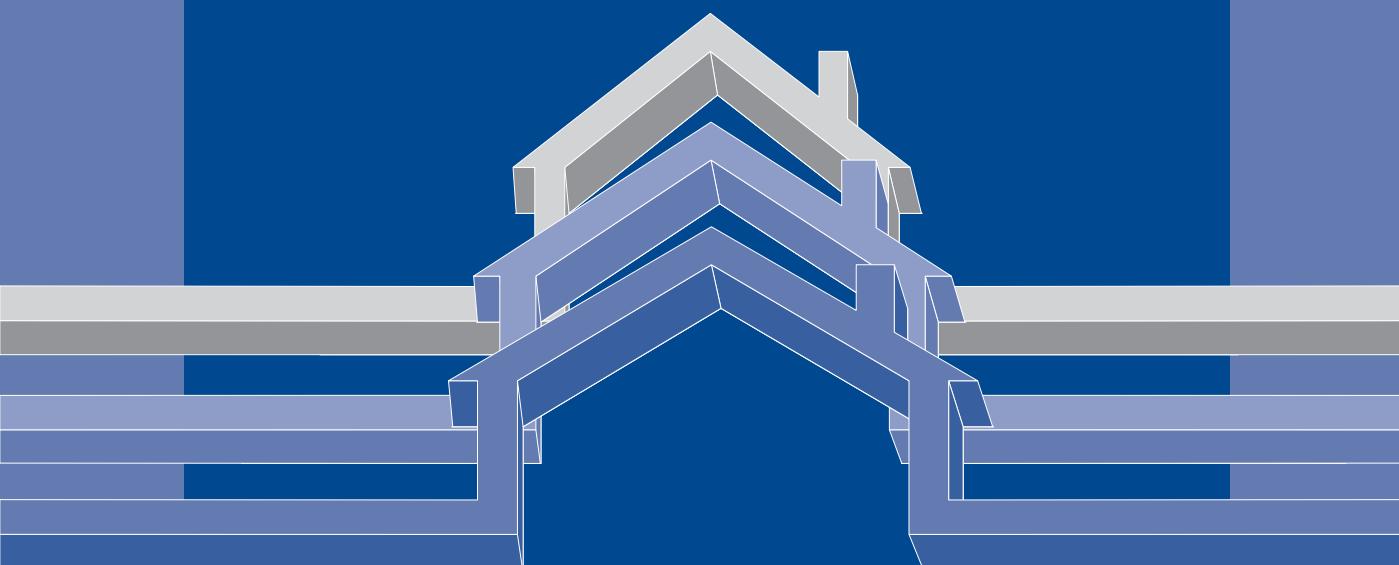
(1) ASTAT, *Wohnungspolitik in Südtirol 1919-2008*, ASTAT Schriftenreihe 163, Bozen 2010
ASTAT, *Politiche abitative in provincia di Bolzano 1919-2008*, Collana ASTAT 163, Bolzano 2010

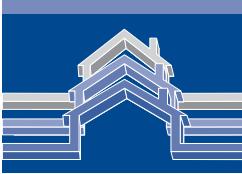
TEIL 1

Ergebnisse

1 PARTE

Risultati





1 Bautätigkeit

Attività edilizia

1.1 Abgeholte Baugenehmigungen und Bauabschlüsse

Die Erhebung der **Bautätigkeit** ist eine Erhebung auf gesamtstaatlicher Ebene, die vom Nationalinstitut für Statistik (Istat) mit dem Ziel durchgeführt wird, Informationen zur Konjunktur und Struktur des Bausektors zu erfassen. In Südtirol sammelt und verarbeitet das ASTAT (Landesinstitut für Statistik) die Daten anhand von entsprechenden Formblättern, die von allen, die um eine Baugenehmigung (ehemals Baukonzession) ansuchen, ausgefüllt und bei den zuständigen Gemeinden abgegeben werden.

Die Erhebung erfasst die Planung, den Beginn und den Abschluss aller Gebäude oder Gebäudeteile, in diesem Fall von Neubauten oder vollständig wiedererrichteten Gebäuden, und der horizontalen und vertikalen Erweiterungen von bestehenden Bauten mit Erhöhung der Gebäudekubatur. Umgestaltungen, Restaurierungen und Sanierungen ohne Kubaturerhöhung sowie ordentliche und außerordentliche Instandhaltungsarbeiten fallen nicht in den Erhebungsbereich.

Die Daten, die in dieser Studie präsentiert werden, beziehen sich auf den Stand des Archivs zum **30. April 2011**. Die nach diesem Zeitpunkt abgeholten Baugenehmigungen oder Bauabschlüsse sind somit nicht enthalten. **Aus diesem Grund könnten die verwendeten Werte für 2010 etwas zu niedrig geschätzt sein.**

Bevor die Daten von 2010 betrachtet werden, scheint es sinnvoll, die Entwicklung der Bautätigkeit in den letzten zwanzig Jahren zusammenzufassen.

1.1 Permessi di costruire ritirati e opere ultimate

L'indagine sull'**attività edilizia** è una rilevazione a carattere nazionale condotta dall'Istituto Nazionale di Statistica (Istat) allo scopo di ottenere informazioni congiunturali e strutturali sul settore delle costruzioni. Per la provincia di Bolzano i dati sono raccolti ed elaborati dall'ASTAT (Istituto Provinciale di Statistica), mediante appositi modelli compilati da tutti i soggetti richiedenti il permesso di costruire (ex concessione edilizia) e poi depositati presso i Comuni territorialmente competenti.

Durante l'indagine vengono rilevate la progettazione, l'inizio e l'ultimazione di qualsiasi fabbricato o parte di esso, nella fattispecie fabbricati nuovi o interamente ricostruiti, e ampliamenti in senso orizzontale o verticale di fabbricati preesistenti con incremento di volume dell'edificio. Non sono invece considerate ristrutturazioni, restauri e risanamenti che non comportino aumento di cubatura, nonché manutenzioni ordinarie e straordinarie.

I dati esposti nel presente studio fanno riferimento alla situazione dell'archivio in data **30 aprile 2011**. Non sono quindi compresi gli eventuali permessi di costruire ritirati o le opere ultimate pervenuti dopo tale data. **Per questo motivo i valori 2010 possono risultare leggermente sottostimati.**

Giova in questa sede ricordare brevemente, prima di esporre i dati 2010, l'andamento dell'attività edilizia nel corso degli ultimi venti anni.

In den **90er Jahren** wurde vor dem Hintergrund der europäischen Integration und des Bedarfs an neuen Infrastrukturen sehr viel gebaut. In dieser Zeit gab es für die Genossenschaften zahlreiche Möglichkeiten, Eigentumswohnungen zu bauen. Das neue Viertel der „ex semirurali“ in Bozen wurde fertiggestellt und in den anderen Gemeinden nahm der Bau von Wohn- und Nicht-Wohngebäuden infolge von steigenden Investitionen in die Wirtschaft außerhalb der Landeshauptstadt zu. In den **ersten fünf Jahren des neuen Jahrtausends** legte der Bau-sektor weiter zu. Zwischen 2001 und 2005 wurden 22,4 Millionen m³ gebaut - das sind durchschnittlich 4,5 Millionen m³ und fast 15 Tausend Wohnungen pro Jahr. Die Nachfrage wurde von einer steigenden Anzahl von immer kleineren Haushalten und zum Teil von der Einwanderung getragen. In der Landeshauptstadt entstanden neue Viertel in den ländlichen Gebieten jenseits der Reschenstraße und auch in den anderen Gemeinden wurden weitere Wohngebäude gebaut. In den Jahren 2003 und 2004 erreichte die Bautätigkeit ihren Höhepunkt, danach kam es zu einem Rückgang. Dieser war in der ersten Zeit die logische Folge des „Booms“ der fünfzehn vorhergehenden Jahre.

Zwischen **2006 und 2010** wurden 18,1 Millionen m³ fertiggestellt; das entspricht einem Jahressdurchschnitt von 3,6 Millionen m³. Angesichts des Rückgangs der Nachfrage nach Nicht-Wohngebäuden und der geringeren Verfügbarkeit von Finanzmitteln für die Erstwohnung⁽¹⁾ wurde die Aufwertung von Bestehendem dem Neubau vorgezogen. Die Daten von 2009 und 2010 weisen weiters darauf hin, dass der Bau von Wohnungen ähnlich stark abnimmt wie jener von Gebäuden für andere Zwecke.

Dabei ist besonders einer der Gründe, das Fehlen von Flächen für Neubauten, besonders in größeren Gemeinden nicht zu unterschätzen. Die Bautätigkeit in Südtirol zwischen 1954 und 2005 wird in einer entsprechenden ASTAT-Publikation⁽²⁾ vertieft.

Gli anni '90 hanno infatti visto una produzione estremamente elevata, in un contesto di integrazione europea e di necessità di nuove infrastrutture, e in cui il mondo delle cooperative ha trovato ampio spazio per dotare chi ancora non la possedeva di un'abitazione di proprietà. È stato completato il nuovo quartiere delle ex semirurali a Bolzano, e negli altri comuni, a seguito di sempre più ingenti investimenti in attività economiche al di fuori del capoluogo, la costruzione di edifici, a uso abitativo e non, ha subito un notevole aumento. I **primi cinque anni del 2000** sono stati caratterizzati da un ulteriore rafforzamento del comparto edile. Dal 2001 al 2005 sono infatti stati realizzati 22,4 milioni di m³, con una media annua di 4,5 milioni di m³ e quasi 15 mila abitazioni. La domanda era sostenuta da un numero sempre crescente di famiglie, di dimensioni sempre più ridotte, e, in parte, da flussi migratori provenienti dall'esterno. Nel capoluogo venivano eretti nuovi quartieri nelle campagne oltre via Resia, e ulteriori strutture abitative sono apparse anche negli altri comuni. Dopo il picco, raggiunto tra il 2003 e il 2004, si è assistito a una contrazione, dovuta nei primi tempi anche all'effetto rimbalzo dopo il "boom" dei quindici anni precedenti.

Nel quinquennio **2006-2010**, infatti, il totale terminato è stato pari a 18,1 milioni di m³, con una media annua di 3,6 milioni di m³. In una situazione caratterizzata dalla diminuzione della domanda, soprattutto non residenziale, e dalla minore ricchezza disponibile per la prima casa⁽¹⁾, al nuovo si è spesso preferita la valorizzazione dell'esistente. I dati 2009 e 2010 indicano inoltre che le realizzazioni di alloggi stanno subendo un calo paragonabile a quello segnalato dalle opere destinate ad altri scopi.

Da non sottovalutare, tra le motivazioni, la mancanza in alcuni comuni, soprattutto di gradi dimensioni, di aree a disposizione per le nuove edificazioni. Per un approfondimento dell'attività edilizia in Alto Adige dal 1954 al 2005 è disponibile il volume dell'ASTAT dedicato a tale tematica⁽²⁾.

(1) ASTAT, *Einkommen, Vermögen und Lebensbedingungen der Haushalte in Südtirol 2008-2009*, ASTAT Schriftenreihe 164, Bozen 2011
ASTAT, *Reddito, patrimonio e condizioni di vita delle famiglie in Alto Adige 2008-2009*, Collana ASTAT 164, Bolzano 2011

(2) ASTAT, *50 Jahre Bautätigkeit in Südtirol 1954-2005*, ASTAT Schriftenreihe 138, Bozen 2008
ASTAT, *50 anni di attività edilizia in provincia di Bolzano 1954-2005*, Collana ASTAT 138, Bolzano 2008

Geplante und abgeschlossene Kubatur

Aus der Erhebung geht hervor, dass die Gemeinden im Jahr 2010 **Baugenehmigungen** für insgesamt 4,1 Millionen m³ gewährt und die entsprechenden Antragsteller diese abgeholt haben. Mehr als zwei Drittel dieser Kubatur sind für Neubauten vorgesehen. Der Großteil der Eingriffe ist außerhalb der städtischen Großzentren geplant, z.B. im Pustertal, Überetsch-Südtiroler Unterland und im Burggrafenamt. Bozen vereint nur

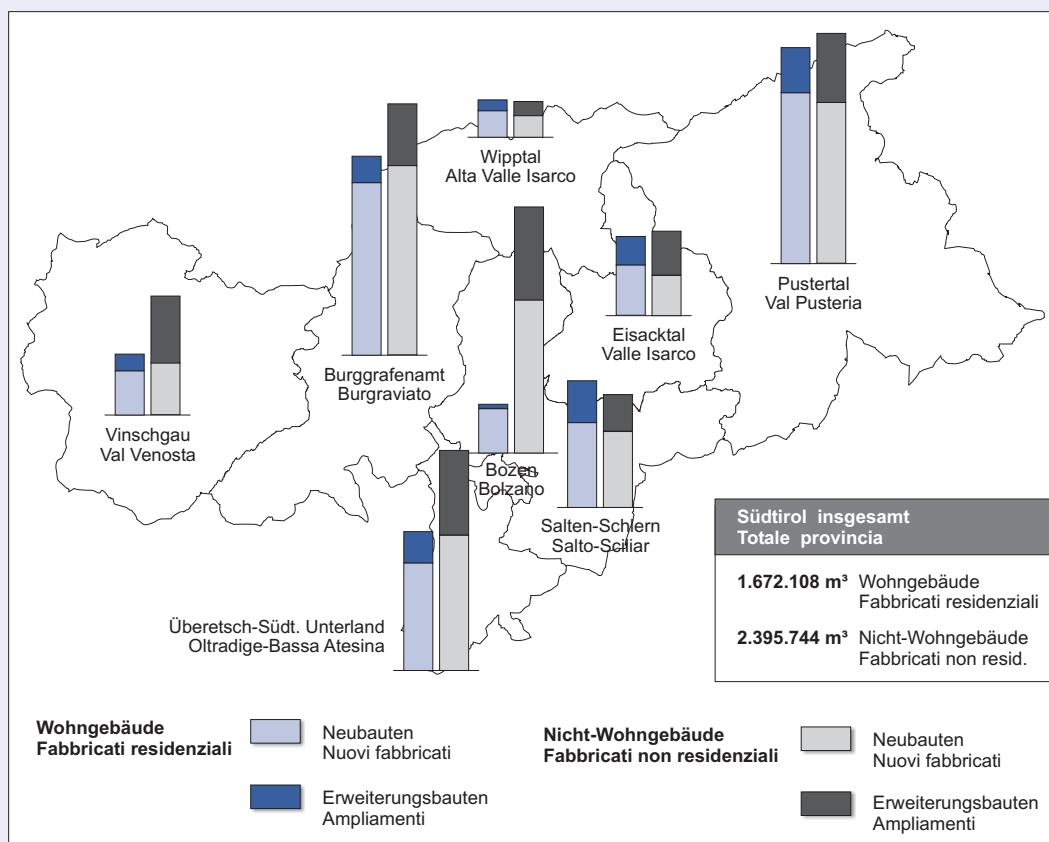
Cubatura prevista e ultimata

Dalla rilevazione emerge come nell'anno 2010 siano stati concessi dai Comuni, e ritirati dai richiedenti, **permessi di costruire** per un ammontare complessivo di 4,1 milioni di m³, per oltre due terzi destinati a nuovi fabbricati. È interessante notare che la maggior parte degli interventi sono localizzati in aree al di fuori dei maggiori centri urbani, come in Val Pusteria, Oltradige-Bassa Atesina e nel Burgraviato, e che Bolzano assomma sola-

Graf. 1.1

Gesamtkubatur der abgeholten Baugenehmigungen (Neu- und Erweiterungsbauten) nach Bezirksgemeinschaft - 2010

Volume totale dei permessi di costruire ritirati (nuove costruzioni ed ampliamenti) per comunità comprensoriale - 2010

2,2 cm = 300.000 m³

© astat 2011 - Ir



13,3% der geplanten Kubatur auf sich. Die aktuelle Situation in der Landeshauptstadt, wo in der Vergangenheit sehr viele Wohngebäude gebaut wurden, wird durch den Unterschied zwischen Nicht-Wohngebäuden und Wohngebäuden ausgedrückt: In Bozen werden ungefähr ein Fünftel der ersteren und nur 5,3% der letzteren gebaut.

Die mit Baugenehmigungen geplante Kubatur ist im Vergleich zu 2009 um 9,1% gestiegen, der Wohnbausektor um 15,7%. In diesem Zusammenhang sei jedoch angemerkt, dass nicht alle geplanten Bauten in kurzer Zeit gebaut werden und dass viele geplante Erweiterungen aus verschiedenen Gründen als Aufwertung von bestehendem Vermögen ohne Kubaturerhöhung enden. Dies und die Krise des Bausektors in der zweiten Hälfte des letzten Jahrzehnts sind der Grund dafür, dass es zwischen den Zahlen der geplanten Bauvorhaben und der Bau-

mente il 13,3% della cubatura prevista. La situazione attuale di Bolzano, oggetto in passato di una intensa attività edile soprattutto a scopo abitativo, è simboleggiata dalla differenza tra fabbricati non residenziali e residenziali: nel capoluogo verrà infatti edificato circa un quinto dei primi e solamente il 5,3% dei secondi.

Rispetto all'anno 2009 si è registrato un aumento del 9,1% della cubatura prevista dai permessi di costruire. Il settore residenziale cresce del 15,7%. Occorre però fare notare che non tutte le opere previste vengono poi effettivamente realizzate in tempi brevi, e che molti progetti pensati come ampliamento si limitano successivamente, per varie motivazioni, alla valorizzazione del patrimonio esistente senza effettuare aumenti di volume. Ciò, unito alla crisi che ha segnato il comparto edilizio nella seconda metà dell'ultimo decennio, determina differenze a

Übersicht 1.1 / Prospetto 1.1

Wohn- und Nicht-Wohngebäude - 2009 und 2010

Fabbricati residenziali e non residenziali - 2009 e 2010

EIGENSCHAFTEN	Abgeholte Baugenehmigungen Permessi di costruire ritirati			Bauabschlüsse Opere ultimate			CARATTERISTICHE
	2009	2010	% Veränd. Variaz. %	2009	2010	% Veränd. Variaz. %	
Gebäude insgesamt	3.727.373 m ³	4.067.852 m ³	+ 9,1	3.719.904 m ³	2.494.587 m ³	- 32,9	Totale fabbricati
Neubauten	2.853.063 m ³	2.822.011 m ³	- 1,1	2.941.930 m ³	1.960.282 m ³	- 33,4	Nuovi fabbricati
Erweiterungsbauten	874.310 m ³	1.245.841 m ³	+ 42,5	777.974 m ³	534.305 m ³	- 31,3	Ampliamenti
Wohngebäude	1.445.459 m ³	1.672.108 m ³	+ 15,7	1.358.934 m ³	1.154.880 m ³	- 15,0	Fabbricati residenziali
Neubauten	1.235.051 m ³	1.292.405 m ³	+ 4,6	1.191.296 m ³	991.276 m ³	- 16,8	Nuovi fabbricati
Erweiterungsbauten	210.408 m ³	379.703 m ³	+ 80,5	167.638 m ³	163.604 m ³	- 2,4	Ampliamenti
Nicht-Wohngebäude	2.281.914 m ³	2.395.744 m ³	+ 5,0	2.360.970 m ³	1.339.707 m ³	- 43,3	Fabbricati non residenziali
Neubauten	1.618.012 m ³	1.529.606 m ³	- 5,5	1.750.634 m ³	969.006 m ³	- 44,6	Nuovi fabbricati
Erweiterungsbauten	663.902 m ³	866.138 m ³	+ 30,5	610.336 m ³	370.701 m ³	- 39,3	Ampliamenti
Wohnungen (in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden)	2.713	3.250	+ 19,8	2.597	2.201	- 15,2	Abitazioni (in fabbricati residenziali e non residenziali)
Nettowohnfläche	227.576 m ²	283.783 m ²	+ 24,7	217.672 m ²	179.431 m ²	- 17,6	Superficie utile abitabile
Mittlere Nettowohnfläche je Wohnung	83,88 m ²	87,32 m ²	+ 4,1	83,82 m ²	81,52 m ²	- 2,7	Superficie utile abit. media per abitazione

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

abschlüsse zum Teil wesentliche Unterschiede gibt. Letztere sind im Jahr 2010 gegenüber 2009, sowohl bei den Wohngebäuden als auch bei den Nicht-Wohngebäuden, deutlich gesunken (-32,9%). Die Zahlen von 2011 werden zeigen, ob sich die Zunahme der abgeholten Baugenehmigungen in einem Anstieg der tatsächlichen Bauabschlüsse niederschlägt.

Die Analyse der Entwicklung in den letzten zehn Jahren zeigt die ungünstige Situation bei den abgeholten Baugenehmigungen und die Art, wie sie sich auf die Bauabschlüsse niederschlägt, auf. Die Zahlen zu den **Erweiterungen** bleiben konstant: Da sie normalerweise von Wohnungs- und Hauseigentümern vorgenommen werden, ist die Krise, die vor allem den Mittelstand und die Personen, die eine Erstwohnung suchen, getroffen hat, in diesem Bereich nicht zu erkennen.

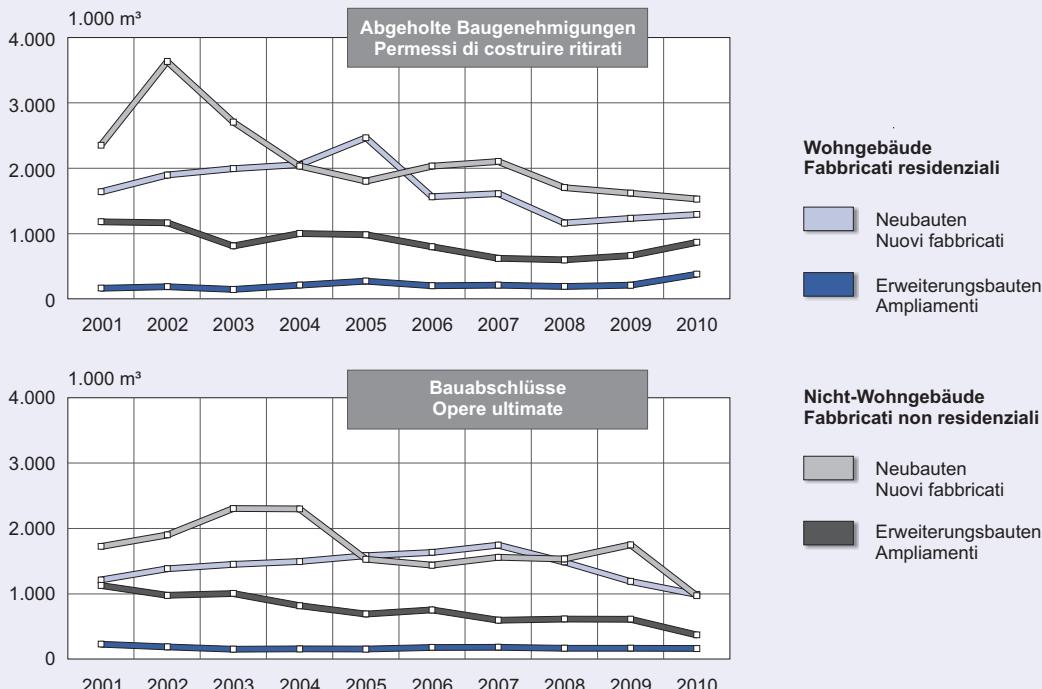
volte anche sensibili tra opere previste e **opere ultimate**. Queste ultime hanno visto nel 2010 un forte calo rispetto al 2009 (-32,9%), che ha riguardato sia i fabbricati residenziali che i non residenziali. I dati 2011 diranno se la ripresa dei permessi ritirati coinciderà con un aumento delle opere effettivamente realizzate.

La situazione non favorevole registrata dai permessi di costruire ritirati, e la maniera in cui essa si manifesta tra le opere ultimate, è evidente dall'analisi degli andamenti decennali. Rimangono costanti invece gli **ampliamenti**: effettuati solitamente da chi dispone di abitazioni o altri fabbricati già spaziosi, non risentono della crisi che ha colpito soprattutto il ceto medio e chi cerca prima casa.

Graf. 1.2

Wohn- und Nicht-Wohngebäude - 2001-2010

Fabbricati residenziali e non residenziali - 2001-2010



Die Situation in den Gemeinden

Die Untersuchung der absoluten Zahlen der abgeholten Baugenehmigungen in einem Jahr ist auf **Gemeindeebene** schwierig und kann irreführend sein. In den kleinen und mittleren Gemeinden beeinflussen nicht nur die konjunkturelle bzw. strukturelle wirtschaftliche und soziale Situation die Entwicklung, sondern auch bestimmte lokale Einflussgrößen, die häufig vorübergehend sind und zufällig auftreten. Diese Faktoren sind nicht leicht zu interpretieren. Es können jedoch einige allgemeine Schlüsse gezogen und für 2010 einige Gemeindeklassen unterschieden werden:

- in sechs Gemeinden wurden Baugenehmigungen für mehr als 100 Tausend m³ für Wohn- und Nicht-Wohngebäude abgeholt (Bozen, Meran, Eppan a.d.Weinstr., Leifers, Brixen und Algund). Es handelt sich hierbei um die drei Großzentren und um drei weitere große urbane Gemeinden in der Umgebung von Bozen und Meran. Die große Anziehungskraft der Wirtschaftszentren, in denen sich noch immer die Industrie und öffentlichen Dienste und folglich auch die Zahl der Pendler und die Nachfrage nach Wohnungen in der Nähe des Arbeitsplatzes konzentrieren, bleibt bestehen;
- in 14 Gemeinden bewegt sich die Kubatur zwischen 50 Tausend und 100 Tausend m³. Es handelt sich dabei um mittlere Gemeinden, die ihrerseits „kleine Zentren“ in einzelnen Tälern oder auf Hochplateaus sind wie z.B. Kastelruth, Sand in Taufers, Neumarkt, Ritten und Schlanders;
- in der Mehrheit der Gemeinden, 67 an der Zahl, sind Arbeiten für insgesamt 10 Tausend bis 50 Tausend m³ geplant. Diese Gemeinden befinden sich meistens an Taleingängen oder in der Nähe der Großzentren. In diese Klasse fallen auch die wichtigsten Tourismuszentren, in denen es jetzt nach dem Bauboom der 80er und 90er Jahre zu einer Normalisierung der Situation kommt;
- in 29 Gemeinden werden Baugenehmigungen für weniger als 10 Tausend m³

La situazione nei comuni

La lettura dei dati assoluti di un singolo anno dei permessi di costruire ritirati a **livello comunale** è difficile e può rivelarsi fuorviante, in quanto nei piccoli e medi comuni i dati sono influenzati non solo dalla situazione economica e sociale di congiuntura oppure strutturale, ma anche da particolari fattori locali, spesso temporanei e occasionali, di non semplice interpretazione. È però possibile trarre delle conclusioni di carattere generale ed identificare, per il 2010, alcune classi di appartenenza:

- in 6 comuni sono stati ritirati permessi di costruire per oltre 100 mila m³ tra fabbricati residenziali e non residenziali (nell'ordine Bolzano, Merano, Appiano s.s.d. vino, Laives, Bressanone e Lagundo). Si tratta quindi dei tre centri maggiori e di altri tre grossi agglomerati urbani posti in diretta vicinanza di Bolzano e Merano. Rimane quindi alta l'attrattiva dei centri economici in cui sono polarizzate tutt'ora le attività industriali e i servizi pubblici, con conseguente elevato pendolarismo e richiesta di un'abitazione in prossimità del luogo di lavoro;
- in 14 comuni le cubature oscillano tra 50 mila e 100 mila m³. Sono realtà di medie dimensioni e a loro volta "piccoli centri" all'interno di singole vallate o zone di altopiano: Castelrotto, Campo Tures, Egna, Renon e Silandro tra di essi;
- in 67 comuni, la maggioranza, si hanno opere previste pari a un valore tra 10 mila m³ e 50 mila m³. Questi comuni sono posti in genere all'immboccatura delle valli, oppure nei pressi dei centri maggiori. In questa categoria si trovano anche i più importanti centri turistici, per i quali dopo l'esplosione edilizia degli anni '80 e '90 si assiste a una normalizzazione del fenomeno;
- in 29 comuni si registrano volumetrie inferiori a 10 mila m³. Sono comuni situati in

abgeholt. Es handelt sich dabei um Gemeinden in den Randgebieten (z.B. Altrei, Laurein, Moos in Passeier und Prettau) mit geringer Beschäftigungsattraktivität, in denen die Landwirtschaft noch die wichtigste Wirtschaftstätigkeit darstellt und der Tourismus nicht so stark entwickelt ist, oder um Gemeinden, in denen wegen der orographischen Gegebenheiten keine weitere Bebauung möglich ist (Franzensfeste, Waidbruck).

Im Schlussteil dieser Publikation befindet sich ein umfassender statistischer Anhang mit detaillierten Tabellen zu allen Gemeinden. Diese Tabellen bilden alle Bereiche der Bautätigkeit ab (siehe Tab. 1 bis Tab. 5)⁽¹⁾.

Der Index der Wohnbautätigkeit ist ein interessanter Indikator, der den Durchschnitt der Wohnkubatur, die von den abgeholten Baugenehmigungen der letzten drei Jahre geplant ist, mit der ansässigen Bevölkerung in Beziehung setzt. Auf diese Weise können die Bausituation in den einzelnen Gemeinden, die getätigten Investitionen und die Entwicklungsprognosen der Gebiete viel genauer abgebildet werden.

Im Einzelnen lassen sich drei Situationen aufgrund der durchschnittlichen jährlichen Kubatur je Einwohner unterscheiden:

- mehr als 6 m³ Kubatur je Einwohner in neun Gemeinden, die sich fast alle im östlichen Teil Südtirol befinden und stark touristisch geprägt sind (darunter Abtei, Corvara, Toblach, Welschnofen und Sexten). In diesem Fall spielt der Zweitwohnungsmarkt eine Rolle, der auf die Unterbringung der Touristen ausgerichtet ist;
- zwischen 4 m³ und 6 m³ Kubatur je Einwohner in 32 Gemeinden, die sich überwiegend in den Bezirksgemeinschaften Burggrafenamt, Pustertal und Salten-Schlern befinden. Zu den Tourismusge-

periferia (Anterivo, Lauregno, Moso in Passiria e Predoi tra di essi) e dalla scarsa attrattività occupazionale, in cui l'agricoltura trova ancora ampio spazio quale attività economica prevalente e il turismo non è eccessivamente sviluppato, oppure comuni posti in aree in cui, per motivi orografici è difficile edificare un fabbricato oltre quelli già esistenti (Fortezza, Ponte Gardena).

Una ricca appendice statistica contenente tabelle dettagliate per ciascun comune è contenuta nella parte conclusiva del volume. In tali tabelle vengono monitorate le situazioni riguardanti tutti gli ambiti dell'attività edilizia (vedi da Tab. 1 a Tab. 5)⁽¹⁾.

L'Indice dell'attività edilizia residenziale è un interessante indicatore che, rapportando la media della cubatura a scopo abitativo prevista dai permessi di costruire ritirati negli ultimi tre anni con la popolazione residente, consente di delineare in maniera più precisa la situazione delle costruzioni nei singoli comuni, degli investimenti effettuati e delle prospettive di sviluppo delle realtà territoriali.

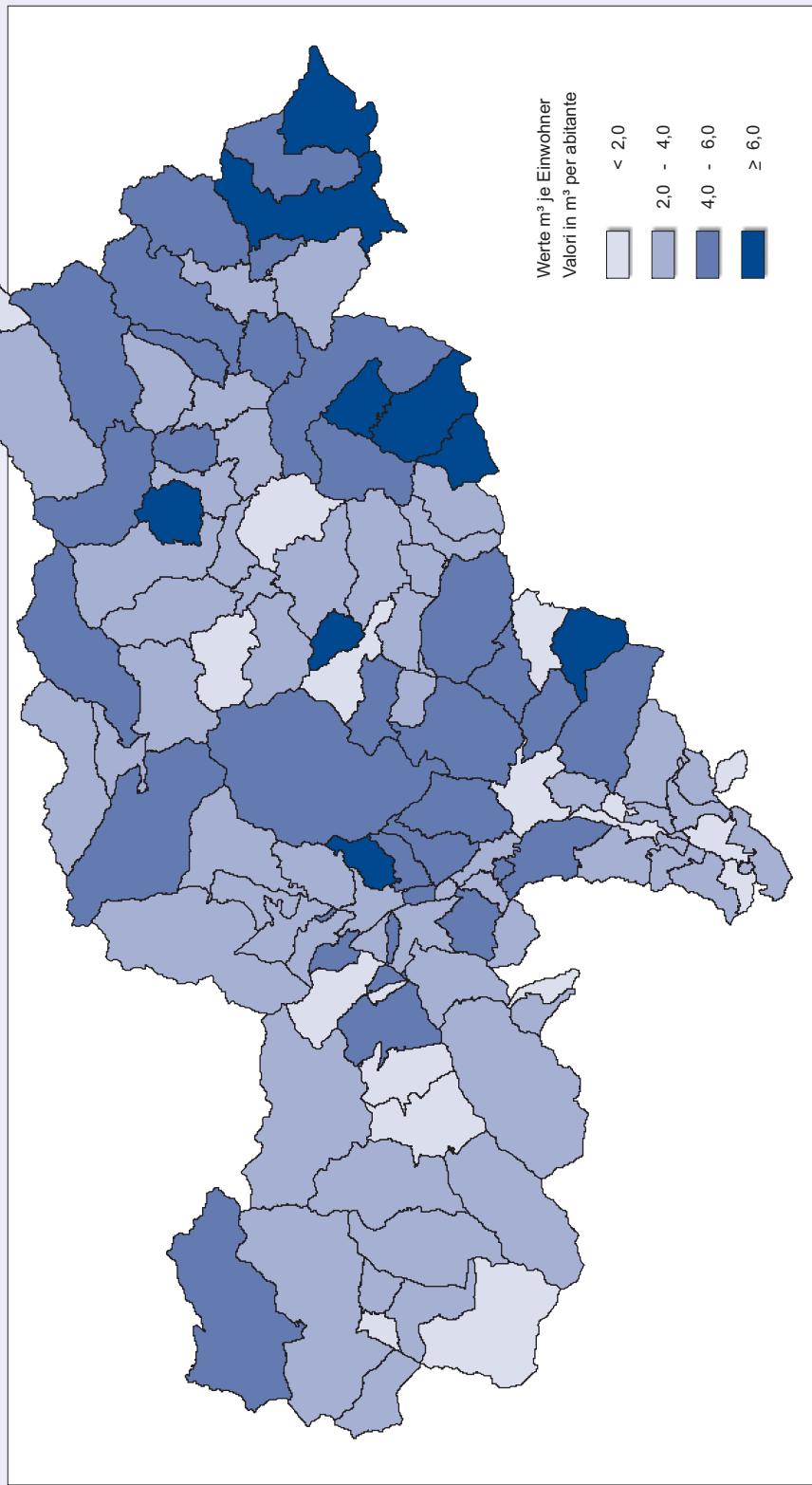
Nel dettaglio si possono distinguere tre situazioni in base alla cubatura media annua per abitante:

- oltre 6 m³ di cubatura per abitante in 9 comuni, quasi tutti ubicati nella parte orientale della provincia ed aventi un'elevata vocazione turistica (tra di essi Badia, Corvara, Dobbiaco, Nova Levante e Sesto). Incide in questo caso il mercato delle seconde case da adibire alla locazione dei turisti;
- da 4 m³ a 6 m³ di cubatura per abitante in 32 comuni, posti soprattutto nel Burgraviato, in Val Pusteria e nel Salto-Sciliar. Ai comuni turistici si aggiungono in questo caso le zone di fondovalle e di altopiano

(1) Die Gemeindedaten zur Bautätigkeit ab 1995 sind auf der Internetseite des ASTAT <http://www.provinz.bz.it/astat/de/service/daten-online.asp> einsehbar.

Sul sito dell'ASTAT <http://www.provinz.bz.it/astat/it/service/dati-online.asp> sono disponibili e consultabili i dati comunali riguardanti l'attività edilizia a partire dal 1995.

Graf. 1.3

Index der Wohnbautätigkeit (a) - 2008-2010Werte in m^3 je Einwohner**Indice dell'attività edilizia residenziale (a) - 2008-2010**Valori in m^3 per abitante

(a) Der Index der Wohnbautätigkeit ist das Verhältnis zwischen dem Durchschnitt der geplanten Wohnkubatur der letzten drei Jahre und der Wohnbevölkerung des letzten Jahres.
 L'indice dell'attività edilizia residenziale si calcola mediante il rapporto tra la media della cubatura prevista a scopo abitativo negli ultimi tre anni e la popolazione residente nell'ultimo anno.

© astat 2011 - Ir

meinden gesellen sich in diesem Fall die Gemeinden in den Talsohlen und auf den Hochplateaus, die funktional an die Großzentren anschließen. Die geringen verfügbaren Flächen in den Städten und die hohen Preise führen dazu, dass auch in den umliegenden Gemeinden Wohnungen gesucht werden;

- weniger als 4 m³ Kubatur je Einwohner in 75 Gemeinden. In diese Gruppe fallen die wichtigsten urbanen Zentren und Randgemeinden, von denen sich viele im westlichen Teil Südtirols befinden. Der Bozner Wert (0,53 m³ je Einwohner) ist eindeutig einer der niedrigsten.

che servono i centri maggiori. La scarsità di aree disponibili nelle città e i prezzi elevati causano quindi un allargamento della ricerca di alloggi anche ai comuni circostanti;

- meno di 4 m³ di cubatura per abitante in 75 comuni. Troviamo qui i più importanti agglomerati urbani e i comuni periferici, molti dei quali situati nella parte occidentale della provincia. Il dato di Bolzano (0,53 m³ per abitante) è in assoluto tra i meno elevati.

Bauzonen

Die laut den Daten von 2010 geplante Kubatur für Wohnzwecke verteilt sich einheitlich auf die **Bauzonen Auffüllzone, Erweiterungszone** und *natürliche Landschaft*. Drei Viertel der Nicht-Wohngebäude sind hingegen in den Gewerbezonen und in der *natürlichen Landschaft* geplant.

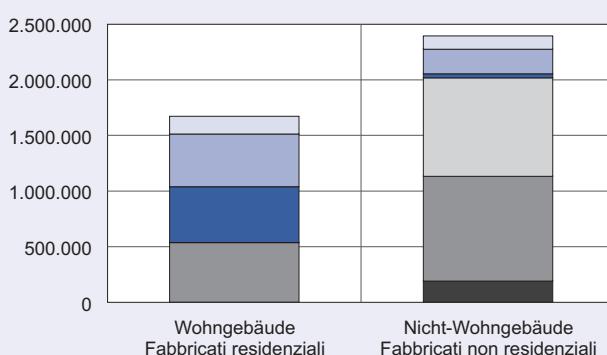
Zone edilizie

La cubatura residenziale prevista dai dati 2010 si distribuisce, per quanto concerne le **zone edilizie**, in maniera omogenea tra *Zona di completamento, Zona di espansione* e *Paesaggio naturale*. I fabbricati non residenziali si concentrano invece per tre quarti nella *Zona per insediamenti produttivi* e nel *Paesaggio naturale*.

Graf. 1.4

Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Bauzone - 2010 Abgeholte Baugenehmigungen (m³)

Fabbricati residenziali e non residenziali per zona edilizia - 2010 Permessi di costruire ritirati (m³)



Bauzonen Zona edilizia

- A** Historischer Ortskern
Centro storico
- B** Auffüllzone
Zona di completamento
- C** Erweiterungszone
Zona di espansione
- D** Gewerbezone
Zona per insediamenti produttivi
- E** Natürliche Landschaft
Paesaggio naturale
- F** Öffentliche Einrichtungen
Impianti di interesse collettivo

Übersicht 1.2 / Prospetto 1.2

Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Bauzone - 2006-2010**Fabbricati residenziali e non residenziali per zona edilizia - 2006-2010**

JAHRE ANNI	Historischer Ortskern Centro storico	Auffüll- zone Zona di completamento	Erweiterungs- zone Zona di espansione	Gewerbezone Zona per insediamenti produttivi	Natürliche Landschaft Paesaggio naturale	Öffentliche Einrichtungen Impianti di interesse collettivo	Insgesamt Totale
	A	B	C	D	E	F	

Abgeholte Baugenehmigungen (m³) / Permessi di costruire ritirati (m³)

Wohngebäude / Fabbricati residenziali

2006	169.156	454.495	545.510	9.098	573.980	16.892	1.769.131
2007	188.822	492.723	596.557	10.656	534.639	2.108	1.825.505
2008	118.747	363.704	456.216	8.589	405.039	1.800	1.354.095
2009	136.790	371.855	494.670	12.334	410.636	19.174	1.445.459
2010	159.893	474.181	499.215	4.846	533.801	172	1.672.108

Nicht-Wohngebäude / Fabbricati non residenziali

2006	116.687	334.252	87.802	1.371.411	705.155	218.414	2.833.721
2007	81.084	275.094	74.377	1.238.499	846.606	211.150	2.726.810
2008	118.299	228.612	19.739	1.095.061	629.801	211.729	2.303.241
2009	113.109	115.167	65.949	962.203	737.663	287.823	2.281.914
2010	120.564	221.160	36.366	884.498	943.432	189.724	2.395.744

Insgesamt / Totale

2006	285.843	788.747	633.312	1.380.509	1.279.135	235.306	4.602.852
2007	269.906	767.817	670.934	1.249.155	1.381.245	213.258	4.552.315
2008	237.046	592.316	475.955	1.103.650	1.034.840	213.529	3.657.336
2009	249.899	487.022	560.619	974.537	1.148.299	306.997	3.727.373
2010	280.457	695.341	535.581	889.344	1.477.233	189.896	4.067.852

Bauabschlüsse (m³) / Opere ultimate (m³)

Wohngebäude / Fabbricati residenziali

2006	161.854	558.042	644.352	6.031	439.670	3.278	1.813.227
2007	212.749	530.501	710.077	9.504	458.261	7.356	1.928.448
2008	134.570	494.136	617.539	6.460	398.093	4.149	1.654.947
2009	131.301	303.070	501.846	6.241	397.221	19.255	1.358.934
2010	73.028	325.800	379.451	4.281	351.746	20.574	1.154.880

Nicht-Wohngebäude / Fabbricati non residenziali

2006	69.762	156.304	73.688	1.051.514	625.206	216.700	2.193.174
2007	101.660	270.849	94.635	981.959	541.852	166.570	2.157.525
2008	121.923	111.560	63.761	1.015.711	554.515	282.245	2.149.715
2009	50.763	147.068	17.468	1.354.448	634.726	156.497	2.360.970
2010	47.604	94.347	20.304	484.365	539.865	153.222	1.339.707

Insgesamt / Totale

2006	231.616	714.346	718.040	1.057.545	1.064.876	219.978	4.006.401
2007	314.409	801.350	804.712	991.463	1.000.113	173.926	4.085.973
2008	256.493	605.696	681.300	1.022.171	952.608	286.394	3.804.662
2009	182.064	450.138	519.314	1.360.689	1.031.947	175.752	3.719.904
2010	120.632	420.147	399.755	488.646	891.611	173.796	2.494.587

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Im Vergleich zu 2009 stechen zwei Werte hervor: die Zunahme der Wohngebäude in der Bauzone *naturliche Landschaft* von 411 Tausend m³ auf 534 Tausend m³, die im Jahr 2010 geplant sind, und der Rückgang der Nicht-Wohngebäude in den Bauzonen für *öffentliche Einrichtungen* (von 288 Tausend m³ auf 190 Tausend m³). Dieser letzte Wert betrifft die Flächen, auf denen am häufigsten öffentliche Eingriffe zum Bau von Infrastrukturen getätigt werden.

Rispetto al 2009 vi sono due dati particolarmente interessanti: l'aumento dei fabbricati residenziali nelle zone di *Paesaggio naturale*, passati da 411 mila m³ a 534 mila m³ previsti nel 2010, e il calo dei fabbricati non residenziali nelle zone adibite ad *Impianti di interesse collettivo* (da 288 mila m³ a 190 mila m³). Quest'ultimo dato riguarda quelle aree in cui è più frequente l'intervento pubblico per la realizzazione di infrastrutture.

Bauabschlüsse nach Gebiet

Die räumliche Zuordnung der **Bauabschlüsse** erlaubt es, die Konjunktur des Baugewerbes, und der Wirtschaft im Allgemeinen, für jede Südtiroler Bezirksgemeinschaft mit noch größerer Genauigkeit zu erfassen. Mehr als ein Fünftel aller Bauabschlüsse für Wohngebäude ist der Bezirksgemeinschaft Pustertal zuzuordnen, Bozen verzeichnet dagegen nur drei fertiggestellte Neubauten oder Erweiterungen. Die Situation der Nicht-Wohngebäude ist etwas ausgeglichener, aber auch hier fällt die geringe Anzahl in der Landeshauptstadt ins Auge.

Opere ultimate sul territorio

Localizzare territorialmente le **opere ultimate** significa avere un dettaglio ancora maggiore della congiuntura delle costruzioni, e dell'economia in generale, in ciascuna comunità comprensoriale in cui è suddivisa la provincia. Oltre un quinto del totale delle opere ultimate a scopo abitativo è ubicato in Val Pusteria, mentre Bolzano conta appena tre nuovi edifici o ampliamenti portati a termine. Più omogenea la situazione dei fabbricati non residenziali, ma anche in questo caso si notano i numeri non elevati del capoluogo.

Übersicht 1.3 / Prospetto 1.3

Bauabschlüsse nach Art des Bauwerks und Bezirksgemeinschaft - 2010

Opere ultimate per natura dell'opera e comunità comprensoriale - 2010

BEZIRKS-GEMEINSCHAFTEN	Wohngebäude / Fabbricati residenziali				Nicht-Wohngebäude / Fabbricati non residenziali				COMUNITÀ COMPRENSORIALI	
	Neubauten Nuovi fabbricati		Erweiterungsbauten Ampliamenti		Neubauten Nuovi fabbricati		Erweiterungsbauten Ampliamenti			
	Anzahl Numero	Kubatur (m ³) Volume (m ³)	Anzahl Numero	Kubatur (m ³) Volume (m ³)	Anzahl Numero	Kubatur (m ³) Volume (m ³)	Anzahl Numero	Kubatur (m ³) Volume (m ³)		
Vinschgau	39	42.250	36	12.145	29	201.499	19	66.416	Val Venosta	
Burggrafenamt	88	265.350	71	27.123	64	240.954	36	35.974	Burggraviato	
Überetsch-									Oltradige-	
Südt. Unterland	37	81.885	72	37.124	33	100.328	29	67.596	Bassa Atesina	
Bozen	2	3.876	1	2.071	5	38.903	-	-	Bolzano	
Salten-Schlern	70	133.783	47	20.324	22	63.283	47	55.153	Salto-Sciliar	
Eisacktal	82	206.824	60	24.160	37	76.838	29	56.128	Valle Isarco	
Wipptal	42	66.371	25	10.472	25	78.483	9	5.055	Alta Valle Isarco	
Pustertal	115	190.937	74	30.185	64	168.718	65	84.379	Val Pusteria	
Insgesamt	475	991.276	386	163.604	279	969.006	234	370.701	Totale	

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Wohnungen

Betrachtet man die Wohngebäude näher, kommt man nicht umhin, die **Wohnungen** nach Größe in m² zu analysieren. Laut den abgeholten Baugenehmigungen sind 43,2% der Wohnungen kleiner als 76 m². 2009 fielen noch 48,3% in diese Größenklasse. Die Zahl der größeren Wohnungen nimmt hingegen zu: 2009 waren nur 13,5% der geplanten Wohnungen größer als 110 m², 2010 sind es 18,3%. Noch deutlicher zeigt sich die Entwicklung, wenn man die letzten fünf Jahre betrachtet. 2006 betrug das Verhältnis zwischen den beiden Größenklassen (unter 76 m² und über 110 m²) noch 54,9% zu 13,6%.

Abitazioni

Se ci si concentra sui soli fabbricati residenziali, è inevitabile effettuare un'analisi riguardante le **abitazioni**, suddivise a seconda dell'ampiezza in m². Dai permessi di costruire ritirati emerge come il 43,2% delle abitazioni sia caratterizzato da un'estensione inferiore ai 76 m², dato però in calo (nel 2009 erano il 48,3%). Aumentano invece gli alloggi di maggiori dimensioni: solo il 13,5% di quanto previsto l'anno precedente disponeva di una superficie superiore ai 110 m², mentre nel 2010 esse sono cresciute sino al 18,3%. Ancora più evidente la panoramica quinquennale: basti pensare che nel 2006 il rapporto tra le due classi di ampiezza sopra considerate (fino a 76m² e oltre 110 m²) era del 54,9% contro il 13,6%.

Übersicht 1.4 / Prospetto 1.4

Abgeholt Baugenehmigungen für Wohnungen in Wohngebäuden nach Nettowohnfläche (a) - 2006-2010

Permessi di costruire ritirati per abitazioni in fabbricati residenziali per superficie utile abitabile (a) - 2006-2010

JAHRE ANNI	Wohnungen mit einer Nettowohnfläche von ... bis ... Abitazioni con superficie utile abitabile da ... a ...												Nettowohnfläche (m ²) Sup. utile abitabile (m ²)	
	bis 45 m ² fino 45 m ²		46 - 75 m ²		76 - 95 m ²		96 - 110 m ²		über 110 m ² oltre 110 m ²		Insgesamt Totale		Insgesamt Totale	Mittel je Wohnung media per abitazione
	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%		
2006	645	19,1	1.214	35,9	448	13,2	617	18,2	460	13,6	3.384	100,0	271.954	80,4
2007	484	14,8	1.189	36,4	507	15,5	648	19,9	436	13,4	3.264	100,0	267.200	81,9
2008	324	13,6	799	33,4	321	13,4	608	25,4	338	14,1	2.390	100,0	204.877	85,7
2009	373	14,4	880	34,0	411	15,9	577	22,3	351	13,5	2.592	100,0	216.056	83,4
2010	341	11,0	1.003	32,3	520	16,7	676	21,7	570	18,3	3.110	100,0	271.276	87,2

(a) Die Daten wurden einer grundlegenden Überprüfung unterzogen, weshalb sie sich von den Daten in vorhergehenden Publikationen unterscheiden können.
I dati sono stati sottoposti a verifica; pertanto possono risultare delle differenze rispetto a quanto pubblicato in precedenti volumi.

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Im Jahr 2010 werden Drei- und Vierzimmerwohnungen am meisten nachgefragt (47,5%), gefolgt von den Unterkünften für Haushalte mit mehreren Kindern bzw. für Haushalte, die mindestens eine Fünfzimmerwohnung möchten (28,0%). Nur 3,9% der Wohnungen, die von den abgeholten Baugenehmigungen geplant sind, sind Einzimmerwohnungen.

Le abitazioni più richieste nel 2010 sono quelle aventi tre o quattro stanze (47,5%), seguite dagli alloggi per famiglie con più figli o che comunque desiderano avere almeno 5 stanze (28,0%). I monolocali costituiscono invece solamente il 3,9% delle abitazioni previste dai permessi di costruire ritirati.

Übersicht 1.5 / Prospetto 1.5

Wohnungen in Wohngebäuden nach Anzahl der Zimmer - 2006-2010**Abitazioni in fabbricati residenziali per numero di stanze - 2006-2010**

JAHRE ANNI	1	2	3-4	5 und mehr 5 e oltre	Insgesamt Totale
---------------	---	---	-----	-------------------------	---------------------

Abgeholte Baugenehmigungen / Permessi di costruire ritirati

Absolute Werte / Dati assoluti

2006	176	823	1.499	886	3.384
2007	82	723	1.608	851	3.264
2008	73	493	1.097	727	2.390
2009	137	492	1.217	746	2.592
2010	120	641	1.477	872	3.110

Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale

2006	5,2	24,3	44,3	26,2	100,0
2007	2,5	22,2	49,3	26,1	100,0
2008	3,1	20,6	45,9	30,4	100,0
2009	5,3	19,0	47,0	28,8	100,0
2010	3,9	20,6	47,5	28,0	100,0

Bauabschlüsse / Opere ultimate

Absolute Werte / Dati assoluti

2006	213	705	1.600	825	3.343
2007	179	745	1.621	893	3.438
2008	103	682	1.367	865	3.017
2009	81	592	1.142	642	2.457
2010	147	462	915	589	2.113

Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale

2006	6,4	21,1	47,9	24,7	100,0
2007	5,2	21,7	47,1	26,0	100,0
2008	3,4	22,6	45,3	28,7	100,0
2009	3,3	24,1	46,5	26,1	100,0
2010	7,0	21,9	43,3	27,9	100,0

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Bei den Antragstellern der Baugenehmigungen handelt es sich in den meisten Fällen um private natürliche Personen oder private Unternehmen (87,9% aller Wohnungen). Die übrigen Baugenehmigungen entfallen auf öffentliche Körperschaften, das Institut für den sozialen Wohnbau (WOBI) und Baugenossenschaften.

Per quanto concerne il titolare del permesso, si evidenzia una prevalenza dei soggetti privati, siano essi persona fisica o impresa (87,9% del totale delle abitazioni). La restante quota è suddivisa tra enti pubblici, Istituto per l'edilizia sociale (IPES) e cooperative edilizie.

Übersicht 1.6 / Prospetto 1.6

Wohnungen in Wohngebäuden nach Antragsteller und Bezirk - 2010**Abitazioni in fabbricati residenziali per titolare del permesso e comprensorio - 2010**

	Öffentliche Körperschaft Ente pubblico	WOBI (a) IPES (a)	Unter- nehmern Impresa	Wohnbau- genossen- schaft Cooperativa edilizia di abitazione	Natürliche Personen und andere Persona fisica e altri	Insgesamt Totale	
Abgeholte Baugenehmigungen / Permessi di costruire ritirati							
Bezirks- gemeinschaften							
Vinschgau	1	-	38	-	155	194	Comunità compreensoriali Val Venosta
Burggrafenamt	2	-	175	138	296	611	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	-	62	117	38	259	476	Olttradige-Bassa Atesina
Bozen	90	16	62	-	33	201	Bolzano
Salten-Schlern	12	-	41	5	367	425	Salto-Sciliar
Eisacktal	-	-	117	-	200	317	Valle Isarco
Wipptal	-	-	46	-	92	138	Alta Valle Isarco
Pustertal	-	13	219	-	516	748	Val Pusteria
Funktionale Kleinregionen							
Statistische Bezirke							
Mals	-	-	22	-	66	88	Piccole aree funzionali Comprensori statistici Malles
Schllanders	1	-	11	-	80	92	Silandro
Naturns	-	-	5	-	52	57	Naturno
Meran	2	-	170	138	162	472	Merano
Lana	-	-	5	-	55	60	Lana
St.Martin in Passieier	-	-	-	-	32	32	S.Martino in Passiria
Meran-Schllanders	3	-	213	138	447	801	Merano-Silandro
Bozen	102	78	178	38	458	854	Bolzano
Auer-Neumarkt	-	-	29	-	90	119	Ora-Egna
St.Ulrich	-	-	22	5	128	155	Ortisei
Bozen	102	78	229	43	676	1.128	Bolzano
Brixen	-	-	119	-	219	338	Bressanone
Sterzing	-	-	46	-	88	134	Vipiteno
Brixen-Sterzing	-	-	165	-	307	472	Bressanone-Vipiteno
Bruneck	-	7	55	-	248	310	Brunico
Sand in Taufers	-	-	60	-	54	114	Campo Tures
Innichen	-	-	48	-	92	140	S.Candido
Abtei	-	6	45	-	94	145	Badia
Bruneck	-	13	208	-	488	709	Brunico
Südtirol insgesamt	105	91	815	181	1.918	3.110	Totale provincia

Bauabschlüsse / Opere ultimate							
Bezirks- gemeinschaften							
Vinschgau	-	-	4	-	80	84	Comunità compreensoriali Val Venosta
Burggrafenamt	-	-	203	101	236	540	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	-	-	74	5	132	211	Olttradige-Bassa Atesina
Bozen	-	-	-	-	10	10	Bolzano
Salten-Schlern	-	-	43	8	199	250	Salto-Sciliar
Eisacktal	-	-	275	11	185	471	Valle Isarco
Wipptal	-	-	52	-	83	135	Alta Valle Isarco
Pustertal	-	-	92	9	311	412	Val Pusteria
Funktionale Kleinregionen							
Statistische Bezirke							
Mals	-	-	-	-	42	42	Piccole aree funzionali Comprensori statistici Malles
Schllanders	-	-	2	-	24	26	Silandro
Naturns	-	-	18	-	28	46	Naturno
Meran	-	-	120	101	103	324	Merano
Lana	-	-	46	-	103	149	Lana
St.Martin in Passieier	-	-	11	-	14	25	S.Martino in Passiria
Meran-Schllanders	-	-	197	101	314	612	Merano-Silandro

Übersicht 1.6 / Prospetto 1.6 - Fortsetzung / Segue

Wohnungen in Wohngebäuden nach Antragsteller und Bezirk - 2010

Abitazioni in fabbricati residenziali per titolare del permesso e comprensorio - 2010

	Öffentliche Körperschaft Ente pubblico	WOBI (a) IPES (a)	Unternehmen Impresa	Wohnbaugenossenschaft Cooperativa edilizia di abitazione	Natürliche Personen und andere Persona fisica e altri	Insgesamt Totale	
Bozen	-	-	65	8	206	279	Bolzano
Auer-Neumarkt	-	-	53	5	64	122	Ora-Egna
St.Ulrich	-	-	11	-	89	100	Ortisei
Bozen	-	-	129	13	359	501	Bolzano
Brixen	-	-	277	11	175	463	Bressanone
Sterzing	-	-	52	-	83	135	Vipiteno
Brixen-Sterzing	-	-	329	11	258	598	Bressanone-Vipiteno
Bruneck	-	-	48	9	161	218	Brunico
Sand in Taufers	-	-	-	-	61	61	Campo Tures
Innichen	-	-	16	-	31	47	S.Candido
Abtei	-	-	24	-	52	76	Badia
Bruneck	-	-	88	9	305	402	Brunico
Südtirol insgesamt	-	-	743	134	1.236	2.113	Totale provincia

(a) Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

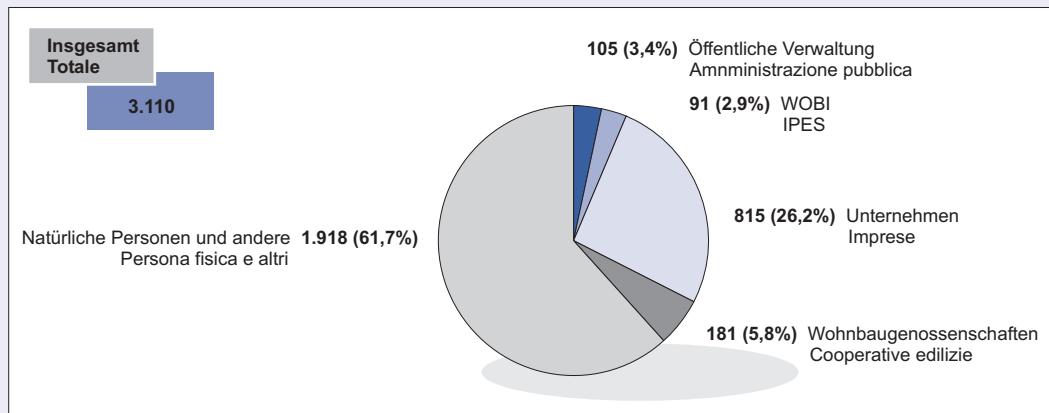
Graf. 1.5

Wohnungen in Wohngebäuden nach Antragsteller - 2010

Abgeholt Baugenehmigungen

Abitazioni in fabbricati residenziali per titolare del permesso - 2010

Permessi di costruire ritirati



Übersicht 1.7 / Prospetto 1.7

Wohnungen in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden nach Finanzierungsform - 2006-2010**Abitazioni in fabbricati residenziali e non residenziali per tipo di finanziamento - 2006-2010**

JAHRE ANNI	Öffentliche Finanzierung Finanziamento pubblico				Ohne öffentliche Finanzierung Senza finanziamento pubblico		Insgesamt Totale	
	Gänzlich / Totale		Mit Beitrag / A contributo					
	N	%	N	%	N	%	N	%

Abgeholte Baugenehmigungen / Permessi di costruire ritirati

Wohnungen in Wohngebäuden / Abitazioni in fabbricati residenziali

2006	145	4,3	1.314	38,8	1.925	56,9	3.384	100,0
2007	224	6,9	1.238	37,9	1.802	55,2	3.264	100,0
2008	38	1,6	1.141	47,7	1.211	50,7	2.390	100,0
2009	41	1,6	1.130	43,6	1.421	54,8	2.592	100,0
2010	183	5,9	1.372	44,1	1.555	50,0	3.110	100,0

Wohnungen in Nicht-Wohngebäuden / Abitazioni in fabbricati non residenziali

2006	-	-	197	79,8	50	20,2	247	100,0
2007	1	0,5	148	69,2	65	30,4	214	100,0
2008	1	0,9	69	64,5	37	34,6	107	100,0
2009	4	3,3	72	59,5	45	37,2	121	100,0
2010	-	-	78	55,7	62	44,3	140	100,0

Insgesamt / Totale

2006	145	4,0	1.511	41,6	1.975	54,4	3.631	100,0
2007	225	6,5	1.386	39,9	1.867	53,7	3.478	100,0
2008	39	1,6	1.210	48,5	1.248	50,0	2.497	100,0
2009	45	1,7	1.202	44,3	1.466	54,0	2.713	100,0
2010	183	5,6	1.450	44,6	1.617	49,8	3.250	100,0

Bauabschlüsse / Opere ultimate

Wohnungen in Wohngebäuden / Abitazioni in fabbricati residenziali

2006	107	3,2	1.342	40,1	1.894	56,7	3.343	100,0
2007	116	3,4	1.419	41,3	1.903	55,4	3.438	100,0
2008	158	5,2	1.201	39,8	1.658	55,0	3.017	100,0
2009	57	2,3	1.105	45,0	1.295	52,7	2.457	100,0
2010	-	-	906	42,9	1.207	57,1	2.113	100,0

Wohnungen in Nicht-Wohngebäuden / Abitazioni in fabbricati non residenziali

2006	1	0,5	156	74,6	52	24,9	209	100,0
2007	2	1,1	131	69,7	55	29,3	188	100,0
2008	8	4,6	117	67,2	49	28,2	174	100,0
2009	-	-	102	72,9	38	27,1	140	100,0
2010	1	1,1	59	67,0	28	31,8	88	100,0

Insgesamt / Totale

2006	108	3,0	1.498	42,2	1.946	54,8	3.552	100,0
2007	118	3,3	1.550	42,7	1.958	54,0	3.626	100,0
2008	166	5,2	1.318	41,3	1.707	53,5	3.191	100,0
2009	57	2,2	1.207	46,5	1.333	51,3	2.597	100,0
2010	1	..	965	43,8	1.235	56,1	2.201	100,0

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Die öffentliche Hand kann eine Wohnung gänzlich oder teilweise finanzieren. In Südtirol sticht der hohe Anteil an Wohnungen, die eine Teilstützung vonseiten des Landes erhalten haben und somit konventioniert sind, hervor (44,1% aller geplanten Wohngebäude). Zählt man die Subventionen dazu, wird die Hälfte der Wohnungen mit öffentlicher Finanzierung gebaut. Der zweite Teil dieser Publikation vertieft das Thema dieser italienweit einzigartigen Situation.

Il finanziamento pubblico per un'abitazione può essere totale oppure parziale. In Alto Adige spicca l'elevata quota di alloggi che hanno goduto di un contributo parziale da parte della Provincia di Bolzano e che risultano quindi convenzionati (44,1% del totale previsto in fabbricati residenziali). Se ad essa si assommano i sovvenzionamenti, si evidenzia come la metà delle abitazioni venga edificata con finanziamento pubblico. Per un approfondimento di tale fenomeno, unico in Italia, si rimanda alla seconda parte del volume.

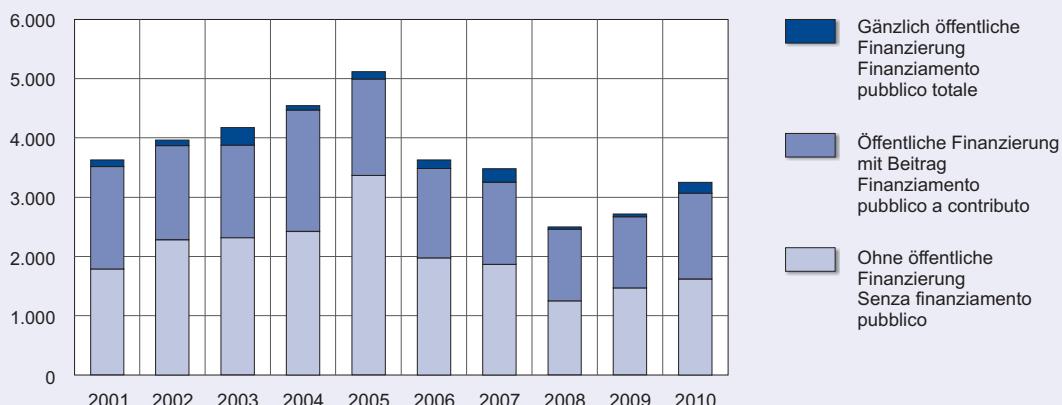
Graf. 1.6

Wohnungen in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden nach Finanzierungsform - 2001-2010

Abgeholt Baugenehmigungen

Abitazioni in fabbricati residenziali e non residenziali per tipo di finanziamento - 2001-2010

Permessi di costruire ritirati



© astat 2011 - Ir



Nicht-Wohngebäude

Die **Nicht-Wohngebäude** werden nach ihrer Zweckbestimmung unterteilt. Dabei wird besonders nach den Wirtschaftssektoren, für die sie bestimmt werden können, unterschieden. Die abgeholten Baugenehmigungen sehen für den Landwirtschaftssektor die meiste Kubatur vor (799 Tausend m³). Be trachtet man die Daten nach Bezirksgemein-

Fabbricati non residenziali

I **fabbricati non residenziali** vengono suddivisi in base alla destinazione d'uso, distinguendo in particolare i settori economici a cui può venire adibito l'edificio. Il comparto agricolo si caratterizza come quello a cui i permessi di costruire ritirati riservano la cubatura più ampia, pari a 799 mila m³, mentre analizzando i dati per comunità comprenso-

schaft, so sticht Bozen hervor. Hier sind, nach dem Burggrafenamt, die meisten Bauten geplant (454 Tausend m³) und 38,4% der für *Industrie und Handwerk* geplanten Kubatur vereint. Bozen bleibt somit Südtirols Hauptzentrum für Industrie und Großhandwerk.

riale spicca il dato di Bolzano, ove viene prevista un'edificazione per 454 mila m³, seconda solamente a quella del Burgraviato, e dove, soprattutto, si concentra il 38,4% di quanto destinato a *Industria e artigianato*. Bolzano si conferma quindi essere il principale centro delle attività industriali e del grande artigianato in provincia.

Übersicht 1.8 / Prospetto 1.8

Nicht-Wohngebäude nach Zweckbestimmung und Bezirksgemeinschaft - 2010

Fabbricati non residenziali per destinazione d'uso e comunità comprensoriale - 2010

BEZIRKS-GEMEIN-SCHAFTEN	Landwirtschaft		Produz. Gewerbe und Handwerk		Dienstleistungen (a)		Andere Zweckbestimmungen (b)		Insgesamt		COMUNITÀ COMPRENSORIALI	
	Agricoltura		Industria e artigianato		Servizi (a)		Altre destinazioni (b)		Totale			
	N	m ³	N	m ³	N	m ³	N	m ³	N	m ³		

Abgeholt Baugenehmigungen / Permessi di costruire ritirati

Vinschgau	41	144.318	9	46.565	16	21.439	14	7.163	80	219.485	Val Venosta
Burggrafenamt	82	50.585	23	55.918	65	212.539	30	144.027	200	463.069	Burgraviato
Überetsch-											Oltradige-
Südt. Unterland	56	165.100	11	144.459	18	63.534	13	32.539	98	405.632	Bassa Atesina
Bozen	11	193.524	8	252.262	1	184	4	7.878	24	453.848	Bolzano
Salten-Schlern	47	51.415	8	35.792	50	103.570	7	16.753	112	207.530	Salto-Sciliar
Eisacktal	48	34.262	8	14.965	22	75.041	22	30.957	100	155.225	Valle Isarco
Wipptal	25	24.057	6	20.945	8	14.573	5	7.028	44	66.603	Alta Valle Isarco
Pustertal	126	135.311	25	85.681	87	131.721	59	71.639	297	424.352	Val Pusteria
Insgesamt	436	798.572	98	656.587	267	622.601	154	317.984	955	2.395.744	Totale

Bauabschlüsse / Opere ultimate

Vinschgau	22	183.494	4	3.490	12	14.120	10	66.811	48	267.915	Val Venosta
Burggrafenamt	43	52.551	9	51.012	29	116.971	19	56.394	100	276.928	Burgraviato
Überetsch-											Oltradige-
Südt. Unterland	31	76.085	7	14.627	8	12.914	16	64.298	62	167.924	Bassa Atesina
Bozen	2	2.714	1	950	-	-	2	35.239	5	38.903	Bolzano
Salten-Schlern	16	11.734	8	14.947	34	61.685	11	30.070	69	118.436	Salto-Sciliar
Eisacktal	21	22.221	4	12.146	20	67.192	21	31.407	66	132.966	Valle Isarco
Wipptal	15	24.065	7	47.726	9	10.571	3	1.176	34	83.538	Alta Valle Isarco
Pustertal	54	68.437	18	67.764	36	57.324	21	59.572	129	253.097	Val Pusteria
Insgesamt	204	441.301	58	212.662	148	340.777	103	344.967	513	1.339.707	Totale

- (a) Beinhaltet Handel, Reparatur von Konsumgütern, Gastgewerbe (Hotels und Restaurants), Verkehr und Nachrichtenübermittlung sowie Kreditwesen und Versicherungen.
Comprendono commercio, riparazione di beni di consumo, attività turistiche (alberghi e ristoranti), trasporti e comunicazioni nonché credito ed assicurazioni.
- (b) Beinhaltet Unterhaltung und Sport, sanitäre Einrichtungen, Bildungseinrichtungen, Einrichtungen der Öffentlichen Verwaltung und andere Tätigkeiten.
Comprendono spettacolo e sport, servizi sanitari, servizi d'istruzione, servizi della Pubblica Amministrazione ed altra attività.

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

1.2 Wiedergewinnung

Neben der Erhebung der Bautätigkeit führt das Landesinstitut für Statistik (ASTAT) eine eigene Erhebung zur Erfassung der **Wiedergewinnungsarbeiten** durch. Damit werden alle Eingriffe an bestehenden Gebäuden erfasst, die keine Kubaturerhöhung bewirken. Diese Arbeiten wurden in der Vergangenheit von keiner Beobachtungsstelle erfasst, aber sie sind aufgrund ihrer Häufigkeit und der wirtschaftlichen Auswirkungen sehr wichtig. Dabei seien nur die kleinen Bauunternehmen und die entsprechenden Zulieferbranchen genannt, welche die Aufwertungsarbeiten durchführen. Weiters belegen der Verbrauch an Produktionsmitteln und die Höhe der Finanzierungen für die Wiedergewinnung, die vom Land ausgezahlt werden, die Bedeutung dieses Bereiches. Die Eingriffe an bestehenden Gebäuden benötigen eine Baugenehmigung im Falle von Umgestaltung, Sanierung, Restaurierung und Änderung der Zweckbestimmung. Für die außerordentliche Instandhaltung reicht hingegen eine Beteuerung. Für ordentliche Instandhaltungsarbeiten ist keine Autorisierung oder Mitteilung notwendig, diese Arbeiten werden nicht erfasst.

Wie bei der Erhebung der abgeholten Baugenehmigungen und der Bauabschlüsse, beziehen sich die in dieser Studie vorgestellten Daten auf den Stand des Archivs zum **30. April 2011**. Die nach diesem Zeitpunkt abgeholten Baugenehmigungen oder Bauabschlüsse sind somit nicht enthalten. **Aus diesem Grund könnten die verwendeten Werte für 2010 etwas zu niedrig geschätzt sein.**

Im Jahr 2010 werden 3.460 Wiedergewinnungsarbeiten gezählt. Das entspricht einer starken Zunahme um 39,1% gegenüber dem Vorjahr. Während die Zahl der Neubauten abnimmt, steigen die Aufwertungsarbeiten am Bestand. Unter den Wiedergewinnungsarbeiten sinkt die Zahl derer mit Änderung der Zweckbestimmung. Dies belegt, dass heute lieber bereits bestehende Bauten restauriert als Wohngebäude zum Nachteil von anderen Funktionen erweitert werden.

1.2 Recuperi edilizi

Accanto alla rilevazione dell'attività edilizia, l'Istituto Provinciale di Statistica (ASTAT) svolge una specifica indagine destinata a monitorare i **recuperi edilizi**, ovvero tutti quegli interventi sui fabbricati esistenti che non comportano aumenti di cubatura. Era questo un fenomeno che sfuggiva in passato a qualsiasi osservatorio, ma molto importante per la frequenza e le ricadute economiche. Si pensi solo alle piccole ditte edili, con il relativo indotto, che operano negli interventi di riqualificazione. Inoltre il consumo del materiale di produzione e la consistenza dei finanziamenti destinati al recupero erogati dalla Provincia autonoma attestano la valenza di tale ambito. Gli interventi sul patrimonio edilizio esistente necessitano del permesso di costruire per quanto concerne la ristrutturazione, il risanamento, il restauro e il cambiamento di destinazione d'uso, mentre è sufficiente una asseverazione nei casi di manutenzione straordinaria. La manutenzione ordinaria, per la quale non è prevista alcuna autorizzazione né comunicazione, non viene rilevata.

Analogamente a quanto illustrato per la rilevazione sui permessi di costruire ritirati e le opere ultimate, i dati esposti nel presente studio fanno riferimento alla situazione dell'archivio in data **30 aprile 2011**. Non sono quindi compresi gli eventuali recuperi edilizi pervenuti dopo tale data. **Per questo motivo i valori 2010 possono risultare leggermente sottostimati.**

Nel 2010 sono stati censiti 3.460 interventi di recupero, con un forte aumento rispetto all'anno precedente (+39,1%). In una congiuntura che vede quindi le nuove costruzioni in flessione, si ha una crescita della riqualificazione dell'esistente. Il fatto che, tra i recuperi, diminuiscano quelli destinati a variazione d'uso, testimonia come oggi si privilegi un restauro di quanto già è disponibile, rispetto a ingrandire gli spazi abitativi a discapito di altre funzioni.

Die Eingriffe betreffen am häufigsten die Aufteilung der internen Flächen, die Wandverkleidungen und die Fenster und Türen. Die Zahl der Solar- und Photovoltaikanlagen ist ebenso bedeutend: Die öffentlichen Investitionen in Richtung Sensibilisierung für einen geringeren Verbrauch und für Bodenschutz und in Richtung finanzieller Unterstützung derjenigen, die alternative Energiequellen nutzen wollen, lassen die Zahl dieser Eingriffe im Jahr 2010 auf über 1.100 steigen (drei Mal so viele wie im Jahr 2009).

Gli interventi riguardano più frequentemente la Ripartizione degli spazi interni, i Rivestimenti e gli Infissi e porte. Significativo il dato degli Impianti solari e fotovoltaici: anche a seguito degli investimenti pubblici diretti sia verso una sensibilizzazione in materia di minori consumi e di protezione del territorio, che verso un sostegno economico di quei soggetti che intendono focalizzarsi verso fonti di energia alternativa, sono stati registrati oltre 1.100 interventi di tale tipo, triplicando il valore palesato nel 2009.

Übersicht 1.9 / Prospetto 1.9

Wiedergewinnungsarbeiten nach Art der durchgeföhrten Arbeiten an den Liegenschaftseinheiten und Bezirksgemeinschaft - 2006-2010

Recuperi edili per tipo d'interventi eseguiti sulle unità immobiliari e comunità comprensoriale - 2006-2010

JAHRE BEZIRKS- GEMEIN- SCHAFTEN	Auftei- lung der internen Flächen	Wand- verklei- dungen	Böden	Hygie- nisch- sanitäre Anlagen	Hei- zungs- anlage	Andere Anla- gen	Fenster und Türen	Solar- Photo- voltaik- anlagen	Zimmer- manns- arbeiten	Fassa- den- ände- rungen	Insgesamt	davon Ände- rung Zweck- bestimm. di cui varia- zione d'uso	ANNI COMUNITÀ COMPREN- SORIALI
	Riparti- zione spazi interni	Rivesti- menti	Pavi- menti	Impanti igienico- sanitari	Impian- to di riscalda- mento	Altri impianti	Infissi e porte	Impanti solari foto- voltaici	Lavori di carpen- teria	Varia- zioni di facciata	Total		
2006	1.302	1.373	1.333	1.208	917	1.207	1.324	-	414	441	1.908	343	2006
2007	1.234	1.291	1.257	1.088	848	1.162	1.229	184	419	437	1.963	253	2007
2008	1.315	1.357	1.307	1.118	854	1.198	1.319	283	432	462	2.160	254	2008
2009	1.392	1.432	1.371	1.197	846	1.203	1.355	382	533	481	2.487	316	2009
2010	1.500	1.526	1.454	1.227	924	1.332	1.509	1.182	622	561	3.460	282	2010

Nach Bezirksgemeinschaft - 2010 / Per comunità comprensoriale - 2010

Vinschgau	73	84	89	69	58	76	95	228	79	67	350	24	Val Venosta
Burggrafenamt	256	273	262	210	131	220	248	249	114	80	626	55	Burgraviato
Überetsch-													Oltradige-
Südt. Unterland	161	186	165	142	134	165	197	159	90	99	434	54	Bassa Atesina
Bozen	582	594	545	480	377	556	534	70	139	92	994	48	Bolzano
Salten-Schlern	77	72	75	63	47	63	79	35	39	47	128	11	Salto-Sciliar
Eisacktal	77	77	82	67	54	72	91	171	51	60	269	25	Valle Isarco
Wipptal	45	49	48	38	22	34	56	57	22	22	117	11	Alta Val. Isarco
Pustertal	229	191	188	158	101	146	209	213	88	94	542	54	Val Pusteria
Insgesamt	1.500	1.526	1.454	1.227	924	1.332	1.509	1.182	622	561	3.460	282	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Die Daten nach Gemeinde zeigen die absolute Vorrangstellung Bozens auf, wo wenigen Neubauten und Erweiterungen 994 Wiedergewinnungsarbeiten gegenüberstehen. Das sind 28,7% der landesweiten Wie-

I dati comunali denotano l'assoluta prevalenza di Bolzano, che a un basso numero di nuove costruzioni e ampliamenti fa corrispondere interventi di recupero per 994 unità, ovvero il 28,7% del totale provinciale. Un

dergewinnungsarbeiten. Steht wenig neuer Baugrund zur Verfügung, trägt dies dazu bei, dass die Aufwertungen und Umgestaltungen stärker gefördert werden. Diese zielen auf die Neuanpassung von Eigentumswohnungen und den privaten Kaufmarkt ab. Nur in vier weiteren Gemeinden werden mehr als 100 Eingriffe vorgenommen: Meran (194), Sand in Taufers (142), Leifers (124) und Bruneck (105). Demgegenüber gibt es 51 Gemeinden jeden Typs, aber meist dünn besiedelte Randgemeinden, in denen weniger als zehn Eingriffe gezählt werden (siehe Tab. 6 im Tabellenteil).

quadro caratterizzato dalla scarsa disponibilità di nuove aree per l'edificazione contribuisce quindi ad incentivare il settore delle riqualificazioni e ristrutturazioni, dirette verso il riadattamento dei beni già di proprietà e verso il mercato privato delle compravendite. Solamente altri quattro comuni segnalano oltre cento interventi: Merano (194), Campo Tures (142), Laives (124) e Brunico (105). All'estremo opposto si trovano 51 realtà comunali, di ogni tipologia ma in genere periferiche e scarsamente popolate, in cui si hanno meno di dieci interventi (vedi Tab. 6 nella parte tabellare del volume).

Übersicht 1.10 / Prospetto 1.10

Wiedergewinnungsarbeiten nach Finanzierungsart und Bezirksgemeinschaft - 2010

Recuperi edili per tipo di finanziamento e comunità comprensoriale - 2010

BEZIRKS-GEMEINSCHAFTEN	Frei Libero		Konventioniert Convenzionato		Subventioniert Sovvenzionato		Insgesamt Totale	COMUNITÀ COMPRENSORIALI
	N	%	N	%	N	%		
Vinschgau	282	80,6	57	16,3	11	3,1	350	Val Venosta
Burggrafenamt	435	69,5	161	25,7	30	4,8	626	Burggraviato
Überetsch-Südt. Unterland	334	77,0	90	20,7	10	2,3	434	Oltradige-Bassa Ates.
Bozen	740	74,4	141	14,2	113	11,4	994	Bolzano
Salten-Schlern	88	68,8	40	31,3	-	-	128	Salto-Sciliar
Eisacktal	195	72,5	69	25,7	5	1,9	269	Valle Isarco
Wipptal	93	79,5	21	17,9	3	2,6	117	Alta Valle Isarco
Pustertal	409	75,5	121	22,3	12	2,2	542	Val Pusteria
Insgesamt	2.576	74,5	700	20,2	184	5,3	3.460	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Die Wiedergewinnungsarbeiten werden ebenso nach Finanzierungsart analysiert. Daraus ergibt sich, dass 20,2% davon in irgendeiner Form eine teilweise öffentliche Finanzierung erhalten haben. 5,3% sind hingegen zur Gänze subventioniert.

Die meisten Sanierungsarbeiten werden in den *Auffüllzonen* durchgeführt. Dabei handelt es sich um jene Zonen, in denen in der Vergangenheit viel gebaut wurde und in denen jetzt, einige Jahrzehnte nach dem Bau der Gebäude, die meisten Aufwertungsarbeiten durchgeführt werden. In den *historischen Ortskernen* gibt es am wenigsten Ein-

Anche per i recuperi si dispone dell'analisi per tipologia di finanziamento, da cui si evince che il 20,2% di essi è stato aiutato da una qualsiasi forma di parziale contributo pubblico, mentre il 5,3% è risultato invece completamente sovvenzionato.

La zona edilizia in cui si concentra la maggior parte degli interventi di risanamento è la *Zona di completamento*. Si tratta di quelle aree in cui in passato si è più costruito, e in cui adesso, dopo qualche decennio di esistenza del fabbricato, sono più frequenti le opere di valorizzazione. Minori gli interventi in *Centro storico*, anche a seguito della diffi-

griffe. Dies hängt auch damit zusammen, dass es schwieriger ist, Arbeiten an alten oder besonders wertvollen Gebäuden durchzuführen.

Infolge der Wiedergewinnungsarbeiten mit im Jahr 2010 abgeholter Baugenehmigung kommt es, wie so oft, zu einer Zunahme der Nettowohnfläche für Wohnungen. Vor den Bauarbeiten waren 32,2% der Gesamtflächen für Wohnzwecke ausgewiesen, nachher sind es 36,3%. Gleichzeitig verringern sich die Flächen für *Lagerräume und Keller* und jene für fast alle Wirtschaftssektoren. Im Tabellenteil sind die Daten nach Gemeinde aufgeschlüsselt (siehe Tab. 7).

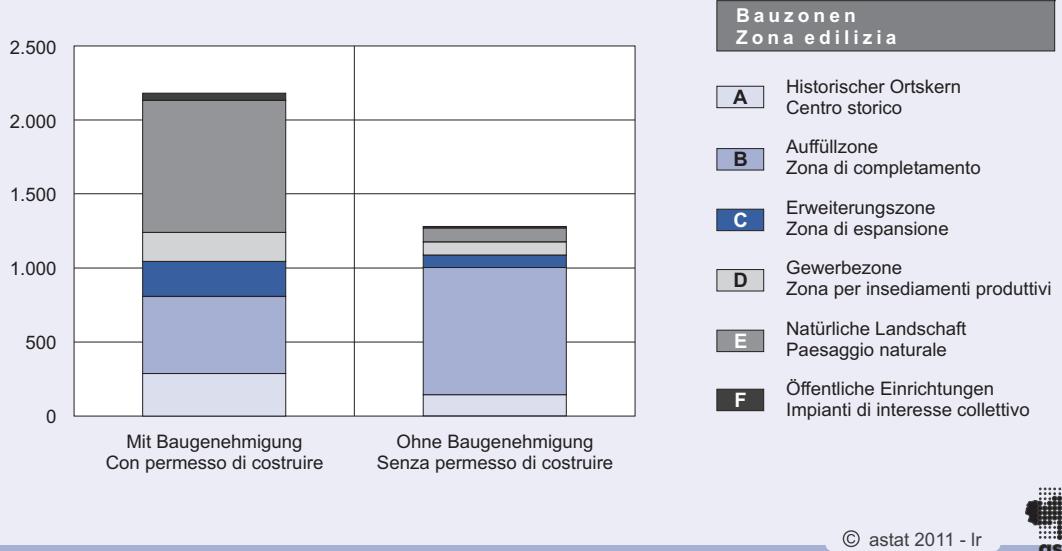
coltà di eseguire lavori in edifici di grande vetustà o di particolare pregio.

Le opere di recupero edilizio con permesso di costruire ritirato nel 2010 hanno determinato, come spesso accade, un incremento della superficie utile abitabile destinata ad alloggi. Prima dell'intervento, infatti, l'estensione riservata a fini abitativi ammontava al 32,2% del totale, valore aumentato sino al 36,3% in seguito alle attività di rinnovo. Si riducono nel contempo le estensioni destinate a *Depositi e cantine* e a quasi tutti i settori economici. Il dettaglio comunale è contenuto nella parte tabellare del volume (vedi Tab. 7).

Graf. 1.7

Wiedergewinnungsarbeiten nach Bauzone - 2010

Recuperi edilizi per zona edilizia - 2010



© astat 2011 - Ir



Übersicht 1.11 / Prospetto 1.11

Wiedergewinnungsarbeiten mit Baugenehmigung nach Nettowohnfläche vor und nach den Bauarbeiten und nach Zweckbestimmung des Gebäudes - 2010**Recuperi edilizi con permesso di costruire per superficie utile abitabile prima e dopo l'intervento e per destinazione d'uso del fabbricato - 2010**

ZWECKBESTIMMUNG	Vor den Bauarbeiten Prima dell'intervento			Nach den Bauarbeiten Dopo l'intervento			DESTINAZIONE D'USO
	N	m ²	%	N	m ²	%	
Wohngebäude: Wohnungen	643	96.680	32,2	698	112.195	36,3	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	130	5.334	1,8	131	5.655	1,8	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	276	19.989	6,7	240	15.500	5,0	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	91	18.490	6,2	81	17.779	5,8	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	66	57.279	19,1	49	53.859	17,4	Industria
Baugewerbe	5	893	0,3	3	888	0,3	Costruzioni
Handel	71	22.309	7,4	62	24.950	8,1	Commercio
Gastgewerbe	69	33.039	11,0	69	31.762	10,3	Alberghi e pubblici esercizi
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	6	3.927	1,3	5	3.486	1,1	Trasporti e comunicazioni
Kreditwesen und Versicherung	8	2.842	0,9	7	2.128	0,7	Credito ed assicurazioni
Sonstige Dienstleistungen	49	10.908	3,6	60	12.329	4,0	Altri servizi
Öffentliche Verwaltung und Organisationen ohne Erwerbszweck	26	28.672	9,5	26	28.376	9,2	Amministrazione pubblica ed istituzioni senza scopo di lucro
Insgesamt	1.440	300.362	100,0	1.431	308.907	100,0	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

1.3 Bauarbeiterkassen

Anhand der Daten der Südtiroler **Bauarbeiterkassen** kann die Bautätigkeit aus einer anderen Perspektive dargestellt werden, d.h. aus der Sicht der direkt beteiligten Wirtschaftsteilnehmer. Nachdem die deutlichsten Ergebnisse des Bausektors betrachtet wurden, also die Neubauten oder Erweiterungen, sollen nun die Entwicklungen bei denen untersucht werden, die diese Bauten materiell umsetzen. Der Bausektor ist traditionell einer der wichtigsten Sektoren in Südtirol. Laut Arbeitsstättenzählung von 2001 sind rund 5.129 Unternehmen im Bauwesen tätig. Das entspricht fast 13% aller Südtiroler Unternehmen. Die Bauarbeiterkassen sind die Einrichtungen, die den besten Überblick über einige dieser Unternehmen, ihre Größe, die Firmenbezeichnung, die Art der Tätigkeit, die Beschäftigungssituation und die geleisteten Arbeitsstunden haben.

Die *Bauarbeiterkasse der Autonomen Provinz Bozen* wurde 1966 gegründet. Sie hat im Laufe der Jahrzehnte immer mehr an Be-

1.3 Casse Edili

I dati desumibili dalle **Casse Edili** della provincia di Bolzano consentono una visione dell'attività edilizia da un altro punto di vista, ovvero quello degli operatori economici direttamente interessati. Dopo avere monitorato gli impatti più evidenti del settore delle costruzioni, come possono essere i nuovi fabbricati oppure gli ampliamenti, si intende ora osservare anche le dinamiche che riguardano coloro che hanno materialmente consentito la realizzazione di tali opere. Il settore economico delle costruzioni è storicamente tra i più consistenti in Alto Adige, i dati del Censimento industria e servizi 2001 rivelano infatti che ad esso sono ascrivibili ben 5.129 imprese, quasi il 13% del totale provinciale. Gli organismi che meglio consentono una panoramica su alcune tra queste imprese, sulle loro dimensioni, ragione sociale, tipologia di attività, impatto occupazionale e ore lavorate sono le Casse Edili.

La *Cassa Edile della provincia di Bolzano* venne costituita nel 1966, e ha acquisito sempre maggiore importanza nel corso dei

deutung gewonnen und verschiedene wichtige Rechtsinstitute übernommen. 2005 entsteht unter dem Namen *Südtiroler Landesbauarbeiterkasse (SLBK)*⁽¹⁾ eine weitere Einrichtung mit ähnlichen Aufgaben. Die ASTAT-Erhebung vereint die Daten beider Körperschaften. Bei den veröffentlichten Daten wird nicht nach der Herkunft der Daten unterschieden, sondern es werden nur aggregierte Werte verwendet.

Der Erhebungsbereich umfasst alle Unternehmen mit regulär angestellten unselbstständigen Bauarbeitern. Ausgenommen sind die Kleinstunternehmen, die nur aus dem Unternehmer oder aus Teilhabern bestehen. Die Unternehmen schreiben sich monatlich, genauer gesagt in der zweiten Hälfte des Folgemonats, in eine der beiden Bauarbeiterkassen ein. Anschließend werden sie einer der beiden Kategorien Handwerk oder Industrie zugewieilt, je nach Art des angewandten Tarifvertrages⁽²⁾. In Bezug auf die Arbeiter werden nur die aktiven Arbeiter berücksichtigt, d.h. jene, die im Bezugsmonat mindestens eine Stunde oder einen Teil einer Stunde gearbeitet haben.

Ein Unternehmen kann im Laufe eines Jahres von einer Bauarbeiterkasse zur anderen und ein Arbeiter von einem Monat zum nächsten seinen Arbeitgeber wechseln. Bei der Erstellung von Jahresstatistiken besteht deshalb die Gefahr, dass ein Betrieb oder ein Arbeiter zwei Mal oder öfters erfasst wird. Aus diesem Grund müssen sich die Tabellen zu den Unternehmen und aktiven Arbeitern unbedingt auf einen bestimmten Zeitpunkt (Monat) beziehen. Juli und Oktober sind im Allgemeinen die Monate mit der höchsten Beschäftigung. Die Julidaten können jedoch aufgrund der Eile der Unternehmen, eine Arbeit vor den Sommerferien im August fertigzustellen, verfälscht sein. Deshalb wurde der Oktober ausgewählt, um die Jahressituation bestmöglich abzubilden.

decenni, arrivando a gestire diversi importanti istituti contrattuali. Nel 2005 si è poi aggiunto un ulteriore organismo, denominato *Cassa Edile provinciale dell'Alto Adige (CEPA)*⁽¹⁾, avente funzioni similari. La rilevazione dell'ASTAT unisce i dati provenienti da entrambi gli enti. Nei dati pubblicati non viene effettuata alcuna suddivisione basata sulla provenienza, ma vi sono unicamente valori aggregati.

Il campo di osservazione è costituito da tutte le imprese con lavoratori edili dipendenti regolarmente assunti, escludendo quindi le microimprese al cui interno risulta solo l'attività dell'imprenditore o dei soci. Le imprese effettuano l'iscrizione a una delle due Casse Edili a cadenza mensile, esattamente nella seconda metà del mese successivo. Viene poi effettuata una suddivisione in due categorie: artigiana e industriale in base al tipo di contratto di lavoro applicato⁽²⁾. Per quanto concerne i lavoratori, infine, si tiene conto solamente dei cosiddetti lavoratori attivi, che hanno quindi lavorato per almeno un'ora o frazione di ora durante il mese in oggetto.

Siccome un'impresa può nel corso dell'anno passare da una Cassa Edile all'altra, oppure un lavoratore può cambiare datore di lavoro da un mese al successivo, elaborando statistiche annuali si corre il rischio di contare due o più volte una stessa ditta o lo stesso lavoratore. Per questo le tabelle relative alle imprese e ai lavoratori attivi devono necessariamente fotografare un determinato momento (mese). In genere i mesi caratterizzati dalla maggiore attività sono luglio e ottobre; a luglio si rischia però di avere dati alterati dall'urgenza delle imprese di finire un'opera prima delle ferie estive di agosto. Il mese di ottobre è quindi scelto per rappresentare al meglio la situazione dell'anno.

(1) Die Südtiroler Landesbauarbeiterkasse (SLBK) wurde im September 2005 vom Autonomen Südtiroler Gewerkschaftsbund - Fachgewerkschaft Bau und vom Landesverband der Handwerker (LVH) gegründet.
La Cassa Edile provinciale dell'Alto Adige (CEPA) è stata costituita nel settembre 2005 dall'Unione Sindacati Autonomi Sudtirolese - Sezione Edili e dall'Associazione provinciale dell'Artigianato APA.

(2) In Südtirol gibt es keine Personalhöchstzahlen, um dem Vertrag für Handwerker beizutreten. In anderen Regionen kann ein Unternehmen mit mehr als fünfzehn Beschäftigten hingegen nicht diesen Vertrag anwenden.
In provincia di Bolzano non esistono limiti di personale per l'adesione al contratto del comparto artigiano, in altre regioni invece una ditta avente oltre quindici dipendenti non può farne parte.

Eingeschriebene Unternehmen

Im Jahr 2010 sind pro Monat zwischen 1.519 und 1.741 Unternehmen in die Bauarbeiterkassen eingetragen. Spitzenwerte verzeichnen der Sommer, ohne August, und der Herbst. Der Winter ist aufgrund der klimatischen Bedingungen in den Bergen und der Weihnachtsfeiertage traditionell die ruhigste Zeit im Jahr. So beträgt beispielsweise die Zahl der registrierten Arbeitsstunden im Jänner weniger als ein Drittel der Arbeitsstunden im Juli, obwohl die Anzahl der Unternehmen nur um 200 sinkt. Die Arbeitsstunden sind der wichtigste Indikator der Bautätigkeit. Im gesamten Jahr werden 16,6 Millionen Stunden geleistet. Die Daten zu den letzten zehn Jahren werden später behandelt. Hier sei jedoch vorweggenommen, dass die Zahl der geleisteten Arbeitsstunden pro Jahr im Vergleich zu 2009 stabil geblieben (-0,9%) und im Vergleich zu 2008 gesunken ist (-6,5%).

Imprese iscritte

Nel 2010 sono risultate iscritte alle Casse Edili da 1.519 a 1.741 imprese ogni mese, con picchi durante l'estate, agosto escluso, e l'autunno. L'inverno, a causa delle sfavorevoli condizioni climatiche nelle zone montane e delle vacanze natalizie, costituisce tradizionalmente il periodo meno dinamico dell'anno. A gennaio, per esempio, viene registrato meno di un terzo delle ore di lavoro di luglio, mentre le imprese diminuiscono solamente di duecento unità. Le ore lavorate, di solito il più significativo indicatore dell'attività edilizia delle imprese, ammontano a 16,6 milioni nell'intero anno. I dati di andamento decennale saranno trattati più avanti, ma già qui è utile sottolineare come le ore lavorate nell'anno siano sostanzialmente stabili rispetto al 2009 (-0,9%) e in calo rispetto al 2008 (-6,5%).

Übersicht 1.12 / Prospetto 1.12

In die Bauarbeiterkassen eingeschriebene Unternehmen, aktive Arbeiter und geleistete Arbeitsstunden nach angewandtem Tarifvertrag und Monat - 2010

Imprese iscritte alle Casse Edili, lavoratori attivi e ore lavorate per contratto applicato e per mese - 2010

MONATE	Handwerksbereich Comparto artigiano			Industriebereich Comparto industriale			Insgesamt Totale			MESI
	Unter- nehmen	Aktive Arbeiter	Geleistete Arbeitsstunden	Unter- nehmen	Aktive Arbeiter	Geleistete Arbeitsstunden	Unter- nehmen	Aktive Arbeiter	Geleistete Arbeitsstunden	
	Imprese	Lavoratori attivi	Ore lavorate	Imprese	Lavoratori attivi	Ore lavorate	Imprese	Lavoratori attivi	Ore lavorate	
Jänner	1.047	2.286	208.226	472	3.344	286.943	1.519	5.630	495.169	Gennaio
Februar	1.058	3.300	377.796	489	4.931	538.461	1.547	8.231	916.256	Febbraio
März	1.091	4.408	652.426	510	6.219	912.893	1.601	10.627	1.565.319	Marzo
April	1.138	4.815	672.004	526	6.558	922.742	1.664	11.373	1.594.746	Aprile
Mai	1.164	4.947	669.075	533	6.692	914.165	1.697	11.639	1.583.240	Maggio
Juni	1.177	5.010	696.893	542	6.786	946.682	1.719	11.796	1.643.575	Giugno
Juli	1.180	5.012	737.939	540	6.744	1.011.554	1.720	11.756	1.749.493	Luglio
August	1.163	4.818	512.572	529	6.423	629.883	1.692	11.241	1.142.454	Agosto
September	1.179	5.055	749.006	547	6.687	986.612	1.726	11.742	1.735.618	Settembre
Oktober	1.195	5.182	740.576	546	6.720	960.648	1.741	11.902	1.701.224	Ottobre
November	1.171	5.187	710.346	541	6.670	923.130	1.712	11.857	1.633.476	Novembre
Dezember	1.095	4.205	376.885	513	5.899	479.777	1.608	10.104	856.662	Dicembre

Quelle: Südtiroler Bauarbeiterkassen, Ausarbeitung des ASTAT

Fonte: Casse Edili della provincia di Bolzano, elaborazione ASTAT

Der Zehnjahresüberblick der im Monat Oktober (Bezugsmonat für die gesamte Analyse)

La panoramica decennale delle **imprese iscritte** nel mese di ottobre, considerato per

eingeschriebenen Unternehmen belegt die vorher angestellten Überlegungen zur Bautätigkeit: Während das gesamte Bauwesen in der ersten Hälfte des Jahrzehnts kontinuierliche Zuwächse verzeichnet, beginnt 2006-2007 ein Rückgang, der noch immer andauert. Diese Entwicklung lässt sich auch auf die bei den Bauarbeiterkassen eingeschriebenen Unternehmen übertragen. 2004 verbuchen sie den Spitzenwert von 1.964 Einschreibungen. Die Werte bleiben bis 2006 stabil und sinken anschließend. Die Zahlen von 2010 unterscheiden sich jedoch kaum von jenen von 2009 (+0,2%), was auf ein mögliches Ende des Rückgangs hindeutet.

l'intera analisi come mese di riferimento, conferma le considerazioni fatte in precedenza per quanto riguarda l'attività edilizia: a una situazione di continuo aumento dell'intero comparto delle costruzioni che ha riguardato la prima metà del decennio, ha fatto da contrastare un decremento iniziato nel 2006-2007 e che dura tuttora. Questo quadro è applicabile anche alle imprese iscritte alle Casse Edili, ove si è registrato un massimo di 1.964 iscrizioni nel 2004, stabilità sino al 2006 e poi un continuo calo. Nel 2010 i valori però non si distinguono sostanzialmente da quelli del 2009 (+0,2%), indizio di un possibile arresto della fase negativa.

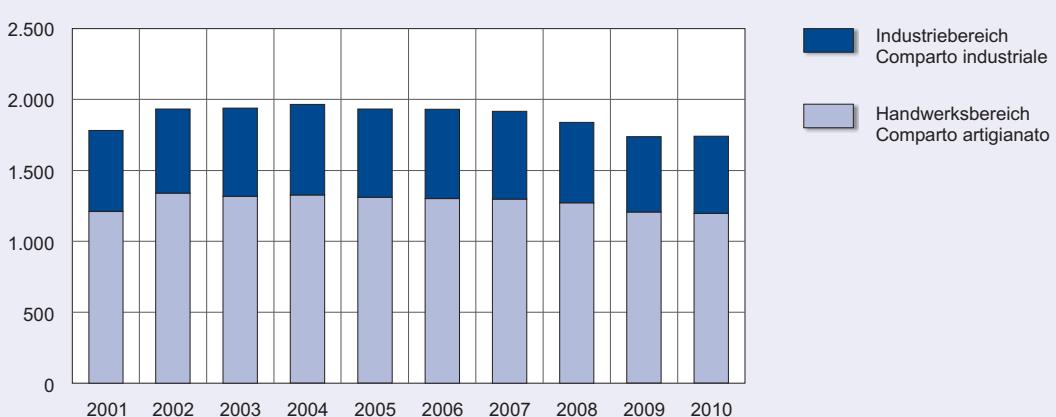
Graf. 1.8

In die Bauarbeiterkassen eingeschriebene Unternehmen nach angewandtem Tarifvertrag - 2001-2010

Stand im Oktober

Imprese iscritte alle Casse Edili per contratto applicato - 2001-2010

Situazione del mese di ottobre



© astat 2011 - Ir



Die Struktur der in die Bauarbeiterkassen eingeschriebenen Unternehmen ist sehr heterogen. Die meisten Unternehmen können gar nicht einem bestimmten Sektor zugeteilt werden. In der Tat fällt jedes dritte Unternehmen in die Kategorie *Multisektor*, also in die Kategorie der Unternehmen, die gleichzeitig Arbeiten in den verschiedensten Bereichen durchführen (Mauern, Böden, Flie-

La struttura delle imprese iscritte alle Casse Edili è decisamente eterogenea, per la maggioranza di esse non è neppure possibile individuare un preciso settore operativo di appartenenza. Un'impresa su tre è infatti ascrivibile alla categoria delle *Multisettore*, ovvero realtà che eseguono nello stesso tempo lavori in vari ambiti (murature, pavimenti, piastrelle, impianti sanitari, movimenti di ter-

sen, Sanitäranlagen, Erdbewegung, Wasser- und elektrische Anlagen usw.). Dabei handelt es sich vor allem um Industriebetriebe, also größere Unternehmen. Die Handwerksbetriebe sind stärker spezialisiert. Dabei ist zu berücksichtigen, dass viele spezialisierte Kleinstunternehmen keine Bauarbeiter beschäftigen und folglich bei der Erhebung nicht erfasst werden.

ra, opere idrauliche e elettriche ecc.). Queste sono soprattutto industriali, quindi tendenzialmente di maggiori dimensioni, mentre tra le aziende artigiane si rileva una specializzazione maggiore. Va detto inoltre che molte micro-imprese specializzate in un singolo ambito spesso non hanno personale edile dipendente e non sono quindi rilevate nell'indagine.

Übersicht 1.13 / Prospetto 1.13

In die Bauarbeiterkassen eingeschriebene Unternehmen nach angewandtem Tarifvertrag und Tätigkeitssektor - 2010

Stand im Oktober

Imprese iscritte alle Casse Edili per contratto applicato e settore operativo - 2010

Situazione del mese di ottobre

TÄGTIGKEITSSEKTOR	Handwerksbereich Comparto artigiano	Industriebereich Comparto industriale	Insgesamt Totale	SETTORE OPERATIVO
Hoch- und Tiefbau, Industriebau	265	206	471	Edilizia civile e industriale
Multisektor	385	206	591	Multisetto
Straßen- und Eisenbahnbau	15	37	52	Lavori stradali e ferroviari
Fliesen- und Bodenleger	94	16	110	Piastrellisti e pavimentisti
Zimmerer und Bauschlosser	156	13	169	Carpentieri in legno e ferraili
Maler	183	12	195	Pittori
Wärmedämmung	21	6	27	Isolazioni termiche
Erbbewegung	37	10	47	Movimento terra
Befestigungsarbeiten von Felswänden und Säuberungsarbeiten	2	9	11	Consolidamenti rocciosi e disaggi
Aufbau von Baugerüsten	7	4	11	Montaggio ponteggi
Andere Sektoren (a)	30	27	57	Altri settori (a)
Insgesamt	1.195	546	1.741	Totale

- (a) Einschließlich Wasserbauten, archäologischer Ausgrabungen, Pfahlwerken und Spezialbauten, Strom- und Telefonleitungen, Abrissarbeiten, Fertigbauten, Produktion und Vertrieb von Beton, Straßenbeschilderung, Industrieböden, Baugruben und Lastwagentransport und atypische Sektoren.
Include opere idrauliche, scavi archeologici, palificazioni e opere speciali, linee elettriche e telefoniche, demolizioni, strutture prefabbricate, produzione e distribuzione di calcestruzzo, segnaletica stradale, pavimenti industriali, scavi e autotrasporti e settori atipici.

Quelle: Südtiroler Bauarbeiterkassen, Ausarbeitung des ASTAT

Fonte: Casse Edili della provincia di Bolzano, elaborazione ASTAT

Mehr als 40% der Unternehmen sind Einzelunternehmen. In diesem Bereich gibt es große Unterschiede zwischen dem Handwerksbereich, der kleinere Unternehmen umfasst, und dem Industriebereich. Im ersten Fall bestehen fast 60% aller Unternehmen nur aus dem Inhaber, im zweiten Fall trifft dies auf weniger als eines von zehn Unternehmen zu und die Gesellschaft mit beschränkter Haftung (GmbH) ist die am stärksten vertretene Rechtsform. Die geringe Anzahl an Aktiengesellschaften (AG) belegt die tendenziell geringe Größe der in Südtirol tätigen Bauunternehmen.

La maggioranza, pari a oltre il 40%, delle imprese, ha natura giuridica di Impresa individuale. Si osserva in questo campo una forte differenza tra il comparto artigiano, costituito da realtà di più limitate dimensioni, e il comparto industriale. Nel primo caso, infatti, le ditte costituite da un solo socio rappresentano quasi il 60% del totale, nel secondo esse non sono neanche una su dieci e la natura giuridica più rappresentata è la Società a responsabilità limitata (Srl). Il numero limitato di Società per azioni (Spa) testimonia infine la dimensione generalmente contenuta delle imprese edili che operano in Alto Adige.

Übersicht 1.14 / Prospetto 1.14

In die Bauarbeiterkassen eingeschriebene Unternehmen nach angewandtem Tarifvertrag und Rechts-natur - 2010
Stand im Oktober**Imprese iscritte alle Casse Edili per contratto applicato e natura giuridica - 2010**

Situazione del mese di ottobre

RECHTSNATUR	Handwerksbereich Comparto artigiano	Industriebereich Comparto industriale	Insgesamt Totale	NATURA GIURIDICA
Aktiengesellschaft - AG	1	33	34	Società per azioni - Spa
Gesellschaft mit beschränkter Haftung - GmbH	111	360	471	Società a responsabilità limitata - Srl
Kommanditgesellschaft - KG	147	54	201	Società in accomandita semplice - Sas
Offene Handelsgesellschaft - OHG	231	36	267	Società in nome collettivo - Snc
Einzelbetrieb	702	40	742	Impresa individuale
Genossenschaft	1	10	11	Impresa cooperativa
Anderes (a)	2	13	15	Altro (a)
Insgesamt	1.195	546	1.741	Totale

(a) Einschließlich der Genossenschaften mit beschränkter Haftung, der faktischen Gesellschaften, Kartelle, öffentlichen Körperschaften und Leiharbeitsunternehmen.

Include società cooperative a responsabilità limitata, società di fatto, consorzi, enti pubblici e società di lavoro temporaneo.

Quelle: Südtiroler Bauarbeiterkassen, Ausarbeitung des ASTAT

Fonte: Casse Edili della provincia di Bolzano, elaborazione ASTAT

Die von Klein- und Mittelunternehmen geprägte Situation spiegelt sich auch in der Beschäftigungsstruktur wider. Acht von zehn Unternehmen beschäftigen jeweils höchstens neun Bauarbeiter. Im Industriebereich sinkt der Anteil dieser Unternehmen auf sechs von zehn. Nur 22 Unternehmen beschäftigen mehr als 50 Personen - alle bis auf eines sind dem Industriebereich zuzurechnen. Diese Unternehmen sind vorwiegend im *Hoch- und Tiefbau, Industriebau* tätig, einem Sektor, der ausschließlich Mauer- und Errichtungsarbeiten durchführt, oder fallen in den *Multisektor* oder *Straßen- und Eisenbahnbau*.

La presenza di una situazione caratterizzata da imprese di piccole e medie dimensioni viene rimarcata anche dal punto di vista occupazionale. Otto imprese su dieci offrono lavoro infatti a non più di 9 dipendenti edili, anche se nell'ambito industriale tale indice scende a meno di sei su dieci. Solo 22 imprese hanno oltre 50 addetti, tutte tranne una ascrivibili al contratto del comparto industriale. Queste sono operative prevalentemente nell'*Edilizia civile e industriale*, categoria che rappresenta coloro che si occupano unicamente dei lavori di muratura ed edificazione, oppure sono *Multisettore* o si occupano di *Lavori stradali e ferroviari*.

Übersicht 1.15 / Prospetto 1.15

In die Südtiroler Bauarbeiterkassen eingeschriebene Unternehmen nach Anzahl der aktiven Arbeiter, angewandtem Tarifvertrag und Tätigkeitssektor - 2010
Stand im Oktober**Imprese iscritte alle Casse Edili per numero di lavoratori attivi, contratto applicato e settore operativo - 2010**

Situazione del mese di ottobre

TÄGTIGKEITSSEKTOR	Aktive Arbeiter / Lavoratori attivi						Insgesamt Totale	SETTORE OPERATIVO
	1-2	3-9	10-19	20-49	50-99	100 und mehr 100 e oltre		
Handwerksbereich / Comparto artigiano								
Hoch- und Tiefbau, Industriebau	87	125	39	13	1	-	265	Edilizia civile e industriale
Multisektor	170	188	23	4	-	-	385	Multisetore
Straßen- und Eisenbahnbau	4	10	1	-	-	-	15	Lavori stradali e ferroviari
Fliesen- und Bodenleger	51	36	6	1	-	-	94	Piastrellisti e pavimentisti
Zimmerer und Bauschlosser	53	92	10	1	-	-	156	Carpentieri in legno e ferraioli
Maler	101	73	8	1	-	-	183	Pittori
Wärmedämmung	8	11	2	-	-	-	21	Isolazioni termiche
Erbewegung	18	15	4	-	-	-	37	Movimento terra
Befestigungsarbeiten von Felswänden und Säuberungsarbeiten	1	1	-	-	-	-	2	Consolidamenti rocciosi e disaggi
Aufbau von Baugerüsten	4	2	1	-	-	-	7	Montaggio ponteggi
Andere Sektoren (a)	13	11	5	1	-	-	30	Altri settori (a)
Insgesamt	510	564	99	21	1	-	1.195	Totale
Industriebereich / Comparto industriale								
Hoch- und Tiefbau, Industriebau	39	81	51	27	6	2	206	Edilizia civile e industriale
Multisektor	41	80	44	36	5	-	206	Multisetore
Straßen- und Eisenbahnbau	5	8	10	9	3	2	37	Lavori stradali e ferroviari
Fliesen- und Bodenleger	6	8	2	-	-	-	16	Piastrellisti e pavimentisti
Zimmerer und Bauschlosser	3	4	4	2	-	-	13	Carpentieri in legno e ferraioli
Maler	5	3	3	1	-	-	12	Pittori
Wärmedämmung	2	3	-	1	-	-	6	Isolazioni termiche
Erbbewegung	4	1	2	3	-	-	10	Movimento terra
Befestigungsarbeiten von Felswänden und Säuberungsarbeiten	1	7	-	1	-	-	9	Consolidamenti rocciosi e disaggi
Aufbau von Baugerüsten	1	-	2	-	1	-	4	Montaggio ponteggi
Andere Sektoren (a)	9	8	4	4	1	1	27	Altri settori (a)
Insgesamt	116	203	122	84	16	5	546	Totale
Insgesamt / Totale								
Hoch- und Tiefbau, Industriebau	126	206	90	40	7	2	471	Edilizia civile e industriale
Multisektor	211	268	67	40	5	-	591	Multisetore
Straßen- und Eisenbahnbau	9	18	11	9	3	2	52	Lavori stradali e ferroviari
Fliesen- und Bodenleger	57	44	8	1	-	-	110	Piastrellisti e pavimentisti
Zimmerer und Bauschlosser	56	96	14	3	-	-	169	Carpentieri in legno e ferraioli
Maler	106	76	11	2	-	-	195	Pittori
Wärmedämmung	10	14	2	1	-	-	27	Isolazioni termiche
Erbbewegung	22	16	6	3	-	-	47	Movimento terra
Befestigungsarbeiten von Felswänden und Säuberungsarbeiten	2	8	-	1	-	-	11	Consolidamenti rocciosi e disaggi
Aufbau von Baugerüsten	5	2	3	-	1	-	11	Montaggio ponteggi
Andere Sektoren (a)	22	19	9	5	1	1	57	Altri settori (a)
Insgesamt	626	767	221	105	17	5	1.741	Totale

- (a) Einschließlich Wasserbauten, archäologischer Ausgrabungen, Pfahlwerken und Spezialbauten, Strom- und Telefonleitungen, Abrissarbeiten, Fertigbauten, Produktion und Vertrieb von Beton, Straßenschilderung, Industrieböden, Baugruben und Lastwagentransport und atypische Sektoren.
Include opere idrauliche, scavi archeologici, palificazioni e opere speciali, linee elettriche e telefoniche, demolizioni, strutture prefabbricate, produzione e distribuzione di calcestruzzo, segnaletica stradale, pavimenti industriali, scavi e autotrasporti e settori atipici.

Quelle: Südtiroler Bauarbeiterkassen, Ausarbeitung des ASTAT

Fonte: Casse Edili della provincia di Bolzano, elaborazione ASTAT

Aktive Arbeiter

In die Statistiken der **aktiven Arbeiter⁽¹⁾** fallen alle unselbstständig beschäftigten Bauarbeiter der Unternehmen, die in eine der Südtiroler Bauarbeiterkassen eingeschrieben sind. Im Jahr 2010 werden im Bezugsmonat Oktober 11.902 aktive Arbeiter verzeichnet. Die Zahl hat im Vergleich zu 2009 leicht zugenommen (+2,6%). Die Arbeiterzahlen steigen sowohl im Handwerks- als auch im Industriebereich stärker als die Unternehmensanzahl.

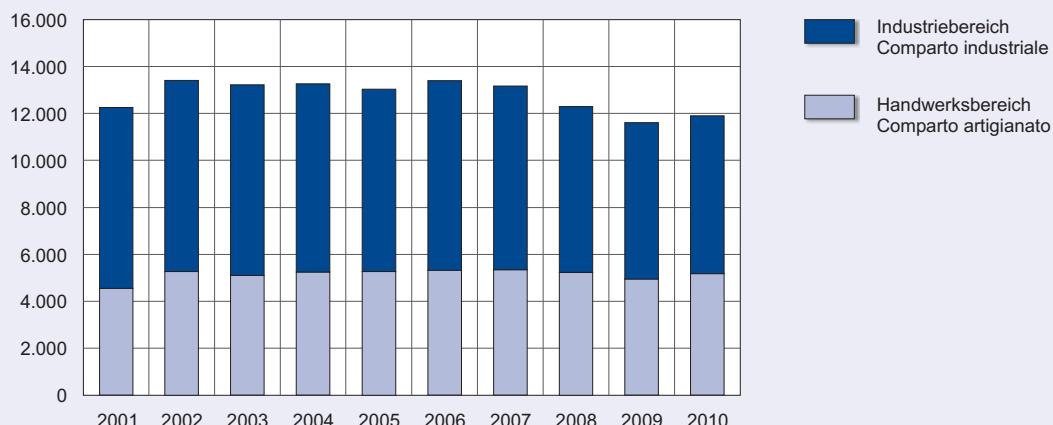
Lavoratori attivi

Le statistiche dei **lavoratori attivi⁽¹⁾** riguardano tutto il personale edile dipendente delle imprese iscritte alle Casse Edili della provincia di Bolzano. Nel 2010, considerando ottobre come mese campione, sono stati registrati 11.902 lavoratori attivi, in leggero aumento rispetto al 2009 (+2,6%). I lavoratori crescono quindi più delle imprese, sia per quanto concerne il contratto del comparto artigiano che per quello industriale.

Graf. 1.9

Aktive Arbeiter der in die Bauarbeiterkassen eingeschriebenen Unternehmen nach vom Unternehmen angewandtem Tarifvertrag - 2001-2010 Stand im Oktober

Lavoratori attivi nelle imprese iscritte alle Casse Edili per contratto applicato dall'impresa - 2001-2010 Situazione del mese di ottobre



© astat 2011 - Ir



(1) Ein Arbeiter kann in einem Monat in zwei oder mehrere Unternehmen eingeschrieben sein. In diesem Fall sollte er, der Praxis halber, nur einmal berücksichtigt werden und dem ersten Unternehmen zugerechnet werden, in dem er im betreffenden Monat gearbeitet hat. Da diese Unterscheidung aus technischen Gründen unmöglich ist, werden diese Arbeiter so oft gezählt, wie sie in den Bauarbeiterkassen aufscheinen. Auf diese Weise bleiben die Informationen über den Tätigkeitsbereich des Unternehmens und über die Unterscheidung in Handwerks- oder Industriebereich erhalten. Es handelt sich dabei um Einzelfälle, die schätzungsweise weniger als 1% aller Arbeiter betreffen.

Può capitare che un lavoratore risulti iscritto nello stesso mese in due o più ditte. In tal caso esso dovrebbe, per prassi, venire considerato una sola volta, e appartenere alla prima ditta in cui esso ha lavorato nel mese. Siccome per motivi tecnici non è possibile effettuare tale distinzione, per non perdere comunque il dato relativo al settore operativo dell'impresa o alla distinzione tra artigianato e industria, questi lavoratori vengono conteggiati tante volte quante sono le loro posizioni. Si tratta di casi estremamente limitati, stimabili in meno dell'1% del totale dei lavoratori.

Übersicht 1.16 / Prospetto 1.16

Aktive Arbeiter der in die Bauarbeiterkassen eingeschriebenen Unternehmen nach vom Unternehmen angewandtem Tarifvertrag und Altersklasse - 2010
Stand im Oktober

Lavoratori attivi nelle imprese iscritte alle Casse Edili per contratto applicato dall'impresa e classe di età - 2010

Situazione del mese di ottobre

ALTERSKLASSE (Jahre)	Handwerksbereich Comparto artigiano	Industriebereich Comparto industriale	Insgesamt Totale	CLASSE DI ETÀ (anni)
15-19	518	286	804	15-19
20-24	794	554	1.348	20-24
25-29	797	696	1.493	25-29
30-39	1.464	1.877	3.341	30-39
40-49	1.074	1.996	3.070	40-49
50-59	470	1.180	1.650	50-59
60-65	52	112	164	60-65
über 65	13	19	32	oltre 65
Insgesamt	5.182	6.720	11.902	Totale

Quelle: Südtiroler Bauarbeiterkassen, Ausarbeitung des ASTAT

Fonte: Casse Edili della provincia di Bolzano, elaborazione ASTAT

Früher zeichnete sich das Baugewerbe durch das junge Alter der Arbeiter und der Arbeitnehmer allgemein aus. Damals war das Eintrittsalter in die Arbeitswelt noch niedriger und viele Schüler und Studenten arbeiteten in den Sommerferien auf den Baustellen. In den letzten zwei Jahrzehnten hat sich der sozio-ökonomische Hintergrund geändert: Es herrscht mehr Wohlstand und die höhere Ausbildung endet in einem Alter von deutlich mehr als 20 Jahren. Auf diese Weise stehen vielen die Türen zu besser bezahlten Arbeiten offen und immer weniger Personen sind darauf angewiesen, die anstrengende Arbeit als Bauarbeiter auszuüben. Das Durchschnittsalter der Bauarbeiter ist gestiegen. Die Daten von 2010 zeigen, dass nur drei von zehn aktiven Arbeitern jünger als 30 Jahre sind, fünf von zehn sind zwischen 30 und 50 Jahre alt.

Die Zahl der Arbeiter ist in den Sektoren *Hoch- und Tiefbau*, *Industriebau* und *Multisektor* proportional höher als die Zahl der Unternehmen selbst. Sechs von zehn Unternehmen fallen in eine der beiden Kategorien, bei den Arbeitern sind es fast sieben von zehn. Dies hängt auch mit der Größe der Unternehmen zusammen, die im Bereich der Errichtungsarbeiten oder in mehreren Bereichen tätig sind.

In passato l'ambito delle costruzioni era caratterizzato dalla giovane età degli operai e dei lavoratori in generale. Si trattava di tempi in cui l'attività lavorativa iniziava presto e numerosi erano gli studenti che durante l'estate venivano assunti come apprendisti sui cantieri edili. Negli ultimi due decenni sono mutate le condizioni socio-economiche, con una ricchezza maggiore a disposizione e un'istruzione più elevata che spesso si protiene ben oltre i venti anni di età. Si sono così aperte le porte per lavori economicamente più appetibili, facendo venire meno per tante persone la necessità di accettare un lavoro comunque duro come quello dell'operaio edile. L'età media si è innalzata, dai dati 2010 emerge infatti come solo tre lavoratori attivi su dieci abbiano meno di 30 anni, e cinque su dieci ne hanno da 30 a 50.

I settori operativi *Edilizia civile e industriale* e *Multisettore* assorbono una forza occupazionale proporzionalmente superiore al numero delle imprese stesse. Infatti, se si contano 6 imprese su dieci ascrivibili a questi due settori, i lavoratori attivi in tali ditte sono quasi sette su dieci. Ciò è anche dovuto alle maggiori dimensioni delle realtà che operano nell'edificazione o che si occupano di più ambiti.

Übersicht 1.17 / Prospetto 1.17

Aktive Arbeiter der in die Bauarbeiterkassen eingeschriebenen Unternehmen nach angewandtem Tarifvertrag und Tätigkeitssektor des Unternehmens - 2010
 Stand im Oktober

Lavoratori attivi nelle imprese iscritte alle Casse Edili per contratto applicato e settore operativo dell'impresa - 2010

Situazione del mese di ottobre

TÄGKEITSSEKTOR	Handwerksbereich Comparto artigiano	Industriebereich Comparto industriale	Insgesamt Totale	SETTORE OPERATIVO
Hoch- und Tiefbau, Industriebau	1.648	2.552	4.200	Edilizia civile e industriale
Multisektor	1.448	2.311	3.759	Multisettore
Straßen- und Eisenbahnbau	58	805	863	Lavori stradali e ferroviari
Fliesen- und Bodenleger	318	67	385	Piastrellisti e pavimentisti
Zimmerer und Bauschlosser	678	143	821	Carpentieri in legno e ferraili
Maler	598	92	690	Pittori
Wärmedämmung	91	52	143	Isolazioni termiche
Erbbewegung	129	117	246	Movimento terra
Befestigungsarbeiten von Felswänden und Säuberungsarbeiten	6	62	68	Consolidamenti rocciosi e disgaggi
Aufbau von Baugerüsten	37	38	75	Montaggio ponteggi
Andere Sektoren (a)	171	481	652	Altri settori (a)
Insgesamt	5.182	6.720	11.902	Totale

- (a) Einschließlich Wasserbauten, archäologischer Ausgrabungen, Pfahlwerken und Spezialbauten, Strom- und Telefonleitungen, Abrissarbeiten, Fertigbauten, Produktion und Vertrieb von Beton, Straßenschilderlindung, Industrieböden, Baugruben und Lastwagentransport und atypische Sektoren. Include opere idrauliche, scavi archeologici, palificazioni e opere speciali, linee elettriche e telefoniche, demolizioni, strutture prefabbricate, produzione e distribuzione di calcestruzzo, segnaletica stradale, pavimenti industriali, scavi e autotrasporti e settori atipici.

Quelle: Südtiroler Bauarbeiterkassen, Ausarbeitung des ASTAT

Fonte: Casse Edili della provincia di Bolzano, elaborazione ASTAT

Die Analyse der aktiven Arbeiter nach beruflicher Einstufung fördert einen interessanten Unterschied zwischen dem Industrie- und dem Handwerksbereich zutage. Im Handwerksbereich ist der Prozentanteil der spezialisierten Arbeiter und der Arbeiter der IV. Ebene mit 23,9% geringer als im Industriebereich (50,4%). Umgekehrt ist der Anteil der gewöhnlichen Arbeiter und der Facharbeiter im Handwerksbereich (65,5%) höher als im Industriebereich (46,5%). Die großen Unternehmen, die meist in den Industriebereich fallen, sind also für spezialisierte Arbeitskräfte besonders interessant.

Im Oktober 2010 werden 2.698 **im Ausland geborene aktive Arbeiter** gezählt (das sind 22,7% aller aktiven Arbeiter). Die ausländischen Arbeiter auf den Südtiroler Baustellen stammen vor allem aus Albanien, Rumänien und den Nachfolgestaaten Ex-Jugoslawiens. 64,4% der im Ausland geborenen Arbeiter kommen aus einem dieser Länder. Ihre berufliche Einstufung ist im Allgemeinen niedrig: Nur 14,7% der Ausländer sind spezialisierte Arbeiter oder Arbeiter der IV. Ebene.

L'analisi dei lavoratori attivi per categoria di mansione porta a rilevare una interessante differenza tra comparto industriale e comparto artigiano. Nell'artigianato, infatti, si ha una minore quota percentuale di operai specializzati e di operai di IV livello (23,9%), mentre nell'industria essi sono molti di più, ovvero il 50,4%. Viceversa, gli operai comuni e qualificati rappresentano il 65,5% nelle imprese artigiane e il 46,5% nelle imprese industriali. Le imprese di maggiori dimensioni, spesso industriali, hanno quindi una maggiore attrattività per la mano d'opera specializzata.

Ottobre 2010 ha fatto segnare **lavoratori nati all'estero** attivi per un totale di 2.698 unità, ovvero il 22,7% del totale dei lavoratori attivi. Le nazioni maggiormente rappresentate nei cantieri altoatesini sono Albania, Romania e gli Stati generati dalla dissoluzione della ex-Jugoslavia. A queste nazioni è infatti ascrivibile il 64,4% dei lavoratori nati all'estero. La mansione generalmente non è di alta qualifica: appena il 14,7% degli stranieri è un operaio specializzato o di IV livello.

Übersicht 1.18 / Prospetto 1.18

Aktive Arbeiter der in die Bauarbeiterkassen eingeschriebenen Unternehmen nach vom Unternehmen angewandtem Tarifvertrag und beruflicher Einstufung - 2010
Stand im Oktober**Lavoratori attivi nelle imprese iscritte alle Casse Edili per contratto applicato dall'impresa e categoria di mansione - 2010**

Situazione del mese di ottobre

BERUFLICHE EINSTUFUNG	Handwerksbereich Comparto artigiano	Industriebereich Comparto industriale	Insgesamt Totale	CATEGORIA DI MANSIONE
Lehrlinge	547	208	755	Apprendisti
Gewöhnliche Arbeiter	1.341	1.268	2.609	Operai comuni
Facharbeiter	2.053	1.856	3.909	Operai qualificati
Spezialisierte Arbeiter	1.013	2.458	3.471	Operai specializzati
Arbeiter der IV. Ebene	228	930	1.158	Operai di IV livello
Insgesamt	5.182	6.720	11.902	Totale

Quelle: Südtiroler Bauarbeiterkassen, Ausarbeitung des ASTAT

Fonte: Casse Edili della provincia di Bolzano, elaborazione ASTAT

Übersicht 1.19 / Prospetto 1.19

Im Ausland geborene aktive Arbeiter der in die Bauarbeiterkassen eingeschriebenen Unternehmen nach beruflicher Einstufung und Geburtsland - 2010

Stand im Oktober

Lavoratori nati all'estero attivi nelle imprese iscritte alle Casse Edili per categoria di mansione e nazione di nascita - 2010

Situazione del mese di ottobre

GEBURTSLAND	Lehrlinge Apprendisti	Gewöhnliche Arbeiter Operai comuni	Fach- arbeiter Operai qualificati	Spezialisierte Arbeiter Operai specializzati	Arbeiter der IV. Ebene Operai di IV livello	Insgesamt Totale	NAZIONE DI NASCITA
EU-27-Staaten insgesamt (a)	25	406	242	97	9	779	Totali paesi UE-27 (a)
davon Rumänien	15	217	61	31	1	325	di cui Romania
Europ. Staaten außerhalb der EU	31	780	516	203	30	1.560	Stati europei esterni alle UE
davon Albanien	15	400	227	101	13	756	di cui Albania
davon Ex-Jugoslawien (b)	7	297	258	86	9	657	di cui ex-Jugoslavia (b)
Afrika insgesamt	2	107	66	40	3	218	Totali Africa
davon Marokko	2	65	30	19	1	117	di cui Marocco
Amerika insgesamt	-	15	10	6	1	32	Totali America
Asien insgesamt	10	67	21	5	-	103	Totali Asia
Australien und Ozeanien	-	1	2	1	2	6	Australia e Oceania
Insgesamt	68	1.376	857	352	45	2.698	Totale

(a) Europäische Union am 31.12.2010
Unione Europea al 31.12.2010(b) Umfasst die heutigen Staaten Kroatien, Bosnien-Herzegowina, Kosovo, Mazedonien, Montenegro und Serbien. Slowenien zählt zu den EU-Staaten.
Comprende gli odierni Stati di Croazia, Bosnia-Erzegovina, Kosovo, Macedonia, Montenegro e Serbia. La Slovenia è inclusa tra gli Stati appartenenti alla UE.

Quelle: Südtiroler Bauarbeiterkassen, Ausarbeitung des ASTAT

Fonte: Casse Edili della provincia di Bolzano, elaborazione ASTAT

Die Zahl der im Ausland geborenen Arbeiter ist im Zeitraum 2001-2010 bis zum Jahr 2007 stark gestiegen. Nach einem Rück-

La dinamica dei lavoratori nati all'estero nel corso del decennio 2001-2010 mostra una forte crescita sino al 2007. Dopo un calo, nel

gang steigt sie im Jahr 2010 wieder (+15,4% im Vergleich zu 2009). Die Zunahme ist größer als jene der aktiven Arbeiter insgesamt (+2,6%).

2010 essi sono tornati a salire (+15,4% rispetto al 2009), con una crescita maggiore rispetto a quella dei lavoratori attivi nel loro complesso (+2,6%).

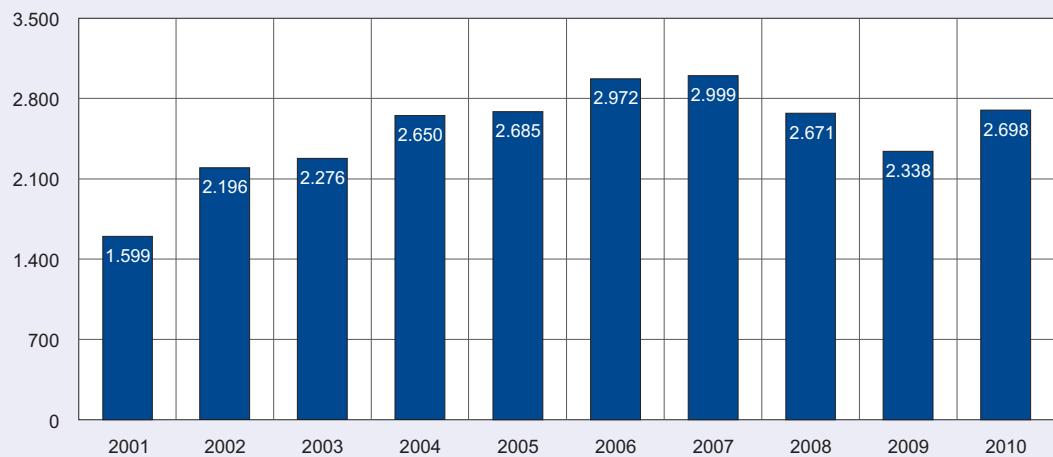
Graf. 1.10

Im Ausland geborene aktive Arbeiter der in die Bauarbeiterkassen eingeschriebenen Unternehmen - 2001-2010

Stand im Oktober

Lavoratori nati all'estero attivi nelle imprese iscritte alle Casse Edili - 2001-2010

Situazione del mese di ottobre



© astat 2011 - Ir



Der Anteil der im Ausland geborenen Arbeiter im Verhältnis zu den in Italien geborenen Arbeitern ist ein interessanter Indikator über die Veränderung des Baugewerbes. Vor zehn Jahren betrug das Verhältnis je hundert Arbeiter 13 Ausländer zu 87 Inländer, heute liegt es bei 23 Ausländern zu 77 Inländern. Der Wert von 2010 ist der bislang höchste: Dies zeigt, dass die Krise des Baugewerbes in den letzten Jahren die Tendenz der Unternehmen, ausländische Arbeitskräfte anzustellen, kaum beeinflusst hat.

La quota di lavoratori nati all'estero rispetto ai lavoratori nati in Italia è un interessante indicatore del mutamento del comparto edile. Solo dieci anni fa il rapporto era pari a 13 stranieri e 87 italiani ogni cento lavoratori, oggi lo stesso rapporto è di 23 stranieri e 77 italiani. Essendo il valore 2010 tra i più elevati in assoluto, esso ci dice che la crisi delle costruzioni della seconda metà degli anni 2000 non ha mutato più di tanto la tendenza delle imprese ad assumere anche mano d'opera non italiana.

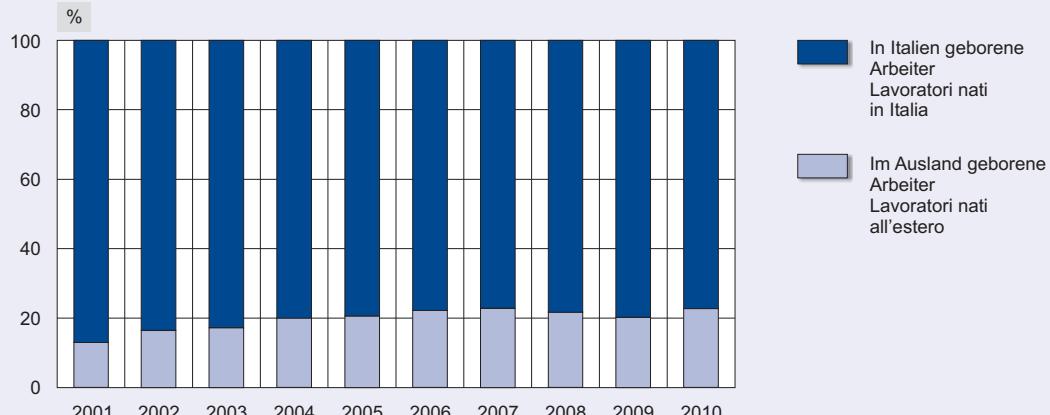
Graf. 1.11

Aktive Arbeiter der in die Bauarbeiterkassen eingeschriebenen Unternehmen nach Geburtsland - 2001-2010

Percentuale Verteilung im Monat Oktober

Lavoratori attivi nelle imprese iscritte alle Casse Edili per nazione di nascita - 2001-2010

Composizione percentuale relativa al mese di ottobre



© astat 2011 - Ir



Geleistete Arbeitsstunden

Die dritte Größe, mit der das Baugewerbe aus der Sicht der Bauarbeiterkassen betrachtet werden kann, sind die **geleisteten Arbeitsstunden**. Sie sind möglicherweise der wichtigste der drei Indikatoren, da sie die tatsächlich geleistete Tätigkeit der Unternehmen darstellen. Zudem ist der Jahreswert verfügbar, ohne dass ein Monat als Bezugszeitpunkt herangezogen werden muss. Die Entwicklung verläuft im letzten Jahrzehnt weitgehend gleichmäßig. Zwischen 2002 und 2007 bleiben die Werte konstant auf einem hohen Niveau und sinken anschließend. Nach zwei Jahren mit Rückgängen pendelt sich die Situation im Jahr 2010 auf 16,6 Millionen Stunden pro Jahr ein.

Im Jahr 2010 werden mehr als zwei von drei Arbeitsstunden von Unternehmen der Sektoren *Hoch- und Tiefbau*, *Industriebau* und *Multisektor* geleistet. Dies ist nicht weiter überraschend, da in diesen Sektoren fast sieben von zehn aktiven Arbeitern beschäftigt sind. Im *Straßen- und Eisenbahnbau* ist der

Ore lavorate

Il terzo parametro per monitorare il mondo dell'edilizia visto dalle Casse Edili è costituito dalle **ore lavorate**. È questo forse il più importante dei tre indicatori, in quanto riassume l'attività effettivamente svolta dalle imprese, ed è possibile ricavarne una somma annuale senza la necessità di dovere effettuare l'istantanea di un determinato mese. Nel decennio si ha un andamento alquanto regolare, con una fase di stabilità su valori elevati tra il 2002 e il 2007, e una successiva diminuzione. Dopo due anni di calo, nel 2010 la situazione si è però assestata su livelli di 16,6 milioni di ore annue.

Nel 2010 più di due ore su tre sono state lavorate da ditte facenti parte delle categorie *Edilizia civile* e *industriale* e *Multisettore*. Il dato non sorprende, visto che esse assorbono quasi sette lavoratori attivi su dieci. È molto elevata, invece, la quota di ore lavorate nei *Lavori stradali* e *ferroviari*: pur costituen-

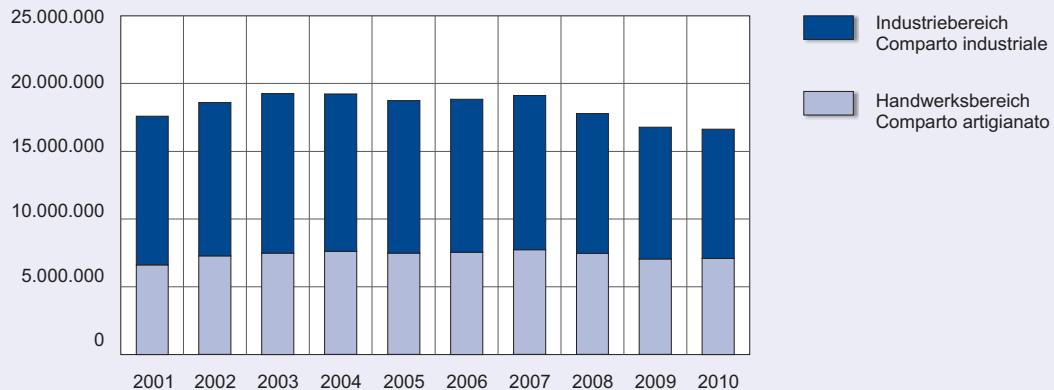
Anteil der geleisteten Arbeitsstunden sehr hoch: Nur 3,0% der Unternehmen fallen in diesen Sektor - sie leisten aber 7,5% der ge-

do queste ultime solo il 3,0% delle imprese iscritte, fanno segnare ore per il 7,5% del totale. Ciò testimonia l'elevata incidenza occu-

Graf. 1.12

Geleistete Arbeitsstunden der in die Bauarbeiterkassen eingeschriebenen Unternehmen nach vom Unternehmen angewandtem Tarifvertrag - 2001-2010

Ore lavorate dalle imprese iscritte alle Casse Edili per contratto applicato dall'impresa - 2001-2010



© astat 2011 - Ir



Übersicht 1.20 / Prospetto 1.20

Geleistete Arbeitsstunden der in die Bauarbeiterkassen eingeschriebenen Unternehmen nach angewandtem Tarifvertrag und Tätigkeitssektor des Unternehmens - 2010

Ore lavorate dalle imprese iscritte alle Casse Edili per contratto applicato e settore operativo dell'impresa - 2010

TÄGTIGKEITSSEKTOR	Handwerksbereich Comparto artigianato	Industriebereich Comparto industriale	Insgesamt Totale	SETTORE OPERATIVO
Hoch- und Tiefbau, Industriebau	2.266.591	3.514.061	5.780.652	Edilizia civile e industriale
Multisektor	1.927.996	3.311.559	5.239.555	Multisettore
Straßen- und Eisenbahnbau	75.873	1.172.883	1.248.755	Lavori stradali e ferroviari
Fliesen- und Bodenleger	453.321	83.547	536.868	Piastrellisti e pavimentisti
Zimmerer und Bauschlosser	977.758	216.056	1.193.814	Carpentieri in legno e ferrailoli
Maler	874.578	106.515	981.093	Pittori
Wärmedämmung	117.874	55.068	172.942	Isolazioni termiche
Erdbewegung	152.272	189.028	341.300	Movimento terra
Befestigungsarbeiten von Felswänden und Säuberungsarbeiten	6.719	77.989	84.708	Consolidamenti rocciosi e disgaggi
Aufbau von Baugerüsten	43.377	69.017	112.394	Montaggio ponteggi
Andere Sektoren (a)	207.386	717.767	925.152	Altri settori (a)
Insgesamt	7.103.743	9.513.487	16.617.230	Totale

(a) Einschließlich Wasserbauten, archäologischer Ausgrabungen, Pfahlwerken und Spezialbauten, Strom- und Telefonleitungen, Abrissarbeiten, Fertigbauten, Produktion und Vertrieb von Beton, Straßenbeschilderung, Industrieböden, Baugruben und Lastwagentransport und atypische Sektoren. Include opere idrauliche, scavi archeologici, palificazioni e opere speciali, linee elettriche e telefoniche, demolizioni, strutture prefabbricate, produzione e distribuzione di calcestruzzo, segnaletica stradale, pavimenti industriali, scavi e autotrasporti e settori atipici.

samtens Arbeitsstunden. Das belegt den hohen Beschäftigungsanteil dieser Unternehmen in einem Gebiet wie Südtirol, das primäre Zuständigkeiten für das Straßennetz und weite Teile des Eisenbahnnetzes hat.

Über eine weitere Analyse können die geleisteten Arbeitsstunden der einzelnen Unternehmen nach Rechtsnatur erfasst werden. Laut den im Bezugsmonat Oktober eingeschriebenen Unternehmen liegt der Jahresdurchschnitt je Unternehmen bei 9,5 Tausend geleisteten Arbeitsstunden. Die Aktiengesellschaften (AG) verzeichnen jeweils 34,6 Tausend Stunden - ein Wert, der aufgrund der vielen abhängigen Arbeiter zu erwarten war. Auf die Aktiengesellschaften folgen die Gesellschaften mit beschränkter Haftung (GmbH) mit 16,1 Tausend Stunden je Unternehmen und die Genossenschaften mit 9,9 Tausend Stunden. Die Einzelbetriebe, die den Großteil der Einschreibungen darstellen, verzeichnen aufgrund ihrer geringeren Größe 4,5 Tausend Stunden.

pazionale di tale tipologia di impresa, soprattutto in una provincia, quale quella di Bolzano, che ha competenza primaria sulla gestione dell'intera rete viaria e su ampi tratti ferroviari.

Un'ulteriore analisi consente di risalire alle ore lavorate da ciascuna impresa per natura giuridica della stessa. In totale, avendo i dati delle ditte iscritte a ottobre come mese di riferimento rappresentativo per l'intero anno, si ha una media per impresa di 9,5 mila ore annue lavorate. Le Società per azioni (Spa), come prevedibile data l'elevata mano d'opera dipendente, evidenziano 34,6 mila ore ciascuna, seguite dalle Società a responsabilità limitata (Srl) con 16,1 mila ore per impresa e dalle Imprese cooperative con 9,9 mila ore. Le Imprese individuali, che costituiscono la maggioranza delle iscrizioni, palezano in virtù delle loro dimensioni contenute un valore di 4,5 mila ore.

Übersicht 1.21 / Prospetto 1.21

Geleistete Arbeitsstunden der in die Bauarbeiterkassen eingeschriebenen Unternehmen nach angewandtem Tarifvertrag und Rechtsnatur des Unternehmens - 2010

Ore lavorate dalle imprese iscritte alle Casse Edili per contratto applicato e natura giuridica dell'impresa - 2010

RECHTSNATUR	Handwerksbereich Comparto artigiano	Industriebereich Comparto industriale	Insgesamt Totale	NATURA GIURIDICA
Aktiengesellschaft - AG	2.858	1.174.836	1.177.694	Società per azioni - Spa
Gesellschaft mit beschränkter Haftung - GmbH	1.542.696	6.038.139	7.580.835	Società a responsabilità limitata - Srl
Kommanditgesellschaft - KG	968.242	769.505	1.737.747	Società in accomandita semplice - Sas
Offene Handelsgesellschaft - OHG	1.526.165	743.239	2.269.404	Società in nome collettivo - Snc
Einzelbetrieb	3.030.322	284.546	3.314.868	Impresa individuale
Genossenschaft	23.223	85.567	108.790	Impresa cooperativa
Anderes (a)	10.238	417.656	427.894	Altro (a)
Insgesamt	7.103.743	9.513.487	16.617.230	Totale

(a) Einschließlich der Genossenschaften mit beschränkter Haftung, der faktischen Gesellschaften, Kartelle, öffentlichen Körperschaften und Leiharbeitsunternehmen.

Include società cooperative a responsabilità limitata, società di fatto, consorzi, enti pubblici e società di lavoro temporaneo

Quelle: Südtiroler Bauarbeiterkassen, Ausarbeitung des ASTAT

Fonte: Casse Edili della provincia di Bolzano, elaborazione ASTAT

Die Situation in den Bezirksgemeinschaften

Die Analyse der Indikatoren (eingeschriebene Unternehmen, aktive Arbeiter und geleistete Arbeitsstunden) nach **Bezirksgemeinschaft** bringt interessante Erkenntnisse⁽¹⁾.

- wie bei der Bautätigkeit verzeichnet das Pustertal auch hier eine positive Entwicklung. Es ist die Bezirksgemeinschaft mit den meisten aktiven Arbeitern (21,3% des Gesamten) und den meisten geleisteten Arbeitsstunden (20,9%);
- das Burggrafenamt und Bozen liegen bei den geleisteten Arbeitsstunden (14,5% und 13,6%) mit deutlichem Abstand auf dem zweiten und dritten Platz;
- vergleicht man den Wert von vor zehn Jahren mit dem von 2010, wird die Zunahme der geleisteten Stunden (von 19,0% auf 20,9%) und der eingeschriebenen Unternehmen (von 13,1% auf 14,7%) im Pustertal und der gleichzeitige Rückgang der geleisteten Arbeitsstunden in Bozen (von 15,5% auf 13,6%) deutlich;
- auf Bozen entfallen mehr als zwei von zehn Industriebetrieben, in den Pustertaler Industriebetrieben arbeiten aber mehr Arbeiter (fast einer je vier Arbeiter) als in Bozen (weniger als einer je fünf);
- das Burggrafenamt ist die Bezirksgemeinschaft mit den meisten Handwerksbetrieben (252);
- 230 Unternehmen (13,2% aller Unternehmen) haben ihren Sitz außerhalb Südtirols und halten einen Anteil von 8,5% an den geleisteten Arbeitsstunden. Zwei von drei Unternehmen sind Industriebetriebe.

La situazione nelle comunità comprensoriali

L'analisi degli indicatori (imprese iscritte, lavoratori attivi e ore lavorate) per **comunità comprensoriale** offre interessanti spunti⁽¹⁾.

- la Val Pusteria conferma la fase positiva già dimostrata nell'attività edilizia. Essa è infatti la realtà con il maggior numero di lavoratori attivi (21,3% del totale) e di ore lavorate (20,9%);
- il Burgraviato e Bolzano si situano al secondo e terzo posto per ore lavorate, ma a notevole distanza (rispettivamente con il 14,5% e il 13,6%);
- raffrontando il dato 2010 con quello di dieci anni prima, si registra la crescita della Val Pusteria sia nelle ore lavorate (dal 19,0% al 20,9%) che delle imprese iscritte (da 13,1% a 14,7%), e la contemporanea flessione di Bolzano (dal 15,5% al 13,6% nelle ore lavorate);
- a Bolzano si concentrano oltre due imprese industriali su dieci, ma le imprese industriali della Val Pusteria, pur essendo di meno, danno occupazione a quasi un lavoratore su quattro (Bolzano meno di uno su cinque);
- nel Burgraviato sono state rilevate 252 imprese artigiane, più che nelle altre comunità comprensoriali;
- le imprese iscritte aventi sede fuori provincia ammontano a 230 unità (13,2% del totale), con ore lavorate pari all'8,5%. Due imprese su tre sono industriali.

(1) Es wird die Bezirksgemeinschaft berücksichtigt, in der die Gemeinde mit dem Unternehmenssitz liegt.
È considerata la comunità comprensoriale a cui appartiene il comune sede dell'impresa.

Übersicht 1.22 / Prospetto 1.22

In die Bauarbeiterkassen eingeschriebene Unternehmen, aktive Arbeiter und geleistete Arbeitsstunden nach angewandtem Tarifvertrag und Bezirksgemeinschaft des Unternehmenssitzes - 2010

Imprese iscritte alle Casse Edili, lavoratori attivi e ore lavorate per contratto applicato e comunità comprensoriale sede dell'impresa - 2010

BEZIRKS-GEMEINSCHAFTEN	Stand im Oktober Situazione del mese di ottobre		Stand am 31.12. Situazione al 31.12.	COMUNITÀ COMPRENSORIALE
	Unternehmen Imprese	Aktive Arbeiter Lavoratori attivi	Geleistete Arbeitsstunden Ore lavorate	

Handwerksbereich / Comparto artigiano

Vinschgau	92	447	665.200	Val Venosta
Burggrafenamt	252	1.014	1.453.441	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	126	507	720.666	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	109	382	546.217	Bolzano
Salten-Schlern	187	817	1.155.126	Salto-Sciliar
Eisacktal	134	643	876.535	Valle Isarco
Wipptal	32	172	237.230	Alta Valle Isarco
Pustertal	187	912	1.194.017	Val Pusteria
Außerhalb der Provinz	76	288	255.313	Fuori provincia

Insgesamt	1.195	5.182	7.103.743	Totale
------------------	--------------	--------------	------------------	---------------

Industriebereich / Comparto industriale

Vinschgau	22	423	645.714	Val Venosta
Burggrafenamt	56	612	963.077	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	45	484	725.709	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	110	1.200	1.718.055	Bolzano
Salten-Schlern	40	528	768.971	Salto-Sciliar
Eisacktal	39	410	605.229	Valle Isarco
Wipptal	11	429	639.145	Alta Valle Isarco
Pustertal	69	1.623	2.286.916	Val Pusteria
Außerhalb der Provinz	154	1.011	1.160.674	Fuori provincia

Insgesamt	546	6.720	9.513.487	Totale
------------------	------------	--------------	------------------	---------------

Insgesamt / Totale

Vinschgau	114	870	1.310.914	Val Venosta
Burggrafenamt	308	1.626	2.416.517	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	171	991	1.446.375	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	219	1.582	2.264.271	Bolzano
Salten-Schlern	227	1.345	1.924.096	Salto-Sciliar
Eisacktal	173	1.053	1.481.764	Valle Isarco
Wipptal	43	601	876.375	Alta Valle Isarco
Pustertal	256	2.535	3.480.933	Val Pusteria
Außerhalb der Provinz	230	1.299	1.415.986	Fuori provincia

Insgesamt	1.741	11.902	16.617.230	Totale
------------------	--------------	---------------	-------------------	---------------

Quelle: Südtiroler Bauarbeiterkassen, Ausarbeitung des ASTAT

Fonte: Casse Edili della provincia di Bolzano, elaborazione ASTAT

1.4 KlimaHaus

Die **KlimaHaus Agentur Bozen** befasst sich mit der Energie- und Umweltzertifizierung von Neubauten oder sanierten Gebäude und mit der Ausbildung von Fachleuten im Bau-sektor. Das Ziel ist es, immer mehr Gebäude mit besten Ergebnissen in den Bereichen Energieeinsparung und Nutzung von erneuerbaren Energiequellen zu haben. Um dies zu erreichen, müssen alle Beteiligten zusammenarbeiten: vom Auftraggeber bis zu den Bauunternehmen, ohne die Verwaltung und die Forscher zu vergessen. Die KlimaHaus Agentur entsteht aus dem Wunsch, solche Synergien zu schaffen und die Neubauten nach umweltfreundlichen Kriterien zu bauen. Dabei soll die Energieverschwendungen anhand bereits verfügbarer Technologien eingeschränkt werden. Kurz gesagt soll das, was bisher nur wenigen vorbehalten war, zu einem Standard im Bauwesen werden.

Wie wichtig die Tätigkeit der KlimaHaus Agentur ist zeigt auch die Tatsache, dass seit Juni 2011 alle Neubauten mindestens in die Energieklasse B⁽¹⁾ fallen müssen, um die Bewohnbarkeitserklärung zu erhalten.

Die KlimaHaus-Zertifizierung hat stetig zugenommen⁽²⁾. Abgesehen von den ersten Jahren ihrer Tätigkeit, in denen die Agentur nur wenig bekannt war, hat sich die Zahl der vergebenen Zertifikate zwischen 2007 und 2010 verdoppelt und ist auf 988 gestiegen. Die KlimaHaus-Zertifizierung B wird am häufigsten nachgefragt. Eine Zunahme gibt es letztthin auch bei der Klasse A. In den

1.4 CasaClima

L'**Agenzia CasaClima di Bolzano** si occupa della certificazione energetica e ambientale degli edifici, sia di nuova costruzione che risanati, e della formazione degli operatori del settore edilizio. L'obiettivo è avere sempre più fabbricati aventi ottime prestazioni in termini di risparmio di energia e di sfruttamento delle fonti rinnovabili. Per raggiungere ciò è però necessaria la collaborazione di tutti i soggetti interessati: dal committente ai costruttori, senza tralasciare gli amministratori e chi si occupa di ricerca. Agenzia CasaClima nasce dalla volontà di creare tali sinergie e di orientare le nuove costruzioni a criteri compatibili con l'ambiente, limitando gli sprechi energetici tramite tecnologie già disponibili. In poche parole, si tratta di fare diventare uno standard costruttivo ciò che sino a poco tempo fa era considerato appannaggio di pochi.

L'importanza dell'attività di Agenzia CasaClima è data anche dal fatto che, a partire da giugno 2011, per ottenere il certificato di abitabilità in Alto Adige i nuovi edifici dovranno rientrare almeno nella categoria energetica B⁽¹⁾.

L'attività di certificazione CasaClima è andata costantemente aumentando nel tempo⁽²⁾. Tralasciando i primi anni di attività, in cui essa ha dovuto fronteggiare anche una scarsa notorietà, si può dire che dal 2007 al 2010 i certificati rilasciati sono più che redoppiati, raggiungendo le 988 unità. La CasaClima B è tradizionalmente la più richiesta, con un recente aumento anche della ti-

(1) Die Autonome Provinz Bozen hat mit Dekret des Landeshauptmanns vom 29. September 2004, Nr. 34, festgelegt, dass alle Neubauten auf Landesgebiet ab 12.01.2005 mindestens der Energieklasse C entsprechen müssen. Viele Gemeinden, darunter die Landeshauptstadt, haben selbst die Mindestvorgabe von Klasse B eingeführt. Das DLH vom 15. Februar 2011, Nr. 9, hat schließlich festgelegt, dass der jährliche Energiebedarf der Gebäude für die Erlangung der Bewohnbarkeitserklärung der KlimaHaus-Kategorie B entsprechen bzw. geringer sein muss.
La Provincia autonoma di Bolzano, con il DPGP del 29 settembre 2004, n. 34, ha stabilito che tutte le nuove costruzioni realizzate sul territorio provinciale dal 12.01.2005 devono rispettare come minimo la classe energetica C. Molti comuni, tra cui il capoluogo, si sono poi autoregolamentati, richiedendo la classe B. Il DPGP del 15 febbraio 2011, n. 9, ha infine determinato che, affinché possa essere rilasciato il certificato di abitabilità, il fabbisogno energetico annuo degli edifici deve essere pari o inferiore alla categoria B del certificato CasaClima.

(2) Die KlimaHaus Agentur führt die Kontrollen durch und vergibt die Energiezertifikate Gold, A und B. Die Zertifikate der Klasse C werden von den Gemeinden vergeben.
Agenzia CasaClima esegue i controlli ed emette i certificati energetici Oro, A e B, mentre per la classe C la competenza è in capo ai Comuni.

Statistiken sind auch einige Klasse-C-Zertifizierungen enthalten. Für diese sind normalerweise die Gemeinden zuständig, in einigen Fällen werden sie auf Ansuchen des Auftraggebers auch von der Agentur vergeben. Die Zertifikate zu den Gebäuden außerhalb Südtirols fehlen: Im Jahr 2010 handelt es sich um 144 Zertifikate, die vor allem im Trentino und in Venetien vergeben wurden.

pologia A. Nelle statistiche sono anche comprese alcune certificazioni C. Queste ultime, di solito di competenza comunale, in alcuni casi dietro precisa richiesta del committente vengono effettuate anche dall'Agenzia. Non compaiono le certificazioni relative a fabbricati ubicati al di fuori dei confini provinciali: si tratta, nel 2010, di 144 certificati, che hanno riguardato soprattutto le confinanti province di Trento e regione Veneto.

Übersicht 1.23 / Prospetto 1.23

Von der KlimaHaus Agentur vergebene Energieausweise nach Art des Ausweises - 2002-2010 Geplante Klassifizierung der Gebäudehülle

Certificazioni energetiche rilasciate dall'Agenzia CasaClima per tipologia di certificato - 2002-2010 Classificazione dell'involucro pianificata

JAHRE	Energieausweise Certificati energetici							Insgesamt Totale	ANNI
	GOLD+	GOLD	A+	A	B+	B	C		
2002	-	-	6	4	2	1	-	13	2002
2003	-	-	2	3	6	8	1	20	2003
2004	-	-	6	9	10	33	5	63	2004
2005	1	4	12	11	9	46	15	98	2005
2006	6	7	16	32	22	118	12	213	2006
2007	5	6	18	40	45	262	35	411	2007
2008	3	8	31	97	12	402	42	595	2008
2009	1	11	11	109	12	419	86	649	2009
2010	-	15	28	128	9	516	292	988	2010
Insgesamt	16	51	130	433	127	1.805	488	3.050	Totale

Quelle: KlimaHaus Agentur, Auswertung des ASTAT

Fonte: Agenzia CasaClima, elaborazione ASTAT

Jede Zertifizierung kann nach der Gebäudeart, dessen Energiegüte es belegt, eingeteilt werden. Es gibt folglich Neubauten, Sanierungen von Bestehendem und Zertifikate, die ohne durchgeführte Eingriffe ausgestellt werden. Letztere werden dann gefordert, wenn beispielsweise ein Gebäude verkauft werden soll. Ein Energieausweis erhöht den Wert der Liegenschaft.

Die Daten von 2010 zeigen, dass die *Neubauten* in allen Energieklassen vorherrschen, mit Ausnahme der Klasse C, in der sich vor allem *Sanierungen* finden. Dies hängt damit zusammen, dass eine Sanierung, mit der die Vorgaben der Energieklasse B oder höher erreicht werden sollen, höhere Kosten und einen höheren technischen

Ogni singola certificazione può essere suddivisa a seconda del tipo di edificio di cui essa attesta la bontà energetica. Vi sono quindi i nuovi fabbricati, i risanamenti dell'esistente e i certificati rilasciati senza che siano stati effettuati interventi. Questi ultimi sono richiesti perché, ad esempio, si vuole vendere l'edificio e una certificazione garantisce all'immobile un valore più elevato.

Dai dati 2010 emerge una netta prevalenza dei *Nuovi fabbricati* per tutti i certificati, con l'eccezione della classe C, ove predominano i *Risanamenti*. Questo perché risanare l'esistente andando incontro ai requisiti B o più prestigiosi comporta costi e sforzi tecnici notevoli e non sempre possibili da assorbire e realizzare, mentre lo standard C è più

Aufwand bedeuten. Zudem können solche Arbeiten nicht immer umgesetzt werden. Der Standard C lässt sich auch mit den Bauweisen, die vor einigen Jahrzehnten umgesetzt wurden, vereinen und ist normalerweise kostengünstiger.

compatibile con know-how di costruzione risalenti anche a qualche decennio addietro e generalmente richiede esborsi meno onerosi.

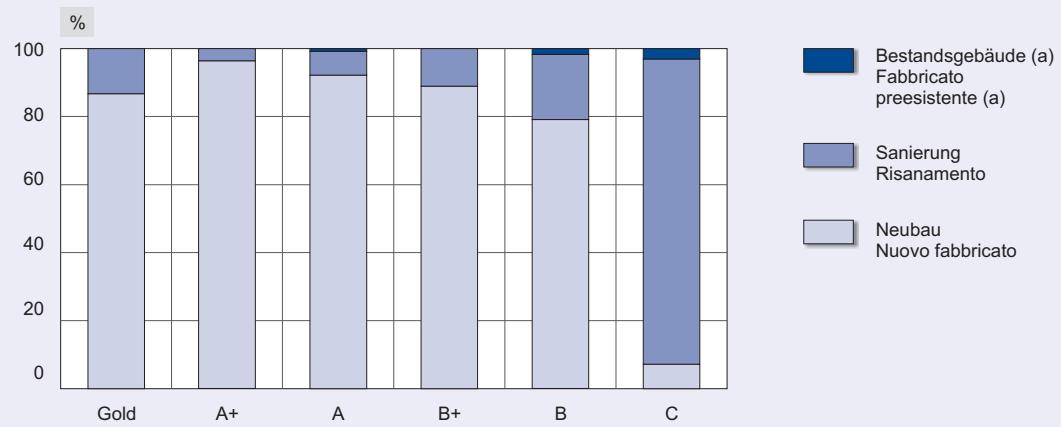
Graf. 1.13

Von der KlimaHaus Agentur vergebene Energieausweise nach Art des Ausweises und Art des Gebäudes - 2010

Prozentuelle Verteilung

Certificazioni energetiche rilasciate dall'Agenzia CasaClima per tipologia di certificato e natura del fabbricato - 2010

Composizione percentuale

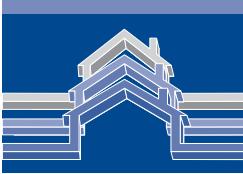


(a) Es handelt sich dabei um bereits bestehende Gebäude, die einen Energieausweis benötigen (z.B. für einen Verkauf) und an denen jedoch keine Eingriffe durchgeführt werden.

Si tratta di edifici già esistenti che richiedono la certificazione energetica, per esempio per una compravendita, ma su cui non vengono effettuati interventi.

© astat 2011 - Ir





2 Wohnbau

Edilizia abitativa

2.1 Förderung der Erstwohnung

Eine Reihe von Bestimmungen regeln die **Wohnungspolitik in Südtirol**. Sie sind im Landesgesetz vom 17. Dezember 1998, Nr. 13 - Wohnbauförderungsgesetz, vereint. Es legt unter anderem die Zwecke und Ziele des Gesetzgebers fest:

- „den Bau, den Kauf, die Wiedergewinnung und die Anmietung von Wohnungen, die den einkommensschwächsten Bewerbern in Miete zugewiesen werden;“
- die Bildung von Wohnungseigentum für breite Schichten der Bevölkerung durch die Förderung des Baues, des Kaufes und der Wiedergewinnung von Wohnungen für den Grundwohnbedarf;
- die Bereitstellung von Bauland durch die Förderung des Erwerbes und der Erschließung von Bauland für den geförderten Wohnbau;
- die Wiedergewinnung zu Wohnungszwecken der bestehenden Bausubstanz;
- die Energieeinsparung und die Nutzung alternativer Energiequellen im Bereich des geförderten Wohnbaus.“

Es handelt sich hier um einen sehr wichtigen Bereich für Südtirol, der zudem eine Besonderheit innerhalb Italiens darstellt. Dies zeigt sich beispielsweise darin, dass das Land im Fünfjahreszeitraum 2003-2007 durchschnittlich 381 Euro je Einwohner für den geförderten Wohnbau ausgegeben hat. Im Trentino (163 Euro), in Venetien (23 Euro) und im gesamtstaatlichen Durchschnitt (17

2.1 Agevolazioni per la prima casa

Le **politiche abitative in provincia di Bolzano** sono regolate da una serie di normative, confluente nella legge provinciale del 17 dicembre 1998, n. 13 - Ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata, che stabilisce tra l'altro le finalità e gli obiettivi posti dal legislatore:

- "la costruzione, l'acquisto, il recupero e la presa in locazione di abitazioni da assegnare in locazione ai richiedenti a più basso reddito;
- la costituzione di proprietà abitativa per ampi strati della popolazione tramite l'agevolazione della costruzione, dell'acquisto e del recupero di abitazioni per il fabbisogno abitativo primario;
- la messa a disposizione di terreno edificabile tramite l'agevolazione dell'acquisizione e dell'urbanizzazione di terreno edificabile per l'edilizia abitativa agevolata;
- il recupero per fini abitativi del patrimonio edilizio esistente;
- il risparmio energetico e l'uso di fonti energetiche alternative nel settore dell'edilizia agevolata."

Si tratta quindi di un ambito di grande importanza per la Provincia di Bolzano, e che rappresenta una peculiarità dell'Alto Adige nel panorama italiano. Basti pensare, per esempio, che nel quinquennio 2003-2007 la Provincia autonoma ha destinato all'edilizia abitativa agevolata mediamente 381 euro per abitante ogni anno, contro i 163 euro del Trentino, i 23 euro del Veneto e i 17 euro

Euro)⁽¹⁾ wird im Vergleich dazu deutlich weniger ausgegeben.

Finanzmittel

Der **Einsatz des Landes** zeigt sich in erster Linie in den direkt getätigten und im Jahresabschluß jedes Finanzjahres festgehaltenen Ausgaben. Im Jahrzehnt 2000-2009 werden durchschnittlich 173 Millionen Euro pro Jahr für den geförderten Wohnbau ausgegeben. Davon sind 102 Millionen Euro *Beiträge an öffentliche Körperschaften* (WO-BI und Gemeinden) und 65 Millionen Euro *Beiträge an Haushalte und soziale Einrichtungen*. Ein geringer Teil deckt die Verwaltungs- und Betriebskosten des Sektors.

Die Entwicklung verläuft in den letzten zehn Jahren schwankend mit einem Wachstum bis 2003 und einem anschließenden Rückgang mit Stabilisierung. 2009 gibt es einen neuerlichen Rückgang auf 107 Millionen Euro. Das ist weniger als die Hälfte der 255 Millionen Euro, die das Land im Jahr 2003 ausgezahlt hat. Der deutliche Rückgang gegenüber 2008 (-30,5%) geht auf die *Beiträge an Haushalte und soziale Körperschaften* zurück, genauer gesagt auf die zehnjährigen gleichbleibenden Beiträge. Es handelt sich dabei um eine Förderungsform, die derzeit aufgehoben ist. Die meisten Ansuchen für diese Beiträge wurden zwischen 1995 und 1999 gestellt. Nach Ablauf der zehn Jahre hat sich die Notwendigkeit, diese Ausgaben zu decken, im Jahr 2009 verringert.

Die kassenmäßigen Daten für 2010 sind bei Redaktionsschluss für diese Publikation noch nicht verfügbar. Einige Angaben lassen sich jedoch aus den Zweckbindungen in den Haushaltsplänen ablesen. Im Vergleich zum Vorjahr sinken die Beträge für die Finanzierung der Wohnungspolitik von 166 Millio-

della media italiana⁽¹⁾.

Risorse finanziarie

Il primo passo attraverso cui si esplicita l'**impegno della Provincia autonoma** è evidenziato dalle spese da essa direttamente effettuate e documentate nel rendiconto generale di ciascun esercizio finanziario. L'esborso medio annuo nel decennio 2000-2009 è infatti pari a 173 milioni di euro, dei quali 102 milioni di euro destinati a *Trasferimenti a enti pubblici* (IPES e Comuni), 65 milioni di euro a *Trasferimenti a famiglie e istituzioni sociali*, e una parte minoritaria destinata a coprire le spese amministrative e di gestione del settore.

Si ha un andamento decennale altalenante, con una fase di crescita durata sino al 2003 e un successivo calo con stabilizzazione. Nel 2009 vi è però una nuova diminuzione, con un importo totale di 107 milioni di euro, meno della metà degli oltre 255 milioni di euro usciti dalle casse provinciali nel 2003. Il calo rispetto al 2008, anch'esso consistente (-30,5%), è imputabile ai *Trasferimenti a famiglie e istituzioni sociali*, o più precisamente ai contributi annuali decennali costanti. Si tratta di una tipologia di agevolazione oggi sospesa, che ha visto il maggior numero di domande presentate tra il 1995 e il 1999. Esauriti i dieci anni, nel 2009 è quindi venuta meno l'esigenza di coprire tali impegni di spesa.

Per il 2010 non si dispone ancora, al momento della redazione del volume, del dato di cassa, ma è possibile ricavare delle indicazioni dagli stanziamenti previsti nei bilanci di previsione. Rispetto all'anno precedente si ha un decremento degli importi destinati al finanziamento delle politiche abitative: da

(1) Der gesamtstaatliche Wert wurde geschätzt. Für weitere Informationen siehe ASTAT, *Wohnungspolitik in Südtirol 1919-2008*, ASTAT Schriftenreihe 163, Bozen 2010.

Il valore italiano è stato stimato. Per dettagli vedi ASTAT, *Politiche abitative in provincia di Bolzano 1919-2008*, Collana ASTAT 163, Bolzano 2010.

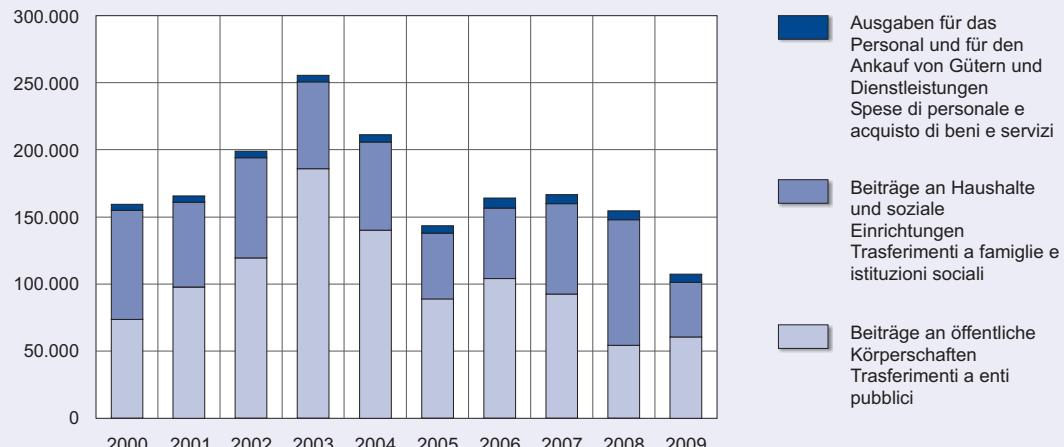
Graf. 2.1

Ausgaben der Autonomen Provinz Bozen für die Wohnbauförderung - 2000-2009

Kassenmäßige Beträge in Tausend Euro

Spese della Provincia Autonoma di Bolzano per l'edilizia abitativa agevolata - 2000-2009

Dati di cassa in migliaia di euro



© astat 2011 - Ir



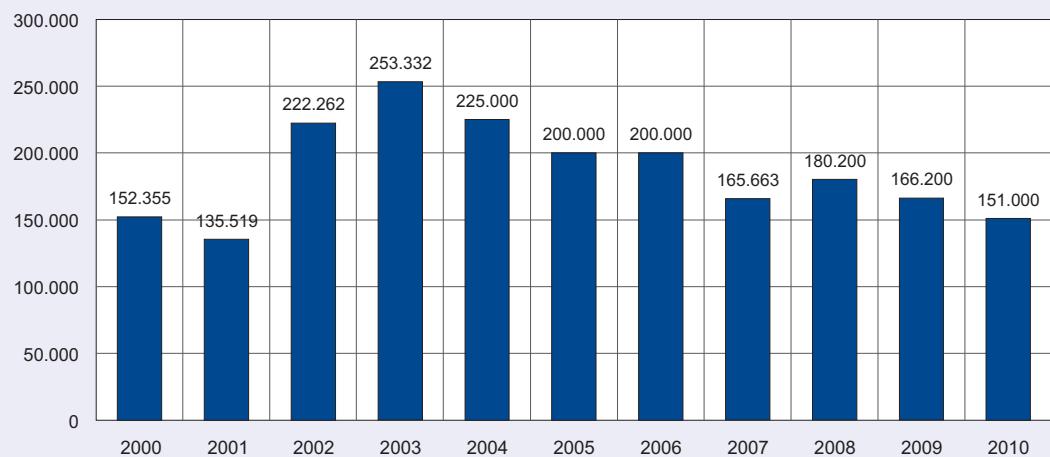
Graf. 2.2

Zweckgebundene Beträge der Autonomen Provinz Bozen für die Wohnbauförderung - 2000-2010

Beträge in Tausend Euro

Importi stanziati dalla Provincia Autonoma di Bolzano per l'edilizia abitativa agevolata - 2000-2010

Dati in migliaia di euro



© astat 2011 - Ir



nen Euro auf 151 Millionen Euro. Dieser Wert muss sich jedoch nicht unbedingt in tatsächlich geringeren Ausgaben niederschlagen. Im Jahr 2009 war der Unterschied zwischen Planung (166 Millionen Euro) und tatsächlicher Auszahlung (107 Millionen Euro) besonders hoch.

166 milioni di euro si passa a 151 milioni di euro. Non è però detto che tale valore si traduca poi in un effettivo minore esborso. Nel 2009, per esempio, il divario tra previsione (166 milioni di euro) e effettiva liquidazione (107 milioni di euro) è stato particolarmente elevato.

Beitragsarten

Die Maßnahmen des Landes im Bereich Wohnbau werden von der **Abteilung Wohnungsbau** umgesetzt. Die Abteilung hat die Aufgabe, die Ziele des Landesgesetzes 13/98 in direktem Kontakt mit den Bürgerinnen und Bürgern und mit allen Beteiligten umzusetzen.

Tipologie di contributo

Le politiche della Provincia autonoma di Bolzano in materia abitativa si concretizzano attraverso la **Ripartizione Edilizia abitativa**, chiamata dall'Amministrazione provinciale ad attuare, tramite il diretto contatto con i cittadini e tutti i soggetti coinvolti, gli obiettivi definiti dall'ordinamento legislativo della L.P. 13/98.

Übersicht 2.1 / Prospekt 2.1

Ausbezahlt Beiträge der Autonomen Provinz Bozen nach Beitragsart - 2001-2010 Kassenmäßige Beiträge in Tausend Euro

Importi liquidati dalla Provincia Autonoma di Bolzano per tipologia di contributo - 2001-2010 Dati di cassa in migliaia di euro

BEITRAGSART	2001	2002	2003	2004	2005
Überwiesene Beiträge an das Institut für den sozialen Wohnbau für den Bau, den Kauf und die Wiedergewinnung von Wohnungen	41.923	60.655	101.108	58.313	72.058
Überwiesene Beiträge an das Institut für den sozialen Wohnbau für die Ausbezahlung des Mietgeldes	11.155	10.720	15.011	19.000	22.000
Beiträge für den Bau, den Kauf und die Wiedergewinnung für den Grundwohnbedarf	130.490	140.879	130.440	115.812	121.982
Beiträge für soziale Härtefälle	667	583	1.433	523	381
Beiträge im Falle von Naturkatastrophen	786	512	935	1.203	465
Beiträge für die konventionierte Wiedergewinnung von Wohnungen	16.310	14.898	11.749	9.334	9.741
Beiträge für den Erwerb und die Erschließung von gefördertem Bauland	56.012	47.486	48.098	43.897	36.768
Ausbezahlt Beiträge für den Bau von Mietwohnungen an eine gemeinnützige Stiftung	-	-	368	-	494
Beiträge für die Durchführung von Arbeiten zur Überwindung architektonischer Hindernisse sowie für die Anpassung von Wohnungen an die Bedürfnisse von Behinderten	519	568	531	525	670
Beiträge für Initiativen zur Bekanntmachung der Gesetze im Bereich Wohnbau	251	258	260	229	252
Beiträge an Körperschaften, die sich verpflichten, private Wohnungen zu vermieten (von 2002 bis 2008) - Beiträge an Garantiegenossenschaften (von 1998 bis 2001)	19	31	21	37	63
Insgesamt ausbezahlt Beiträge	258.132	276.590	309.954	248.873	264.874

Quelle: Landesabteilung 25 - Wohnungsbau, Auswertung des ASTAT
Fonte: Ripartizione provinciale 25 - Edilizia abitativa, elaborazione ASTAT

Die Landesverwaltung hat zwischen 2001 und 2010 insgesamt 2,4 Milliarden Euro ausbezahlt. Das sind im Durchschnitt 236 Millionen Euro jährlich. Die mit direkter Zahlungsanweisung ausbezahlten Beträge sind höher als die in den Haushaltsplänen des Landes vorgesehenen Gelder. Dies war deshalb möglich, weil auch die Rückflüsse aus dem Rotationsfonds für den Bau, den Kauf und die Wiedergewinnung von Wohnungen für den Grundwohnbedarf sowie jene aus dem Rotationsfonds für den Erwerb und die Erschließung von gefördertem Bauland zur Verfügung standen. Ebenso waren Rückstände aus früheren Jahren verfügbar.

Bevor die Ausgaben des Jahres 2010 näher betrachtet werden, soll das Jahr 2009 nochmals hervorgehoben werden. In diesem Jahr sinken die Ausgaben deutlich auf 154 Millionen Euro. Das hängt damit zusammen, dass das Institut für den sozialen Wohnbau (WO-

L'Amministrazione provinciale ha liquidato nel decennio 2001-2010 2,4 miliardi di euro, ovvero una media di 236 milioni all'anno. Gli importi liquidati con mandati diretti ai richiedenti sono superiori ai mezzi stabiliti dai bilanci di previsione della Provincia, poiché si è potuto disporre anche delle restituzioni dei mutui dal fondo di rotazione per nuova costruzione, acquisto e recupero di alloggi per il fabbisogno abitativo primario, nonché di quelli provenienti dal fondo di rotazione per acquisto e urbanizzazione delle aree edificabili agevolate. Inoltre spesso si sono resi disponibili anche i residui degli anni precedenti.

Prima di analizzare in dettaglio gli esborsi effettuati nel 2010, è necessario volgere nuovamente l'attenzione al 2009. In tale anno, infatti, si ha un crollo delle uscite, ridottesi a 154 milioni di euro. Questo perché in quell'anno l'Istituto per l'edilizia sociale

Übersicht 2.1 / Prospetto 2.1 - Fortsetzung / Segue

Ausbezahlt Beträge der Autonomen Provinz Bozen nach Beitragsart - 2001-2010

Kassenmäßige Beiträge in Tausend Euro

Importi liquidati dalla Provincia Autonoma di Bolzano per tipologia di contributo - 2001-2010

Dati di cassa in migliaia di euro

	2006	2007	2008	2009	2010	TIPOLOGIA DI CONTRIBUTO
60.330	49.626	64.779	-	62.524		Contributi liquidati all'Istituto per l'edilizia sociale per la costruzione, l'acquisto ed il recupero di alloggi
26.500	30.180	35.800	38.620	35.561		Contributi liquidati all'Istituto per l'edilizia sociale per l'affitto
105.011	92.652	82.821	74.943	70.653		Contributi per la nuova costruzione, l'acquisto ed il recupero del fabbisogno abitativo primario
359	368	344	341	275		Contributi per i casi sociali d'emergenza
169	278	197	725	1.192		Contributi in caso di catastrofi naturali
6.594	5.975	4.526	5.519	3.640		Contributi per il recupero convenzionato di alloggi
31.699	22.908	24.876	31.251	21.740		Contributi per l'acquisto e l'urbanizzazione di terreni edificabili agevolati
-	-	297	19	40		Contributi liquidati ad una associazione di interesse collettivo per la nuova costruzione di alloggi da assegnare in affitto
725	1.182	1.218	2.489	2.255		Contributi per l'esecuzione di lavori per il superamento delle barriere architettoniche, come pure per l'adeguamento dell'alloggio alle esigenze del portatore di handicap
377	299	300	264	300		Contributi per iniziative di divulgazione della conoscenza delle leggi in materia di edilizia abitativa
96	88	53	56	61		Contributi ad enti che si impegnano a mettere a disposizione alloggi privati (dal 2002 al 2008) - Contributi a cooperative di garanzia (dal 1998 al 2001)
231.860	203.556	215.211	154.227	198.241		Totale importi liquidati

Quelle: Landesabteilung 25 - Wohnungsbau, Auswertung des ASTAT
Fonte: Ripartizione provinciale 25 - Edilizia abitativa, elaborazione ASTAT

Bl) 2009 genügend Kassenbestände hat, um die Rechnungen selbst zu bezahlen. Somit benötigt es keine Landesbeiträge, die normalerweise ungefähr 60 Millionen Euro jährlich betragen.

Im Jahr 2010 zahlt die Abteilung Wohnungsbau über die entsprechenden Rotationsfonds 198 Millionen Euro aus:

- 71 Millionen Euro sind Beiträge für den Bau, Kauf und die Wiedergewinnung für den Grundwohnbedarf;
- 63 Millionen Euro werden als Beiträge an das WOBI für den Bau, Kauf und die Wiedergewinnung von Wohnungen ausbezahlt;
- 36 Millionen Euro sind an das WOBI ausbezahlte Beiträge für die Mieten (Wohn geld);
- 22 Millionen Euro für den Erwerb und die Erschließung von gefördertem Bauland;
- 4 Millionen Euro für die konventionierte Wiedergewinnung von Wohnungen;
- 2 Millionen Euro an Beiträgen für die Durchführung von Arbeiten zur Überwindung architektonischer Hindernisse sowie für die Anpassung von Wohnungen an die Bedürfnisse von Behinderten;
- 1 Million Euro für Beiträge bei Naturkatastrophen.

Die für die Bürger wichtigsten **Beitragsarten** sind die Beiträge für den Bau, Kauf und die Wiedergewinnung von Wohnungen für den Grundwohnbedarf, also die Beiträge und Darlehen für diejenigen, die die Erstwohnung kaufen wollen. Die Daten von 2010 zeigen, dass der Großteil der ausbezahnten 70,7 Millionen Euro Schenkungsbeiträge sind (62,0 Millionen Euro). Neun von zehn ausbezahnten Euro zählen also zu dieser Beitragsform. Die anderen Finanzierungsmöglichkeiten sind wenig gefragt: Angesichts dessen, dass die zehnjährigen gleichbleibenden Beiträge 2006 eingestellt wurden und sich nach und nach verringern und dass die anderen Beiträge auf Zweckbindungen zurückgehen, die vor Inkrafttreten des L.G.

(IPES) ha avuto sufficienti giacenze di cassa per liquidare le fatture con i propri mezzi, senza essere costretto a richiedere versamenti provinciali che, altrimenti, ammontano di solito a circa 60 milioni di euro annui.

Nel 2010 la Ripartizione Edilizia abitativa ha erogato, tramite gli appositi fondi di rotazione, 198 milioni di euro, così suddivisi:

- 71 milioni di euro di contributi per la nuova costruzione, l'acquisto e il recupero del fabbisogno abitativo primario;
- 63 milioni di euro di contributi liquidati all'IPES per la costruzione, l'acquisto ed il recupero di alloggi;
- 36 milioni di euro di contributi liquidati all'IPES per l'affitto (sussidio casa);
- 22 milioni di euro di contributi per l'acquisto e l'urbanizzazione di terreni edificabili agevolati;
- 4 milioni di euro di contributi per il recupero convenzionato di alloggi;
- 2 milioni di euro di contributi per l'esecuzione di lavori per il superamento delle barriere architettoniche, come pure per l'adeguamento dell'alloggio alle esigenze del portatore di handicap;
- 1 milione di euro di contributi in caso di catastrofi naturali.

La **tipologia di contributo** di maggiore interesse per il cittadino è costituita dai contributi per la nuova costruzione, l'acquisto e il recupero del fabbisogno abitativo primario. In pratica si tratta dei contributi e dei mutui destinati a chi vuole acquistare la prima casa. I dati 2010 informano che dei 70,7 milioni di euro liquidati, la parte preponderante è stata richiesta per contributi a fondo perduto (62,0 milioni di euro). Tali contributi hanno quindi assorbito quasi nove euro su dieci erogati. Le altre modalità di finanziamento sembrano poco attrattive: posto infatti che i contributi decennali costanti sono stati spesi dal 2006, e quindi si tratta di una voce in naturale via di esaurimento, e che gli altri contributi fanno riferimento a somme impe-

13/98 gemacht wurden, bleiben nur knapp 2,8 Millionen Euro für Darlehen aus dem Rotationsfonds.

Die Situation scheint einfach zu sein, aber die Entwicklung in den letzten zehn Jahren ermöglicht eine interessante Analyse. Die beiden betrachteten Beitragsarten sind Darlehen aus dem Rotationsfonds, d.h. Darlehen, die zinsfrei zurückgezahlt werden, und Schenkungsbeiträge. Die Beträge der letzteren sind geringer als die Darlehen. Die Schenkungsbeiträge werden anhand des Einkommens berechnet und müssen nicht zurückgezahlt werden. Zwischen 2001 und 2010 sinken die Darlehen kontinuierlich und sehr deutlich von 34,6 auf 2,8 Millionen Euro. Gleichzeitig steigen die Schenkungsbeiträge von 36,2 auf 62,0 Millionen Euro.

Der Grund dafür liegt nicht in Gesetzesbestimmungen, sondern im Verhalten der Haushalte. Heute setzen immer mehr Haushalte den Landesbeitrag als Startkapital ein und ergänzen ihn mit einem privaten Bankdarlehen. Dies ist notwendig, da die Immobilienpreise immer stärker von den Einkommen der Haushalte abweichen. Das Landesdarlehen alleine reicht nicht mehr aus, um einen angemessenen Teil der Wohnungs kosten auf dem privaten Markt zu decken. Zwangsläufig muss eine höhere Finanzierung bei einem Kreditinstitut aufgenommen werden. Aufgrund der niedrigen Zinssätze der letzten Jahre und der Möglichkeit, einen Teil der Zinsen für das Hypothekendarlehen für die Erstwohnung bei der Steuererklärung abzusetzen, hat sich der Schenkungsbeitrag als die bessere Förderung erwiesen. Umgekehrt war die Situation in den 90er Jahren. Die Immobilienpreise waren großteils leistbar, vor allem über die Neubauten in Bau genossenschaften, und die Zinssätze für Hypothekendarlehen bewegten sich im zweistelligen Bereich: Vor diesem Hinter grund war das Landesdarlehen häufig die bessere Wahl.

Weiters ist zu berücksichtigen, dass eine neue Interpretation der Gesetzesbestimmungen durch die Agentur für Einnahmen dazu geführt hat, dass die Zinsen auf öffentliche

gnate prima dell'entrata in vigore L.P. 13/98, restano appena 2,8 milioni destinati ai mutui dal fondo di rotazione.

Sembra una situazione relativamente semplice, ma l'andamento degli ultimi dieci anni propone invece un'interessante analisi. Le due forme di contributo in questione fanno riferimento a mutui dal fondo di rotazione, ovvero somme da restituire senza interessi, e a contributi a fondo perduto. Questi ultimi sono costituiti da importi di minore entità rispetto ai mutui, stabiliti in base alle fasce di reddito, ma che non necessitano di restituzione. Dal 2001 al 2010 si è assistito a un costante e deciso calo dei mutui, passati da 34,6 a 2,8 milioni di euro, e una contemporanea crescita dei versamenti a fondo perduto da 36,2 a 62,0 milioni di euro.

La motivazione, in assenza di provvedimenti legislativi che abbiano determinato il trend, è da ricercarsi nel comportamento delle famiglie. Oggi, infatti, sempre più famiglie utilizzano il contributo provinciale come somma iniziale a cui aggiungere poi l'accensione di un mutuo contratto in forma privata con una banca. È una necessità data dal valore degli immobili, sempre meno compatibile con i redditi delle famiglie. Il solo mutuo provinciale non è più sufficiente a coprire una quota accettabile dei costi di un appartamento sul mercato privato, ma deve per forza essere negoziata una forma di finanziamento più elevata con un istituto di credito. Inoltre i tassi di interesse, che negli ultimi anni si sono posizionati su bassi livelli, e la possibilità di detrarre una parte degli interessi dovuti per un mutuo ipotecario per la prima casa dalla dichiarazione dei redditi, hanno reso più conveniente la scelta del contributo a fondo perduto. Differente la situazione negli anni '90, quando i costi degli immobili maggiormente accessibili, soprattutto per via delle nuove costruzioni in cooperativa, e i tassi di interesse a due cifre dei prestiti ipotecari, rendevano spesso preferibile l'opzione del mutuo provinciale.

È da aggiungere infine che nel 2002 un'interpretazione normativa dell'Agenzia delle entrate ha comportato un aumento esponenziale della tassazione sui mutui di matri-

Übersicht 2.2 / Prospetto 2.2

Ausbezahlte Beträge der Autonomen Provinz Bozen für den Bau, Kauf und die Wiedergewinnung für den Grundwohnungsbedarf nach Beitragsart - 2001-2010
 Kassenmäßige Daten in Tausend Euro

Importi liquidati dalla Provincia Autonoma di Bolzano per nuova costruzione, acquisto e recupero del fabbisogno abitativo primario per tipologia di contributo - 2001-2010
 Dati di cassa in migliaia di euro

BEITRAGSART	2001	2002	2003	2004	2005
Darlehen aus dem Rotationsfonds	34.851	31.557	26.384	12.394	3.682
Schenkungsbeiträge	36.220	44.692	53.123	60.626	81.678
Zehnjährige gleichbleibende Beiträge	51.402	46.748	40.495	34.106	30.936
Andere (a)	8.017	17.882	10.438	8.686	5.686
Insgesamt	130.490	140.879	130.440	115.812	121.982

(a) Beiträge für Zinsen auf geförderte Darlehen, die vor Inkrafttreten des Wohnbauförderungsgesetzes L.G. 13/98 zweckgebunden wurden.
 Contributi per interessi su mutui agevolati impegnati prima dell'entrata in vigore dell'ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata L.P. 13/98.

Quelle: Landesabteilung 25 - Wohnungsbau, Auswertung des ASTAT
 Fonte: Ripartizione provinciale 25 - Edilizia abitativa, elaborazione ASTAT

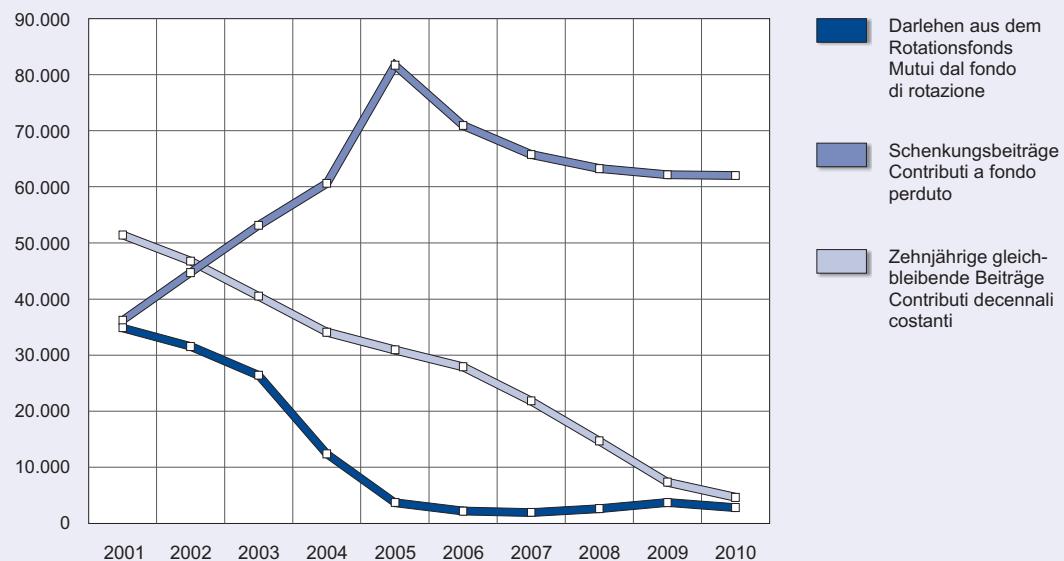
Graf. 2.3

Ausbezahlte Beträge der Autonomen Provinz Bozen für den Bau, Kauf und die Wiedergewinnung für den Grundwohnungsbedarf nach Beitragsart - 2001-2010

Kassenmäßige Daten in Tausend Euro

Importi liquidati dalla Provincia Autonoma di Bolzano per nuova costruzione, acquisto e recupero del fabbisogno abitativo primario per tipologia di contributo - 2001-2010

Dati di cassa in migliaia di euro



Übersicht 2.2 / Prospetto 2.2 - Fortsetzung / Segue

Ausbezahlt Beträge der Autonomen Provinz Bozen für den Bau, Kauf und die Wiedergewinnung für den Grundwohnungsbedarf nach Beitragsart - 2001-2010
Kassenmäßige Daten in Tausend Euro**Importi liquidati dalla Provincia Autonoma di Bolzano per nuova costruzione, acquisto e recupero del fabbisogno abitativo primario per tipologia di contributo - 2001-2010**
Dati di cassa in migliaia di euro

2006	2007	2008	2009	2010	TIPOLOGIA DI CONTRIBUTO
2.184	1.917	2.632	3.718	2.819	Mutui dal fondo di rotazione
70.929	65.756	63.238	62.133	62.004	Contributi a fondo perduto
27.941	21.817	14.713	7.351	4.646	Contributi decennali costanti
3.957	3.162	2.238	1.741	1.184	Altri (a)
105.011	92.652	82.821	74.943	70.653	Totale

(a) Beiträge für Zinsen auf geförderte Darlehen, die vor Inkrafttreten des Wohnbauförderungsgesetzes L.G. 13/98 zweckgebunden wurden.
Contributi per interessi su mutui agevolati impegnati prima dell'entrata in vigore dell'ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata L.P. 13/98.

Quelle: Landesabteilung 25 - Wohnungsbau, Auswertung des ASTAT
Fonte: Ripartizione provinciale 25 - Edilizia abitativa, elaborazione ASTAT

Darlehen seit 2002 exponentiell gestiegen sind und dass die Besteuerung der Bankdarlehen heute geringer ist als jene der Landesdarlehen.

Für junge Paare wird es immer schwieriger, eine Erstwohnung zu kaufen, da die öffentlichen Förderungen gleich hoch geblieben, die Wohnungen jedoch teurer geworden sind. Folglich steigen das Risiko und die Verschuldung bei den Kreditinstituten. Hypothekendarlehen mit einer Laufzeit von dreißig oder noch mehr Jahren sind keine Seltenheit. Um die Risiken zu verringern, haben die Kreditinstitute in den letzten Jahren begonnen, mehr Sicherheiten zu verlangen als in der Vergangenheit und sind vorsichtiger geworden bei der Darlehensvergabe.

Zudem sind neue Personengruppen auf der Suche nach einer Wohnung für den Grundwohnbedarf: Einpersonenhaushalte mit oder ohne unterhaltsberechtigte Kinder infolge von Trennungen, Singles und ausländische Bürger treten in den Wohnungsmarkt ein. Die jüngsten Rechtsvorschriften tendieren dazu, den neuen Bedürfnissen vor einem sich ändernden sozialen und wirtschaftlichen Hintergrund entgegenzukommen. Das L.G. Nr. 9 vom 13. Oktober 2008 hat beispielsweise Maßnahmen zugunsten von jun-

ce pubblica, tanto che oggi l'imposizione fiscale sui prestiti bancari risulta minore rispetto a quanto applicato ai mutui provinciali.

Per le giovani coppie la questione della prima casa è quindi sempre più di difficile soluzione, dati i contributi pubblici rimasti invariati e gli alloggi sempre più cari, con una conseguente crescita dell'esposizione e dell'indebitamento con gli istituti di credito. Non sono infatti rari i mutui ipotecari trentennali o con prospettive temporali addirittura superiori. Gli istituti creditizi negli ultimi anni, per limitare i rischi, hanno però iniziato a richiedere più garanzie rispetto al passato, e sono quindi più attenti ed esigenti nella concessione di prestiti.

Si aggiungono poi nuovi soggetti alla ricerca di un'abitazione per soddisfare il proprio fabbisogno abitativo: famiglie unipersonali o con figli a carico frutto delle separazioni, singles e cittadini non italiani che si affacciano sul mercato delle compravendite. I recenti interventi legislativi tendono ad incontrare le esigenze sorte in un panorama sociale ed economico in mutazione. La L.P. n. 9 del 13 ottobre 2008 ha, per esempio, previsto misure in favore delle coppie sposate da meno di cinque anni e aventi non più di 35 anni di

gen Paaren, die seit weniger als fünf Jahren verheiratet und jünger als 35 Jahre sind, vorgesehen - dazu zählt die Halbierung des Gesamteinkommens des Paares. Dieser Betrag wird dann für die Berechnung der Förderung herangezogen.

Im selben Jahr wurde ein Projekt für den Bau von Mietwohnungen für den Mittelstand in Angriff genommen. Das L.G. Nr. 1 vom 22. Jänner 2010 enthält hingegen Maßnahmen zur Beschleunigung der Bauprogramme und der Ausweisung von Flächen für den geförderten Wohnbau. Weiters wurde mit dem Gesetz die Einkommensgrenze für die Gewährung von Beiträgen aus dem Fonds für soziale Härtefälle auf die zweite Einkommensstufe erhöht.

Beitragsgesuche

Im Jahr 2010 wurden von den Landesämtern 2.058 **Beitragsgesuche** für den Bau, Kauf und die Wiedergewinnung der Erstwohnung bewertet. Der Wert ähnelt jenem von 2009 (+2,8%). Die Gesuchsteller stammen zu fast zwei Dritteln aus Gemeinden mit weniger als 15.000 Einwohnern und zu einem Drittel aus den urbanen Zentren. Bozen ist die einzige Großgemeinde, die einen Rückgang der Gesuche, von 324 auf 303, verzeichnet.

1.869 Gesuche wurden im Jahr 2010 genehmigt. Das sind 7,3% mehr als im Vorjahr. In beiden Jahren ist der Anteil der genehmigten an den bewerteten Gesuchen hoch: Neun von zehn Beitragsgesuche erfüllen die gesetzlichen Voraussetzungen und werden also zugelassen. Dies ist einerseits ein Zeichen dafür, dass es eine politische Absicht ist, Zugangskriterien festzusetzen, die einem großen Teil der Bevölkerung den Zugang zur Förderung ermöglichen. Andererseits ist es auch ein Zeichen dafür, dass die Bürgerinnen und Bürger die Regelungen im Wohnbauwesen gut kennen.

età, come la divisione per due della somma dei redditi complessivi della coppia che farà da base al calcolo dell'importo dell'agevolazione.

Nello stesso anno è stato inoltre avviato un progetto che prevede la costruzione di abitazioni da locare al ceto medio, mentre la L.P. n. 1 del 22 gennaio 2010 contiene interventi per accelerare sia i programmi di costruzione che l'individuazione di aree da destinare all'edilizia abitativa agevolata, e ha aumentato alla seconda fascia di reddito il limite per la concessione di contributi dal fondo sociale di emergenza.

Domande di contributo

Nel corso del 2010 sono state esaminate dagli Uffici della Provincia autonoma di Bolzano 2.058 **domande di contributo** per nuova costruzione, acquisto e recupero della prima casa. Si tratta di un valore in linea con il 2009 (+2,8%). I richiedenti provengono per quasi due terzi dai comuni aventi meno di 15.000 abitanti, e per il restante terzo dai maggiori centri urbani. Bolzano è in particolare il solo grande comune che evidenzia una diminuzione delle domande, passate in un anno da 324 a 303 unità.

Le domande approvate, sempre nel 2010, sono invece 1.869, in aumento del +7,3% rispetto al 2009. Alta in entrambi gli anni la percentuale delle domande approvate rispetto alle domande esaminate: nove richieste di contributo su dieci hanno rispettato i requisiti previsti dalla normativa e sono quindi state ammesse. È questo un sintomo, oltre che di una volontà politica di imporre criteri di ammissione che garantiscano l'accesso alle agevolazioni a un'ampia fetta della popolazione, anche di una buona conoscenza delle leggi in materia di edilizia abitativa da parte dei cittadini.

Übersicht 2.3 / Prospetto 2.3

Von der Autonomen Provinz Bozen bewertete und genehmigte Gesuche um Wohnbauförderung nach Art der Gemeinde - 2009-2010**Domande di contributo edilizio esaminate e approvate dalla Provincia Autonoma di Bolzano per tipologia di comune - 2009-2010**

GEMEINDE	Bewertete Gesuche Domande esaminate		Genehmigte Gesuche Domande approvate		COMUNE
	2009	2010	2009	2010	
Bozen	324	303	297	288	Bolzano
Andere Gemeinden mit mehr als 15.000 Einwohnern	385	445	354	423	Altri comuni con più di 15.000 abitanti
davon					di cui
Brixen	80	87	70	81	Bressanone
Bruneck	37	47	29	44	Brunico
Leifers	93	104	89	98	Laives
Meran	175	207	166	200	Merano
Gemeinden mit weniger als 15.000 Einwohnern	1.292	1.310	1.091	1.158	Comuni con meno di 15.000 abitanti
Südtirol insgesamt	2.001	2.058	1.742	1.869	Totale provincia

Quelle: Landesamt für Wohnbauprogrammierung, Auswertung des ASTAT
 Fonte: Ufficio provinciale Programmazione dell'edilizia agevolata, elaborazione ASTAT

Die meisten im Jahr 2010 genehmigten Gesuche betreffen den Kauf (47,0%) und den Neubau (34,1%). Die Zahlen zu den Neubauten spiegeln mit einem Rückgang um 3,5% die Situation des Südtiroler Bausektors wider. Die Situation in der Gemeinde Bozen sticht dabei besonders hervor: Hier sinkt die Zahl der genehmigten Gesuche innerhalb eines Jahres von 70 auf 21. Dies hängt unter anderem mit dem Fehlen von verfügbaren Flächen und mit den daraus folgenden Schwierigkeiten, Baugrund zu finden, zusammen.

Die räumliche Aufteilung zeigt einen interessanten Unterschied zwischen der Landeshauptstadt und dem übrigen Landesgebiet auf:

- in Bozen werden fast acht von zehn Gesuche für den Kauf mit oder ohne Wiedergewinnung von bestehenden Wohnungen und weniger als eines von zehn für Neubauten gestellt;
- in den übrigen Gemeinden werden fünf von zehn Gesuchen für den Kauf mit oder ohne Wiedergewinnung und rund vier von zehn für Neubauten gestellt.

Hier zeigt sich die typische Struktur des Immobilienmarktes in Bozen und in den urba-

La categoria di intervento più frequente tra le domande approvate nel 2010 è l'Acquisto (47,0%), seguita dalla Nuova costruzione (34,1%). Il dato delle nuove costruzioni rispecchia la situazione evidenziata dal settore edilizio altoatesino, con un calo delle richieste (-3,5%). Spicca in particolare la situazione del comune di Bolzano, passato in un anno da 70 a 21 domande approvate, anche a causa della scarsità di aree disponibili e della conseguente difficoltà di reperire terreni.

La suddivisione territoriale porta a osservare un'interessante differenza tra il capoluogo e il resto della provincia:

- a Bolzano quasi otto domande su dieci riguardano l'acquisto, con o senza recupero, del patrimonio esistente e meno di una su dieci le nuove edificazioni;
- negli altri comuni cinque domande su dieci riguardano l'acquisto, con o senza recupero, e ben quattro su dieci le nuove realizzazioni.

Si manifesta qui la tipica struttura del mercato immobiliare di Bolzano, e in generale

nen Hauptzentren allgemein, der sehr stark auf den Kauf und Verkauf von bereits bestehenden Wohnungen ausgerichtet ist. Dabei kommen häufig Vermittler (Immobilienmakler) zum Einsatz. In den anderen Gemeinden werden hingegen noch viele Wohnungen von Privaten gebaut.

dei principali agglomerati urbani, volto soprattutto verso la compravendita di abitazioni site in fabbricati già costruiti, spesso tramite l'intervento di intermediari (Agenzie immobiliari). Negli altri comuni è invece ancora frequente l'edificazione direttamente gestita dal privato cittadino.

Übersicht 2.4 / Prospetto 2.4

Von der Autonomen Provinz Bozen genehmigte Gesuche um Wohnbauförderung nach Art der Gemeinde und Einsatzart - 2009-2010

Domande di contributo edilizio approvate dalla Provincia Autonoma di Bolzano per tipologia di comune e per categoria di intervento - 2009-2010

EINSATZARTEN	Gemeinde Bozen Comune di Bolzano		Andere Gemeinden Altri comuni		Südtirol insgesamt Totale provincia		CATEGORIE DI INTERVENTO
	2009	2010	2009	2010	2009	2010	

Absolute Werte / Valori assoluti

Neubau	70	21	591	617	661	638	Nuova costruzione
Kauf	164	178	624	701	788	879	Acquisto
Kauf und Wiedergewinnung	34	47	21	42	55	89	Acquisto e recupero
Wiedergewinnung	29	42	209	221	238	263	Recupero
Insgesamt	297	288	1.445	1.581	1.742	1.869	Totale

Prozentuelle Verteilung nach Art des Eingriffs / Composizione percentuale per categoria di intervento

Neubau	23,6	7,3	40,9	39,0	37,9	34,1	Nuova costruzione
Kauf	55,2	61,8	43,2	44,3	45,2	47,0	Acquisto
Kauf und Wiedergewinnung	11,4	16,3	1,5	2,7	3,2	4,8	Acquisto e recupero
Wiedergewinnung	9,8	14,6	14,5	14,0	13,7	14,1	Recupero
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale

Prozentuelle Verteilung nach Art der Gemeinde / Composizione percentuale per tipologia di comune

Neubau	10,6	3,3	89,4	96,7	100,0	100,0	Nuova costruzione
Kauf	20,8	20,3	79,2	79,7	100,0	100,0	Acquisto
Kauf und Wiedergewinnung	61,8	52,8	38,2	47,2	100,0	100,0	Acquisto e recupero
Wiedergewinnung	12,2	16,0	87,8	84,0	100,0	100,0	Recupero
Insgesamt	17,0	15,4	83,0	84,6	100,0	100,0	Totale

Quelle: Landesamt für Wohnbauprogrammierung, Auswertung des ASTAT

Fonte: Ufficio provinciale Programmazione dell'edilizia agevolata, elaborazione ASTAT

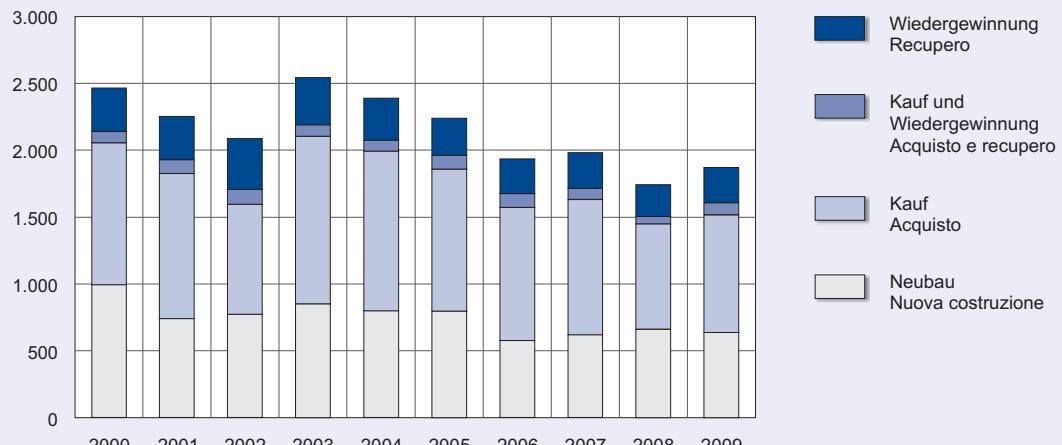
Von 2001 bis 2010 werden pro Jahr durchschnittlich 2.150 Beitragsgesuche genehmigt. Die meisten Gesuche (2.542) verzeichnet das Jahr 2004. Die Einteilung der Gesuche nach ihrer Art bleibt ziemlich konstant während des ganzen Jahrzehnts: Drei von zehn Gesuchen betreffen *Neubauten* und fünf von zehn den *Kauf* von Wohnungen.

Il periodo 2001-2010 ha visto l'approvazione mediamente di 2.150 domande di contributo all'anno. Il valore più elevato è stato registrato nel 2004, ovvero 2.542 domande. La classificazione per tipologia si mantiene abbastanza stabile durante l'intero decennio: tre domande su dieci circa per la *Nuova costruzione* e cinque su dieci per l'*Acquisto*.

Graf. 2.4

Von der Autonomen Provinz Bozen genehmigte Gesuche um Wohnbauförderung nach Einsatzart - 2001-2010

Domande di contributo edilizio approvate dalla Provincia Autonoma di Bolzano per categoria di intervento - 2001-2010



© astat 2011 - Ir



Die Verteilung der zugelassenen Gesuche nach **Sprachgruppe des Gesuchstellers** spiegelt die Zusammensetzung der Sprachgruppen bei der letzten Volkszählung⁽¹⁾ wider. 66,5% der Gesuche stammen von Angehörigen der deutschen Sprachgruppe, 29,3% von italienischsprachigen Südtirolern, 3,2% von Ladinern und 1,0% von *Anderen* (EU-Bürger, die die Sprachgruppe nicht erklärt haben, Nicht-EU-Bürger und Bürger ohne Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung).

Interessanter ist dagegen die Aufteilung in den einzelnen Einsatzarten:

- die genehmigten Gesuche für den Neubau stammen zu 77,4% von deutschsprachigen Südtirolern.

La distribuzione per **gruppo linguistico del beneficiario** delle domande ammesse ricalca la composizione risultante dall'ultimo Censimento della popolazione⁽¹⁾. Il 66,5% delle domande è infatti ascrivibile al gruppo linguistico tedesco, il 29,3% a quello italiano, il 3,2% ai ladini e il restante 1,0% agli *Altri* (cittadini comunitari che non hanno effettuato la scelta di gruppo linguistico, cittadini extracomunitari e cittadini non dichiarati).

Più interessante è invece osservare la suddivisione all'interno di ciascuna categoria di intervento:

- le domande approvate per la nuova costruzione provengono per il 77,4% dal

(1) Bei der Volkszählung 2001 sah die Verteilung der Sprachgruppen in Südtirol wie folgt aus: 69,2% der Bevölkerung gehörten der deutschen Sprachgruppe an, 26,5% der italienischen und 4,4% der ladinischen. Al Censimento popolazione 2001, la consistenza percentuale dei tre gruppi linguistici in provincia di Bolzano vedeva il gruppo tedesco con il 69,2%, il gruppo italiano con il 26,5% e il gruppo ladino con il 4,4%.

- chigen und zu 16,6% von italienischsprachigen Gesuchstellern;
- 57,9% der Gesuche für den Kauf und den Kauf mit Wiedergewinnung werden von der deutschen und 38,7% von der italienischen Sprachgruppe gestellt;

- die Gesuche für die reine Wiedergewinnung stammen zu 71,9% von deutschsprachigen und zu 25,1% von italienischsprachigen Gesuchstellern.

Es scheint, als bevorzuge die deutsche Sprachgruppe den Neubau und die italienische den Wohnungskauf. Betrachtet man die Zahlen der Gemeinde Bozen, sind diese Werte besser verständlich:

- 7,3% der Gesuche, deren Gesuchsteller in Bozen ansässig sind, fallen in die Kategorie Neubau und 78,1% in die Kategorie Kauf und Kauf mit Wiedergewinnung. Die entsprechenden Werte auf Landesebene liegen bei 34,1% und 51,8%;
- vergleicht man die Zahlen mit den Volkszählungsdaten⁽¹⁾, bestehen kaum Unterschiede bei der Aufteilung auf die einzelnen Kategorien. Der Anteil der Italiener beträgt immer mehr als 70%.

Der große Anteil an Angehörigen der italienischen Sprachgruppe, die die Erstwohnung über den Kauf und die Wiedergewinnung erhalten, hängt vor allem von den Gegebenheiten der Gemeinde Bozen ab. In der Landeshauptstadt leben mehr als 55% der italienischsprachigen Südtiroler und hier stellen sie auch die Bevölkerungsmehrheit. Die Struktur des Immobilienmarktes in einer bestimmten Gemeinde beeinflusst also vorwiegend die Wahl der Förderung. Andersgesagt spielt die Zugehörigkeit zu einer Sprachgruppe bei der Gesuchstellung eine kleinere Rolle, wichtiger ist die räumliche Verteilung der Gesuchsteller.

gruppo linguistico tedesco e per il 16,6% dal gruppo italiano;

- le domande per l'acquisto e l'acquisto con recupero per il 57,9% dal gruppo tedesco e per il 38,7% dal gruppo italiano;
- le domande per il solo recupero hanno invece origine per il 71,9% dal gruppo tedesco e per il 25,1% dal gruppo italiano.

Sembrerebbe quindi che il gruppo tedesco sia più orientato verso la nuova costruzione e il gruppo italiano verso l'acquisto, ma per capire meglio tali valori è utile esaminare il dato del comune di Bolzano:

- il 7,3% delle domande i cui beneficiari risiedono nel capoluogo appartiene alla nuova costruzione e il 78,1% all'acquisto e all'acquisto con recupero. I corrispettivi provinciali sono pari rispettivamente al 34,1% e al 51,8%;
- se raffrontati ai dati di censimento⁽¹⁾, non vi sono particolari differenze tra i gruppi linguistici per quanto concerne la suddivisione per categoria di intervento, con gli italiani sempre oltre il 70%.

Le elevate quote di appartenenti al gruppo linguistico italiano che accedono alla prima casa attraverso l'acquisto e il recupero dipendono soprattutto dal dato del comune di Bolzano, ove tale gruppo si concentra per oltre il 55%, e ove rappresenta la maggioranza della popolazione. La tipologia di mercato immobiliare in un determinato comune è quindi il fattore decisivo nella scelta del contributo. In altre parole, molto più che l'appartenenza linguistica, nella motivazione che spinge a richiedere il contributo incide la localizzazione territoriale dei richiedenti.

(1) Bei der Volkszählung 2001 sah die Verteilung der Sprachgruppen in der Gemeinde Bozen wie folgt aus: 73,0% der Bozner gehörten der italienischen Sprachgruppe an, 26,3% der deutschen und 0,7% der ladinischen.

Al Censimento popolazione 2001, la consistenza percentuale dei tre gruppi linguistici nel comune di Bolzano vedeva il gruppo italiano con il 73,0%, il gruppo tedesco con il 26,3% e il gruppo ladino con lo 0,7%.

Übersicht 2.5 / Prospetto 2.5

Von der Autonomen Provinz Bozen genehmigte Gesuche um Wohnbauförderung nach Sprachgruppe des Gesuchstellers, Art der Gemeinde und Einsatzart - 2010**Domande di contributo edilizio approvate dalla Provincia Autonoma di Bolzano per gruppo linguistico del richiedente, tipologia di comune e categoria di intervento - 2010**

EINSATZARTEN	Deutsch Tedesco	Italienisch Italiano	Ladinisch Ladino	Andere Altri	Insgesamt Totale	CATEGORIE DI INTERVENTO
Gemeinde Bozen / Comune di Bolzano						
Neubau	3	18	-	-	21	Nuova costruzione
Kauf	44	127	-	7	178	Acquisto
Kauf und Wiedergewinnung	10	33	-	4	47	Acquisto e recupero
Wiedergewinnung	6	36	-	-	42	Recupero
Insgesamt	63	214	-	11	288	Totale
Andere Gemeinden mit mehr als 15.000 Einwohnern / Altri comuni con più di 15.000 abitanti						
Neubau	56	68	1	-	125	Nuova costruzione
Kauf	115	118	3	4	240	Acquisto
Kauf und Wiedergewinnung	9	17	-	-	26	Acquisto e recupero
Wiedergewinnung	14	18	-	-	32	Recupero
Insgesamt	194	221	4	4	423	Totale
davon Brixen / di cui Bressanone						
Neubau	16	8	-	-	24	Nuova costruzione
Kauf	35	13	-	-	48	Acquisto
Kauf und Wiedergewinnung	1	-	-	-	1	Acquisto e recupero
Wiedergewinnung	4	4	-	-	8	Recupero
Insgesamt	56	25	-	-	81	Totale
davon Bruneck / di cui Brunico						
Neubau	8	-	1	-	9	Nuova costruzione
Kauf	23	6	3	-	32	Acquisto
Kauf und Wiedergewinnung	1	-	-	-	1	Acquisto e recupero
Wiedergewinnung	2	-	-	-	2	Recupero
Insgesamt	34	6	4	-	44	Totale
davon Leifers / di cui Laives						
Neubau	9	21	-	-	30	Nuova costruzione
Kauf	11	38	-	-	49	Acquisto
Kauf und Wiedergewinnung	1	5	-	-	6	Acquisto e recupero
Wiedergewinnung	5	8	-	-	13	Recupero
Insgesamt	26	72	-	-	98	Totale
davon Meran / di cui Merano						
Neubau	23	39	-	-	62	Nuova costruzione
Kauf	46	61	-	4	111	Acquisto
Kauf und Wiedergewinnung	6	12	-	-	18	Acquisto e recupero
Wiedergewinnung	3	6	-	-	9	Recupero
Insgesamt	78	118	-	4	200	Totale
Gemeinden mit weniger als 15.000 Einwohnern / Comuni con meno di 15.000 abitanti						
Neubau	435	20	37	-	492	Nuova costruzione
Kauf	370	78	10	3	461	Acquisto
Kauf und Wiedergewinnung	12	2	1	1	16	Acquisto e recupero
Wiedergewinnung	169	12	8	-	189	Recupero
Insgesamt	986	112	56	4	1.158	Totale

Übersicht 2.5 / Prospetto 2.5 - Fortsetzung / Segue

Von der Autonomen Provinz Bozen genehmigte Gesuche um Wohnbauförderung nach Sprachgruppe des Gesuchstellers, Art der Gemeinde und Einsatzart - 2010**Domande di contributo edilizio approvate dalla Provincia Autonoma di Bolzano per gruppo linguistico del richiedente, tipologia di comune e categoria di intervento - 2010**

EINSATZARTEN	Deutsch Tedesco	Italienisch Italiano	Ladinisch Ladino	Andere Altri	Insgesamt Totale	CATEGORIE DI INTERVENTO
Südtirol insgesamt / Totale provincia						
Neubau	494	106	38	-	638	Nuova costruzione
Kauf	529	323	13	14	879	Acquisto
Kauf und Wiedergewinnung	31	52	1	5	89	Acquisto e recupero
Wiedergewinnung	189	66	8	-	263	Recupero
Insgesamt	1.243	547	60	19	1.869	Totale

Quelle: Landesamt für Wohnbauprogrammierung, Auswertung des ASTAT

Fonte: Ufficio provinciale Programmazione dell'edilizia agevolata, elaborazione ASTAT

Konventionierte Sanierung

Zusätzlich zu den Förderungen für die Wiedergewinnung der Erstwohnung werden den Eigentümern oder Nutznießern auch Beiträge zur **Sanierung** der bestehenden Bausubstanz gewährt (die Wohnungen müssen mindestens 25 Jahre alt sein). Diese Beiträge sind sowohl für Privatpersonen als auch für juristische Personen vorgesehen und werden gewährt, wenn sich die Gesuchsteller dazu verpflichten, die eigenen Wohnungen 20 Jahre lang gemäß Art. 79 des Landesraumordnungsgesetzes zu konventionieren.

Im Jahr 2010 wurden 146 Gesuche für 154 Wohnungen genehmigt, ähnlich viele wie im Vorjahr. Die Zahl ist in den letzten zehn Jahren stetig gesunken. Die Anzahl der Wohnungen, für die 2001 um einen Beitrag zur konventionierten Sanierung angesucht wurde, war damals mehr als doppelt so hoch wie heute.

Risanamento convenzionato

Oltre alle agevolazioni per il recupero della prima casa, vengono concessi contributi per il **risanamento** del patrimonio esistente (gli alloggi devono avere almeno 25 anni di vetustà) a proprietari e usufruttuari, siano essi privati o persone giuridiche, che si impegnano a convenzionare le proprie abitazioni per 20 anni ai sensi dell'art. 79 della legge urbanistica provinciale.

Nel 2010 sono state approvate 146 domande per 154 abitazioni, valori in linea con l'anno precedente. In dieci anni si è assistito a una progressiva diminuzione. Gli alloggi per cui oggi si richiede il contributo per risanamento convenzionato sono meno della metà di quelli del 2001.

Übersicht 2.6 / Prospetto 2.6

Von der Autonomen Provinz Bozen bewertete und genehmigte Gesuche für die konventionierte Wohnungssanierung - 2001-2010

Domande di contributo esaminate ed approvate dalla Provincia Autonoma di Bolzano per risanamento convenzionato di abitazioni - 2001-2010

JAHR ANNO	Bewertete Gesuche Domande esaminate	Genehmigte Gesuche Domande approvate	Wohnungen Abitazioni
2001	400	273	396
2002	346	250	356
2003	313	163	186
2004	236	207	245
2005	184	126	159
2006	181	136	171
2007	179	147	175
2008	242	165	187
2009	165	143	151
2010	164	146	154

Quelle: Landesamt für Wohnbauprogrammierung, Auswertung des ASTAT
 Fonte: Ufficio provinciale Programmazione dell'edilizia agevolata, elaborazione ASTAT

2.2 Baukostenpreise im Wohnbau

Die **Baukostenpreise** eines Wohngebäudes messen die Veränderung der Kosten für den Wohnungsbau in einem bestimmten Zeitraum und insbesondere die Veränderung der direkten Kosten für die Errichtung des Bauwerkes unter Bezug auf einen bestimmten Baustandard. Die Baukostenpreise stellen im Wohnbau, auch in Südtirol, einen der zentralen Basiswerte für die Festsetzung der Höchstgrenzen der Förderbeiträge (Art. 55 des L.G. 13/98), für die Preissteigerung im sozialen Wohnbau und für die Festsetzung der Erschließungskosten im Bereich der Raumplanung dar.

Die Baukostenpreise für ein Wohngebäude sind in zehn Jahren von 1.027 Euro/m² im ersten Halbjahr 2001 auf 1.320 Euro/m² im zweiten Halbjahr 2010 gestiegen. Das entspricht einer Zunahme von 28,5%. Die Inflation beträgt im selben Zeitraum 21,9%⁽¹⁾.

2.2 Costo di costruzione per l'edilizia abitativa

Il **costo di costruzione** di un fabbricato residenziale misura la variazione nel tempo dei costi dell'edilizia a scopo abitativo e, in particolare, dei costi diretti attribuibili alla realizzazione dell'opera, facendo riferimento a uno specifico manufatto standard. Nell'edilizia abitativa, anche in provincia di Bolzano, il costo di costruzione rappresenta uno dei fondamenti per la determinazione dei limiti massimi degli importi delle agevolazioni (art. 55 della L.P. 13/98), per l'incremento dei prezzi dell'edilizia sociale, e per definire gli oneri di urbanizzazione nell'ambito dell'urbanistica.

Il costo di costruzione per un fabbricato destinato all'edilizia abitativa è passato, in dieci anni, da 1.027 euro/m² nel primo semestre 2001 a 1.320 euro/m² nel secondo semestre 2010, con un incremento del 28,5%. Nello stesso periodo l'inflazione è stata pari al 21,9%⁽¹⁾.

(1) Index der Verbraucherpreise ohne Tabakwaren für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (FOI) in der Gemeinde Bozen
 Indice dei prezzi al consumo senza tabacchi per famiglie di operai e impiegati (FOI) nel comune di Bolzano

Übersicht 2.7 / Prospetto 2.7

Baukostenpreise im Wohnbau nach Semester - 2001-2010**Costo di costruzione per l'edilizia abitativa per semestre - 2001-2010**

JAHRE ANNI	Baukostenpreise (Euro/m ²) Costo di costruzione (euro/m ²)		Baukostenpreise (Euro/m ³) Costo di costruzione (euro/m ³)		Index der Baukostenpreise (a) Indice del costo di costruzione (a)
	1. Sem.	2. Sem.	1. Sem.	2. Sem.	
2001	1.027	1.037	257	259	462,5
2002	1.044	1.072	261	268	474,2
2003	1.084	1.084	271	271	485,9
2004	1.104	1.104	276	276	494,8
2005	1.152	1.160	288	290	518,1
2006	1.188	1.200	297	300	535,2
2007	1.232	1.236	308	309	553,1
2008	1.248	1.248	312	312	559,4
2009	1.320	1.320	330	330	591,6
2010	1.320	1.320	330	330	591,6

(a) Index 1980 = 100 / Indice 1980 = 100

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

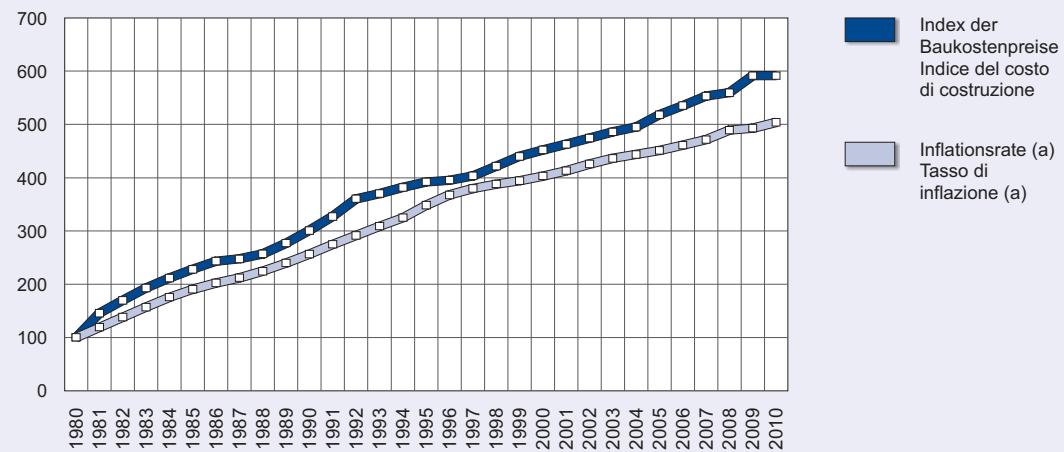
Graf. 2.5

Index der Baukostenpreise im Wohnbau und Inflationsrate - 1980-2010

Index 1980 = 100

Indice del costo di costruzione per l'edilizia abitativa e tasso di inflazione - 1980-2010

Indice 1980 = 100



(a) Indexziffern der Verbraucherpreise ohne Tabakwaren für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (FOI) in der Gemeinde Bozen
Indice dei prezzi al consumo senza tabacchi per famiglie di operai e impiegati (FOI) nel comune di Bolzano

© astat 2011 - Ir



Mithilfe entsprechender Umrechnungstabellen kann die Entwicklung der Baukostenpreise während der letzten dreißig Jahre betrachtet werden, auch wenn verschiedene

È possibile monitorare l'andamento del costo anche in un periodo trentennale, nonostante i differenti parametri di calcolo adottati nel corso degli anni, attraverso apposite

Berechnungsparameter angewandt wurden. Die Zunahme ist eindeutig: Der Bau eines durchschnittlichen Wohngebäudes kostet heute im Vergleich zu 1980, ohne Berücksichtigung der Grundstückspreise und der Gewinne der beteiligten Unternehmen, sechs Mal soviel. Aufgrund der Konjunkturentwicklung kommt es 2010 jedoch zu einem Stillstand und der Index verzeichnet erstmals denselben Wert (591,6) wie im Vorjahr.

tabelle di conversione. L'aumento è evidente: rispetto al 1980, senza neppure considerare l'incidenza del terreno e i profitti dei soggetti coinvolti, costruire un fabbricato di medie dimensioni per l'edilizia abitativa costa sei volte di più. La situazione congiunturale ha però determinato nel 2010 una fase di stallo, con un indice posizionato per la prima volta sullo stesso valore (591,6) dell'anno precedente.

2.3 Öffentlicher Wohnbau

Unter **öffentlichem Wohnbau** versteht man laut Gesetz 865/1971 die Liegenschaften, die mit der Unterstützung des Staates oder anderer öffentlicher Körperschaften gebaut werden. Damit sollen Wohnungen zu angemessenen Preisen für weniger vermögende Haushalte und sozial benachteiligte Gruppen geschaffen werden. Es handelt sich also um öffentliches Eigentum bzw. um Wohnungen, die von der öffentlichen Verwaltung geführt werden: Staat, Regionen, Provinzen, Gemeinden und die ehemaligen IACP (in Südtirol das WOB).

In diesem Bereich unterscheidet sich Südtirol klar vom Rest Italiens und zwar im Hinblick auf die zeitliche Entwicklung, den aktuellen Bestand und die Zukunftsaussichten. Die Daten der Volkszählung von 2001 zeigen, dass auf gesamtstaatlicher Ebene 4,7% aller Wohnungen und 20,8% aller Mietwohnungen in öffentlichem Eigentum sind. Der Bestand nimmt immer weiter ab: Dies hängt einerseits mit der Veräußerungspolitik zusammen (laut Schätzungen von Federcasa wurden zwischen 1993 und 2006 mehr als 150 Tausend Wohnungen veräußert) und andererseits mit der sinkenden Zahl an Neubauten pro Jahr. Die Zahlen des Trentino ähneln den gesamtstaatlichen Werten, während sich die Südtiroler Situation deutlich davon unterscheidet.

In Südtirol gibt es im Jahr 2001 mehr als 13 Tausend Wohnungen in öffentlichem Eigentum (7,8% aller Wohnungen), von denen mehr als 12 Tausend vermietet werden

2.3 Edilizia residenziale pubblica

Il termine **Edilizia residenziale pubblica** designa, in base alla L. 865/1971, il patrimonio immobiliare realizzato con il concorso dello Stato o di altri enti pubblici, per la messa a disposizione di alloggi a costo accessibile per i cittadini meno abbienti e le categorie socialmente svantaggiate. Si tratta quindi di beni di proprietà pubblica o comunque da loro amministrati: Stato, Regioni, Province, Comuni e le ex-IACP (in provincia di Bolzano l'IPES).

È questo un settore in cui la provincia di Bolzano si distingue dal resto d'Italia, per dinamiche temporali, patrimonio attuale e prospettive future. I dati del Censimento popolazione 2001 consentono infatti di osservare come, a livello nazionale, le abitazioni pubbliche ammontino rispettivamente al 4,7% del totale degli alloggi e al 20,8% di quelli in affitto. Si tratta di un patrimonio in fase di riduzione, sia per le politiche di alienazione (secondo stime Federcasa sono oltre 150 mila gli alloggi dismessi dal 1993 al 2006), che per una sempre più limitata produzione annua. In provincia di Trento i dati non si discostano nettamente dai corrispettivi nazionali, mentre ben differente è la situazione della provincia di Bolzano.

In Alto Adige infatti si contano, sempre al 2001, oltre 13 mila alloggi pubblici (7,8% del totale), di cui oltre 12 mila locati in affitto (31,4%). Ma la vera peculiarità riguarda l'an-

(31,4%). Die größte Besonderheit sind jedoch die Entwicklung der letzten Jahre und die Zukunftsaussichten. Der öffentliche Wohnungsbestand ist auch in den letzten Jahren gestiegen und zwar einerseits aufgrund der Geldflüsse vom Land an das WOBI und andererseits aufgrund der geringeren Abtretungen von Wohnungen gegen Ablöse.

damento recente e le prospettive future. Il patrimonio residenziale pubblico provinciale è infatti continuato a crescere anche negli anni recenti, da un lato grazie ai sostanziosi flussi finanziari garantiti dalla Provincia autonoma all'IPES, dall'altro al freno posto alla cessione a riscatto degli alloggi.

Übersicht 2.8 / Prospetto 2.8

Ständig bewohnte Wohnungen nach Rechtstitel und Rechtsform des Eigentümers in Südtirol, dem Trentino sowie in Italien - Volkszählung 2001

Abitazioni abitualmente occupate per titolo di godimento e figura giuridica del proprietario nelle province di Bolzano e Trento e in Italia - Censimento popolazione 2001

RECHTSFORM DES EIGENTÜMERS	Südtirol Provincia di Bolzano		Trentino Provincia di Trento		Italien Italia		FIGURA GIURIDICA DEL PROPRIETARIO
	Miete In affitto	Insgesamt Totale	Miete In affitto	Insgesamt Totale	Miete In affitto	Insgesamt Totale	
Absolute Werte / Valori assoluti							
Staat, Region, Provinz, Gemeinde	2.919	3.559	2.071	2.411	236.884	289.671	Stato, Regione, Provincia, Comune
IACP (WOBI) oder Aziende per il Territorio	9.496	9.778	5.918	6.285	663.512	738.614	IACP (IPES) o Aziende per il Territorio
<i>Öffentliche Wohnungen</i>							<i>Totale abitazioni pubbliche</i>
<i>insgesamt</i>	12.415	13.337	7.989	8.696	900.396	1.028.285	
Anderes	27.065	158.694	25.414	183.821	3.427.222	20.625.003	Altro
Insgesamt	39.480	172.031	33.403	192.517	4.327.618	21.653.288	Totalle
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale							
Staat, Region, Provinz, Gemeinde	7,4	2,1	6,2	1,3	5,5	1,3	Stato, Regione, Provincia, Comune
IACP (WOBI) oder Aziende per il Territorio	24,1	5,7	17,7	3,3	15,3	3,4	IACP (IPES) o Aziende per il Territorio
<i>Öffentliche Wohnungen</i>							<i>Totale abitazioni pubbliche</i>
<i>insgesamt</i>	31,4	7,8	23,9	4,5	20,8	4,7	
Anderes	68,6	92,2	76,1	95,5	79,2	95,3	Altro
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totalle

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Im folgenden Teil wird der Wohnungsbestand, der sich im Eigentum des WOBI (Institut für den sozialen Wohnbau des Landes Südtirol) befindet bzw. von diesem verwaltet wird, untersucht⁽¹⁾.

In questa parte si analizza il patrimonio, in proprietà o in gestione, dell'IPES, l'Istituto per l'edilizia sociale della Provincia autonoma di Bolzano⁽¹⁾.

(1) Ein detaillierter historischer Abriss über den Südtiroler Wohnbau in den letzten 90 Jahren und ein Überblick über die entsprechenden Gesetzesbestimmungen finden sich in ASTAT, *Wohnungspolitik in Südtirol 1919-2008*, ASTAT Schriftenreihe 163, Bozen 2010. Per una dettagliata ricostruzione storica dell'edilizia residenziale pubblica in provincia di Bolzano negli ultimi 90 anni, e una panoramica sulle normative che la hanno regolamentata, vedi ASTAT, *Politiche abitative in provincia di Bolzano 1919-2008*, Collana ASTAT 163, Bolzano 2010.

Wohnungsbestand des WOBI

Ende des Jahres 2010 zählen 12.865 Wohnungen zum **Bestand des WOBI**. Fast alle Wohnungen befinden sich im Eigentum des Instituts, nur ein kleiner Teil gehört Dritten und wird vom WOBI verwaltet. Der Anteil der besetzten Wohnungen beträgt 95,7%, wovon ungefähr 5 Tausend unterbelegt sind⁽¹⁾ (siehe Tab. 8 im Tabellenteil der Publikation).

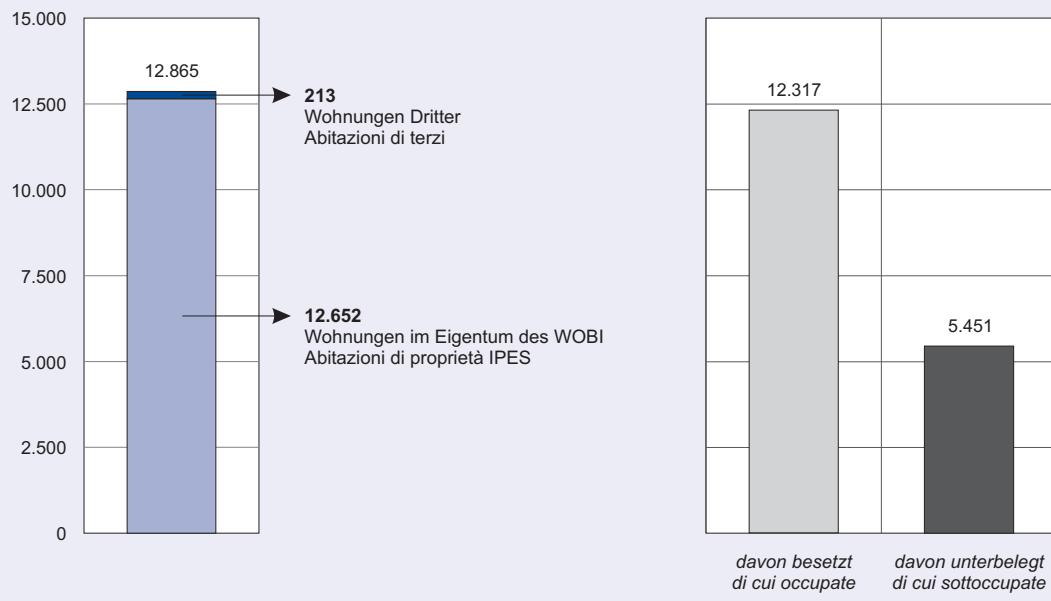
Patrimonio abitativo dell'IPES

Il **patrimonio dell'IPES** alla fine del 2010 ammonta a 12.865 alloggi, quasi tutti di proprietà e con una piccola minoranza di abitazioni di terzi ma gestite dall'Istituto. Le abitazioni occupate sono pari al 95,7%, e tra queste ve ne sono circa 5 mila che risultano sottoccupate⁽¹⁾ (vedi Tab. 8 nella parte tabellare del volume).

Graf. 2.6

Wohnungen im Eigentum des WOBI und von Dritten, die vom WOBI verwaltet werden, nach Grad der Besetzung - 2010

Abitazioni di proprietà dell'IPES e di terzi gestite dall'IPES per grado di occupazione - 2010



© astat 2011 - Ir



(1) Gemäß L.G. 13/1998 gilt eine Wohnung als unterbelegt, d.h. zu groß für den tatsächlichen Bedarf des Haushaltes, wenn die Zahl der Zimmer, ausgenommen Nebenräume, größer ist als die Zahl der Haushaltsteilnehmer. Zu diesem Zweck wird einer Person eine Nettowohnfläche von höchstens 50 m² zuerkannt. Für jede weitere Person kann diese Fläche um 15 m² erhöht werden. Wohnungen mit einer größeren Fläche gelten als unterbelegt (z.B. eine 90m²-Wohnung für zwei Personen).

Un alloggio risulta essere sottoccupato, quindi troppo grande rispetto al fabbisogno familiare, quando, ai sensi della L.P. 13/98, il numero di vani, esclusi quelli accessori, è superiore al numero dei componenti della famiglia. Viene riconosciuta una superficie utile abitabile massima di 50 m² per una persona, aumentata fino a 15 m² per ogni ulteriore persona. Al di sopra di tali limiti gli alloggi si definiscono sottoccupati (es. un alloggio di 90 m² con due occupanti).

Übersicht 2.9 / Prospetto 2.9

Öffentliche Wohnungen nach Sprachgruppe des Mieters und Gemeinde - 2008-2010**Abitazioni di edilizia pubblica per gruppo linguistico dell'assegnatario e comune - 2008-2010**

JAHRE ANNI	Italienisch Italiano	Deutsch Tedesco	Ladinisch Ladino	Andere Altro	Insgesamt Totale
Absolute Werte / Valori assoluti					
Bozen / Bolzano					
2008	4.369	1.230	22	295	5.916
2009	4.319	1.218	22	327	5.886
2010 (a)	4.397	1.224	21	288	5.930
Andere Gemeinden / Altri comuni					
2008	1.542	4.226	191	330	6.289
2009	1.562	4.252	189	360	6.363
2010 (a)	1.636	4.244	186	321	6.387
Südtirol insgesamt / Totale provincia					
2008	5.911	5.456	213	625	12.205
2009	5.881	5.470	211	687	12.249
2010 (a)	6.033	5.468	207	609	12.317
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale					
Bozen / Bolzano					
2008	73,9	20,8	0,4	5,0	100,0
2009	73,4	20,7	0,4	5,6	100,0
2010 (a)	74,1	20,6	0,4	4,9	100,0
Andere Gemeinden / Altri comuni					
2008	24,5	67,2	3,0	5,2	100,0
2009	24,5	66,8	3,0	5,7	100,0
2010 (a)	25,6	66,4	2,9	5,0	100,0
Südtirol insgesamt / Totale provincia					
2008	48,4	44,7	1,7	5,1	100,0
2009	48,0	44,7	1,7	5,6	100,0
2010 (a)	49,0	44,4	1,7	4,9	100,0

(a) Die Daten von 2010 sind vorläufige Daten.
I dati 2010 sono da considerarsi provvisori.

Quelle: WOBI, Auswertung des ASTAT

Fonte: IPES, elaborazione ASTAT

Ungefähr die Hälfte der besetzten Wohnungen befindet sich in Bozen. Es herrscht ein starkes Ungleichgewicht zwischen den Bozner Werten und den Werten der anderen Gemeinden. Während in Bozen drei von vier Wohnungen Angehörigen der italienischen

Quasi la metà delle abitazioni occupate sono localizzate nel comune di Bolzano. Vi è una forte difformità tra i valori di Bolzano e quelli degli altri comuni, basti pensare che, se nel capoluogo tre alloggi su quattro sono assegnati a inquilini appartenenti al gruppo

Sprachgruppe zugewiesen werden, gilt dies in den übrigen Gemeinden nur für eine von vier Wohnungen. Im Verhältnis zur Sprachgruppenaufteilung laut Volkszählung von 2001 wurden auf Landesebene 49,0% der Wohnungen an Italiener vermietet, obwohl ihr Anteil an der Bevölkerung 26,5% beträgt. Dies ist nicht überraschend, da die meisten italienischsprachigen Südtiroler in den Großzentren (Bozen und Meran) leben, also in den Gemeinden, in denen das WOBI historisch und aus verschiedenen Gründen⁽¹⁾ am meisten tätig war und ist.

Am 31.12.2010 wohnen 29.523 Personen in einer Wohnung des WOBI. Das sind fast 6% der Südtiroler Bevölkerung. In Bozen steigt dieser Wert: 13 von 100 Boznern leben in einer Institutswohnung. Ein Haushalt, der in einer Wohnung des WOBI wohnt, besteht durchschnittlich aus 2,4 Personen. Die Zahl der Senioren liefert weitere Erkenntnisse: Auf Landesebene sind rund 40% der Inhaber eines Mietvertrags mit dem WOBI älter als 65 Jahre, in Bozen sind es mehr als 47%. Dabei handelt es sich in vielen Fällen um Personen, die seit einigen Jahrzehnten in derselben Wohnung leben (siehe Tab. 9 im Tabellenteil der Publikation).

Im Jahr 2009 bestanden 14.321 **Mietverträge**. Die durchschnittliche Miete beträgt 169 Euro monatlich, wobei die Mieten für die Wohnungen im Besitz des WOBI etwas höher sind (171 Euro monatlich) als jene für die Staats- oder Landeswohnungen⁽²⁾. Der Ertrag für das Wohnbauinstitut beträgt insgesamt 2,4 Millionen Euro.

linguistico italiano, nel resto della provincia tali abitazioni sono solamente una su quattro. Rispetto alla suddivisione per gruppo linguistico risultante dal Censimento popolazione 2001, si ha una quota complessiva provinciale di abitazioni affittate ad italiani pari al 49,0%, anche se essi costituiscono il 26,5% della popolazione. Ciò non deve sorprendere, dato che la maggioranza degli altoatesini appartenenti al gruppo linguistico italiano risiede nei maggiori centri urbani (Bolzano e Merano), ovvero quelli in cui si è maggiormente concentrata, anche storicamente e per svariati motivi⁽¹⁾, l'attività dell'IPES.

Nelle abitazioni IPES risiedono attualmente (al 31.12.2010) 29.523 persone, ovvero quasi il 6% della popolazione provinciale. Nel comune di Bolzano tale quota aumenta: 13 bolzanini su cento risiedono in un alloggio dell'Istituto. Una famiglia che abita in un alloggio IPES è composta, in media, da 2,4 componenti. Il numero degli anziani fornisce ulteriori indicazioni: il 40% circa dei titolari di un contratto di affitto con l'IPES in provincia ha più di 65 anni, e nel comune di Bolzano essi sono oltre il 47%. In parte rilevante si tratta di persone che vivono da molti decenni nello stesso alloggio (vedi Tab. 9 nella parte tabellare del volume).

I **contratti di affitto** in essere nel 2009 erano pari a 14.321, con un affitto medio di 169 euro al mese, leggermente superiore per quanto riguarda le abitazioni di proprietà dell'IPES (171 euro al mese) nei confronti di quelle statali o provinciali⁽²⁾. Il ricavo per l'Istituto ammonta nel complesso a 2,4 milioni di euro.

(1) ASTAT, *Wohnungspolitik in Südtirol 1919-2008*, ASTAT Schriftenreihe 163, Bozen 2010
ASTAT, *Politiche abitative in provincia di Bolzano 1919-2008*, Collana ASTAT 163, Bolzano 2010

(2) Die Zahl der Verträge ist höher als jene der Wohnungen, da in einem Jahr mehrere Verträge für ein und dieselbe Wohnung abgeschlossen werden können. Dies passiert, wenn z.B. eine Wohnung von einem Mieter auf einen anderen übergeht oder wenn ein Vertrag auf ein anderes Mitglied des in der Wohnung lebenden Haushaltes umgeschrieben wird. Es sind auch die Verträge, die nur für Garagen oder Autoabstellplätze abgeschlossen werden, enthalten.
Il numero dei contratti è superiore di quello delle abitazioni, poiché in un anno vi possono essere più contratti per uno stesso alloggio. Ciò accade quando per esempio l'alloggio passa da un inquilino a un altro oppure quando un contratto viene intestato a un altro membro della famiglia già residente. Sono inoltre inclusi anche i contratti relativi solo ai garage annessi alle abitazioni o ai posti macchina.

Übersicht 2.10 / Prospetto 2.10

Vom WOBI eingehobene Mieten nach Vertragsart - 2009**Affitti percepiti dall'IPES per tipo di contratto - 2009**

VERTRAGSART	Anzahl der Verträge	Summe der Monatsmieten	Durchschnittliche monatliche Miete	TIPO DI CONTRATTO
	Numero dei contratti	Monte affitti mensile Euro	Affitto mensile medio Euro	
Wohnungen des WOBI	13.357	2.285.307	171,09	Abitazioni IPES
Angemietete und weitervermietete Wohnungen (Gruppe G) (a)	238	32.932	138,37	Abitazioni affittate gruppo G (a)
Vom Land übernommene Wohnungen	663	90.833	137,00	Abitazioni di proprietà della Provincia
Vom Staat übernommene Wohnungen	63	10.418	165,36	Abitazioni di proprietà dello Stato
Insgesamt	14.321	2.419.489	168,95	Totale

- (a) Wohnungen im Eigentum Dritter, die vom WOBI angemietet und anschließend an private Mieter weitervermietet werden.
Abitazioni di proprietà di terzi affittate dall'IPES e poi locate ad inquilini privati.

Quelle: WOBI, Auswertung des ASTAT

Fonte: IPES, elaborazione ASTAT

Ansuchen um Wohnungen des WOBI

Zwischen 1985 und 2010 sinkt die Zahl der **eingereichten Ansuchen** für die Zuweisung einer Wohnung des Instituts für den sozialen Wohnbau bis zum Jahr 2000. Anschließend steigt sie wieder und erreicht ihren Höhepunkt im Jahr 2009 (5.108 eingereichte Ansuchen). Die Zahl der **zugelassenen Ansuchen** entwickelt sich ähnlich wie jene der eingereichten. Es lässt sich jedoch feststellen, dass der Anteil der abgelehnten Ansuchen von 37,5% vor 25 Jahren auf 25,9% heute gesunken ist. Erwähnenswert ist die Entwicklung der Ansuchen mit 25 oder mehr Punkten, d.h. der Ansuchen der bedürftigsten Antragsteller. Ihre Anzahl sinkt sehr deutlich von 1.305 auf 825. Anders ausgedrückt bedeutet dies, dass im Jahr 1985 noch fast fünf von zehn eingereichten Ansuchen von besonders bedürftigen Personen stammen, während es 2009 nur mehr etwas mehr als zwei von zehn sind.

Domande di alloggi IPES

Le **domande inoltrate** per l'assegnazione di abitazioni dell'Istituto per l'edilizia sociale dal 1985 al 2010 risultano in calo sino al 2000, con un successivo aumento sino ad arrivare al picco del 2009 (5.108 domande inoltrate). Le **domande ammesse** presentano un andamento simile; si può però notare come venticinque anni fa le domande scartate ammontassero al 37,5%, oggi esse sono nettamente di meno (25,9%). Degno di nota anche il dato delle domande con 25 e più punti, ovvero la fascia di maggior bisogno. Si ha in questo caso un forte calo: da 1.305 a 825 domande. In altri termini, se nel 1985 quasi cinque domande ammesse su dieci erano costituite da casi urgenti di fabbisogno, nel 2009 esse sono scese a poco più di due su dieci.

Übersicht 2.11 / Prospetto 2.11

Ansuchen um Zuweisung einer Wohnung des WOBI - 1985-2010**Domande per l'assegnazione di abitazioni IPES - 1985-2010**

JAHRE ANNI	Eingereichte Ansuchen Domande inoltrate	Zugelassene Ansuchen Domande ammesse	Ansuchen mit 25 und mehr Punkten Domande con 25 e più punti		
			N	N	%
1985	4.527	2.830	1.305		46,1
1986	4.191	2.911	1.276		43,8
1987	4.213	2.894	1.186		41,0
1988	4.542	3.364	1.376		40,9
1989	4.828	3.523	1.376		39,1
1990	4.795	3.573	1.337		37,4
1991	4.956	3.669	1.287		35,1
1992	4.927	3.594	1.214		33,8
1993	4.628	3.096	880		28,4
1994	3.531	2.721	775		28,5
1995	3.831	2.637	585		22,2
1996	3.918	2.885	653		22,6
1997	3.755	2.709	563		20,8
1998	3.770	2.776	623		22,4
1999	3.675	2.877	984		34,2
2000	3.310	2.600	828		31,8
2001	3.690	2.864	675		23,6
2002	3.711	2.756	762		27,6
2003	4.023	2.998	755		25,2
2004	4.264	3.069	709		23,1
2005	4.368	3.265	718		22,0
2006	4.497	3.396	773		22,8
2007	4.708	3.518	735		20,9
2008	5.029	3.760	795		21,1
2009	5.108	3.785	825		21,8
2010	5.014

Quelle: WOBI, Auswertung des ASTAT

Fonte: IPES, elaborazione ASTAT

Die Antragsteller der zugelassenen Ansuchen verteilen sich mit jeweils ungefähr 30% gleichmäßig auf die italienische und deutsche Sprachgruppe. Bei den italienischsprachigen Südtirolern werden mehr als 80% der Ansuchen in den Gemeinden Bozen, Leifers und Meran gestellt. Die Nicht-EU-Bürger reichen die meisten Ansuchen ein (38,7%). Das weist darauf hin, dass viele Personen, die vor einigen Jahren eingewandert sind, mittlerweile die Voraussetzungen für die Eintragung in die Rangordnungen des Instituts haben. Nur 56 je 100 Ansuchen von Nicht-EU-Bürgern werden in Bozen und Meran eingereicht; sie leben also nicht mehr nur in den Großzentren, sondern in ganz Südtirol verteilt (siehe Tab. 10 im Tabellenteil der Publikation).

Betrachtet man nur den Wohnbedarf, also die Summe der zugelassenen Ansuchen in

I richiedenti di domande ammesse si suddividono equamente tra gruppo linguistico tedesco e gruppo linguistico italiano, con il 30% circa ciascuno. Per il gruppo italiano, in particolare, più dell'80% delle domande riguarda i comuni di Bolzano, Laives e Merano. La quota maggiore di domande proviene però dai cittadini extracomunitari (38,7%), segno che molte persone immigrate da diversi anni hanno oramai maturato i requisiti per entrare nelle graduatorie dell'Istituto. Inoltre solo 56 domande su cento tra quelle presentate da extracomunitari sono ascrivibili ai comuni di Bolzano e Merano, a testimoniare una presenza non più limitata ai grossi centri urbani, ma diffusa su tutto il territorio provinciale (vedi Tab. 10 nella parte tabellare del volume).

Concentrando l'attenzione sul solo fabbisogno abitativo, dato dalla sommatoria tra do-

der allgemeinen Rangliste mit 25 und mehr Punkten, der Ansuchen von Senioren mit 20 und mehr Punkten, der Ansuchen der Sonderkategorien, Heimatfernen und Behinderten, steigen die Anteile der deutschsprachigen und italienischsprachigen Antragsteller auf 42,7% und 34,3% an den gesamten Ansuchen. Der Anteil der Ansuchen von Nicht-EU-Bürgern sinkt auf 21,6% (siehe Tab. 11 im Tabellenteil der Publikation).

mande ammesse in graduatoria generale con 25 e più punti, domande di anziani con 20 e più punti, categorie speciali, emigrati all'estero e portatori di handicap, si evince come i richiedenti del gruppo tedesco e del gruppo italiano salgano rispettivamente al 42,7% e al 34,3% rispetto al totale delle domande, mentre la quota di cittadini extracomunitari scenda al 21,6% (vedi Tab. 11 nella parte tabellare del volume).

Zugewiesene Wohnungen

Im Jahr 2009 (letzte verfügbare Daten) hat das WOBI 83 **neue Wohnungen** zugewiesen. Der Rückgang im Vergleich zum Vor-

Abitazioni consegnate

Nel 2009, ultimo dato disponibile, sono state consegnate dall'IPES 83 **nuove abitazioni**. Il calo rispetto all'anno precedente, ove i

Übersicht 2.12 / Prospetto 2.12

Neue vom WOBI zugewiesene Wohnungen nach Sprachgruppe oder Staatsbürgerschaft des Mieters - 1985-2009

Abitazioni nuove consegnate dall'IPES per gruppo linguistico o cittadinanza dell'assegnatario - 1985-2009

JAHRE ANNI	Deutsch Tedesco	Italienisch Italiano	Ladinisch Ladino	Ausländer / Stranieri			Insgesamt Totale
				EU UE	Nicht EU extra-UE	Andere (a) Altri (a)	
1985	269	178	16	-	-	-	463
1986	305	106	5	-	-	-	416
1987	338	446	8	-	-	-	792
1988	89	23	13	-	-	-	125
1989	67	56	-	-	-	-	123
1990	128	109	8	-	-	-	245
1991	92	95	12	-	-	-	199
1992	96	20	7	-	-	-	123
1993	72	92	-	-	-	-	164
1994	44	19	-	-	-	-	63
1995	144	170	2	-	-	-	316
1996	147	217	3	-	-	-	367
1997	68	70	-	-	-	-	138
1998	67	31	-	-	-	-	98
1999	93	141	1	1	-	1	237
2000	46	80	8	-	1	-	135
2001	93	72	13	-	12	2	192
2002	120	59	1	1	3	-	184
2003	169	166	-	1	21	-	357
2004	99	153	2	1	26	5	286
2005	86	64	-	-	21	5	176
2006	129	57	1	2	25	-	214
2007	71	106	13	-	45	4	239
2008	85	77	4	1	40	-	207
2009	42	35	-	-	6	-	83

(a) Wohnungen, die Vereinen, Wohngemeinschaften und anderen Körperschaften zugeteilt wurden.
Abitazioni assegnate ad associazioni, comunità alloggio e altri enti.

jahr, als 207 Wohnungen zugewiesen wurden, ist beachtlich. Die Abnahme der Bau-tätigkeit schlägt sich auch auf den sozialen Wohnbau nieder und angesichts des großen verfügbaren Wohnungsbestandes werden lieber **bereits vorhandene Wohnungen** wieder vermietet als neue gebaut. Die Zahl der bestehenden Wohnungen, die an neue Mieter vermietet werden, steigt in einem Jahr von 243 auf 262. Auch im zeitlichen Verlauf zeigt sich diese Tendenz: Während in den 90er Jahren in einem Jahrzehnt 1.950 neue und 1.758 bestehende Wohnungen zugewiesen wurden, sind es zwischen 2000 und 2010 hingegen 2.073 neue und 2.810 bestehende.

nuovi alloggi dati in locazione sono stati 207, è vistoso. La flessione dell'attività edili-zia si ripercuote anche nel campo dell'edili-zia sociale, e, visto anche il consistente pa-trrimonio abitativo a disposizione, si preferi-sce riallocare **vecchie abitazioni** piuttosto che edificare nuovi fabbricati. Le abitazioni preesistenti assegnate a nuovi inquilini pas-sano infatti in un anno da 243 a 262 unità. Anche la dinamica temporale tende verso questa direzione: se negli anni '90 sono sta-te consegnate in un decennio 1.950 nuove e 1.758 vecchie abitazioni, i corrispettivi valori registrati tra il 2000 e il 2010 sono invece di 2.073 nuove e 2.810 vecchie.

Übersicht 2.13 / Prospetto 2.13

Bereits vorhandene vom WOBI zugewiesene Wohnungen an neue Mieter nach Sprachgruppe oder Staatsbürgerschaft des Mieters - 1985-2009

Abitazioni vecchie assegnate dall'IPES a nuovi inquilini per gruppo linguistico o cittadinanza del-l'assegnatario - 1985-2009

JAHRE ANNI	Deutsch Tedesco	Italienisch Italiano	Ladinisch Ladino	Ausländer / Stranieri			Insgesamt Totale
				EU UE	Nicht EU extra-UE	Andere (a) Altri (a)	
1985	55	79	1	-	-	-	135
1986	68	87	3	-	-	-	158
1987	77	64	1	-	-	-	142
1988	70	47	3	-	-	-	120
1989	60	60	2	-	-	-	122
1990	71	55	3	-	-	-	129
1991	79	62	1	-	-	-	142
1992	68	64	1	-	-	-	133
1993	92	61	1	-	-	-	154
1994	91	66	1	-	-	-	158
1995	94	72	3	-	-	-	169
1996	87	86	1	-	-	-	174
1997	125	124	8	-	-	-	257
1998	125	110	5	-	-	-	240
1999	118	77	2	-	5	-	202
2000	89	89	5	-	7	-	190
2001	110	131	4	-	39	-	284
2002	128	113	6	-	49	-	296
2003	124	127	3	-	47	-	301
2004	127	148	3	-	72	-	350
2005	155	141	3	-	44	2	345
2006	110	85	1	-	56	-	252
2007	117	115	2	-	53	-	287
2008	104	99	6	-	33	1	243
2009	121	100	2	-	39	-	262

(a) Wohnungen, die Vereinen, Wohngemeinschaften und anderen Körperschaften zugeteilt wurden.
Abitazioni assegnate ad associazioni, comunità alloggio e altri enti.

Ausgaben und Bauprogramme

Im Jahr 2009 betragen die **Ausgaben des WOBI** 64,2 Millionen Euro. Ungefähr zwei Drittel fließen in den Kauf und Neubau von Wohnungen, das restliche Drittel in die außerordentliche Instandhaltung⁽¹⁾. 1985 wurden 97,7% der Gelder für den Kauf und den Bau von neuen Wohnungen ausgegeben, 1995 86,7% und 2005 74,6%. Tendenziell gewinnt die Instandhaltung immer mehr an Bedeutung als die Erweiterung des Wohnungsbestandes. Dies hängt auch mit dem zunehmenden Alter der in den 70er und 80er Jahren gebauten Wohnungen zusammen.

Spese e programmi edilizi

Le **spese dell'IPES** nel 2009 ammontano a 64,2 milioni di euro, per circa due terzi focalizzati verso acquisti e nuove costruzioni, e per il restante terzo verso la manutenzione straordinaria⁽¹⁾. Gli acquisti e la realizzazione di nuovi alloggi impegnavano nel 1985 il 97,7% delle risorse, nel 1995 l'86,7% e nel 2005 il 74,6%. È quindi in atto una tendenza che vede una maggiore attenzione diretta al mantenimento del proprio patrimonio piuttosto che all'allargamento, anche per via della crescente età di molti alloggi eretti negli anni '70 e '80.

Übersicht 2.14 / Prospetto 2.14

Ausgaben des WOBI für den Bau, Kauf und die außerordentliche Instandhaltung - 1985-2009

Spese dell'IPES per nuove costruzioni, acquisti e manutenzione straordinaria - 1985-2009

JAHRE ANNI	Bau und Kauf	Außerordentliche Instandhaltung	Insgesamt	Bau und Kauf	Außerordentliche Instandhaltung	Insgesamt
	Nuova costruzione e acquisto	Manutenzione straordinaria	Totale	Nuova costruzione e acquisto	Manutenzione straordinaria	Totale
	Kassenmäßige Beträge in Euro Dati di cassa in euro			Prozentuelle Verteilung Composizione percentuale		
1985	33.912.109	801.541	34.713.650	97,7	2,3	100,0
1986	23.623.771	1.329.877	24.953.648	94,7	5,3	100,0
1987	12.984.243	1.260.671	14.244.914	91,2	8,8	100,0
1988	12.507.553	2.164.987	14.672.541	85,2	14,8	100,0
1989	14.759.822	2.204.238	16.964.060	87,0	13,0	100,0
1990	14.325.998	1.483.781	15.809.779	90,6	9,4	100,0
1991	13.779.587	2.536.836	16.316.423	84,5	15,5	100,0
1992	13.713.480	3.660.647	17.374.127	78,9	21,1	100,0
1993	23.243.659	5.147.526	28.391.185	81,9	18,1	100,0
1994	37.359.976	4.116.161	41.476.137	90,1	9,9	100,0
1995	27.305.076	4.174.005	31.479.081	86,7	13,3	100,0
1996	19.908.897	4.879.485	24.788.382	80,3	19,7	100,0
1997	22.927.071	5.977.472	28.904.543	79,3	20,7	100,0
1998	30.459.079	7.165.323	37.624.402	81,0	19,0	100,0
1999	23.786.972	8.654.785	32.441.757	73,3	26,7	100,0
2000	21.055.431	9.712.488	30.767.920	68,4	31,6	100,0
2001	37.501.786	12.420.907	49.922.693	75,1	24,9	100,0
2002	43.923.530	15.989.313	59.912.843	73,3	26,7	100,0
2003	63.210.550	16.302.504	79.513.054	79,5	20,5	100,0
2004	56.263.910	16.220.123	72.484.033	77,6	22,4	100,0
2005	57.772.549	19.694.425	77.466.974	74,6	25,4	100,0
2006	57.530.386	18.322.753	75.853.139	75,8	24,2	100,0
2007	36.455.251	22.251.648	58.706.899	62,1	37,9	100,0
2008	35.010.585	20.931.634	55.942.219	62,6	37,4	100,0
2009	40.736.277	23.438.691	64.174.968	63,5	36,5	100,0

Quelle: WOBI, Auswertung des ASTAT

Fonte: IPES, elaborazione ASTAT

(1) Zur außerordentlichen Instandhaltung zählen die Wiedergewinnung, der Umbau und die Arbeiten zur Überwindung architektonischer Hindernisse.

Nella manutenzione straordinaria sono inclusi gli interventi di recupero, ristrutturazione e di superamento delle barriere architettoniche.

Das **Bauprogramm** des WOBI 2006-2010 wurde mit Beschluss der Landesregierung Nr. 3822 vom 23.10.2006 genehmigt und nachfolgend ergänzt. Dieses Programm bezieht sich auf ganz Südtirol und ist nach Gemeinde aufgeschlüsselt. Es berücksichtigt das vorhergehende Programm 2001-2005, die von Privaten angemieteten Wohnungen und eine Schätzung der Deckung des Bedarfs über die Neuzuweisung von bestehenden, leer gewordenen Wohnungen. Insgesamt sind 3.458 Wohnungen geplant: 2.455 stammen aus den vorhergehenden Programmen, 160 sind Ergänzungen, 830 vom Programm 2006-2010 festgelegt und weitere 13 stammen aus späteren Ergänzungen. Die Wohnungen befinden sich zu zwei Dritteln in den Gemeinden mit hoher Bevölkerungsdichte (Eppan a.d. Weinstr., Bozen, Brixen, Bruneck, Algund, Leifers, Lana und Meran).

Ende 2010 sind 1.964 Wohnungen geschaffen (56,8% der geplanten Wohnungen), 506 befinden sich im Bau und 407 in der Planung bzw. wurden die Flächen bereits zugesagt oder zugewiesen. Für die fehlenden 581 Wohnungen (16,8% der geplanten Wohnungen) gibt es keinen Baugrund. Dabei ist es interessant, dass die meisten dieser letztgenannten Wohnungen in den weniger dicht besiedelten Gemeinden Südtirols geplant sind und nicht in den acht Gemeinden mit hoher Bevölkerungsdichte.

In der Landeshauptstadt befinden sich 38,5% der gebauten Wohnungen und in Meran 18,2%. In Bozen ist das Bauprogramm zudem fast abgeschlossen: Nur 6,4% der geplanten Wohnungen fallen noch in die Kategorie „fehlende Wohnungen“. Die Programme sehen im Einzelnen den Bau von Wohnungen in 103 Gemeinden vor. Die Situation lässt sich wie folgt zusammenfassen (siehe Tab. 12 im Tabellenteil der Publikation):

- in 43 Gemeinden fehlen keine Wohnungen mehr und in einigen Fällen wurden mehr Wohnungen gebaut als geplant. Darunter sind auch einige Orte, in denen mehr als 30 Wohnungen geplant waren (Lana, Leifers, Ritten, Vahrn);

Il **programma edilizio** dell'IPES 2006-2010 è stato approvato con delibera della Giunta provinciale n. 3822 del 23.10.2006, e successivamente integrato. Tale programma, riguardante tutto l'Alto Adige e dettagliato per comune, tiene conto del precedente programma 2001-2005, degli alloggi in locazione da privati, di una stima del fabbisogno e di una stima di una copertura di tale fabbisogno attraverso la riassegnazione di vecchie abitazioni che si sono rese libere. Il totale delle abitazioni previste è di 3.458 unità, date dalla somma di 2.455 abitazioni risultanti dai precedenti programmi, 160 integrazioni, 830 determinate nel programma 2006-2010 e ulteriori 13 derivate da successive integrazioni. Esse sono concentrate per i due terzi nei comuni ad alta densità abitativa (Appiano s.s.d. vino, Bolzano, Bressanone, Brunico, Lagundo, Laives, Lana e Merano).

La situazione alla fine del 2010 vede 1.964 abitazioni realizzate (il 56,8% del totale), 506 in costruzione e 407 in progettazione o aventi l'area già promessa o assegnata. Sono invece 581 i residui, ovvero gli alloggi per cui non sono disponibili le aree, pari al 16,8% delle abitazioni previste. Interessante notare come la parte maggioritaria dei residui non sia ascrivibile agli otto comuni ad alta densità abitativa, ma ai comuni meno popolati della provincia.

Nel capoluogo è ubicato il 38,5% delle abitazioni realizzate, e a Merano il 18,2%. Sempre a Bolzano, poi, il programma risulta in prospettiva quasi completato: solo il 6,4% degli alloggi previsti è infatti ancora nella categoria dei residui. In dettaglio, i programmi prevedono la costruzione di abitazioni in 103 comuni, la cui situazione si può così riassumere (vedi Tab. 12 nella parte tabellare del volume):

- in 43 comuni non vi sono più residui e, in qualche caso, sono state realizzate più abitazioni di quanto programmato. Tra di essi anche realtà in cui erano stati previsti oltre 30 alloggi (Lana, Laives, Renon, Varna);

Übersicht 2.15 / Prospetto 2.15

Stand der Bauprogramme des WOBI am 31.12.2010 nach Gemeinde**Stato dei programmi edilizi dell'IPES al 31.12.2010 per comune**

GEMEINDEN	Bis 2005 geplante Programme Programmi previsti fino al 2005	Ergänzungen Integrazioni	Programm 2006-2010 Programma 2006-2010	Ergänzungen Integrazioni	Insgesamt Totale
	Wohnungen / Abitazioni				
004 Eppan a.d. Weinstr.	46	24	21	-	91
008 Bozen	1.131	-	100	-	1.231
011 Brixen	81	13	71	-	165
013 Bruneck	54	2	53	-	109
038 Algund	57	-	-	-	57
040 Leifers (b)	122	-	2	-	124
041 Lana	75	-	-	-	75
051 Meran	362	32	88	-	482
Gemeinden mit hoher Bevölkerungsdichte insgesamt	1.928	71	335	-	2.334
Andere Gemeinden	527	89	495	13	1.124
Südtirol insgesamt	2.455	160	830	13	3.458
% Anteil der Gemeinden mit hoher Bevölkerungsdichte	78,5	44,4	40,4	-	67,5
% Anteil der anderen Gemeinden	21,5	55,6	59,6	100,0	32,5

(a) Wohnungen in Planung oder mit bereits zugesprochenem Baugrund
Abitazioni in progettazione o in area già promessa

(b) In einigen Gemeinden wurden mehr Wohnungen gebaut, als geplant waren.
In alcuni comuni sono state realizzate più abitazioni rispetto a quanto programmato.

Quelle: WOBI, Auswertung des ASTAT

Fonte: IPES, elaborazione ASTAT

- in 26 Gemeinden sind die Programme für mindestens die Hälfte der Wohnungen abgeschlossen. Vor allem in Algund und, wie bereits erwähnt, in Bozen fehlen nur wenige Wohnungen;
- in 10 Gemeinden machen die aktuellen oder künftigen Bauten weniger als die Hälfte der geplanten Wohnungen aus;
- in 24 Gemeinden wurde schließlich keine Wohnung gebaut bzw. wird keine derzeit oder in naher Zukunft gebaut. In jeder dieser Gemeinden waren nur wenige, zwischen 1 und 13, Wohnungen vorgesehen.

- in 26 comuni i programmi sono in via di completamento per almeno la metà delle abitazioni. In particolare, a Lagundo e, come già detto, a Bolzano, mancano pochi alloggi;
- in 10 comuni si hanno realizzazioni, presenti o future, inferiori alla metà di quanto programmato;
- sono 24, infine, i comuni che non rilevano alcun alloggio costruito, in costruzione o di prossima edificazione. In ciascuno di tali comuni erano comunque previste poche opere, oscillanti tra 1 e 13 abitazioni.

Übersicht 2.15 / Prospetto 2.15 - Fortsetzung / Segue

Stand der Bauprogramme des WOBI am 31.12.2010 nach Gemeinde**Stato dei programmi edilizi dell'IPES al 31.12.2010 per comune**

Gebaute Wohnungen Abitazioni realizzate	In Bau befindliche Wohnungen Abitazioni in costruzione	Anderes (a) Altro (a)	Fehlend/ Ohne Baugrund Senza area/ Residui	COMUNI
Wohnungen / Abitazioni				
25	27	16	23	Appiano s.s.d.vino
756	380	16	79	Bolzano
94	-	-	71	Bressanone
56	-	16	37	Brunico
55	-	-	2	Lagundo
37	52	65	-30	Laives (b)
63	-	12	-	Lana
358	-	49	75	Merano
1.444	459	174	257	Totale comuni ad alta densità abitativa
520	47	233	324	Altri comuni
1.964	506	407	581	Totale provincia
73,5	90,7	42,8	44,2	<i>Incidenza % dei comuni ad alta densità abitativa</i>
26,5	9,3	57,2	55,8	<i>Incidenza % degli altri comuni</i>

(a) Wohnungen in Planung oder mit bereits zugesprochenem Baugrund
Abitazioni in progettazione o in area già promessa

(b) In einigen Gemeinden wurden mehr Wohnungen gebaut, als geplant waren.
In alcuni comuni sono state realizzate più abitazioni rispetto a quanto programmato.

Quelle: WOBI, Auswertung des ASTAT

Fonte: IPES, elaborazione ASTAT

Wohngeld

Das Landesgesetz Nr. 1 von 1978 führte in Südtirol das so genannte „**Wohngeld**“ ein, eine Ergänzung zur Miete, für das beim Institut für sozialen Wohnbau (damals Institut für geförderten Wohnbau) angesucht werden kann. Auf das Wohngeld haben die Mieter Anspruch, die in einer Privatwohnung wohnen, deren Einkommen innerhalb der zweiten Einkommensstufe liegt und die eine Miete bezahlen müssen, die höher ist als jene, die sie für eine Wohnung des WOBI leisten müssten.

Im Jahr 2009, dem letzten verfügbaren Jahr, hat das WOBI 10.163 Ansuchen um Wohngeld zugelassen. 41,1% der Gesuchsteller zählen zur deutschen Sprachgruppe, 26,0% zur italienischen und 31,7% sind Ausländer. Das WOBI hat insgesamt 37,2 Millionen Eu-

Sussidio casa

La L.P. 1/78 ha introdotto in Alto Adige la possibilità di chiedere all'Istituto per l'edilizia sociale (allora chiamato Istituto per l'edilizia abitativa agevolata) il cosiddetto "**sussidio casa**", cioè una integrazione dell'affitto. Ne hanno diritto gli inquilini di un alloggio privato, nelle condizioni di reddito fino alla seconda fascia, e costretti a pagare un canone di affitto più elevato di quello che pagherebbero se fossero inquilini IPES.

Nel 2009, il dato più recente a disposizione, sono state ammesse dall'IPES 10.163 domande di sussidio. I richiedenti appartengono al gruppo linguistico tedesco nel 41,4% dei casi, a quello italiano nel 26,0% ed è straniero per il 31,7% dei casi. I contributi

ro in Form von Wohngeldern ausgezahlt. Diese flossen zu 35,5% an deutschsprachige Gesuchsteller, zu 21,9% an italienischsprachige und zu 41,9% an ausländische Gesuchsteller (überwiegend Nicht-EU-Bürger).

per il sussidio casa erogati dall'IPES ammontano a 37,2 milioni di euro, per il 35,5% destinati al gruppo linguistico tedesco, per il 21,9% a quello italiano e per il 41,8% a cittadini stranieri, in prevalenza non comunitari.

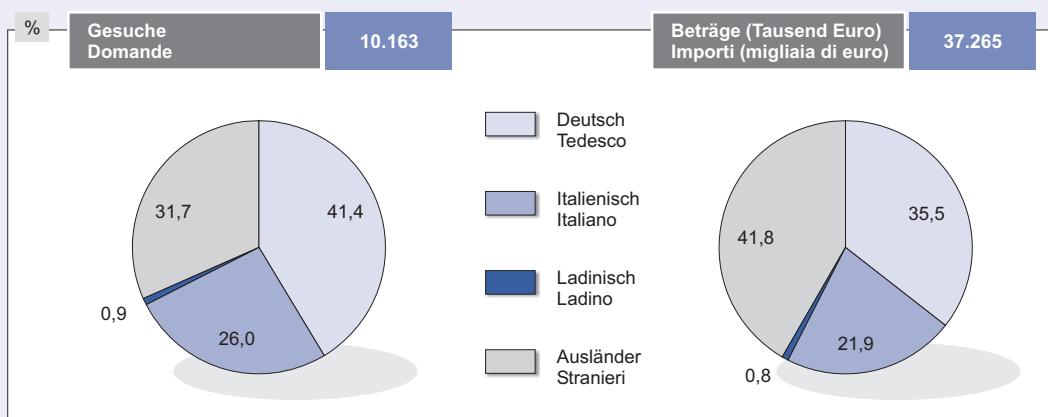
Graf. 2.7

Vom WOBI zugelassene Ansuchen um Wohngeld und ausbezahlt Beträge nach Sprachgruppe oder Staatsbürgerschaft des Gesuchstellers - 2009

Prozentuelle Verteilung

Domande per il sussidio casa ammesse dall'IPES e importi erogati per gruppo linguistico o cittadinanza del richiedente - 2009

Composizione percentuale



© astat 2011 - Ir



70,2% der an die italienische Sprachgruppe ausbezahlten Beiträge gehen an Personen, die in Bozen, Leifers oder Meran wohnen. Der Anteil der deutschsprachigen Wohngeldempfänger in denselben Gemeinden beträgt 24,9%. Die Analyse der Beiträge an Nicht-EU-Bürger ist noch interessanter. Nur die Hälfte der ausbezahnten Wohngelder fließt an Nicht-EU-Bürger in den oben genannten Gemeinden. Nimmt man Brixen dazu, steigt der Anteil auf 54,1%. Diese Zahlen belegen erneut, dass die Einwanderer in ganz Südtirol leben und auch in den Gebieten Arbeit finden und eine Wohnung suchen, in denen es früher keine Einwanderung gab (siehe Tab. 13 im Tabellenteil der Publikation).

Il 70,2% degli importi erogati al gruppo linguistico italiano riguarda beneficiari residenti nei comuni di Bolzano, Laives e Merano, mentre il corrispettivo del gruppo tedesco negli stessi comuni è pari al 24,9%. Ancora più interessante l'analisi del valore palesato dai cittadini extracomunitari. Solo la metà dei sussidi erogati è infatti ascrivibile ai tre comuni sopraccitati, e se si include anche Bressanone non si sale oltre il 54,1%. Anche questa analisi testimonia quindi una presenza diffusa su tutto il territorio provinciale, con una consistente offerta di lavoro, e conseguente ricerca di casa, proveniente anche da aree una volta escluse dal fenomeno dell'immigrazione (vedi Tab. 13 nella parte tabellare del volume).

2.4 Zwangsräumungen

Das „Ufficio centrale di statistica“ des Innenministeriums sammelt und verarbeitet seit 1983 monatlich die Daten zu den Wohnungsräumungsverfahren. Die Datenquellen sind die Gerichtsämter und die Präfekturen oder Außenämter der Regierung. Ziel der Erhebung ist es, die Entwicklung des Phänomens darzustellen. Die Erhebung liefert Informationen zu den Gründen der ausgestellten Zwangsräumungen, zu den Anträgen auf Durchführung bei den Gerichtsvollziehern und zu den mit dem Gerichtsvollzieher durchgeführten Zwangsräumungen.

Das Innenministerium analysiert die Daten auf Provinzebene und berechnet einen Indikator aus dem Verhältnis zwischen ausgestellten Zwangsräumungen und Anzahl der ansässigen Haushalte⁽¹⁾. Die Analyse ergibt, dass 2009 in Italien⁽²⁾ 61.484 Zwangsräumungsmaßnahmen, d.h. eine je 401 Haushalte, ausgestellt wurden. In Südtirol gibt es eine Zwangsräumung je 725 Haushalte, im Trentino eine je 702 Haushalte.

Zwischen 1983 und 2009 wurden in Südtirol 10.645 Zwangsräumungsmaßnahmen ausgestellt. Das sind durchschnittlich 394 pro Jahr. In den letzten zehn Jahren (2000-2009) ist der Jahresschnitt aber auf 249 gesunken. Am Anfang sind die Auswirkungen des Gesetzes zum gerechten Mietzins (G. 392/78), das die Zwangsräumungen erleichtert, und der damit eingeführte Mechanismus der Staffelung spürbar.

Die Daten zu den durchgeführten Zwangsräumungen sind in den 80er Jahren und 2000er Jahren ähnlich. Der Zehnjahresdurchschnitt beträgt 117 und 112 Zwangsräumungen pro Jahr. Das hängt damit zusammen, dass es in der ersten Zeit nach Inkrafttreten

2.4 Sfratti

L’Ufficio centrale di statistica del Ministero dell’Interno raccoglie ed elabora mensilmente, a partire dal 1983, i dati concernenti le procedure di rilascio di immobili ad uso abitativo. La fonte dei dati è costituita dagli Uffici Giudiziari e dalle Prefetture o Uffici Territoriali del Governo. L’indagine, finalizzata a fornire un quadro conoscitivo sull’andamento del fenomeno, informa sui motivi dei provvedimenti di sfratto, sulle richieste di esecuzione presentate all’Ufficiale giudiziario e sugli sfratti eseguiti con l’intervento dell’Ufficiale giudiziario.

Il Ministero dell’Interno effettua un’analisi per provincia, elaborando un indicatore costituito dal rapporto tra sfratti emessi e numero delle famiglie residenti⁽¹⁾. Si scopre così che nel 2009 in Italia⁽²⁾ sono stati emessi 61.484 provvedimenti di sfratto, ovvero uno ogni 401 famiglie. In provincia di Bolzano si conta invece uno sfratto ogni 725 famiglie, e in provincia di Trento uno ogni 702.

Focalizzando l’attenzione sull’Alto Adige, emerge come tra il 1983 e il 2009 siano stati emessi 10.645 provvedimenti di sfratto, pari a una media annua di 394. Negli ultimi dieci anni (2000-2009) la media annua è però scesa a 249 provvedimenti. Nel periodo iniziale, infatti, si risentiva ancora degli effetti della legge sull’equo canone (L. 392/78) che prevedeva lo sblocco degli sfratti, e dei meccanismi di graduazione da essa introdotti.

Per gli sfratti eseguiti invece si hanno dati simili tra gli anni ’80 e gli anni ‘2000, con una media decennale rispettivamente pari a 117 e a 112 esecuzioni ogni anno. Questo perché durante il periodo seguente alla L. 392/78 il sovraccarico degli Uffici giudiziari,

(1) Es gilt die Anzahl der Haushalte am 1. Jänner.
Si considerano le famiglie al 1. gennaio.

(2) Das vollständige Dokument mit den gesamtstaatlichen, regionalen und Provinzdaten für ganz Italien kann von der Internetseite http://ssai.interno.it/statistiche/pag_docu.html heruntergeladen werden.
Il documento completo, contenente i dati a livello nazionale, regionale e provinciale per tutta Italia, è scaricabile dal sito http://ssai.interno.it/statistiche/pag_docu.html.

des Gesetzes 392/78 zu einer Überlastung der Gerichtsämter aufgrund der zahlreichen ausgestellten Zwangsräumungsmaßnahmen kam. Das führte zu einer Verlängerung der Fristen bis zur Umsetzung, was wiederum die Vermieter dazu veranlasste, sich außergerichtlich zu einigen.

Im Jahr 2009 (letzte verfügbare Daten) wurden 276 Maßnahmen erlassen. Der Hauptgrund war die Säumigkeit des Mieters

dovuto all'elevato numero di provvedimenti emessi, ha causato un allungamento dei tempi per giungere all'esecuzione, inducendo spesso il locatore a ricorrere ad accordi extragiudiziali.

Nel 2009, ultimo anno disponibile, si sono rilevati 276 provvedimenti emessi, aventi come principale motivazione la morosità del-

Übersicht 2.16 / Prospetto 2.16

Zwangsräumungsmaßnahmen, Anträge um Durchführung und durchgeführte Zwangsräumungen - 1983-2009

Provvedimenti di sfratto, richieste di esecuzione e sfratti eseguiti - 1983-2009

JAHRE ANNI	Ausgestellte Zwangsräumungsmaßnahmen Provvedimenti di sfratto emessi				Ansuchen um Durchführung (a)	Durchgeführte Zwangsräumungen (b) Sfratti eseguiti (b)
	Bedarf des Vermieters Necessità locatore	Auslaufen des Mietvertrags Finita locazione	Säumigkeit oder anderer Grund Morosità o altra causa	Insgesamt Totale		
1983	177	626	106	909	359	89
1984	69	666	87	822	630	189
1985	24	396	67	487	248	112
1986	75	525	86	686	284	116
1987	2	488	43	533	175	77
1988	-	365	45	410	186	78
1989	24	362	48	434	187	155
1990	2	459	90	551	314	173
1991	2	655	37	694	282	174
1992	1	516	39	556	407	215
1993	5	355	32	392	433	219
1994	-	305	42	347	217	147
1995	6	255	55	316	295	111
1996	6	254	62	322	229	103
1997	-	189	73	262	271	107
1998	2	141	58	201	243	88
1999	14	149	74	237	199	88
2000	8	93	75	176	139	83
2001	4	109	103	216	165	84
2002	26	86	137	249	211	110
2003	12	96	128	236	198	112
2004	20	101	137	258	221	125
2005	26	83	148	257	202	105
2006	15	61	173	249	263	118
2007	22	77	222	321	277	129
2008	20	60	168	248	245	116
2009	20	67	189	276	296	134
Totalle	582	7.539	2.524	10.645	7.176	3.357
<i>Jahresdurchschnitt Media annua</i>	22	279	93	394	266	124

(a) Ansuchen um Durchführung, die dem Gerichtsvollzieher vorgelegt wurden.
Richieste di esecuzione presentate all'Ufficiale Giudiziario.

(b) Mit dem Gerichtsvollzieher durchgeführte Zwangsräumungen.
Sfratti eseguiti con l'intervento dell'Ufficiale Giudiziario.

Quelle: Innenministerium, Auswertung des ASTAT

Fonte: Ministero degli Interni, elaborazione ASTAT

(68,5% der Fälle). Dabei handelt es sich um eine Entwicklung der letzten Zeit (1990 lag der Anteil bei 16,3% und 2000 bei 42,6%), der mit den hohen Mieten und den Schwierigkeiten der Haushalte, diese zu bezahlen, zusammenhängt.

In den letzten zehn Jahren wurden in Bozen 44,9% der Zwangsräumungen ausgestellt. Von den Zwangsräumungen aufgrund von *Säumigkeit oder anderen Gründen* wurden jedoch nur 37,1% in Bozen ausgestellt. Den größten Anteil hält die Landeshauptstadt an den Zwangsräumungen aufgrund des *Bedarfs des Vermieters* (75,1%, obwohl es nur sehr wenige Maßnahmen sind).

Die Entwicklung zwischen 2000 und 2009 weist in Bozen eine deutliche und stetige Zunahme der Zwangsräumungen aufgrund von *Säumigkeit oder anderen Gründen* auf. In zehn Jahren ist ihr Anteil von 27,3% an den gesamten Zwangsräumungen in der Gemeinde auf 66,4% gestiegen. In den anderen Gemeinden verläuft die Entwicklung ähnlich, aber die Zunahme ist etwas geringer.

l'inquilino (68,5% dei casi). È questo un trend recente (nel 1990 tale quota era pari al 16,3% e nel 2000 al 42,6%), dovuto all'elevato importo dei canoni di locazione e alle difficoltà delle famiglie a farvi fronte.

Nel comune di Bolzano, durante l'ultimo decennio, si è concentrato il 44,9% degli sfratti emessi in provincia. I titoli dovuti a *Morosità o altra causa* sono però relativamente di meno, appena il 37,1%, mentre la motivazione in cui più incide il capoluogo è costituita dalla *Necessità del locatore* (75,1%, pur con numeri bassi).

Per quanto concerne l'andamento 2000-2009, il comune di Bolzano segnala un deciso e costante aumento degli sfratti ascrivibili a *Morosità o altra causa*. Si è infatti passati in dieci anni da una quota pari al 27,3% del totale comunale a una pari al 66,4%. Simile l'andamento negli altri comuni della provincia, ma con un incremento meno netto.

Übersicht 2.17 / Prospetto 2.17

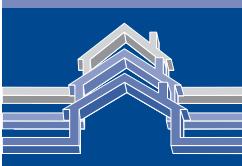
Ausgestellte Zwangsräumungsmaßnahmen in Südtirol und in der Landeshauptstadt nach Grund der Zwangsräumung - 2000-2009

Provvedimenti di sfratto emessi in provincia e nel capoluogo per motivo dello sfratto - 2000-2009

JAHRE ANNI	Bedarf des Vermieters Necessità locatore				Auslaufen des Mietvertrags Finita locazione				Säumigkeit oder anderer Grund Morosità o altra causa				Insgesamt Totale			
	Bozen	Andere Gemein- den	Südtirol insge- sammt	Total provincia	Bozen	Andere Gemein- den	Südtirol insge- sammt	Total provincia	Bozen	Andere Gemein- den	Südtirol insge- sammt	Total provincia	Bozen	Andere Gemein- den	Südtirol insge- sammt	Total provincia
	Bolzano	Altri comuni			Bolzano	Altri comuni			Bolzano	Altri comuni			Bolzano	Altri comuni		
2000	8	-	8	48	45	93	21	54	75	77	99	176				
2001	3	1	4	64	45	109	50	53	103	117	99	216				
2002	19	7	26	46	40	86	58	79	137	123	126	249				
2003	12	-	12	56	40	96	57	71	128	125	111	236				
2004	15	5	20	58	43	101	40	97	137	113	145	258				
2005	18	8	26	42	41	83	41	107	148	101	156	257				
2006	8	7	15	23	38	61	55	118	173	86	163	249				
2007	19	3	22	43	34	77	83	139	222	145	176	321				
2008	17	3	20	31	29	60	69	99	168	117	131	248				
2009	11	9	20	27	40	67	75	114	189	113	163	276				
Insgesamt Totale	130	43	173	438	395	833	549	931	1.480	1.117	1.369	2.486				

Quelle: Innenministerium, Auswertung des ASTAT

Fonte: Ministero degli Interni, elaborazione ASTAT



3 Immobilienmarkt

Mercato immobiliare

3.1 Kaufverträge

Die Analyse der abgeschlossenen Kaufverträge für Immobilien berücksichtigt die Übereinkünfte bezüglich Wohnseinheiten und entsprechenden Nebenräumen sowie jene bezüglich der Gebäude für andere Zwecke. Die Abtretung von Eigentumsanteilen wird für statistische Zwecke wie die Abtretung des gesamten Eigentums behandelt. Deshalb werden sowohl der Verkauf eines Gebäudes als auch der Verkauf eines Gebäudeteiles (oder mehrerer Teile gleichzeitig) erfasst. Die Bezirksnotariatsarchive übermitteln die Daten an das Nationalinstitut für Statistik (Istat). Die Archive sind Einrichtungen des Justizministeriums in ganz Italien. Sie haben die Aufgabe, die Notariatstätigkeiten zu kontrollieren und die Akten der Notare, die ihre Tätigkeit beendet haben, aufzubewahren. In Italien gibt es derzeit 94 Bezirksnotariatsarchive.

Im Jahr 2009 werden in Südtirol 5.640 **Kaufverträge** registriert, 94,0% betreffen Wohnseinheiten. Das sind 5.300 Verträge, etwas weniger als im Vorjahr (-5,8%). Im Vergleich zu 2006 ist der Rückgang noch klarer (-22,1%) und entspricht der Entwicklung der Bautätigkeit und der Bauarbeiterkassen. Zusammengefasst gilt, dass der Bausektor insgesamt einen Rückgang verzeichnet, auch wenn die öffentliche Wohnungsnachfrage keine Anzeichen einer Krise zeigt.

3.1 Contratti di compravendita

Nell'analisi dei contratti stipulati per la compravendita di unità immobiliari vengono considerate le convenzioni relative alle unità aventi uso abitazione e ai relativi accessori, nonché ai fabbricati riservati ad altre destinazioni d'uso. La cessione di quote di proprietà è trattata a fini statistici come l'intero, e pertanto sia la vendita di un fabbricato, che di una sua quota (o più quote simultaneamente) danno luogo alla rilevazione della convenzione. I dati sono trasmessi all'Istituto Nazionale di Statistica (Istat) dagli Archivi notarili distrettuali. Si tratta di organismi del Ministero della Giustizia diffusi su tutto il territorio nazionale, aventi il compito di controllare l'attività notarile e di conservare gli atti dei notai cessati. In Italia sono attualmente presenti 94 Archivi notarili distrettuali.

I **contratti di compravendita** registrati in provincia di Bolzano nel 2009 ammontano a 5.640 unità, per il 94,0% attribuibili a immobili aventi uso abitazione. Queste ultime sono 5.300, in calo rispetto all'anno precedente (-5,8%). La diminuzione evidenziata nei confronti del 2006 è ancora più netta (-22,1%), e segue gli andamenti dell'attività edilizia e delle Casse Edili. In sintesi, se la domanda di casa sostenuta dall'intervento pubblico non segnala alcuna crisi evidente, il settore nel suo complesso si trova invece in una fase di flessione.

Übersicht 3.1 / Prospetto 3.1

Kauf (a) von Liegenschaftseinheiten nach Art der Nutzung - 2005-2009**Compravendite (a) di unità immobiliari per tipologia di utilizzo - 2005-2009**

JAHRE ANNI	Wohnungen und Nebenräume Ad uso abitazione ed accessori	Nutzung für Handwerk, Han- del und Industrie Ad uso artigia- nale, commerciale ed industriale	Nutzung als Büro Ad uso ufficio	Landwirt- schaftliche Gebäude (b) Fabbricati rurali (b)	Sonderzwecke Ad uso speciale	Teilzeit- nutzungsrechte Multiproprietà	Insgesamt Totale
2005	6.195	208	72	28	85	32	6.620
2006	6.806	165	90	34	98	39	7.232
2007	5.823	176	73	23	64	31	6.190
2008	5.626	239	99	7	37	19	6.027
2009	5.300	204	84	17	30	5	5.640

- (a) Übereinkünfte in den Akten, die beim Bezirksnotariatsarchiv von Bozen aufbewahrt werden.
Convenzioni contenute negli atti conservati presso l'Archivio notarile distrettuale di Bolzano.
- (b) Landwirtschaftliche Gebäude, die nicht zu landwirtschaftlichen Grundstücken gehören.
Fabbricati rurali non costituenti pertinenze di fondo agricolo.

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

3.2 Immobilienwert und Mietzins

Die **Kaufpreise** und die **Mietzinsen** sind die Aspekte des Immobilienmarktes, die die Bürger am meisten interessieren. Die Immobilienbeobachtungsstelle der Agenzia del Territorio überwacht laufend diese Daten, die im Endeffekt den Wohnungsendpreis darstellen. Die Erhebung erfolgt direkt mittels standardisierter Formblätter und indirekt über Schätzungen und Bewertungen. Die Quellen für die Erhebung sind der Grund- und Gebäudekataster des Landes, die Immobilienbüros, die Versteigerungen und die einzelnen Kaufverträge.

Die Werte sind Mindest- und Höchstpreise für normale Wohnungen. Besonders wertvolle oder verfallene Immobilien sind somit ausgenommen. Ausgeschlossen sind auch alle Wohnungen, die Besonderheiten in Bezug auf das Gebiet aufweisen, in dem sie sich befinden. Die Daten sind genauer als die bisher veröffentlichten⁽¹⁾, da es möglich war, die Werte der Wohnungen von jenen

3.2 Valori immobiliari e canoni di locazione

Uno degli aspetti del mercato immobiliare di maggiore interesse per il cittadino è rappresentato dai **valori di compravendita** e dai **canoni di locazione**. L'Osservatorio del mercato immobiliare dell'Agenzia del Territorio consente di monitorare tali dati, che rappresentano in pratica il costo finale delle abitazioni. La rilevazione avviene in maniera diretta, tramite schede standardizzate, ed indiretta, mediante metodologie di comparazione e valutazione. Le fonti di rilevazione sono il Catasto fondiario e urbano della provincia di Bolzano, le agenzie immobiliari, le aste e i singoli contratti di compravendita.

Le quotazioni individuano un intervallo di valori minimo e massimo inerenti unità immobiliari ordinarie. Sono quindi esclusi gli immobili di particolare pregio o degrado, o che comunque presentano caratteristiche particolari per la fascia territoriale di appartenenza. I dati sono più accurati rispetto a quanto pubblicato in precedenza⁽¹⁾, poiché è stato possibile separare i valori relativi alle sole

(1) ASTAT, *Wohnungspolitik in Südtirol 1919-2008*, ASTAT Schriftenreihe 163, Bozen 2010
ASTAT, *Politiche abitative in provincia di Bolzano 1919-2008*, Collana ASTAT 163, Bolzano 2010

der Autoabstellplätze und Garagen zu trennen. Letztere führten unweigerlich zu einer Unterschätzung der angewandten Preise.

Die Immobilien werden nach Erhaltungszustand, Nutzung und Lage eingeteilt. Die Übersichten und Grafiken beziehen sich bei der Lage auf die Zonen *Zentral*, *Halbzentral*, *Peripher*, *Suburban* und *Ländlich*. Die Werte beziehen sich immer auf die Bruttofläche. Noch detailliertere Daten ergeben sich über die Mikrozonen des Katasters der einzelnen Gemeinden. Interessierte können die Immobilienwerte der einzelnen Mikrozonen der eigenen Gemeinde auf der Internetseite der Agenzia del Territorio⁽¹⁾ einsehen.

Die Auswertung der zentralen und halbzentralen Zonen ist am umfassendsten, da alle Siedlungen Südtirols, unabhängig von ihrer Größe, dazuzählen.

Die Entwicklung der **Immobilienwerte** in der Gemeinde Bozen unterscheidet sich zwischen 2003 und 2010 deutlich von jener der übrigen Gemeinden:

- in Bozen sind die Werte ziemlich konstant und bewegen sich zwischen Mindestwerten von 3.900 bis 4.075 Euro/m² und Höchstwerten von 4.898 bis 5.278 Euro/m²;
- in den anderen Gemeinden wird im Gegensatz dazu eine Zunahme verzeichnet; die Mindestwerte steigen von 2.100 auf 2.486 Euro/m² und die Höchstwerte von 2.625 auf 3.370 Euro/m².

In der Landeshauptstadt haben sich die Werte auf einem hohen Niveau eingependelt und sind auch trotz der Krise im Baugewerbe in den letzten Jahren nicht wirklich gesunken. Im Gegensatz dazu steigen die Preise in den anderen Gemeinden im Durchschnitt stetig an. Derzeit kostet eine 80m²-Wohnung in Bozen mindestens 320 Tausend Euro, in den anderen Gemeinden liegt der Durchschnittspreis bei 200 Tausend Euro.

abitazioni da quelli dei posti auto e dei garage, che portavano inevitabilmente a una sottostima dei prezzi praticati.

Gli immobili vengono distinti per stato di conservazione, destinazione d'uso e fascia territoriale. Per quanto riguarda la fascia territoriale, i prospetti e i grafici qui pubblicati fanno riferimento al livello di dettaglio di fascia *Centrale*, *Semicentrale*, *Periferica*, *Suburbana* e *Rurale*. I valori fanno sempre riferimento alla superficie linda. È poi possibile ottenere un dettaglio ancora maggiore, attraverso la microzona catastale di ciascun comune. Per chi volesse monitorare i valori immobiliari in una particolare microzona del proprio comune, è disponibile il sito dell'Agenzia del Territorio⁽¹⁾.

L'elaborazione per fascia centrale e semi-centrale è la più completa, in quanto include tutti gli agglomerati urbani, di qualsiasi dimensione, presenti in Alto Adige.

Gli andamenti dei **valori immobiliari** del comune di Bolzano e del resto della provincia tra il 2003 e il 2010 presentano notevoli differenze:

- a Bolzano si ha una sostanziale stabilità, con oscillazioni limitate tra minimi di 3.900 euro/m² e 4.075 euro/m² e massimi di 4.898 euro/m² e 5.278 euro/m²;
- negli altri comuni si evidenzia al contrario un trend crescente, con minimi passati da 2.100 euro/m² a 2.486 euro/m² e massimi da 2.625 euro/m² a 3.370 euro/m².

Se nel capoluogo il livello si è attestato su valori decisamente elevati e, nonostante la crisi delle costruzioni degli ultimi anni, non si è verificato nessun calo evidente, la media del resto della provincia vede prezzi in continuo aumento. Attualmente un'abitazione di 80 m² nel comune di Bolzano viene a costare non meno di 320 mila euro, mentre il corrispettivo valore medio degli altri comuni è pari a 200 mila euro.

(1) <http://www.agenziaterritorio.it>

Bozen ist jedoch nicht die Gemeinde mit den höchsten Kaufpreisen. Im Jahr 2010 werden die Höchstpreise in sieben touristischen Gemeinden der ladinischen Täler und des Hochpustertals verzeichnet (Wolkenstein in Gröden, St. Ulrich, Corvara, St. Christina in Gröden, Abtei, Innichen und Toblach). Dies hängt vor allem mit dem Zweitwohnungsmarkt zusammen. Besonders Wolkenstein in Gröden erreicht Höchstpreise von mehr als 10.000 Euro/m² (siehe Tab. 14 im Tabellenteil der Publikation).

Die **Mieten** bewegen sich zwischen 2003 und 2010 zwischen 12 und 17 Euro/m² monatlich in Bozen und zwischen 6 und 10 Euro/m² monatlich in den anderen Gemeinden. Die Entwicklung ähnelt jener der Immobilienwerte. Die Zunahme in den übrigen Gemeinden Südtirols ist jedoch geringer.

Bolzano non è comunque il comune con i valori di compravendita più conspicui: i costi massimi del 2010 appartengono infatti a 7 comuni turistici delle valli ladine e dell'alta Val Pusteria (nell'ordine Selva di Val Gardena, Ortisei, Corvara in Badia, S. Cristina Val Gardena, Badia, S. Candido e Dobbiaco), soprattutto a causa del mercato delle seconde case. Selva di Val Gardena, in particolare, palesa massimi anche superiori a 10.000 euro/m² (vedi Tab. 14 nella parte tabellare del volume).

I **canoni delle locazioni** si situano, dal 2003 ad oggi, tra 12 e 17 euro/m² al mese a Bolzano e tra 6 e 10 euro/m² al mese negli altri comuni. L'andamento è simile a quanto manifestato dai valori immobiliari; la crescita del resto della provincia è però meno marcata.

Übersicht 3.2 / Prospetto 3.2

Marktwerte und Mieten der Wohnungen in sehr gutem Erhaltungszustand in zentraler und halbzentraler Lage nach Semester - 2003-2010

Werte in Euro/m² laut handelsüblicher Messung

Valori di mercato e valori delle locazioni delle abitazioni in ottimo stato situate in fascia centrale e semicentrale per semestre - 2003-2010

Valori in euro/m² commerciale

SEMESTER	Gemeinde Bozen Comune di Bolzano				Andere Gemeinden (a) Altri comuni (a)				SEMESTRE	
	Marktwerte Valori di mercato		Mieten Locazioni		Marktwerte Valori di mercato		Mieten Locazioni			
	Min	Max	Min	Max	Min	Max	Min	Max		
2003 I Semester	3.900	4.898	12,58	15,91	2.100	2.625	6,31	8,62	2003 I semestre	
2003 II Semester	4.060	5.153	12,33	16,71	2.125	2.660	6,39	8,70	2003 II semestre	
2004 I Semester	4.060	5.153	12,33	16,71	2.128	2.674	6,43	8,75	2004 I semestre	
2004 II Semester	4.055	5.165	12,31	16,75	2.149	2.686	6,50	8,79	2004 II semestre	
2005 I Semester	3.965	5.091	12,04	16,16	2.165	2.707	6,53	8,85	2005 I semestre	
2005 II Semester	4.064	5.267	13,44	17,38	2.214	2.730	7,09	8,74	2005 II semestre	
2006 I Semester	4.064	5.267	13,44	17,38	2.233	2.772	7,15	8,88	2006 I semestre	
2006 II Semester	4.075	5.267	13,37	17,22	2.296	2.851	7,35	9,13	2006 II semestre	
2007 I Semester	4.075	5.278	13,37	17,25	2.370	3.054	7,62	9,85	2007 I semestre	
2007 II Semester	3.983	5.164	13,04	16,87	2.411	3.118	7,69	9,98	2007 II semestre	
2008 I Semester	3.983	5.164	13,04	16,87	2.448	3.169	7,80	10,14	2008 I semestre	
2008 II Semester	3.983	5.164	13,04	16,87	2.447	3.212	7,78	10,25	2008 II semestre	
2009 I Semester	4.003	5.194	12,47	16,16	2.457	3.251	7,38	9,85	2009 I semestre	
2009 II Semester	4.003	5.194	12,47	16,16	2.468	3.317	7,31	9,96	2009 II semestre	
2010 I Semester	4.003	5.194	12,47	16,16	2.474	3.327	7,33	9,99	2010 I semestre	
2010 II Semester	4.003	5.194	12,42	16,08	2.486	3.370	7,37	10,11	2010 II semestre	

(a) Landesdurchschnitt ohne Gemeinde Bozen
Media provinciale escluso il comune di Bolzano

Betrachtet man die Kauf- und Mietpreise der einzelnen Gemeinden, können die unterschiedlichen Ausprägungen des Immobilienmarktes⁽¹⁾ in Südtirol dargestellt werden.

Ordnet man die 116 Südtiroler Gemeinden nach dem höchsten Marktpreis für Wohnungen in zentraler und halbzentraler Lage im Jahr 2010, so ergeben sich vier Gruppen:

- die Gruppe mit Höchstpreisen über 4.000 Euro/m², die 14 Gemeinden umfasst. Diese werden ihrerseits in zwei Untergruppen unterteilt: Bozen und die zwei größten Nachbargemeinden (Leifers und Eppan a.d.Weinstr.) und die wichtigsten touristischen Gemeinden im Dolomitengebiet (von Kastelruth bis Sexten). Die erste Untergruppe, in die auch Brixen fällt, zeichnet sich durch den **städtischen Markt** aus. Hier gibt es eine hohe Bevölkerungsdichte und Beschäftigungsattraktivität der öffentlichen Dienste und des Produzierenden Gewerbes, der Anteil der Mietwohnungen ist beträchtlich und die Familien schließen sich soweit möglich zu Wohnbaugenossenschaften zusammen, um die hohen Kosten tragen zu können. In der zweiten Untergruppe spielt hingegen der **Zweitwohnungsmarkt** eine Rolle, d.h. die Wohnungen werden eher zu touristischen Zwecken als für den Grundwohnbedarf genutzt;
- die Gruppe mit Höchstpreisen zwischen 3.000 und 4.000 Euro/m², die 33 Gemeinden umfasst. Diese Gemeinden befinden sich vor allem in der Nähe der Großzentren oder im Südtiroler Unterland, wo viele Personen leben, die aus Arbeitsgründen nach Bozen pendeln. Diese Gruppe umfasst auch viele touristische Gemeinden, die jedoch touristisch weniger stark entwickelt sind als die Gemeinden in der vorhergehenden Gruppe;
- die meisten (62) Gemeinden mit Werten zwischen 2.000 und 3.000 Euro/m², die

La lettura per singolo comune sia della compravendita che dell'affitto consente di mettere in risalto le differenti tipologie di mercato immobiliare⁽¹⁾ presenti in provincia.

Ordinando i 116 comuni altoatesini per il massimo dei prezzi di mercato delle abitazioni site in fascia centrale e semicentrale rilevato nel 2010, si possono distinguere quattro classi di appartenenza:

- il gruppo con un valore massimo superiore ai 4.000 euro/m², che include 14 comuni a loro volta suddivisi in due sottogruppi: Bolzano e i due maggiori comuni di cinta (Laives e Appiano s.s.d. vino), e i principali comuni turistici dell'area dolomitica (da Castelrotto a Sesto). Nel primo sottogruppo, a cui appartiene anche Bressanone, si ha un **mercato di tipo urbano**, con elevate densità abitative e un'alta attrattività occupazionale dei servizi pubblici e delle industrie, in cui le abitazioni in affitto sono numericamente rilevanti e, per arginare i costi elevati, le famiglie si riuniscono ove possibile in cooperative edilizie. Nel secondo sottogruppo incide invece il **mercato delle seconde case**, e quindi un'edificazione diretta più verso lo sfruttamento turistico che verso il fabbisogno abitativo;
- Il gruppo con un valore massimo compreso tra 3.000 e 4.000 euro/m², in cui sono raggruppati 33 comuni, soprattutto posti nelle vicinanze dei centri maggiori o nella Bassa Atesina, area che serve funzionalmente in termini di forza lavoro la città di Bolzano. Vi sono inoltre numerosi comuni a vocazione turistica, ma non così sviluppata come in quelli della fascia precedente;
- la maggioranza dei comuni, 62 in tutto, con valori tra 2.000 e 3.000 euro/m², siti

(1) Vertiefungen finden sich in AFI, *Preise, Wohnungsmarkt und Wohnbaupolitik in Südtirol*, Untersuchung durchgeführt von Sistema Snc, Jahr 2, Dokumentation 8, November 1997.

Per un approfondimento vedi IPL, *Prezzi, mercato abitativo e politiche della casa in provincia di Bolzano*, ricerca realizzata da Sistema snc, Bolzano, Anno 2, Documentazione 8, Novembre 1997.

sich vor allem im Westen und Norden Südtirols befinden. Hier ist der **private Wohnungsbaumarkt** noch ausgeprägt: Die einzelnen Haushalte übernehmen den Wohnungsbau für den Eigengebrauch selbst und es fehlen Kaufmarkt, Zweitwohnungsmarkt und Genossenschaften. Die Landwirtschaft ist häufig das wirtschaftliche Zugpferd;

- die Gruppe mit Werten unter 2.000 Euro/m². Dazu zählen sieben Gemeinden in Randgebieten (vor allem am Fuße des Ortlers und im oberen Vinschgau), in denen der **private Wohnungsbaumarkt** vorherrscht.

Die Verteilung der Gemeinden nach Mietzins entspricht der eben beschriebenen Situation; die vier Gruppen sind praktisch dieselben. Die Mieten sind also tendenziell dort höher, wo sich der Markt stärker konzentriert.

Betrachtet man schließlich die **peripherie, suburbane und ländliche Zone**, zeigt sich, dass diese Zonen in vielen Gemeinden gar nicht erfasst werden und in anderen nur sehr klein sind. In Bozen zählen nur die Gebiete in der Reschenstraße und den neuen Stadtvierteln sowie jene außerhalb der Stadtgrenzen dazu. Die Kaufpreise sind in diesen Zonen deutlich niedriger als in der zentralen und halbzentralen Lage (in Bozen liegen sie im 2. Halbjahr 2010 zwischen 2.600 und 3.300 Euro/m², in den anderen Gemeinden zwischen 2.172 und 2.884 Euro/m²). In der Landeshauptstadt spielen die Genossenschaftsbauten eine Rolle, die in den letzten Jahren genau dort, jenseits der Reschenstraße, umgesetzt wurden. In den anderen Gemeinden, besonders in den Berg- und Randgebieten, gibt es nur einen sehr kleinen Kauf- und Mietmarkt in diesen Zonen und es herrscht der private Wohnungsbaumarkt vor.

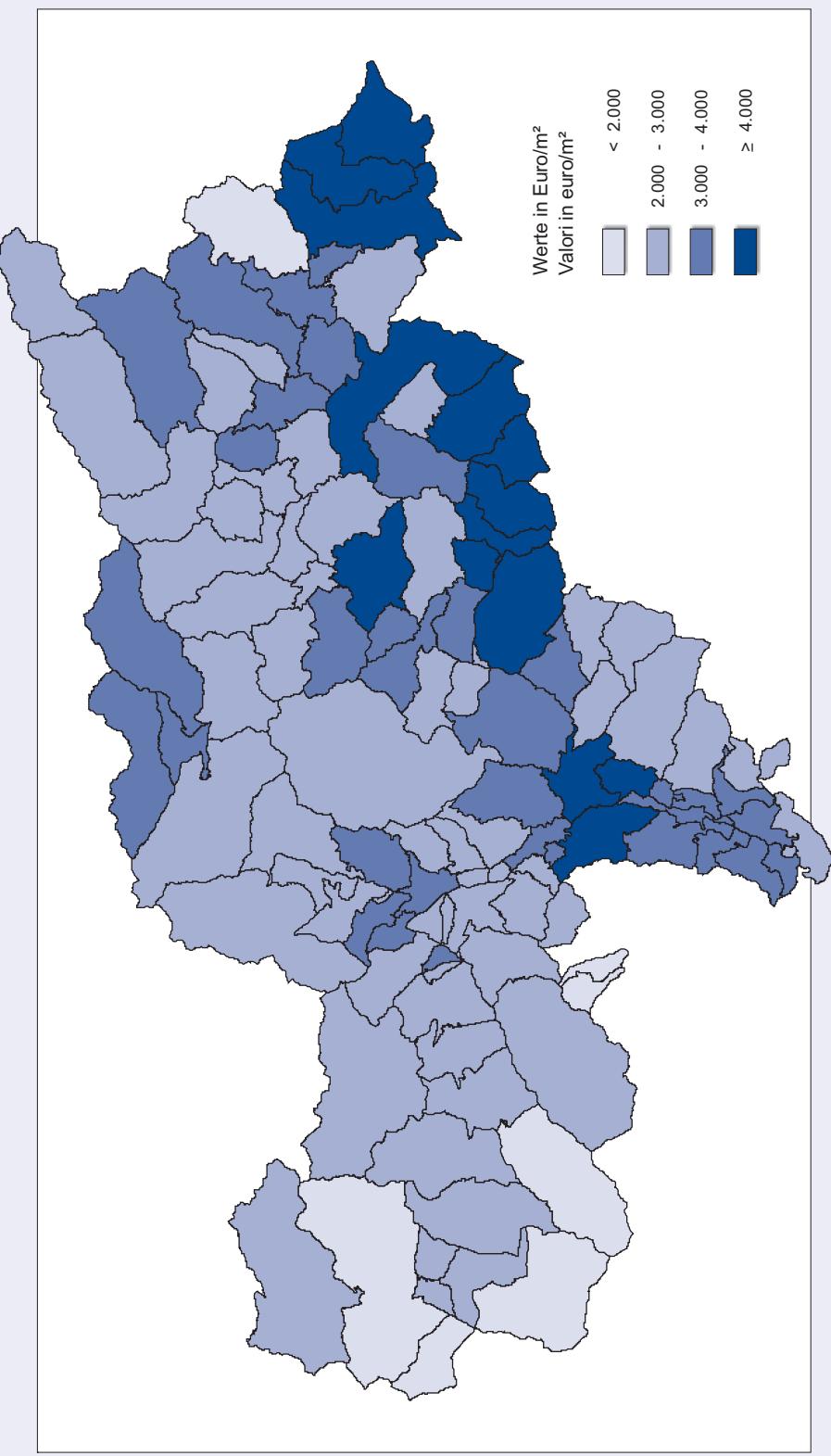
soprattutto nella parte occidentale e settentrionale della provincia. In essi è ancora sviluppato il **mercato dell'autocostruzione**, con l'edificazione di immobili direttamente gestita dalle singole famiglie per uso proprio e l'assenza di un mercato della compravendita, delle seconde case e delle cooperative. L'agricoltura rappresenta spesso il settore economico trainante;

- il gruppo con un valore inferiore ai 2.000 euro/m². Sono 7 comuni, posti in aree periferiche della provincia (soprattutto ai piedi del massiccio dell'Ortles e in alta Val Venosta), tutti ascrivibili al **mercato dell'autocostruzione**.

La distribuzione comunale per canoni di affitto non si discosta da quanto già descritto; i quattro gruppi praticamente coincidono. Le locazioni tendono quindi ad assumere valori più elevati dove maggiormente se ne concentra il mercato.

Passando all'analisi di quanto ubicato in **fascia periferica, semiurbana e rurale**, va considerato come in molti comuni tali fasce non siano neppure rilevate, e in altri esse sono costituite da estensioni limitate. Per Bolzano, ad esempio, sono qui considerate solamente le aree di via Resia e dei nuovi quartieri, e quelle poste al di fuori della cinta urbana. I valori delle compravendite sono sensibilmente inferiori a quanto palesato dalla fascia centrale e semicentrale (a Bolzano nel secondo semestre 2010 da 2.600 euro/m² a 3.300 euro/m²; negli altri comuni da 2.172 euro/m² a 2.884 euro/m²). Nel caso del capoluogo incidono le costruzioni in cooperativa, che negli ultimi anni si sono concentrate proprio sui terreni posti oltre via Resia; per gli altri comuni, specie quelli montani e periferici, in queste fasce vi è una presenza molto limitata di un mercato sia delle compravendite che degli affitti, e tende a dominare l'autocostruzione.

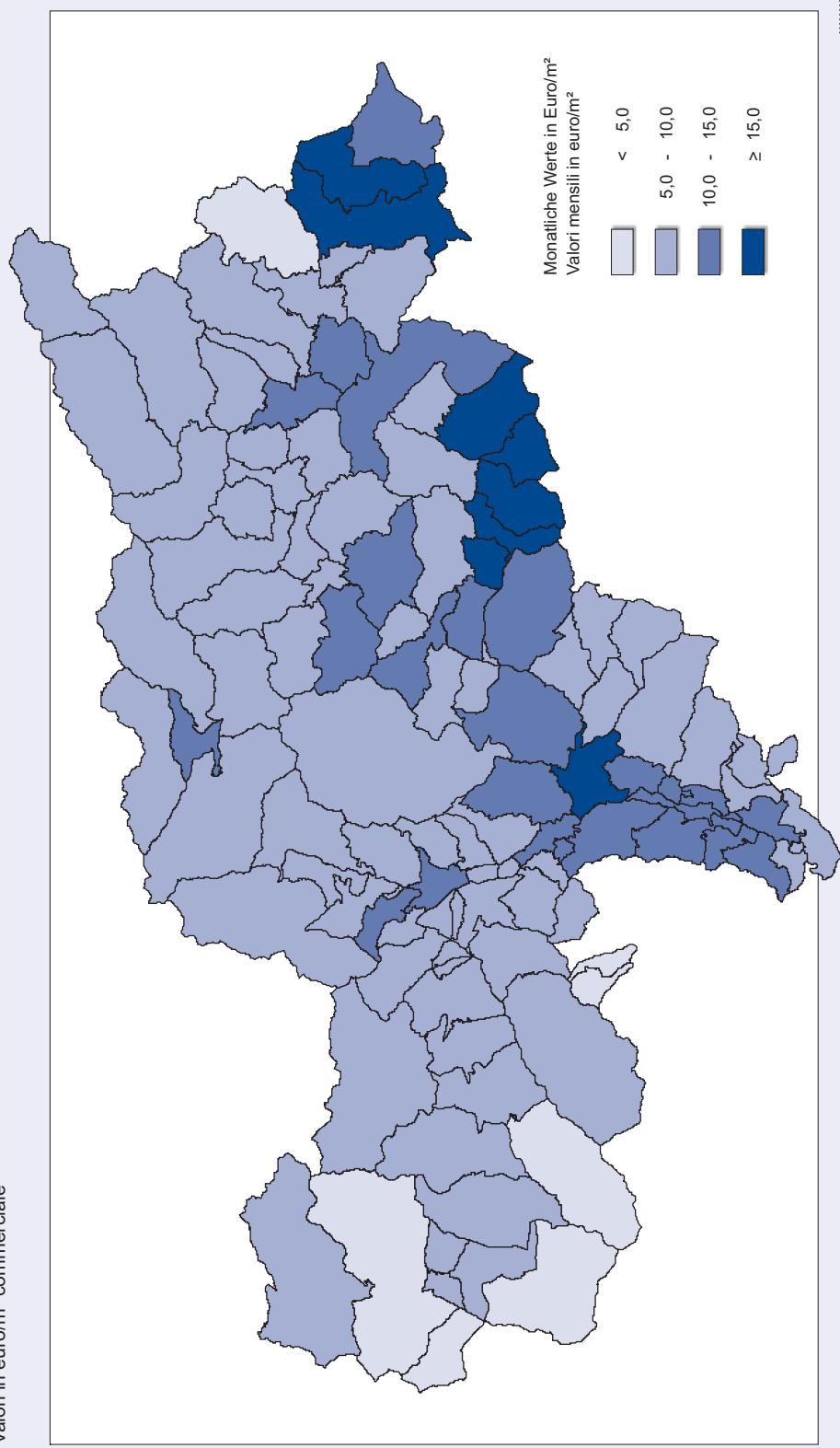
Graf. 3.1

Markthöchstwerte der Wohnungen in sehr gutem Erhaltungszustand in zentraler und halbzentraler Lage nach Gemeinde - 2010Werte in Euro/m² laut handelsüblicher Messung**Valori massimi di mercato delle abitazioni in stato ottimo situate in fascia centrale e semicentrale per comune - 2010**Valori in euro/m² commerciale

Graf. 3.2

Markthöchstwerte der Mieten der Wohnungen in sehr gutem Erhaltungszustand in zentraler und halbzentraler Lage nach Gemeinde - 2010
 Werte in Euro/m² laut handelsüblicher Messung

Valori massimi dei canoni di locazione delle abitazioni in stato ottimo situate in fascia centrale e semicentrale per comune - 2010
 Valori in euro/m² commerciale



Übersicht 3.3 / Prospetto 3.3

Marktwerte und Mieten der Wohnungen in sehr gutem Erhaltungszustand in peripheren, suburbanen und ländlichen Lagen nach Semester - 2003-2010Werte in Euro/m² laut handelsüblicher Messung**Valori di mercato e valori delle locazioni delle abitazioni in ottimo stato situate in fascia periferica, suburbana e rurale per semestre - 2003-2010**Valori in euro/m² commerciale

SEMESTER	Gemeinde Bozen / Comune di Bolzano				Andere Gemeinden (a) / Altri comuni (a)				SEMESTRE	
	Marktwerte Valori di mercato		Mieten Locazioni		Marktwerte Valori di mercato		Mieten Locazioni			
	Min	Max	Min	Max	Min	Max	Min	Max		
2003 I Semester	3.213	4.100	10,32	13,20	1.674	2.078	4,49	6,13	2003 I semestre	
2003 II Semester	3.400	4.300	10,37	13,90	1.824	2.268	5,13	6,99	2003 II semestre	
2004 I Semester	3.200	3.500	9,30	11,10	1.904	2.360	5,40	7,35	2004 I semestre	
2004 II Semester	3.000	3.400	8,70	10,80	1.903	2.358	5,39	7,35	2004 II semestre	
2005 I Semester	2.800	3.400	8,20	10,80	1.916	2.366	5,41	7,34	2005 I semestre	
2005 II Semester	2.700	3.300	9,00	11,00	1.962	2.411	5,94	7,30	2005 II semestre	
2006 I Semester	2.700	3.400	9,00	11,30	1.982	2.441	6,01	7,39	2006 I semestre	
2006 II Semester	2.700	3.400	9,00	11,30	2.036	2.510	6,18	7,60	2006 II semestre	
2007 I Semester	2.600	3.250	9,00	11,30	2.105	2.749	6,31	8,25	2007 I semestre	
2007 II Semester	2.600	3.250	8,60	10,80	2.105	2.749	6,38	8,38	2007 II semestre	
2008 I Semester	2.600	3.250	8,60	10,80	2.126	2.775	6,45	8,45	2008 I semestre	
2008 II Semester	2.600	3.250	8,60	10,80	2.129	2.792	6,44	8,49	2008 II semestre	
2009 I Semester	2.600	3.300	7,60	9,60	2.136	2.820	6,09	8,16	2009 I semestre	
2009 II Semester	2.600	3.300	7,60	9,60	2.152	2.856	5,90	7,96	2009 II semestre	
2010 I Semester	2.600	3.300	7,60	9,60	2.156	2.875	5,91	8,02	2010 I semestre	
2010 II Semester	2.600	3.300	7,60	9,60	2.172	2.884	5,95	8,03	2010 II semestre	

(a) Landesdurchschnitt ohne Gemeinde Bozen
Media provinciale escluso il comune di Bolzano

Quelle: Agenzia del Territorio, Auswertung des ASTAT

Fonte: Agenzia del Territorio, elaborazione ASTAT

Aus einer vor kurzem vom ASTAT⁽¹⁾ veröffentlichten Untersuchung geht hervor, dass das Medianeinkommen der Südtiroler Haushalte, also der Wert, der die Anzahl der Haushalte nach ihrem Einkommen in zwei gleiche Teile teilt, 25.500 Euro jährlich beträgt. Das bedeutet, dass die Hälfte der Südtiroler Haushalte weniger als 2.125 Euro netto pro Monat verdient. Eine 80m²-Wohnung kostet mehr als 300 Tausend Euro und die Miete für eine Wohnung in dieser Größe beträgt fast immer mehr als 800-1.000 Euro monatlich. Dazu kommen noch die Nebenkosten. Vor diesem Hintergrund ist es klar, dass der Grundwohnbedarf immer schwerer gedeckt werden kann und dass die öffentlichen Beihilfen eine notwendige Unterstützung für diejenigen sind, die eine Erst-

Una recente ricerca dell'ASTAT⁽¹⁾ ci informa infine che, nel 2008, la mediana del reddito delle famiglie altoatesine, ovvero il valore che divide in due parti uguali il numero delle famiglie, è pari a 25.500 euro. Ciò significa che la metà delle famiglie altoatesine percepisce meno di 2.125 euro netti al mese. Considerato che un appartamento di 80 m² arriva a costare ben oltre 300 mila euro e un affitto per un alloggio di pari superficie è quasi sempre oltre gli 800-1.000 euro al mese, a cui aggiungere le spese accessorie, è chiaro come il fabbisogno abitativo trovi sempre più difficoltà ad essere soddisfatto, e che l'intervento pubblico sia una componente di aiuto essenziale per chi è in cerca di prima casa. La stessa ricerca rileva poi che gli esborsi delle famiglie per il rimborso

(1) ASTAT, *Einkommen, Vermögen und Lebensbedingungen der Haushalte in Südtirol 2008-2009*, ASTAT Schriftenreihe 164, Bozen 2011
ASTAT, *Reddito, patrimonio e condizioni di vita delle famiglie in Alto Adige 2008-2009*, Collana ASTAT 164, Bolzano 2011

wohnung benötigen. Die Untersuchung zeigt auch auf, dass die Haushalte jährlich im Durchschnitt 9.246 Euro für die Rückzahlung von Darlehen und 1.566 Euro für die Nebenkosten ausgeben.

Bei aller Vorsicht im Hinblick auf Meinungs-umfragen und berücksichtigt man die Abneigung der Haushalte, finanzielle Schwierigkeiten zuzugeben, ist es interessant, dass immerhin drei von vier Haushalten angeben, dass die Ausgaben für die Hauptwohnung insgesamt erträglich sind. Der Grund für diesen Wert hängt auch mit dem hohen Anteil der Haushalte zusammen (69,9%), die bereits Eigentümer der Wohnung sind, in der sie leben⁽¹⁾.

del mutuo e per le spese condominiali sono pari rispettivamente a 9.246 euro e 1.566 euro annui.

Pur con tutte le cautele di un'indagine di opinione, e mettendo in conto la fisiologica ritrosia delle famiglie intervistate a dichiarare difficoltà economiche, è interessante comunque notare come tre famiglie su quattro considerino le spese per l'abitazione principale tutto sommato sopportabili. La motivazione di tale dato va anche ascritta all'elevata quota di famiglie, pari al 69,9%, che sono attualmente già proprietarie dell'alloggio in cui dimorano⁽¹⁾.

3.3 Grundstückspreise

Der Grundstückspreis ist möglicherweise der Hauptgrund für die hohen Wohnungspreise. Die Kosten für Bauland entsprechen direkt proportional seiner Begrenztheit und der Entscheidung, die Siedlungserweiterung den Grenzen anzupassen, die sich aus den Eigenheiten des Gebietes selbst ergeben. Diese Ressource steht nicht vollständig zur Verfügung und deshalb gelangt sie nur in begrenztem Ausmaß und zu hohen Preisen auf den Markt.

Für die Bewertung der **Kosten für den Grund** werden die Preise für Baugrund zur Festsetzung der Entschädigungen bei Enteignungen herangezogen. Diese Werte werden jährlich vom Landesschätzamt⁽²⁾ festgelegt. Sie entsprechen dem Preis, den die Lie-

3.3 Prezzi dei terreni

Il prezzo dei terreni rappresenta forse la chiave principale per comprendere gli elevati costi delle abitazioni. Il costo delle aree edificabili, infatti, risulta direttamente proporzionale alla loro limitatezza e alla scelta di commisurare i processi di espansione urbana ai limiti imposti dalle caratteristiche proprie del territorio. Tale risorsa non è quindi ritenuta pienamente utilizzabile, e viene immessa sul mercato in modo limitato e ad alto valore.

Per valutare il **costo dei terreni** si considerano i valori dei terreni edificabili per la determinazione dell'indennità di espropriazione, stabiliti annualmente dall'Ufficio Estimo della Provincia autonoma di Bolzano⁽²⁾. Essi corrispondono al prezzo che l'immobile

(1) Es handelt sich dabei um 121.546 von insgesamt 173.914 gezählten Haushalten, siehe ISTAT, ASTAT *Allgemeine Volkszählung und Wohnungszählung 2001*, Rom und Bozen 2004.

Si tratta di 121.546 famiglie su un totale censito di 173.914, vedi ISTAT, ASTAT, *Censimento generale della popolazione e delle abitazioni 2001*, Roma e Bolzano 2004.

(2) Das Landesschätzamt muss gemäß L.G. 2/2001 und 10/1991 jährlich die Bezugswerte des Baulandes für alle Südtiroler Gemeinden sowie die landwirtschaftlichen Mindest- und Höchstwerte festlegen. Die Bezugswerte und die landwirtschaftlichen Mindest- und Höchstwerte werden jährlich im Amtsblatt veröffentlicht und im Internet auf den Seiten des Südtiroler Bürgernetzes bereitgestellt. L'Ufficio Estimo, come previsto dalle leggi provinciali n. 2/2001 e n. 10/1991, deve predisporre annualmente i valori di riferimento per i terreni edificabili per tutti i comuni dell'Alto Adige, nonché i valori agricoli minimi e massimi. I valori di riferimento così come i valori agricoli minimi e massimi vengono pubblicati annualmente sul Bollettino Ufficiale e sono visionabili sul sito internet della Rete civica dell'Alto Adige.

genschaft zum Zeitpunkt der Schätzung bei einem Verkauf auf dem freien Markt erzielt hätte. Dabei wird der rechtliche und tatsächliche Zustand bewertet, abgesehen von außerordentlichen oder persönlichen Bedingungen.

Die Grundstücksspreise bewegen sich im Jahr 2010 zwischen 283 und 418 Euro/m² im Ortskern und in Wohngebieten und zwischen 194 und 296 Euro/m² in den Randgebieten und kleinen Örtlichkeiten. Die deutlichen Unterschiede zwischen der Landeshauptstadt und dem restlichen Landesgebiet zeigen sich auch hier:

- in Bozen wird Baugrund im Ortskern auf 1.100 bis 1.500 Euro/m² geschätzt; in den anderen Gemeinden auf 283 bis 418 Euro/m²;
- in Bozen kostet Baugrund in den Randgebieten zwischen 720 und 1.100 Euro/m²; in den anderen Gemeinden zwischen 194 und 296 Euro/m²;
- in den Gewerbegebieten bezahlt man in Bozen zwischen 235 und 325 Euro/m² und in den anderen Gemeinden zwischen 139 und 183 Euro/m².

Die Bozner Grundstücksspreise sind in den Wohngebieten etwa vier Mal so hoch wie in den übrigen Gemeinden Südtirols und in den Gewerbegebieten doppelt so hoch.

Die Höchstpreise in den Ortskernen und Wohngebieten werden in den am dichtesten besiedelten Gemeinden (Bozen, Meran, Brixen, Bruneck und Leifers nehmen mit 925 Euro/m² die ersten Plätze ein) und in sechs touristischen Gemeinden im Dolomitengebiet erzielt (St. Ulrich, St. Christina in Gröden, Wolkenstein in Gröden, Abtei, Corvara und Kastelruth - mehr als 690 Euro/m²) (siehe Tab. 15 im Tabellenteil der Publikation).

Die Analyse ergibt, dass die Gemeinden mit den höchsten Grundstücksspreisen gleichzeitig jene mit den höchsten Immobilienpreisen sind. Das bedeutet, dass dort, wo eine gro-

avrebbe avuto al momento della stima in una libera contrattazione di compravendita, in funzione dello stato di fatto e di diritto, senza tenere conto di condizioni straordinarie o personali.

I prezzi dei terreni edificabili oscillano, per l'anno 2010, tra 283 euro/m² e 418 euro/m² in centro edificato e zone abitate, e tra 194 euro/m² e 296 euro/m² nelle zone periferiche e località minori. Anche in questo caso si nota la notevole differenza tra il capoluogo e il resto della provincia:

- a Bolzano un terreno edificabile all'interno di una zona abitata è stimato tra 1.100 e 1.500 euro/m²; negli altri comuni tra 283 e 418 euro/m²;
- a Bolzano un terreno sito in zona periferica ha un valore posto tra 720 e 1.100 euro/m²; negli altri comuni tra 194 e 296 euro/m²;
- nelle zone produttive il rapporto è posto tra 235 e 325 euro/m² per Bolzano e tra 139 e 183 euro/m² per gli altri comuni.

Il costo nel capoluogo è quindi quasi quattro volte quello della restante provincia nelle estensioni adibite ad uso abitativo, il doppio in quelle riservate agli scopi produttivi.

Focalizzando l'attenzione sui centri edificati e zone abitate, emerge come i valori massimi più elevati siano palesati dai comuni maggiormente popolati (Bolzano, Merano, Bressanone, Brunico e Laives sono infatti ai primi posti, con valori superiori ai 925 euro/m²), seguiti da 6 comuni turistici delle valli dolomitiche (Ortisei, S. Cristina Val Gardena, Selva di Val Gardena, Badia, Corvara in Badia e Castelrotto, con valori superiori a 690 euro/m²) (vedi Tab. 15 nella parte tabellare del volume).

Da tale analisi emerge quindi come i comuni con il costo del terreno maggiore coincidano con quelli aventi i valori degli immobili più consistenti. Si può quindi dire che ove si ri-

Bei Wohnungsnachfrage und, aus geografischen oder raumplanerischen Gründen, wenig Bauland aufeinandertreffen, hohe Kosten für die Wohnung entstehen, die häufig die finanziellen Möglichkeiten der Haushalte übersteigen.

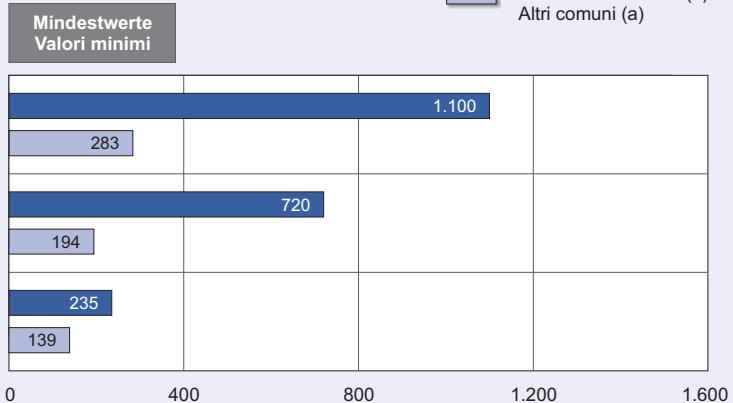
trovino allo stesso tempo alta domanda abitativa e scarsità di aree edificabili, a causa di fattori geografici o urbanistici, si determinano elevati costi delle abitazioni, che spesso si pongono oltre le capacità reddituali delle famiglie.

Graf. 3.3

Mindest- und Höchstwerte für Baugrund - 2010Werte in Euro/m²**Valori minimi e massimi dei terreni edificabili - 2010**Valori in euro/m²
 Gemeinde Bozen
Comune di Bolzano

 Andere Gemeinden (a)
Altri comuni (a)

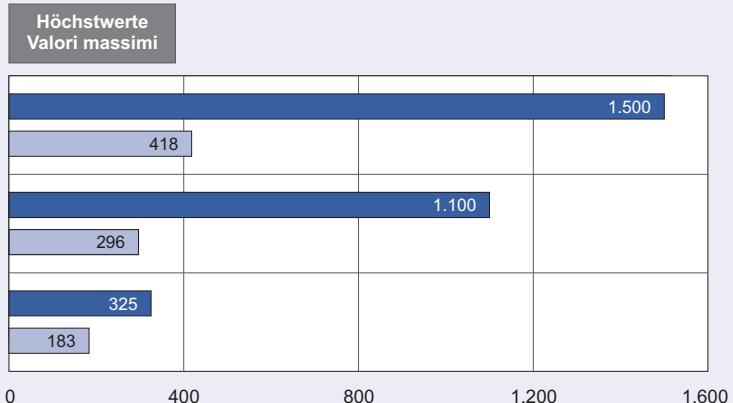
Ortskern und Wohngebiete
Centro edificato e zone abitate



Randgebiete und kleinere Örtlichkeiten
Zona periferica e località minori

Gewerbegebiete
Zone produttive

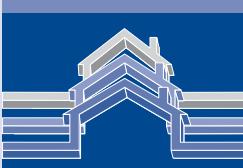
Ortskern und Wohngebiete
Centro edificato e zone abitate



(a) Landesdurchschnitt ohne Gemeinde Bozen
Media provinciale escluso il comune di Bolzano

© astat 2011 - Ir





4 Zusammenfassung und Schlussfolgerungen

Riepilogo e conclusioni

Die Analysen in den vorhergehenden Kapiteln erbrachten einige Ergebnisse, die an dieser Stelle nochmals angeführt werden sollen, um einen Überblick über die aktuelle Situation des Baugewerbes und des Wohnungsbedarfs in Südtirol zu geben. Die Daten beziehen sich auf 2010, die zeitlichen Vergleiche auf 2009-2010, sofern nichts anderes angegeben ist.

In Bezug auf die **Bautätigkeit** gilt:

- es wurden Baugenehmigungen für ein Volumen von 4,1 Millionen m³ genehmigt und abgeholt, mehr als zwei Drittel davon für Neubauten und ein Drittel für Erweiterungen. Das entspricht einer Zunahme um 9,1% im Vergleich zu 2009, die vor allem auf den Wohnbausektor zurückgeht (+15,7%);
- mit den Baugenehmigungen ist der Bau von 3.250 Wohnungen geplant (+19,8%);
- am häufigsten (32,3%) werden Wohnungen mit einer Fläche zwischen 46 und 75 m² nachgefragt. Die Nachfrage nach Wohnungen mit mehr als 110 m² steigt;
- die Zahl der Bauabschlüsse ist in einem Jahr um 32,9% gesunken. Der Rückgang betrifft sowohl Wohngebäude als auch Nicht-Wohngebäude;
- das Burggrafenamt ist die Bezirksgemeinschaft mit der größten geplanten Kubatur (830 Tausend m³), gefolgt vom Pustertal (823 Tausend m³) und Bozen (543 Tausend m³);
- es werden 3.460 Wiedergewinnungsarbeiten gezählt (+39,1% gegenüber 2009);

Dalle analisi compiute nei precedenti capitoli, emergono alcuni dati che meritano di essere riproposti, in modo da ottenere un quadro d'insieme della situazione attuale del comparto edilizio e del fabbisogno abitativo in provincia di Bolzano. I dati fanno riferimento al 2010 e i confronti temporali al rapporto 2009-2010, salvo dove diversamente specificato.

Per quanto concerne l'**attività edilizia**:

- sono stati concessi e ritirati permessi di costruire per una cubatura di 4,1 milioni di m³, per oltre due terzi destinati a nuovi fabbricati e per un terzo agli ampliamenti. Rispetto al 2009 si ha un aumento del 9,1%, dovuto soprattutto al settore residenziale (+15,7%);
- le abitazioni previste dai permessi di costruire sono 3.250, in crescita del 19,8%;
- gli alloggi più richiesti hanno un'estensione tra 46 m² e 75 m² (32,3%). Aumenta la domanda di alloggi aventi dimensioni superiori ai 110 m²;
- le opere ultimate sono calate in un anno del 32,9%. La diminuzione riguarda sia i fabbricati residenziali che i fabbricati non residenziali;
- il Burgraviato è la comunità comprensoriale con la maggiore cubatura prevista (830 mila m³), mentre Bolzano si situa al terzo posto (543 mila m³), dietro anche alla Val Pusteria (823 mila m³);
- sono stati censiti 3.460 interventi di recupero, in aumento rispetto al 2009 (+39,1%);

- in der Gemeinde Bozen stagniert die Zahl der Neubauten und es werden 994 Wiedergewinnungsarbeiten gezählt - das ist fast jede dritte auf Landesebene;
 - infolge der Nutzungsänderungen steigt die Fläche für Wohnzwecke und es sinkt jene für andere Zwecke;
 - 1.741 Unternehmen (+0,2%) sind im Bezugsmonat Oktober in die Bauarbeiterkassen eingeschrieben;
 - acht von zehn Unternehmen beschäftigen jeweils höchstens neun Bauarbeiter, mehr als vier von zehn Unternehmen sind Einzelbetriebe. Jedes dritte Unternehmen zählt zum *Multisektor*;
 - die Zahl der aktiven Arbeiter steigt in einem Jahr von 11.600 auf 11.902 (+2,6%). Nach drei rückläufigen Jahren gibt es wieder eine Zunahme;
 - die Zahl der im Ausland geborenen Arbeiter steigt weiter (2.698 Personen, +15,4%). Fast 23 je 100 Bauarbeiter sind Ausländer;
 - nach zwei rückläufigen Jahren bleibt die Zahl der geleisteten Arbeitsstunden stabil (16,6 Millionen Stunden, -0,9%);
 - im Pustertal gibt es die meisten aktiven Arbeiter (21,3% aller Bauarbeiter) und geleisteten Arbeitsstunden (20,9%). Das Burggrafenamt und Bozen liegen mit großem Abstand auf den Plätzen 2 und 3 bei den geleisteten Arbeitsstunden (14,5% und 13,6%);
 - die KlimaHaus Agentur hat 988 Energieausweise (+52,2%) ausgestellt.
- nel comune di Bolzano, in presenza di uno stallo nelle nuove realizzazioni, si concentrano 994 interventi di recupero, quasi uno su tre tra quelli realizzati in provincia;
- a seguito delle opere di riqualificazione, aumenta la superficie disponibile a uso abitativo e diminuisce quella destinata ad altri scopi;
- le imprese iscritte alle Casse Edili, prendendo come riferimento il mese di ottobre, sono 1.741 (+0,2%);
- otto imprese su dieci offrono lavoro a non più di nove dipendenti edili ciascuna, e oltre quattro su dieci sono imprese individuali. Diffuse le imprese *Multisettore*, pari a una su tre;
- aumentano i lavoratori attivi, passati in un anno da 11.600 a 11.902 (+2,6%). Dopo tre anni di calo si verifica una crescita;
- aumentano ancora di più i lavoratori nati all'estero (2.698 unità, +15,4%). Oggi quasi 23 lavoratori edili su cento sono stranieri;
- dopo due anni di flessione, si stabilizzano le ore lavorate (16,6 milioni di ore in un anno, -0,9%);
- la Val Pusteria è la comunità comprensoriale con il maggior numero di lavoratori attivi (21,3% del totale) e ore lavorate (20,9%). Il Burgraviato e Bolzano si situano al secondo e terzo posto per ore lavorate, ma a grande distanza (rispettivamente con il 14,5% e il 13,6%);
- Agenzia CasaClima ha emesso 988 certificazioni energetiche (+52,2%).

2010 ist ein Jahr der Stabilisierung, nachdem auf den Bauboom der späten 90er und frühen 2000er Jahre ein deutlicher Rückgang folgte. Im Bereich der Bautätigkeit entspannt sich die Situation der abgeholten Baugenehmigungen, auch wenn sich die negative Entwicklung noch auf die Bauabschlüsse auswirkt. Die Zahlen der eingeschriebenen Unternehmen, aktiven Arbeiter und insbesondere der geleisteten Arbeits-

È possibile quindi parlare di un 2010 di assentamento, dopo la netta flessione che ha seguito il "boom" edilizio della fine anni '90 e prima metà degli anni 2000. La situazione dell'attività edilizia vede una ripresa dei permessi ritirati, nonostante la fase negativa si ripercuota ancora sulle opere ultimate. Le imprese iscritte, i lavoratori attivi e, in particolare, le ore lavorate si pongono sui livelli del 2009. Bolzano sconta ancora difficoltà,

stunden erreichen ähnliche Werte wie 2009. Bozen verzeichnet noch einige Schwierigkeiten, die unter anderem mit dem geringen verfügbaren Bauland zusammenhängen. In den anderen Gemeinden, vor allem dort, wo die Folgen der Krise weniger stark waren (allen voran Burggrafenamt und Pustertal), entspannt sich die Situation leicht. 2011 wird sich zeigen, ob die kritische Phase endgültig überwunden ist.

Im **Wohnbau** werden die gewährten Förderungen und der Wohnungsbestand der Öffentlichen Verwaltung untersucht. Folgende Punkte kennzeichnen diesen Sektor:

- die Ämter der Autonomen Provinz Bozen zahlen 198 Millionen Euro aus, davon 71 Millionen Euro als Beiträge für den Bau, Kauf und die Wiedergewinnung der Erstwohnung (-5,7%);
- die meisten Gesuche der Bürger werden für Schenkungsbeiträge gestellt (62,0 Millionen Euro). Für die Darlehen aus dem Rotationsfonds werden knapp 2,8 Millionen Euro ausbezahlt;
- die Landesverwaltung prüft 2.058 Gesuche (+2,8%) für diese Förderungen. In Bezug auf die Ansässigkeit des Gesuchstellers ist Bozen die einzige große Gemeinde, die einen Rückgang der Gesuche verzeichnet (von 324 auf 303);
- 1.869 Gesuche (+7,3%) werden genehmigt. Neun von zehn Gesuchen erfüllen die vom Gesetz vorgeschriebenen Voraussetzungen;
- der Hauptgrund für das Ansuchen ist der Wohnungskauf (47,0% der genehmigten Gesuche), gefolgt vom Neubau (34,1%);
- in Bozen betreffen acht von zehn Gesuchen den Kauf einer Wohnung (mit oder ohne Wiedergewinnung) und weniger als eines von zehn den Neubau. Im übrigen Landesgebiet betreffen fünf von zehn Gesuchen den Wohnungskauf und vier von zehn Neubauten;

dovute anche alla scarsità di aree disponibili, mentre il resto della provincia, soprattutto ove gli effetti della crisi sono stati meno intensi (Burgraviato e Val Pusteria in primis), può dirsi in leggera ripresa. I dati 2011 diranno se la fase negativa è definitivamente superata.

L'**edilizia abitativa**, di cui si monitorano le agevolazioni concesse e il patrimonio di alloggi di proprietà della Pubblica amministrazione, si è invece caratterizzata per i seguenti punti salienti:

- attraverso gli Uffici della Provincia autonoma di Bolzano sono stati liquidati 198 milioni di euro, dei quali 71 milioni di euro finalizzati a contributi per la nuova costruzione, l'acquisto e il recupero della prima casa (-5,7%);
- la modalità di agevolazione più richiesta dai cittadini è rappresentata dai contributi a fondo perduto (62,0 milioni di euro), mentre per i mutui dal fondo di rotazione sono stati effettuati esborsi per appena 2,8 milioni di euro;
- per tali agevolazioni sono state esaminate dalla Provincia 2.058 domande (+2,8%). Tra tutti i grandi comuni, in riferimento alla residenza del richiedente, Bolzano è il solo che segnala un andamento negativo (da 324 a 303 domande).
- sono state approvate 1.869 domande (+7,3%). Nove domande su dieci hanno rispettato i requisiti previsti dalla normativa.
- la motivazione prevalente è l'acquisto (47,0% delle domande approvate), seguita dalla nuova costruzione (34,1%);
- a Bolzano otto domande su dieci riguardano l'acquisto (con o senza recupero dell'esistente) e meno di una su dieci le nuove costruzioni; nel resto della provincia il rapporto è rispettivamente di cinque su dieci per l'acquisto e quattro su dieci per il nuovo;

- die Struktur des Immobilienmarktes in einer bestimmten Gemeinde beeinflusst vorwiegend die Wahl der Förderung. Andersgesagt spielt die Zugehörigkeit zu einer Sprachgruppe bei der Gesuchstellung eine kleinere Rolle, wichtiger ist die räumliche Verteilung der Gesuchsteller.
- der Wohnungsbestand des WOBI umfasst 12.865 Wohnungen, die sich fast alle (98,3%) in seinem Eigentum befinden und besetzt sind (95,7%);
- ungefähr 6% der Südtiroler Bevölkerung leben in einer Wohnung des WOBI. In Bozen beträgt dieser Anteil 13,0%;
- die Mieter des WOBI zahlen eine durchschnittliche Monatsmiete von 169 Euro. Auf dem freien Markt sind die Mieten mehr als vier Mal so hoch;
- das WOBI hat 5.014 Wohnungsgesuche erhalten. In den letzten zehn Jahren stieg die Zahl kontinuierlich;
- im Jahr 2009 (letzte verfügbare Daten) werden 3.785 Gesuche zugelassen. Sie verteilen sich gleichmäßig auf die deutsche und italienische Sprachgruppe (jeweils ungefähr 30%). Die meisten Gesuche stammen von Nicht-EU-Bürgern (38,7%);
- 1.156 der zugelassenen Gesuche betreffen den Grundwohnbedarf;
- am 31. Dezember 2010 sind 83,2% der Bauprogramme des WOBI abgeschlossen, in Planungsphase oder mit bereits zugewiesenen Bauland. In den Großzentren sind die Programme weit fortgeschritten;
- mehr als die Hälfte der gebauten Wohnungen befindet sich in Bozen (38,5%) und Meran (18,2%);
- 10.163 Ansuchen um Wohngeld wurden im Jahr 2009 vom WOBI zugelassen. Die Gesuchsteller gehören zu 41,4% der deutschen und zu 26,0% der italienischen Sprachgruppe an, 31,7% sind Ausländer;
- 37,2 Millionen Euro werden in Form von
- la tipologia di mercato immobiliare in un determinato comune è il fattore decisivo nella scelta del contributo. In altre parole, più che l'appartenenza linguistica, nella motivazione che spinge a richiedere il contributo incide la localizzazione territoriale dei richiedenti.
- il patrimonio abitativo dell'IPES ammonta a 12.865 alloggi, quasi tutti di proprietà (98,3%) e quasi tutti occupati (95,7%);
- circa il 6% della popolazione provinciale risiede in un'abitazione dell'IPES. Nel comune di Bolzano il 13,0% dei residenti vive in un appartamento dell'Istituto;
- l'affitto medio pagato dagli inquilini IPES è pari a 169 euro al mese, oltre quattro volte inferiore alle richieste del mercato privato;
- sono state presentate presso l'IPES 5.014 domande di alloggio. Il trend decennale vede un continuo aumento.
- le domande ammesse nel 2009, ultimo dato disponibile, ammontano a 3.785 unità. Esse sono equamente suddivise tra gruppo linguistico tedesco ed italiano (30% circa ciascuno); la quota maggiore proviene però dai cittadini extracomunitari (38,7%);
- le domande ammesse costituenti fabbisogno abitativo sono 1.156;
- al 31 dicembre 2010 i programmi edilizi dell'IPES risultavano per l'83,2% completati, in fase di realizzazione o con area già promessa. Nei centri maggiori i programmi sono in fase avanzata;
- le abitazioni realizzate si concentrano per oltre la metà nei comuni di Bolzano (38,5%) e Merano (18,2%);
- le domande di sussidio casa ammesse dall'IPES nel 2009 sono pari a 10.163; il richiedente appartiene al gruppo tedesco nel 41,4% dei casi, a quello italiano nel 26,0% ed è straniero per il 31,7%;
- sono stati erogati 37,2 milioni di euro per

Wohngeld ausbezahlt, 35,5% an deutschsprachige, 21,9% an italienischsprachige und 41,8% an ausländische Gesuchsteller;

- nur etwas mehr als die Hälfte der ausländischen Empfänger von Unterstützungen lebt in den großen Städten (Bozen, Meran, Leifers und Brixen);
- 2009 wird in Südtirol eine Zwangsräumung je 725 Haushalte ausgestellt. Insgesamt sind es 276 Zwangsräumungen, 28 weniger als 2008. Der häufigste Grund ist die Säumigkeit des Mieters (68,5%).

Die Ansuchen um Förderungen für die Erstwohnungen sind nicht gesunken, auch aufgrund der steigenden Anzahl an Haushalten und den neuen Gruppen von „Bedürftigen“ (getrennt lebende Personen mit oder ohne Kinder, Singles und Ausländer). Die Südtiroler suchen vor allem um öffentliche Unterstützung in Form von Schenkungsbeiträgen an. Dies hängt mit den niedrigen Zinsen der Banken und der teilweisen Absetzbarkeit der Zinsen zusammen. Es gibt also einen Mittelstand, der zu „reich“ für den sozialen Wohnbau ist und zu arm, um die Kosten für einen privaten Wohnungskauf zu tragen.

Das Verhalten der Haushalte hängt von der Wohnsitzgemeinde ab: In Bozen und den größeren Zentren tendieren sie zum Kauf und zur Wiedergewinnung, in den anderen Gemeinden zum Neubau.

Die Daten des WOBI belegen, dass die Nachfrage nach Wohnungen und Wohngeld weiterhin groß ist. Der hohe Anteil von Ausländern, die für Wohngeld ansuchen und ihre Verteilung über das ganze Land zeigen, dass jetzt auch in Gebieten Ausländer leben, die bisher nicht von der Einwanderung betroffen waren. Aufgrund der Schwierigkeiten beim Zugang zu den Förderungen des Landes und zum Teil auch zu den Wohnungen des WOBI sind die Ausländer dazu gezwungen, trotz eines meist eher niedrigen Gehaltes, Mietwohnungen auf dem privaten Markt zu suchen und in der Folge um öffentliche Beiträge anzusuchen.

il sussidio casa, per il 35,5% destinati a tedeschi, per il 21,9% a italiani e per il 41,8% a cittadini stranieri;

- solamente poco più della metà degli esborsi il cui beneficiario è straniero è ascrivibile ai grandi centri urbani (Bolzano, Merano, Laives e Bressanone);
- in provincia di Bolzano, nel 2009, si conta uno sfratto emesso ogni 725 famiglie. Si tratta di 276 sfratti, 28 in meno rispetto al 2008. La motivazione più frequente è la morosità dell'inquilino (68,5%).

La domanda di agevolazioni per la prima casa non ha quindi conosciuto cali, anche a causa del crescente numero delle famiglie e dell'affacciarsi sul mercato di nuovi soggetti "deboli" (persone separate con figli e non, singles e cittadini stranieri). Gli altoatesini richiedono l'aiuto della Pubblica amministrazione scegliendo in misura preponderante i contributi a fondo perduto, a causa dei bassi tassi di interessi praticati dagli istituti di credito e della parziale detraibilità degli interessi stessi. Si è quindi in presenza di una fascia di ceto medio, troppo "ricca" per potere rientrare nei criteri dell'edilizia sociale e troppo povera per sostenere da sola gli oneri delle compravendite private.

I comportamenti delle famiglie variano a seconda del comune di residenza: verso l'acquisto e il recupero a Bolzano e nei maggiori agglomerati urbani, verso la nuova costruzione negli altri comuni.

I dati IPES indicano poi che la richiesta, sia di alloggio che di sussidio casa, è ancora forte. Per quest'ultimo, l'elevata quota di richiedenti stranieri, e la loro distribuzione sul territorio, evidenzia una presenza oramai estesa ad aree un tempo escluse dal fenomeno dell'immigrazione. I cittadini stranieri, viste le difficoltà ad accedere alle agevolazioni provinciali e, in parte, agli alloggi IPES, sono costretti, nonostante un reddito spesso non elevato, a rivolgersi alle locazioni sul mercato privato e di conseguenza a richiedere l'aiuto pubblico.

Der Südtiroler **Immobilienmarkt** weist folgende Merkmale auf:

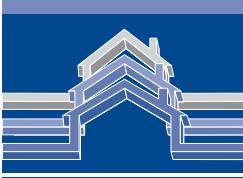
- die Immobilienwerte bewegen sich zwischen 4.003 und 5.194 Euro/m² in Bozen und zwischen durchschnittlich 2.486 und 3.370 Euro/m² in den anderen Gemeinden;
- die Bozner Werte bleiben im Vergleich zu den Vorjahren stabil, jene der anderen Gemeinden steigen;
- die Höchstwerte liegen in 14 Gemeinden über 4.000 Euro/m², darunter Bozen und Brixen, die jeweiligen Nachbargemeinden und die touristischen Gemeinden im Dolomitengebiet;
- in den Randgemeinden, die sich vor allem im Westen und Norden des Landes befinden, liegen die Höchstwerte unter 2.000 Euro/m²;
- die Mieten betragen in Bozen 12-17 Euro/m² monatlich und in den anderen Gemeinden 6-10 Euro/m²;
- die Kosten für den Baugrund sind von zentraler Bedeutung bei der Festsetzung des Immobilienwerts. Sie bewegen sich in den Ortskernen zwischen 283 und 418 Euro/m². In Bozen bezahlt man dafür das Vierfache;
- die Analyse der Grundstückspreise nach Gemeinde entspricht jener der Immobilienwerte. Höhere Kosten weisen die städtischen Zentren und touristischen Gemeinden auf.

Der hohe Grundstückspreis, der sich mit der geringen Verfügbarkeit von Baugrund erklärt, wirkt sich sehr stark auf den Wohnungspreis aus. In Bozen haben sich die Immobilienpreise auf einem hohen Niveau eingependelt, während sie in den anderen Gemeinden leicht und kontinuierlich steigen. Während die hohen Preise vor allem für diejenigen, die noch keine Wohnung besitzen, problematisch sind und neue benachteiligte soziale Schichten schaffen, stellen sie für alle anderen eine Aufwertung des Eigentums dar.

Il mercato immobiliare altoatesino si presenta con importanti elementi distintivi:

- i valori degli immobili oscillano tra 4.003 e 5.194 euro/m² a Bolzano, e, in media, tra 2.486 e 3.370 euro/m² nel resto della provincia;
- rispetto agli anni precedenti, si segnala una stabilità a Bolzano e una tendenza all'aumento negli altri comuni;
- i valori massimi sono superiori ai 4.000 euro/m² in 14 realtà comunali, comprendenti Bolzano, Bressanone, i relativi comuni di cinta e i comuni turistici dell'area dolomitica;
- si hanno valori massimi inferiori a 2.000 euro/m² nei comuni periferici, soprattutto ubicati nella parte occidentale e settentrionale della provincia;
- i canoni delle locazioni ammontano a 12-17 euro/m² al mese a Bolzano e a 6-10 euro/m² al mese nel restante territorio altoatesino;
- i costi dei terreni, parte fondamentale nella determinazione del valore di un immobile, variano, in centro edificato, tra 283 e 418 euro/m². Nel capoluogo tali costi sono però quattro volte superiori;
- l'analisi dei prezzi dei terreni per singolo comune ricalca quella dei valori immobiliari, con un'onerosità maggiore nei centri urbani e nei comuni turistici.

Il cospicuo costo del terreno, dato dalla scarsa disponibilità, incide quindi notevolmente sul prezzo delle abitazioni. A Bolzano si hanno valori degli immobili stabili su livelli elevati, mentre la media provinciale è in leggero ma continuo aumento. Paradossalmente, mentre i prezzi elevati colpiscono chi la casa ancora non la possiede e creano delle importanti fasce sociali di disagio, per tutti gli altri essi costituiscono una valorizzazione del proprio patrimonio, e quindi un aspetto non negativo.



Glossar

in deutscher Sprache

Agenzia del Territorio

Öffentliche Körperschaft, die im Zuge der Reform des Wirtschafts- und Finanzministeriums gegründet wurde und seit dem 1. Jänner 2001 tätig ist. Es handelt sich dabei um eine öffentliche Körperschaft mit Rechtsform einer juristischen Person und weitgehender Autonomie in den Bereichen Reglementierung, Verwaltung, Vermögen, Organisation, Buchhaltung und Finanzen. Sie besteht aus Zentraldirektionen mit Sitz in Rom, Regionalen Direktionen und Provinzämtern. So wird eine flächendeckende Verbreitung in ganz Italien gewährleistet. Eine der Aufgaben der Agenzia del Territorio besteht darin, „die Einrichtung einer verlässlichen Beobachtungsstelle des Immobilienmarktes und das Angebot von Schätzdiensten zu gewährleisten“.

Aktive Arbeiter

Unselbstständig beschäftigte Bauarbeiter der in die Bauarbeiterkassen eingeschriebenen Unternehmen, die mindestens eine Stunde oder einen Teil einer Stunde im Monat gearbeitet haben. Ausgenommen sind also die Beschäftigten im Krankenstand, Urlaub oder die während des Monats nicht am Arbeitsplatz waren. Ausgenommen sind weiters die Angestellten, spezialisierten Techniker und alle, die nicht Bauarbeiter sind, da sie nicht in den Tarifvertrag fallen.

Antragsteller der Baugenehmigung

Jeder, der bei der Gemeinde um eine Baugenehmigung ansucht (Unternehmen: Immobilienunternehmen, Banken, Industrie-, Handels- und landwirtschaftliche Unternehmen; Privatpersonen; WOBI usw.).

Bauabschluss

Dabei handelt es sich um fertiggestellte Bauten. Beim Bauabschlussdatum (Monat und Jahr) ist für die Statistik nicht die Benutzungsgenehmigung abzuwarten. Die effektive Realisierung (innerhalb der gesetzlichen Fristen) der Gesamtkubatur (auch im Rohbau) ist ausschlaggebend.

Bauarbeiterkasse

Vertraglich vorgesehene Körperschaft, welche von den Tarifverhandlungen auf gesamtstaatlicher und Landesebene vorgesehen ist. Sie verwaltet die Hinterlegungen der Unternehmen, gewährleistet die Für- und Vorsorgeleistungen laut Tarifvertrag und Gewerkschaftsvereinbarungen und übernimmt alle anderen Aufgaben, die ihr von den Vertragsparteien des Tarifvertrages übertragen werden. Die Verwaltung ist paritätisch: Die Gewerkschaften der Arbeitnehmer und die Arbeitgeberverbände stellen je die Hälfte der Verwalter.

Baugenehmigung

Ermächtigung, die die Gemeinde dem Antragsteller für Neubauten und Erweiterungsbauten (Schaffung neuer oder Erweiterung bestehender Kubatur von Wohngebäuden, Nicht-Wohngebäuden oder Teilen davon) erteilt hat und die abgeholt wurde.

Baukostenpreise

Index, der die Veränderung der Kosten für den Wohnungsbau in einem bestimmten Zeitraum und insbesondere die Veränderung der direkten Kosten für die Errichtung des Bauwerkes unter Be-

zug auf einen bestimmten Baustandard misst. Ausgenommen sind die Kosten für den Baugrund, die Planungskosten und die Gewinnspanne des Bauunternehmens. Die Landesregierung legt die Baukosten jeweils innerhalb 30. Juni und 31. Dezember für das darauffolgende Semester mit Beschluss fest, der im Amtsblatt zu veröffentlichen ist. Sie bezieht sich dabei auf die periodischen Erhebungen des Landesinstituts für Statistik und auf die lokalen Gegebenheiten. Die Baukostenpreise sind eine der Grundlagen bei der Festsetzung der Höchstgrenzen der Förderungen (Art. 55 des L.G. 13/98), bei der Preisanpassung im sozialen Wohnbau und bei der Festsetzung der Erschließungskosten.

Baurechtliche Regelung

Die baurechtliche Regelung kann sein:

- frei: Bauarbeiten, die auf Privatbesitz verwirklicht werden und für welche die gesamten Konzessionsgebühren bezahlt werden müssen, weil sie nicht konventioniert sind (ohne Beitragsansuchen);
- konventioniert: mit teilweiser öffentlicher Finanzierung durchgeführte Bauarbeiten;
- subventioniert: Bauarbeiten, die voll zu Lasten des Staates oder anderer öffentlicher Körperschaften durchgeführt werden.

Bautätigkeit - Erhebung

Ziel der Erhebung ist die vollständige Erfassung aller in Südtirol durchgeführten Neu- und Erweiterungsbauten, um einen guten Überblick über diesen Sektor zu erhalten und um Rückschlüsse auf die Wirtschaftskonjunktur im Allgemeinen und die Konjunktur des Bausektors im Besonderen ziehen zu können. Gegenstand der Erhebung: Neubauten bzw. vollständig wiedererrichtete Bauten; Erweiterungen bereits bestehender Bauten in horizontaler oder vertikaler Richtung, die eine Vergrößerung der Kubatur mit sich bringen. Nicht erhoben werden: Umgestaltungen, Restaurierungen, Sanierungen usw., die keine Vergrößerung der Kubatur mit sich bringen; ordentliche und außerordentliche Instandhaltungsarbeiten; Grabmäler, Grabnischen, Grabkapellen u.ä.

Ausgenommen sind weiters die öffentlichen Bauten von übergemeindlichem Interesse, für die keine Baugenehmigungspflicht besteht. Dabei handelt es sich hauptsächlich um einzelne Bauten für sanitäre, soziale oder Umweltzwecke oder um Infrastrukturen, die nicht als Gebäude gelten.

Bauzone

Jener Teil eines Gemeindegebiets, in dem das Bauvorhaben durchgeführt wird und der im Gemeindebauleitplan für Bauzwecke ausgewiesen wurde.

- Wohnbauzone A - Historischer Ortskern: zusammenhängend bebaute Gebiete, die geschichtlich, künstlerisch, historisch oder wegen ihrer landschaftlichen Schönheit von Bedeutung sind oder Teile davon, inklusive der umliegenden Flächen, die laut obiger Beschreibung als Bestandteil des bebauten Gebietes angesehen werden können;
- Wohnbauzone B - Auffüllzone: vollständig oder teilweise bebaute Gebiete, die mit den unter Buchstabe A genannten Gebieten nicht identisch sind; teilweise bebaute Gebiete sind solche, in denen die von bestehenden Gebäuden eingenommenen Flächen mindestens 12,5% (ein Achtel) der Fläche des Gebietes ausmachen und die Baudichte mehr als 1,5 m³/m² beträgt;
- Wohnbauzone C - Erweiterungszone: Gebiete, die für den Bau neuer Siedlungen vorgesehen sind und entweder gar nicht oder hinsichtlich der bebauten Fläche und Baudichte in geringerem Maße als unter Buchstabe B angegeben bebaut sind;
- Gewerbezone D - Handwerks-, Handels- und Industriezone: Gebiete für die Ansiedlung von Gewerbe - Industrie, Handel, Handwerk und ähnliche Betriebe;
- Natürliche Landschaft E - Landwirtschaftliches, alpines Grün und Wald: Gebiete für die vorwiegende landwirtschaftliche Nutzung;
- Öffentliche Einrichtungen F - Gebiete für Einrichtungen und Anlagen von allgemeinem Belang.

Beteuerung

Erklärung, die von demjenigen gemacht wird, der Eingriffe an Gebäuden oder Wohnungen vornimmt, für die keine Baugenehmigung notwendig ist. Die Beteuerung garantiert die Übereinstimmung der durchzuführenden Eingriffe mit den genehmigten und angewandten raumplanerischen Instrumenten und mit der geltenden Bauordnung sowie die Einhaltung der Bauvorschriften, Vorschriften in den Bereichen Statik, Sicherheit, sanitäre Anlagen und Sicherheit der Anlagen.

Eingeschriebenes Unternehmen

Privatunternehmen, das in mindestens einem Monat des Jahres in die Bauarbeiterkassen eingeschrieben ist und das regulär angestellte unselbstständige Bauarbeiter beschäftigt.

Erhaltungszustand

Dabei handelt es sich um den Zustand, in dem sich die Liegenschaftseinheit zum Zeitpunkt des Verkaufs oder der Vermietung befindet. Es werden die Kategorien *sehr gut*, *normal* und *schlecht* berücksichtigt. Bei der Datenauswertung werden hier nur die Wohnungen in *sehr gutem* Zustand berücksichtigt. Diese Klassifizierung bedeutet nicht unbedingt, dass das Gebäude neu ist, sondern nur, dass keine größeren Wiedergewinnungs- und Aufwertungsarbeiten notwendig sind.

Erweiterung

Unter Erweiterung versteht man den Zubau von Räumen oder Teilen davon - in horizontaler oder vertikaler Richtung - zu einem schon bestehenden Gebäude, der mit einer Kubaturerhöhung verbunden ist.

Gebäude

Bedeckter Bau, der durch Wege oder leere Zwischenräume oder durch Hauptmauern von anderen Bauten abgegrenzt ist, die sich ohne Unterbrechung vom Fundament bis zum Dach erstrecken, der über einen oder mehrere freie Zugänge von der Straße oder von einem Weg her verfügt und eines oder mehrere eigene Treppenhäuser haben kann.

Geleistete Arbeitsstunden

Das sind die Stunden oder Teile von Stunden, die von den aktiven Arbeitern der in die Bauarbeiterkassen eingeschriebenen Unternehmen geleistet wurden. Ausgenommen sind die Arbeitsstunden des Unternehmers oder der Teilhaber, da sie nicht den Bauarbeiterkassen gemeldet werden.

Im Ausland geborene Arbeiter

Aktive unselbstständig beschäftigte Arbeiter der in die Bauarbeiterkassen eingeschriebenen Unternehmen, die außerhalb Italiens geboren wurden. Es wird nicht die Staatsangehörigkeit berücksichtigt, sondern ausschließlich der Geburtsstaat.

Index der Wohnbautätigkeit

Der Index der Wohnbautätigkeit wird berechnet, indem der Durchschnitt der Wohnkubatur, die von den abgeholten Baugenehmigungen der letzten drei Jahre geplant ist, mit der im letzten Jahr ansässigen Bevölkerung in Beziehung gesetzt wird.

Institut für den sozialen Wohnbau des Landes Südtirol (WOBI)

Das WOBI ist eine Körperschaft öffentlichen Rechts und hat die Funktionen einer Hilfskörperschaft des Landes mit verwaltungsmäßiger, vermögensrechtlicher und buchhalterischer Selbstständigkeit. Es trägt dazu bei, den Wohnbedarf im Zuständigkeitsgebiet zu decken, besonders jenen der einkommensschwachen Familien und besonderer sozialer Gruppen. Um die gesetzten Ziele zu erreichen, hat das Institut die folgenden Hauptaufgaben:

- Mietwohnungen für einkommensschwache Haushalte durch den Bau, Kauf, die Wiedergewinnung oder die Anmietung von Wohnungen von Privatpersonen zum sozialen Mietzins zur Verfügung stellen;

- Heime für Arbeiter, Studenten und geschützte Kategorien sowie letztthin auch Wohnungen für den Mittelstand zu einem vergünstigten Mietzins errichten;
- für die Verwaltung, Instandhaltung und Sanierung der Immobilien sorgen;
- das Wohngeld verwalten; dabei handelt es sich um einen monatlichen Beitrag zur Ergänzung des Mietzinses, der auf Anfrage den MieterInnen zugesprochen wird, welche in Wohnungen von privaten Vermietern wohnen und die Voraussetzungen erfüllen.

Das Institut kann zudem die Planung und Umsetzung von öffentlichen Bauten durchführen, Durchführungspläne ausarbeiten, Programme und Eingriffe im Bereich der Raumordnung anregen sowie Forschungs-, Studien-, Versuchs- und Beratungstätigkeiten ausüben.

Kaufvertrag

Vertrag mit dem Ziel des Eigentumswechsels an einer Sache oder einem anderen Recht gegen einen bestimmten oder bestimmbaren Preis (wenn nicht vorhanden, wird der Preis vom Richter festgelegt oder es wird der Preis herangezogen, der normalerweise für den Gegenstand des Kaufvertrages bezahlt wird). Es ist ein einvernehmlicher Vertrag mit dinglichen und verbindlichen Wirkungen: Der Verkäufer hat die Pflicht, dem Käufer die Sache zu übergeben, ihm das Eigentum zu verkaufen, für die Entziehung zu gewährleisten und für Sachmängel zu haften. Die Sache muss zusammen mit den Nebenräumen und den Eigentumsrechten übergeben werden. Eventuell anfallende Verkaufsspesen gehen zu Lasten des Käufers.

KlimaHaus Agentur

Öffentliche Körperschaft, seit 2010 Gesellschaft mit beschränkter Haftung, die von der Autonomen Provinz Bozen kontrolliert wird. Die Agentur befasst sich mit der Energie- und Umweltzertifizierung der Gebäude (Neubauten und sanierte Gebäude) und der Ausbildung von Fachleuten im Bauuntersektor. Die KlimaHaus Agentur führt die Kontrollen durch und vergibt die Energiezertifikate Gold, A und B. Die Zertifikate der Klasse C werden von den Gemeinden vergeben.

KlimaHaus Energieausweis

Bescheinigung darüber, dass ein Gebäude einen hohen Energieeffizienzstandard erfüllt. Es gibt vier Arten von Energieausweisen:

- Gold: Er garantiert den niedrigsten Energieverbrauch von 10 kWh je m² jährlich. Ein Gebäude mit dieser Zertifizierung wird auch „ein-Liter-Haus“ genannt, da pro Quadratmeter ein Liter Heizöl bzw. ein Kubikmeter Gas pro Jahr benötigt wird;
- A: Gebäude mit einem Heizwärmeverbrauch von weniger als 30 kWh je m²;
- B: Gebäude mit einem Heizwärmeverbrauch von weniger als 50 kWh je m²;
- C: Gebäude mit einem Heizwärmeverbrauch von weniger als 70 kWh je m².

Eine weitere Kennzeichnung ist das „+“-Zeichen. Damit gekennzeichnete Gebäude haben nicht nur einen geringen Energieverbrauch, sondern bei der Bauweise kamen ökologische Materialien und erneuerbare Energiequellen zum Einsatz, wodurch sie auch umweltverträglich sind.

Neubau

Ein Bauwerk (Gebäude), das vom Fundament bis zum Dach völlig neu erbaut wird. Dem gleichgestellt sind die vollständig abgerissenen und wiedererrichteten Bauwerke.

Nicht-Wohngebäude

Ein Gebäude (Bauwerk) oder ein Teil davon, das ausschließlich oder vorwiegend für andere Zwecke als Wohnzwecke dient.

Restaurierung oder Wiedergewinnung

Arbeiten, die auf die Erhaltung des Gebäudes und auf die Gewährleistung seiner Funktionsfähigkeit abzielen.

keit abzielen; es sind aufeinander abgestimmte Bauarbeiten, die eine Verwendung des Gebäudes unter Berücksichtigung seiner Charakteristik, Ästhetik und Struktur ermöglichen. Diese Arbeiten umfassen die Befestigung, die Wiederherstellung und die Erneuerung der Hauptelemente des Gebäudes, den Einbau von Nebenelementen und Anlagen, die zur Benützung notwendig sind, und das Entfernen von Elementen, die nicht zum Gebäude passen.

Umgestaltung

Arbeiten, die auf eine Umgestaltung der Gebäude durch aufeinander abgestimmte Baumaßnahmen ausgerichtet sind und zu einer vollständigen oder teilweisen Veränderung der Gebäude führen können. Diese Arbeiten umfassen die Wiederherstellung oder den Austausch einiger Hauptteile des Gebäudes sowie das Entfernen, das Ändern und den Neueinbau von Elementen und Anlagen.

Wiedergewinnung - Erhebung

Ziel der Erhebung ist die Erfassung aller Baumaßnahmen an bereits bestehenden Gebäuden. Die statistische Erhebung der Wiedergewinnungsarbeiten erfasst Maßnahmen der außerordentlichen Instandhaltung, Umgestaltung, Sanierung an bestehenden Gebäuden (Bauwerken) sowie die Änderung der Zweckbestimmung, die einer Baukonzession oder einer einfachen Beteuerung (Art. 19 des L.G. 4/87) unterliegen und keine Kubaturerweiterung vorsehen.

Wohngebäude

Ein Bauwerk (Gebäude) oder ein Teil davon, das ausschließlich oder vorwiegend für Wohnzwecke dient. Es sind auch jene Bauwerke ohne Wohnungen als Wohngebäude zu betrachten, die ausschließlich dem Wohngebäude dienen (z.B. Garagen, Erholungstätigkeit, Gemeinschaftsräume usw.; Gebäude für touristische, kaufmännische und Verwaltungstätigkeiten in Wohnanlagen).

Zimmer (Nutzraum)

Unter Zimmer (Nutzraum) versteht man einen Raum innerhalb einer Wohnung mit direkter Licht- und Luftzufuhr und genügend Platz, um wenigstens ein Bett zu enthalten (Schlaf-, Ess-, Arbeits-, Wohnzimmer usw.), sowie die Küche und die im Dachboden geschaffenen Räume unter den obigen Voraussetzungen.

Zone

Die Zone zur Bestimmung der Kaufpreise und Mietzinsen einer Liegenschaft bezieht sich auf die Unterteilung des Gemeindegebiets in homogene Zonen. In diesen Zonen bestehen einheitliche wirtschaftliche, soziale und ökologische Bedingungen. Zudem spiegeln sie eine gefestigte städtebauliche Anordnung wider.

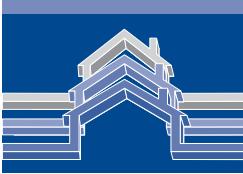
Zwangsräumung

Gerichtlicher Akt, mit dem der Vermieter beim Richter um die Ausstellung einer Vollstreckungsmaßnahme ansucht, mit der der Mieter verpflichtet wird, dem Vermieter die Liegenschaft zurückzugeben.

Der Vermieter kann wegen Ablaufs des Mietvertrages, Säumigkeit oder Bedarf des Vermieters zur Zwangsräumung auffordern. Im ersten Fall kann die Maßnahme nach Ablauf des Vertrags angefordert werden, sofern der Mieter die Liegenschaft nach der Kündigung nicht dem Eigentümer überlassen hat. Sie kann auch vor Ablauf des Vertrags angefordert werden. In diesem Fall handelt es sich um eine vorzeitige Verurteilung, die auf einer Aufforderung beruht, die als Kündigung gilt, da sie eine Vertragsverlängerung verhindert. Im zweiten Fall kann die Freigabemaßnahme jederzeit angefordert werden, wenn der Mieter nicht der Zahlung des vereinbarten Mietzinses nachkommt. Wenn der Vermieter die Liegenschaft aus den im Gesetz erschöpfend aufgezählten Gründen der Notwendigkeit nutzen will, kommt es zur Zwangsräumung aufgrund von Notwendigkeit.

Zweckbestimmung

Unterscheidung der Liegenschaften nach ihrer vorwiegenden Zweckbestimmung, um den Kaufpreis und den Mietzins zu bestimmen. Es gibt unter anderem die folgenden Kategorien: *Ge schäfte, Industriehallen, Lager, Autoabstellplätze, Einkaufszentren, bürgerliche Wohnungen*. Die hier veröffentlichten Daten beziehen sich ausschließlich auf *bürgerliche Wohnungen, Hütten, Almhütten, Schutzhütten, ökonomische und herrschaftliche Wohnungen*.



Glossario

in lingua italiana

Agenzia CasaClima

Ente pubblico, dal 2010 divenuto Società a responsabilità limitata controllata dalla Provincia autonoma di Bolzano, che si occupa della certificazione energetica e ambientale degli edifici, sia di nuova costruzione che risanati, e della formazione degli operatori del settore edilizio. L'Agenzia esegue i controlli ed emette i certificati energetici Oro, A e B, mentre per la classe C la competenza è in capo ai Comuni.

Agenzia del Territorio

Ente pubblico, nato all'interno della riforma del Ministero dell'Economia e delle Finanze, operativo dal 1° gennaio 2001 e dotato di personalità giuridica e ampia autonomia regolamentare, amministrativa, patrimoniale, organizzativa, contabile e finanziaria. L'Agenzia è costituita da Direzioni centrali che hanno sede a Roma, da Direzioni regionali e da Uffici Provinciali, che garantiscono una capillare presenza su tutto il territorio nazionale. Tra le missioni dell'Agenzia vi è quella di "garantire la costituzione di un affidabile osservatorio del mercato immobiliare e l'offerta di servizi estimativi".

Ampliamento di fabbricato

Per ampliamento si intende l'ulteriore costruzione in senso orizzontale o verticale di vani o parti di essi, in un fabbricato già esistente, con incremento di volume del fabbricato stesso.

Asseverazione

Dichiarazione effettuata dal soggetto che realizza degli interventi sui fabbricati o sulle abitazioni per i quali non risulta necessario il rilascio del permesso di costruire, mediante la quale viene garantita la conformità delle opere da realizzare agli strumenti urbanistici approvati e adottati, al regolamento edilizio vigente, nonché al rispetto delle norme costruttive, statiche, di sicurezza, igienico-sanitarie e di sicurezza degli impianti.

Attività edilizia - rilevazione

La rilevazione ha lo scopo di registrare tutte le nuove costruzioni e tutti gli ampliamenti di fabbricati in provincia, per avere preziose informazioni sul settore e per avere delle indicazioni sulla congiuntura economica in generale e su quella del settore edile in particolare. Oggetto di rilevazione: fabbricati nuovi e fabbricati interamente ricostruiti; ampliamenti in senso orizzontale o verticale di fabbricati preesistenti con incremento di volume del fabbricato stesso. Non sono da rilevare: ristrutturazioni, restauri, risanamenti ecc. che non comportino ampliamento della cubatura; manutenzione ordinaria e straordinaria; tombe, loculi, cappelle funerarie ecc.

Si escludono inoltre le opere pubbliche di interesse sovracomunale per le quali non è previsto l'obbligo del permesso di costruire. Si tratta in prevalenza di singole opere aventi funzioni sanitarie, sociali o ambientali, oppure di infrastrutture che non rientrano nella definizione di fabbricato.

Cassa Edile

Ente di natura contrattuale, emanazione della contrattazione collettiva nazionale e territoriale del settore edile. Essa deve gestire gli accantonamenti versati dalle imprese, assicurare le prestazio-

ni assistenziali e previdenziali previste dal contratto collettivo e dagli accordi sindacali, e svolgere ogni altro compito affidatole dalle organizzazioni stipulanti il contratto collettivo di lavoro. L'amministrazione è paritetica, in quanto le organizzazioni di categoria sia dei lavoratori che degli imprenditori forniscono la metà degli amministratori.

Certificato energetico CasaClima

Attestato che garantisce il raggiungimento di un elevato standard di efficienza energetica da parte di un fabbricato. Vi sono quattro tipologie di certificato energetico:

- Oro: il consumo di energia più basso è garantito dal certificato Oro, che richiede 10 kWh per m² ogni anno. Un edificio con tale attestato è anche chiamato "casa da un litro", poiché per ogni metro quadro necessita di un litro di gasolio o di un m³ di gas all'anno;
- A: i fabbricati aventi consumi annui di calore inferiori ai 30 kWh per m² sono designati CasaClima A;
- B: fabbricati che segnalano consumi annui di calore inferiori ai 50 kWh per m²;
- C: fabbricati con consumi inferiori ai 70 kWh per m² all'anno.

Un ulteriore riconoscimento è dato dal segno "+", che oltre al risparmio energetico riconosce anche una tecnica di costruzione che utilizza materiali ecologici e fonti rinnovabili, soddisfacendo quindi anche requisiti di eco-compatibilità.

Contratto di compravendita

Contratto che ha per oggetto il trasferimento della proprietà di un bene o il trasferimento di un altro diritto verso il corrispettivo di un prezzo, determinato o determinabile (in difetto il prezzo viene determinato da un giudice o si fa riferimento a quello usualmente applicato per il bene oggetto di compravendita). È un contratto consensuale ad effetti reali e obbligatori: il venditore ha l'obbligo di consegnare il bene all'acquirente, fargli acquistare la proprietà e di garantirlo dall'eversione e dai vizi del bene. Il bene deve essere consegnato unitamente agli accessori, alle pertinenze e ai titoli relativi alla proprietà. Eventuali spese della vendita sono a carico del compratore.

Costo di costruzione

Indice che misura la variazione nel tempo dei costi dell'edilizia a scopo abitativo e, in particolare, dei costi diretti attribuibili alla realizzazione dell'opera, facendo riferimento a uno specifico manufatto standard. Non sono quindi inclusi i costi del suolo, di progettazione e il margine di profitto dell'impresa edilizia. La Giunta provinciale determina il costo di costruzione per il semestre successivo, entro il 30 giugno e il 31 dicembre di ogni anno, con deliberazione da pubblicare sul Bollettino Ufficiale della Regione, in base alle rilevazioni periodiche dell'Istituto provinciale di statistica e in relazione alle situazioni locali. Il costo di costruzione rappresenta uno dei fondamenti per la determinazione dei limiti massimi degli importi delle agevolazioni (art. 55 della L.P. 13/98), per l'incremento dei prezzi dell'edilizia sociale e per definire i costi di urbanizzazione.

Destinazione d'uso

Distingue gli immobili in base all'utilizzo prevalente, allo scopo di determinare i valori di compravendita e i canoni di locazione. Sono presenti, tra le altre, le tipologie *Negozi*, *Uffici*, *Capannoni industriali*, *Magazzini*, *Posti auto*, *Centri commerciali*, *Abitazioni civili*. I dati qui pubblicati si riferiscono unicamente alle tipologie *Abitazioni civili*, *Abitazioni tipiche dei luoghi*, *Abitazioni di tipo economico* e *Abitazioni signorili*.

Fabbricato

Per fabbricato si intende qualsiasi costruzione coperta, isolata da vie o spazi vuoti oppure separata da altre costruzioni mediante muri maestri che si elevano, senza soluzione di continuità, dalle fondamenta al tetto; che disponga di uno o più liberi accessi sulla via e possa avere una o più scale autonome.

Fabbricato non residenziale

Per fabbricato non residenziale s'intende quel fabbricato (opera) o quella parte di esso destinato esclusivamente o prevalentemente ad uso non residenziale.

Fabbricato residenziale

Per fabbricato residenziale s'intende quell'opera (fabbricato) o quella parte di essa destinata esclusivamente o prevalentemente per uso abitazione. Sono da considerare come fabbricato residenziale anche le opere prive di abitazioni, funzionalmente destinate al servizio esclusivo del fabbricato residenziale (p.es. autorimesse, attività ricreative, locali di uso comune ecc.; fabbricati per attività turistiche, commerciali, direzionali in complessi residenziali).

Fascia territoriale

La fascia territoriale per la determinazione dei valori di compravendita e dei canoni di locazione di una unità immobiliare fa riferimento alla suddivisione dei territori comunali in zone omogenee, all'interno delle quali si verifica una sostanziale uniformità di condizioni economiche e socio-ambientali, e che rispecchiano una collocazione urbanistica consolidata.

Impresa iscritta

Impresa privata iscritta alle Casse Edili in almeno un mese dell'anno ed avente lavoratori edili dipendenti regolarmente assunti.

Indice dell'attività edilizia residenziale

L'indice dell'attività edilizia residenziale si calcola mediante il rapporto tra la media della cubatura prevista a scopo abitativo negli ultimi tre anni e la popolazione residente nell'ultimo anno.

Istituto per l'edilizia sociale della Provincia autonoma di Bolzano (IPES)

L'IPES è un ente di diritto pubblico e ha la funzione di ente ausiliario della Provincia con personalità di diritto pubblico e con autonomia amministrativa, patrimoniale e contabile. Esso concorre al soddisfacimento del fabbisogno abitativo espresso nell'ambito territoriale di competenza, in particolare delle famiglie a reddito debole e di particolari categorie sociali. Per attuare le proprie finalità, i compiti principali dell'Istituto sono:

- mettere a disposizione alloggi in affitto a canone sociale per famiglie meno abbienti mediante la costruzione, l'acquisto, il recupero o la locazione di alloggi da privati;
- costruire case per lavoratori, studenti, categorie protette e per il ceto medio;
- provvedere all'amministrazione, alla manutenzione e al risanamento del proprio patrimonio immobiliare;
- gestire il sussidio casa, cioè un contributo mensile per l'integrazione del canone di locazione erogato agli inquilini aventi diritto che occupano alloggi privati.

L'Istituto può inoltre svolgere attività di progettazione ed esecuzione di opere pubbliche, elaborare piani di attuazione, promuovere programmi e interventi di rilevanza urbanistica, attività di ricerca, studio, sperimentazione e consulenza.

Lavoratori attivi

Lavoratori edili dipendenti delle imprese iscritte alle Casse Edili che hanno registrato, durante il mese, almeno un'ora o frazione di ora di lavoro. Non si considerano quindi gli addetti in malattia, licenza, ferie o che comunque durante il mese non hanno segnalato attività sul posto di lavoro. Sono altresì esclusi, poiché non aderiscono ai contratti di categoria, gli impiegati, i tecnici specializzati e tutto il personale non edile.

Lavoratori nati all'estero

Lavoratori attivi dipendenti delle imprese iscritte alle Casse Edili nati al di fuori dell'Italia. Non si

considera la cittadinanza, ma unicamente la nazione di nascita.

Nuovo fabbricato

Per nuovo fabbricato si intende il fabbricato (opera) costruito nuovo dalle fondamenta al tetto. A questo sono equiparate le ricostruzioni di fabbricati interamente demoliti.

Opera ultimata

Si tratta di opere concluse. Come data di ultimazione dei lavori (mese e anno), per la statistica non è necessario aspettare la certificazione di abitabilità, ma l'effettiva realizzazione (entro i termini di legge) del volume totale (eventualmente anche in grezzo).

Ore lavorate

Si tratta delle ore, o frazioni di ora, lavorate dai lavoratori attivi nelle imprese iscritte alle Casse Edili. Non sono comprese le ore di lavoro dell'imprenditore o dei soci, in quanto non oggetto di comunicazione alle Casse Edili.

Permesso di costruire

Autorizzazione rilasciata dal Comune al richiedente per la costruzione di nuovi fabbricati ed ampliamenti (creazione o ampliamento di volume di un fabbricato residenziale, non residenziale o di una parte di esso).

Recupero edilizio - rilevazione

La rilevazione ha lo scopo di registrare tutti gli interventi sui fabbricati già esistenti.

La rilevazione statistica dei recuperi edilizi registra tutti gli interventi di manutenzione straordinaria, ristrutturazione, risanamento a fabbricati preesistenti e variazione d'uso, sia che questi siano soggetti al rilascio del permesso di costruire, sia che siano soggetti a semplice asseverazione senza incremento di volume del fabbricato stesso.

Regime di costruzione

Il regime di costruzione si distingue in:

- libero: interventi edilizi realizzati su aree private, soggetti al pagamento integrale dell'onere di permesso di costruire in quanto non convenzionati (senza richiesta di contributo);
- convenzionato: interventi realizzati con finanziamento pubblico parziale;
- sovvenzionato: interventi edilizi realizzati con finanziamento a totale carico pubblico.

Restauro o recupero conservativo

Interventi volti a conservare l'organismo edilizio e ad assicurarne la funzionalità mediante un insieme sistematico di opere che, nel rispetto degli elementi tipologici formali e strutturali dell'organismo stesso, ne consentano destinazioni d'uso con essi compatibili. Tali interventi comprendono il consolidamento, il ripristino e il rinnovo degli elementi accessori e degli impianti richiesti dalle esigenze dell'uso e l'eliminazione degli elementi estranei all'organismo edilizio.

Ristrutturazione

Gli interventi di ristrutturazione sono rivolti a trasformare gli organismi edilizi mediante un insieme sistematico di opere che possono portare ad un organismo edilizio in tutto o in parte diverso dal precedente. Tali interventi comprendono il ripristino o la sostituzione di alcuni elementi costitutivi dell'edificio, l'eliminazione, la modifica e l'inserimento di nuovi elementi e impianti.

Sfratto

Atto giudiziario con il quale il locatore richiede al giudice di emettere un provvedimento esecutivo che ordini all'inquilino di riconsegnargli l'immobile.

Lo sfratto può essere intimato dal locatore per finita locazione, per morosità oppure per necessità

del locatore stesso.

Nel primo caso, il provvedimento può essere richiesto dopo la scadenza del contratto, qualora, a seguito della disdetta, il conduttore non abbia ritenuto di rilasciare l'immobile al proprietario. Può però anche essere richiesto anteriormente alla naturale scadenza del contratto, ed in tal caso si tratta di una "condanna de futuro", che si basa su intimazione che ha efficacia di disdetta in quanto evita il rinnovarsi del contratto. Nel secondo caso, il provvedimento di rilascio può essere richiesto in ogni momento, qualora il conduttore si renda inadempiente all'obbligo del pagamento del canone concordato. Se il locatore intende riutilizzare l'immobile per i motivi di necessità tassativamente indicati dalla legge, si versa infine nell'ipotesi dello sfratto per necessità.

Stanza (vano utile)

Per stanza (vano utile) si intende il vano compreso nell'abitazione, che abbia luce ed aria dirette ed un'ampiezza sufficiente a contenere almeno un letto (camera da letto, sala da pranzo, studio, salotto, ecc.) nonché la cucina ed i vani ricavati dalle soffitte, con i requisiti richiesti.

Stato di conservazione

Indica la condizione in cui si trova l'unità immobiliare al momento della rilevazione del valore di compravendita o del canone di locazione. Sono considerate le categorie *Ottimo*, *Normale* e *Scadente*. Per l'elaborazione dei dati si considerano qui solo le unità che rientrano in *Ottimo*. Tale classificazione non implica però necessariamente che il fabbricato sia nuovo, ma semplicemente che non sono necessari consistenti lavori di recupero e riqualificazione.

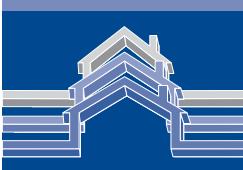
Titolare del permesso di costruire

Colui che richiede al comune un permesso di costruire (impresa immobiliare, bancaria, industriale, commerciale, agricola; privato; IPES ecc.).

Zona edilizia

Alla zona edilizia corrisponde quella parte di territorio comunale in cui ricade l'opera, assegnata ad area edificabile dal piano urbanistico comunale.

- Zona residenziale A - Centro storico: le parti del territorio interessate da agglomerati urbani che rivestono carattere storico, artistico o di particolare pregio ambientale o da porzioni di essi, comprese le aree circostanti, che possono considerarsi parte integrante, per tali caratteristiche, degli agglomerati stessi;
- Zona residenziale B - Zona di completamento: le parti del territorio totalmente o parzialmente edificate, diverse dalle zone A: si considerano parzialmente edificate le zone in cui la superficie coperta dagli edifici esistenti non sia inferiore al 12,5% (un ottavo) della superficie fondiaria della zona e nelle quali la densità territoriale sia superiore ad 1,5 m³/m²;
- Zona residenziale C - Zona di espansione: le parti del territorio destinate a nuovi complessi insediativi, che risultino inedificate o nelle quali la edificazione preesistente non raggiunge i limiti di superficie e densità di cui alla precedente lettera B;
- Zona per insediamenti produttivi D - Zona artigianale, commerciale e industriale: le parti del territorio destinate a insediamenti per impianti industriali, produttivi o ad essi assimilati;
- Paesaggio naturale E - Verde agricolo, verde alpino e bosco: le parti del territorio prevalentemente destinate ad usi agricoli;
- Impianti di interesse collettivo F - le parti del territorio destinate ad attrezzature ed impianti di interesse generale.



Bibliographie

Bibliografia

Literatur / Letteratura

- ASTAT, *Bautätigkeit - Attività edilizia*, Astat Information - informazioni, Bozen - Bolzano, 2008-2010
- ASTAT, *Statistisches Jahrbuch für Südtirol - Annuario statistico della provincia di Bolzano*, Bozen-Bolzano, 2008-2010
- ASTAT, *Wohnungspolitik in Südtirol 1919-2008 - Politiche abitative in provincia di Bolzano 1919-2008*, ASTAT Schrifreihe - Collana ASTAT 163, Bozen-Bolzano 2010
- ASTAT, *Einkommen, Vermögen und Lebensbedingungen der Haushalte in Südtirol 2008-2009 - Reddito, patrimonio e condizioni di vita delle famiglie in Alto Adige 2008-2009*, ASTAT Schrifreihe - Collana ASTAT 164, Bozen-Bolzano 2011
- ASTAT, *Gesamte und ausländische Wohnbevölkerung in Südtirol - ein Blick in die Zukunft bis 2020 - Popolazione residente totale e straniera in provincia di Bolzano: uno sguardo verso il 2020*, ASTAT Schrifreihe - Collana ASTAT 134, Bozen-Bolzano 2008
- ASTAT, *Bevölkerungsprognose: Haushalte und Wohnungsbestand in Südtirol 2006-2020 - Previsione demografica: famiglie e patrimonio abitativo in provincia di Bolzano - 2006-2020*, ASTAT Schrifreihe - Collana ASTAT 136, Bozen-Bolzano 2008
- ASTAT, *50 Jahre Bautätigkeit in Südtirol - 50 anni di attività edilizia in provincia di Bolzano 1954-2005*, ASTAT Schrifreihe - Collana ASTAT 138, Bozen-Bolzano, 2008
- Bauarbeiterkasse der Autonomen Provinz Bozen - Cassa Edile della Provincia autonoma di Bolzano, *CE Magazine - BK Magazine*, Bozen - Bolzano, verschiedene Jahre - anni vari
- Comune di Bolzano - Stadtgemeinde Bozen, *Osservatorio casa Bolzano - Beobachtungsstelle Wohnen in Bozen*, a cura di Sistema, Bozen-Bolzano, 1999-2008
- IPL-AFI, Istituto per la promozione dei lavoratori - Arbeitsförderungsinstitut, *Prezzi, mercato abitativo e politiche della casa in Provincia di Bolzano - Preise Wohnungsmarkt und Wohnbaupolitik in Südtirol*, ricerca realizzata da Sistema - Untersuchung durchgeführt von Sistema, Bolzano-Bozen, Anno - Jahr 2, Documentazione - Dokumentation 8, 1997
- ISTAT, ASTAT, *Allgemeine Volks- und Wohnungszählung 2001 - Censimento generale della popolazione e delle abitazioni 2001*, Rom und Bozen - Roma e Bolzano 2004

Internetseiten / Siti internet

Baukostenpreise: http://www.provinz.bz.it/astat/download/Tab_Bau.pdf

Costo di costruzione: http://www.provinz.bz.it/astat/download/Tab_Bau.pdf

Wohnbauförderungen: http://www.provincia.bz.it/wohnungsbau/agevolazioni/index_d.htm

Agevolazioni per la prima casa: http://www.provincia.bz.it/wohnungsbau/agevolazioni/index_i.htm

Zwangsräumung: http://ssai.interno.it/statistiche/pag_indstat.html

Sfratti: http://ssai.interno.it/statistiche/pag_indstat.html

Immobilienbeobachtungsstelle: <http://www.agenziaterritorio.it/>

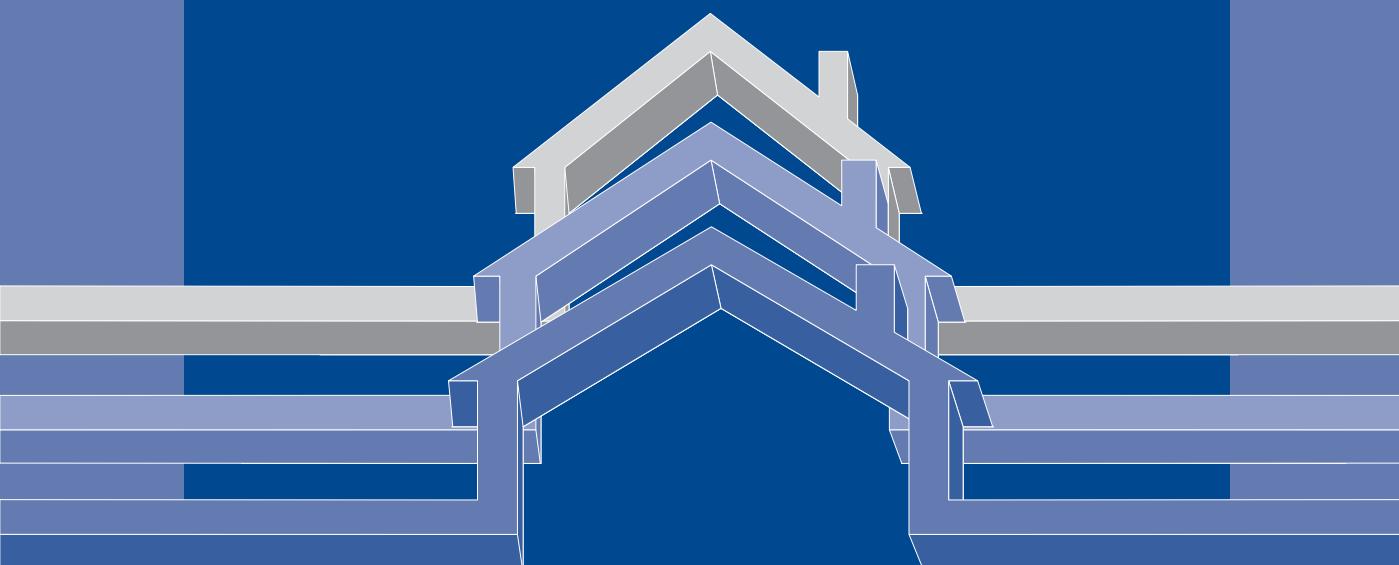
Osservatorio del mercato immobiliare: <http://www.agenziaterritorio.it/>

TEIL 2

Tabellen

2 PARTE

Tabelle



Tab. 1

Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Gemeinde - 2010

Abgeholte Baugenehmigungen

Fabbricati residenziali e non residenziali per comune - 2010

Permessi di costruire ritirati

GEMEINDEN	Wohngebäude / Fabblicati residenziali						Nicht-Wohngebäude / Fabblicati non res.						COMUNI	
	Index der Wohnbauaktivität (a)		Neubauten		Erweiterungs-bauten		Neubauten		Erweiterungs-bauten					
	Indice dell'attività edilizia residenziale (a)		Nuovi fabbricati		Ampliamenti		Nuovi fabbricati		Ampliamenti					
	N	m³	N	m³	N	m³	N	m³	N	m³				
001 Aldein	3,05	-	-	8	1.461	6	10.453	6	1.640		Aldino			
002 Andrian	5,22	2	5.452	4	892	-	-	-	1	359	Andriano			
003 Altrei	0,06	-	-	1	74	-	-	-	1	316	Anterivo			
004 Eppan a.d.Weinstr.	4,95	18	71.247	41	21.943	7	11.366	12	58.298		Appiano s.s.d.vino			
005 Hafling	7,71	1	3.136	5	2.308	6	30.361	3	6.360		Avelengo			
006 Abtei	6,68	12	17.787	19	4.791	11	21.575	22	17.339		Badia			
007 Barbian	3,82	1	2.402	2	307	1	2.400	-	-		Barbiano			
008 Bozen	0,53	9	81.402	10	7.347	17	282.329	7	171.519		Bolzano			
009 Prags	2,84	-	-	4	1.253	5	14.231	1	37		Braies			
010 Brenner	3,02	3	6.268	4	3.312	4	3.429	2	3.248		Brennero			
011 Brixen	3,54	18	35.464	29	12.376	10	29.141	15	53.815		Bressanone			
012 Branzoll	0,88	2	3.452	4	1.586	-	-	-	-		Bronzolo			
013 Bruneck	3,57	16	32.101	28	11.607	9	22.704	9	8.579		Brunico			
014 Kuens	4,13	-	-	2	303	-	-	-	1	783	Caines			
015 Kaltern a.d.Weinstr.	3,32	6	19.859	15	6.754	6	3.027	3	4.045		Caldaro s.s.d.vino			
016 Freienfeld	3,66	5	4.721	14	2.695	11	15.975	9	11.870		Campo di Trens			
017 Sand in Taufers	5,62	13	42.513	20	4.639	15	24.005	7	2.673		Campo Tures			
018 Kastelbell-Tschars	1,83	3	6.571	10	3.204	5	8.206	1	113		Castelbello-Ciardes			
019 Kastelruth	5,16	12	33.363	33	13.845	8	20.681	9	24.305		Castelrotto			
020 Tscherms	4,94	4	7.683	7	937	2	7.327	6	2.705		Cermes			
021 Kiens	3,37	7	9.088	8	1.904	3	1.206	2	5.607		Chienes			
022 Klausen	1,30	3	2.649	14	5.678	9	9.775	9	8.045		Chiusa			
023 Karneid	4,50	4	9.847	8	2.415	5	16.252	1	273		Cornedo all'Isarco			
024 Kurtatsch a.d.Weinstr.	3,46	6	8.554	-	-	2	1.026	1	2.800		Cortaccia s.s.d.vino			
025 Kurtinig a.d.Weinstr.	3,10	1	825	2	639	-	-	2	1.269		Cortina s.s.d.vino			
026 Corvara	12,91	5	31.044	4	1.627	6	6.163	11	11.164		Corvara in Badia			
027 Graun im Vinschgau	4,30	11	13.497	5	1.704	5	6.024	3	2.088		Curon Venosta			
028 Toblach	6,35	4	28.439	5	942	2	2.670	3	4.018		Dobbiaco			
029 Neumarkt	1,59	2	9.814	5	1.532	4	84.041	-	-		Egna			
030 Pfalzen	4,59	3	9.904	5	1.560	-	-	2	11.248		Falzes			
031 Völs am Schlern	4,33	6	11.744	8	6.168	1	5.700	2	17.354		Fiè allo Sciliar			
032 Franzensfeste	1,24	1	2.568	2	268	-	-	1	80		Fortezza			
033 Villnöß	3,83	7	7.184	17	6.661	3	1.258	2	3.590		Funes			
034 Gais	3,01	2	5.420	7	2.605	7	13.406	1	1.511		Gais			
035 Gargazon	3,74	-	-	7	3.000	2	8.776	-	-		Gargazzone			
036 Glurns	1,97	2	1.912	-	-	-	-	-	-		Glorenza			
037 Latsch	1,53	4	3.030	5	1.510	7	7.060	1	230		Laces			
038 Algund	5,24	11	42.794	15	4.785	5	65.661	5	3.076		Lagundo			
039 Lajen	2,33	3	4.161	5	1.463	6	13.287	2	284		Laion			
040 Leifers	2,19	8	33.556	20	7.636	7	61.291	9	39.488		Laives			
041 Lana	2,56	5	11.701	7	1.888	5	7.953	2	391		Lana			
042 Laas	3,64	16	19.253	14	4.782	7	2.413	2	38.284		Lasa			
043 Laurein	1,29	-	-	2	703	-	-	-	-		Lauregno			
044 Lüsen	2,01	2	2.442	7	1.849	5	1.247	1	70		Luson			
045 Margreid a.d.Weinstr.	0,84	1	673	3	396	3	1.569	2	354		Magrè s.s.d.vino			
046 Mals	2,40	8	9.838	17	3.962	5	10.355	4	1.712		Malles Venosta			
047 Enneberg	5,22	9	13.341	10	1.884	11	20.397	8	5.404		Marebbe			
048 Marling	3,50	1	2.874	6	1.799	4	7.621	1	185		Marlengo			
049 Martell	3,42	3	2.226	4	3.442	1	569	3	1.125		Martello			
050 Mölten	4,50	4	4.614	3	440	2	4.958	1	340		Meltina			
051 Meran	2,97	22	159.955	29	10.311	16	121.751	12	25.973		Merano			
052 Welsberg-Taisten	2,69	1	1.141	3	1.569	-	-	-	-		Monguelfo-Tesido			
053 Montan	2,56	3	6.039	4	3.266	3	6.235	-	-		Montagna			
054 Moos in Passeier	2,66	6	6.038	4	2.037	1	237	2	739		Moso in Passiria			
055 Nals	2,71	-	-	3	1.807	1	295	1	1.131		Nalles			
056 Naturns	5,24	18	30.715	10	2.864	3	6.717	-	-		Naturno			
057 Natz-Schabs	3,84	3	3.829	17	5.148	2	2.150	2	372		Naz-Sciaves			
058 Welschnofen	7,07	2	1.317	6	1.317	1	899	4	1.881		Nova Levante			
059 Deutschnofen	5,68	20	22.842	11	5.501	3	19.691	2	4.229		Nova Ponente			
060 Auer	3,46	6	7.111	7	2.122	2	3.181	5	20.786		Ora			

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Gemeinde - 2010

Abgeholte Baugenehmigungen

Fabbricati residenziali e non residenziali per comune - 2010

Permessi di costruire ritirati

GEMEINDEN	Wohngebäude / Fabblicati residenziali					Nicht-Wohngebäude / Fabblicati non res.					COMUNI	
	Index der Wohnbautätigkeit (a) Indice dell'attività edilizia residenziale (a)	Neubauten		Erweiterungs-bauten Ampliamenti		Neubauten		Erweiterungs-bauten Ampliamenti				
		Nuovi fabbricati		Ampliamenti		Nuovi fabbricati		Ampliamenti				
		N	m³	N	m³	N	m³	N	m³			
061 St.Ulrich	3,48	6	10.445	12	6.100	1	3.198	3	2.095	Ortisei		
062 Partschins	1,09	1	2.571	8	1.842	4	7.446	4	5.779	Parcines		
063 Percha	5,73	8	9.109	8	4.907	3	11.572	2	7.505	Perca		
064 Plaus	1,95	1	524	1	227	2	1.816	1	562	Plaus		
065 Waidbruck	2,51	-	-	1	198	1	1.003	-	-	Ponte Gardena		
066 Burgstall	5,68	4	7.134	6	1.867	1	2.310	2	1.228	Postal		
067 Prad am Stilfser Joch	3,74	6	6.444	8	2.206	7	45.549	9	32.166	Prato allo Stelvio		
068 Prettau	0,50	-	-	1	360	1	381	1	166	Predoi		
069 Proveis	3,64	3	2.661	1	335	1	2.537	-	-	Proves		
070 Ratschings	4,22	4	5.957	31	8.529	5	7.532	3	1.881	Racines		
071 Rasen-Antholz	4,06	8	10.855	9	5.142	2	1.650	-	-	Rasun Anterselva		
072 Ritten	5,07	25	31.909	31	20.636	4	13.509	1	160	Renon		
073 Riffian	3,20	-	-	7	1.263	2	9.567	7	2.563	Rifiano		
074 Mühlbach	2,88	4	3.840	22	5.394	5	3.868	9	11.540	Rio di Pusteria		
075 Rodeneck	3,39	3	2.448	5	1.656	3	8.006	2	1.721	Rodengo		
076 Salurn	2,37	1	3.914	4	2.317	2	1.286	-	-	Salorno		
077 Innichen	5,37	7	12.330	20	9.952	6	17.595	10	6.057	S.Candido		
079 Jenesien	4,72	6	8.650	9	4.409	4	6.978	-	-	S.Genesis Atesino		
080 St.Leonhard in Pass.	2,25	2	3.322	5	1.621	2	2.388	-	-	S.Leonardo in Pass.		
081 St.Lorenzen	3,74	5	7.140	8	3.126	7	20.861	5	7.860	S.Lorenzo di Sebato		
082 St.Martin in Thurn	4,90	4	4.882	8	1.944	14	5.538	7	3.274	S.Martino in Badia		
083 St.Martin in Passeier	3,19	3	3.089	9	2.298	5	11.684	2	515	S.Martino in Passiria		
084 St.Pankraz	2,44	3	8.119	3	493	10	5.952	-	-	S.Pancrazio		
085 St.Christina in Gröden	2,39	1	3.159	14	5.436	4	11.729	9	4.683	S.Cristina Val Gardena		
086 Sarntal	5,18	11	11.505	23	6.276	20	21.533	2	542	Sarentino		
087 Schenna	3,57	3	4.688	4	1.213	9	17.665	7	11.935	Scena		
088 Mühlwald	5,73	3	5.288	6	4.977	3	2.894	-	-	Selva dei Molini		
089 Wolkenstein i.G.	3,23	2	3.870	9	3.289	8	14.633	14	10.915	Selva di Val Gardena		
091 Schnals	2,20	-	-	2	537	4	3.076	3	2.279	Senales		
092 Sexten	6,90	4	12.644	13	5.239	17	24.845	9	8.533	Sesto		
093 Schlanders	2,11	5	5.467	39	8.643	3	6.758	3	43.369	Silandro		
094 Schluderns	3,28	4	10.553	2	341	-	-	-	-	Sluderno		
095 Stilfs	0,89	1	668	1	398	1	1.741	2	2.100	Stelvio		
096 Terenten	6,27	4	4.322	4	1.388	7	7.313	7	4.097	Terento		
097 Terlan	2,23	7	14.075	9	5.293	2	320	3	11.133	Terlano		
098 Tramin a.d.Weinstr.	2,31	4	8.345	6	1.558	2	43.063	1	14.919	Termeno s.s.d.vino		
099 Tisens	4,84	8	9.624	1	325	6	10.025	-	-	Tesimo		
100 Tiers	1,78	2	3.076	2	1.174	1	601	2	391	Tires		
101 Tirol	3,30	1	625	11	2.728	2	5.608	8	46.090	Tirole		
102 Truden i.N.	2,92	2	3.424	4	720	1	22.491	3	430	Trodena n.p.n.		
103 Taufers im Münstertal	2,51	2	1.713	2	568	4	4.268	-	-	Tubre		
104 Ulten	2,51	2	2.256	6	1.471	25	7.907	11	3.547	Ultimo		
105 Pfatten	0,58	1	1.756	-	-	2	446	-	-	Vadena		
106 Olang	4,92	15	20.670	22	5.000	6	8.424	8	10.811	Valdaora		
107 Pfitsch	4,53	6	17.471	7	3.499	-	-	-	-	Val di Vizze		
108 Ahrntal	2,01	5	5.629	7	1.391	2	7.139	1	1.400	Valle Aurina		
109 Gsies	4,70	3	4.444	5	1.462	7	21.227	6	5.766	Valle di Cisies		
110 Vintl	3,24	15	20.313	9	1.692	13	39.499	2	365	Vandoies		
111 Vahrn	3,23	4	11.330	14	5.028	3	705	2	619	Varna		
112 Vöran	4,10	6	7.591	2	506	7	3.198	-	-	Verano		
113 Niederdorf	4,98	2	2.514	1	762	-	-	-	-	Villabassa		
114 Villanders	4,65	7	10.518	5	1.712	2	298	3	816	Villandro		
115 Sterzing	2,30	3	12.254	6	2.044	5	13.695	4	8.893	Vipiteno		
116 Feldthurns	6,06	3	6.662	15	5.143	2	1.084	1	131	Velturno		
117 Wengen	6,35	4	4.144	6	2.087	11	1.647	5	3.996	La Valle		
118 U.L.Frau i.W.-St.Felix	2,02	1	1.064	2	163	3	4.504	1	201	Senale-S.Felice		
Südtirol insgesamt	2,94	590	1.292.405	1.045	379.703	546	1.529.606	409	866.138	Totale provincia		

(a) Der Index der Wohnbautätigkeit ist das Verhältnis zwischen dem Durchschnitt der geplanten Wohnkubatur der letzten drei Jahre und der Wohnbevölkerung des letzten Jahres. / L'indice dell'attività edilizia residenziale si calcola mediante il rapporto tra la media della cubatura prevista a scopo abitativo negli ultimi tre anni e la popolazione residente nell'ultimo anno.

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 2

Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Gemeinde - 2010

Bauabschlüsse

Fabbricati residenziali e non residenziali per comune - 2010

Opere ultimate

GEMEINDEN	Wohngebäude Fabbriacati residenziali				Nicht-Wohngebäude Fabbriacati non residenziali				COMUNI	
	Neubauten		Erweiterungs- bauten Ampliamenti		Neubauten		Erweiterungs- bauten Ampliamenti			
	N	m³	N	m³	N	m³	N	m³		
001 Aldein	2	5.430	11	3.297	9	6.632	9	6.891	Aldino	
002 Andrian	1	2.400	1	520	-	-	1	116	Andriano	
003 Altrei	-	-	-	-	-	-	3	2.391	Anterivo	
004 Eppan a.d.Weinstr.	10	18.030	20	12.231	4	8.721	4	6.089	Appiano s.s.d.vino	
005 Hafling	4	5.724	3	814	4	4.982	2	1.470	Avelengo	
006 Abtei	16	19.785	4	743	5	17.404	10	10.358	Badia	
007 Barbian	-	-	2	662	1	4.750	-	-	Barbiano	
008 Bozen	2	3.876	1	2.071	5	38.903	-	-	Bolzano	
009 Prags	-	-	-	-	1	970	1	33	Braies	
010 Brenner	-	-	-	-	1	152	-	-	Brennero	
011 Brixen	24	116.939	12	6.253	6	39.649	5	19.696	Bressanone	
012 Branzoll	-	-	1	1.150	-	-	-	-	Bronzolo	
013 Bruneck	19	47.621	14	7.726	7	41.581	6	22.133	Brunico	
014 Kuens	1	4.231	-	-	-	-	-	-	Caines	
015 Kaltern a.d.Weinstr.	1	450	3	1.941	-	-	3	22.130	Caldaro s.s.d.vino	
016 Freienfeld	6	6.967	6	2.217	8	3.947	2	814	Campo di Trens	
017 Sand in Taufers	7	7.826	10	3.864	7	7.931	7	4.956	Campo Tures	
018 Kastelbell-Tschars	5	9.854	4	1.054	2	28.569	-	-	Castelbello-Ciardes	
019 Kastelruth	10	20.395	4	854	4	24.368	3	7.926	Castelrotto	
020 Tscherms	3	8.758	1	80	1	448	-	-	Cermes	
021 Kiens	2	1.331	1	459	-	-	-	-	Chienes	
022 Klausen	6	13.044	8	4.096	4	3.740	3	1.628	Chiusa	
023 Kameid	10	15.379	4	665	-	-	2	2.104	Cornedo all'Isarco	
024 Kurtatsch a.d.Weinstr.	-	-	2	617	5	5.042	1	980	Cortaccia s.s.d.vino	
025 Kurtinig a.d.Weinstr.	2	5.261	-	-	-	-	-	-	Cortina s.s.d.vino	
026 Corvara	1	3.238	-	-	2	1.026	2	1.465	Corvara in Badia	
027 Graun im Vinschgau	6	5.860	1	206	3	867	3	838	Curon Venosta	
028 Toblach	2	9.368	3	499	-	-	2	796	Dobbiaco	
029 Neumarkt	7	20.611	7	3.292	1	40.734	-	-	Egna	
030 Pfalzen	-	-	-	-	-	-	1	468	Falzes	
031 Völs am Schlern	5	11.029	1	242	2	7.771	1	850	Fiè allo Sciliar	
032 Franzensfeste	-	-	-	-	2	11.187	1	650	Fortezza	
033 Villnöß	3	4.277	2	361	2	2.211	1	329	Funes	
034 Gais	-	-	1	194	1	1.435	-	-	Gais	
035 Gargazon	1	2.744	3	1.103	-	-	1	467	Gargazzone	
036 Glurns	-	-	-	-	-	-	-	-	Glorenza	
037 Latsch	2	2.072	8	3.125	1	240	1	16.520	Laces	
038 Algund	4	19.778	8	6.705	1	3.480	2	600	Lagundo	
039 Lajen	6	11.577	6	1.784	2	3.405	2	15.419	Laison	
040 Leifers	4	7.938	8	2.596	4	17.614	3	26.139	Laives	
041 Lana	12	41.127	3	747	8	78.437	2	256	Lana	
042 Laas	2	1.617	-	-	2	3.386	1	42	Lasa	
043 Laurein	-	-	2	908	1	274	-	-	Lauregno	
044 Lüsen	3	3.388	4	879	1	60	3	3.377	Luson	
045 Margreid a.d.Weinstr.	-	-	2	2.135	-	-	1	38	Magrè s.s.d.vino	
046 Mals	7	8.440	6	1.107	2	4.538	1	63	Malles Venosta	
047 Enneberg	-	-	-	-	1	281	-	-	Marebbe	
048 Marling	3	5.966	6	1.227	3	38.398	-	-	Marlengo	
049 Martell	1	733	2	2.483	1	492	2	2.324	Martello	
050 Mölten	4	12.310	3	403	1	213	2	533	Meltina	
051 Meran	10	87.829	5	4.164	8	54.393	2	506	Merano	
052 Welsberg-Taisten	5	8.317	1	520	1	4.495	1	2.462	Monguelfo-Tesido	
053 Montan	1	1.097	1	1.243	-	-	1	90	Montagna	
054 Moos in Passeier	4	3.023	-	-	1	127	-	-	Moso in Passiria	
055 Nals	3	5.449	-	-	1	1.333	-	-	Nalles	
056 Naturns	12	18.277	2	342	-	-	1	380	Naturno	
057 Natz-Schabs	18	18.601	8	2.605	6	11.547	2	187	Naz-Sciaves	
058 Welschnofen	9	18.465	3	1.119	-	-	3	2.119	Nova Levante	
059 Deutschnofen	1	1.701	-	-	3	10.327	4	4.735	Nova Ponente	
060 Auer	4	10.369	4	1.139	2	4.719	-	-	Ora	

Tab. 2 - Fortsetzung / Segue

Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Gemeinde - 2010

Bauabschlüsse

Fabbricati residenziali e non residenziali per comune - 2010

Opere ultimate

GEMEINDEN	Wohngebäude Fabbriicati residenziali				Nicht-Wohngebäude Fabbriicati non residenziali				COMUNI	
	Neubauten		Erweiterungs- bauten Ampliamenti		Neubauten		Erweiterungs- bauten Ampliamenti			
	N	m³	N	m³	N	m³	N	m³		
061 St.Ulrich	3	5.435	2	560	1	1.462	2	3.215	Ortisei	
062 Partschins	1	800	3	1.118	3	4.734	1	4.300	Parcines	
063 Percha	4	6.955	-	-	-	-	-	-	Perca	
064 Plaus	-	-	1	227	-	-	1	10.672	Plaus	
065 Waidbruck	-	-	-	-	-	-	-	-	Ponte Gardena	
066 Burgstall	1	4.905	1	470	-	-	-	-	Postal	
067 Prad am Stilfser Joch	3	1.973	1	77	3	65.429	1	1.000	Prato allo Stelvio	
068 Prettau	-	-	-	-	-	-	-	-	Predoi	
069 Proveis	1	1.241	-	-	1	2.537	1	2.868	Proves	
070 Ratschings	22	22.577	15	6.826	9	21.955	3	2.581	Racines	
071 Rasen-Antholz	2	1.632	-	-	-	-	-	-	Rasun Anterselva	
072 Ritten	11	20.288	7	7.790	1	3.308	5	9.313	Renon	
073 Riffian	-	-	5	709	2	653	2	687	Rifiano	
074 Mühlbach	4	7.058	8	2.921	5	5.755	8	11.434	Rio di Pusteria	
075 Rodeneck	2	4.979	1	1.052	-	-	-	-	Rodengo	
076 Salurn	3	8.909	5	3.847	2	1.658	2	1.080	Salorno	
077 Innichen	4	6.052	3	1.034	5	7.263	5	4.444	S.Candido	
079 Jenesien	4	5.324	4	2.391	1	479	1	326	S.Genesio Atesino	
080 St.Leonhard in Passieier	1	1.623	1	494	1	5.570	-	-	S.Leonardo in Passiria	
081 St.Lorenzen	2	6.728	3	788	5	10.165	4	5.905	S.Lorenzo di Sebato	
082 St.Martin in Thurn	4	15.026	1	560	2	1.864	3	538	S.Martino in Badia	
083 St.Martin in Passieier	3	8.979	8	1.688	6	21.519	3	365	S.Martino in Passiria	
084 St.Pankraz	4	8.726	1	351	4	2.904	1	33	S.Pancrazio	
085 St.Christina in Gröden	3	6.125	8	3.763	-	-	6	9.804	S.Cristina Val Gardena	
086 Sarntal	5	7.723	5	784	5	7.075	-	-	Sarentino	
087 Schenna	3	7.777	5	2.399	4	6.456	4	1.792	Scena	
088 Mühlwald	11	13.402	3	1.170	-	-	1	8.667	Selva dei Molini	
089 Wolkenstein in Gröden	5	9.609	4	1.064	4	8.280	17	13.259	Selva di Val Gardena	
091 Schnals	-	-	6	1.867	1	4.078	1	277	Senales	
092 Sexten	3	6.983	1	124	-	-	4	4.397	Sesto	
093 Schlanders	5	4.078	6	1.745	4	42.105	8	45.269	Silandro	
094 Schluderns	2	3.060	-	-	3	26.740	-	-	Sluderno	
095 Stilfs	1	295	1	331	4	12.196	1	83	Stelvio	
096 Terenten	8	6.976	4	1.289	1	4.985	1	557	Terento	
097 Terlan	1	820	1	1.103	2	5.115	-	-	Terlano	
098 Tramin a.d.Weinstr.	-	-	3	1.144	1	201	1	1.652	Termeno s.s.d.vino	
099 Tisens	4	8.386	-	-	3	1.841	1	68	Tesimo	
100 Tiers	-	-	2	689	-	-	1	969	Tires	
101 Tirol	2	5.467	2	525	-	-	-	-	Tirolo	
102 Truden i.N.	1	570	3	869	2	2.926	-	-	Trodena n.p.n.	
103 Taufers im Münstertal	5	4.268	1	150	3	12.859	-	-	Tubre	
104 Ulten	8	10.662	8	2.443	10	9.106	10	10.777	Ultimo	
105 Pfatten	-	-	-	-	1	6.966	-	-	Vadena	
106 Olang	2	4.640	9	3.647	5	29.438	5	8.792	Valdaora	
107 Fritsch	7	10.582	1	260	-	-	-	-	Val di Vizze	
108 Ahrntal	2	3.327	1	247	-	-	-	-	Valle Aurina	
109 Gsies	7	8.387	8	4.228	10	9.244	7	7.144	Valle di Casies	
110 Vintl	9	8.523	-	-	5	24.079	2	635	Vandoies	
111 Vahrn	2	5.024	1	350	3	2.762	3	757	Varna	
112 Vöran	3	3.878	1	154	2	3.762	1	532	Verano	
113 Niederdorf	-	-	3	1.599	1	860	2	555	Villabassa	
114 Villanders	4	7.553	4	1.673	6	2.888	1	2.520	Villandro	
115 Sterzing	7	26.245	3	1.169	5	41.242	3	1.010	Vipiteno	
116 Feldthurns	10	14.384	4	1.524	1	71	1	781	Velturno	
117 Wengen	5	4.820	4	1.494	5	5.697	1	74	La Valle	
118 U.L.Frau i.W.-St.Felix	-	-	2	455	-	-	1	201	Senale-S.Felice	
Südtirol insgesamt	475	991.276	386	163.604	279	969.006	234	370.701	Totale provincia	

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 3

Wohnungen und Wohnräume in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden nach Gemeinde - 2010

Abgeholte Baugenehmigungen

Abitazioni e vani di abitazione in fabbricati residenziali e non residenziali per comune - 2010

Permessi di costruire ritirati

GEMEINDEN	Wohnungen Abitazioni		Wohnräume Vani di abitazione		Zimmer je Wohnung	Durchschnitt- liche Netto- wohnfläche	COMUNI
	Anzahl	Nettowohn- fläche m ²	Insgesamt	davon Zimmer di cui stanze			
	Numero	Superficie utile abitabile m ²	Totale				
001 Aldein	2	119	13	5	2,50	59,50	Aldino
002 Andrian	9	1.013	92	46	5,11	112,56	Andriano
003 Altrei	-	-	-	-	-	-	Anterivo
004 Eppan a.d.Weinstr.	167	14.700	1.178	667	3,99	88,02	Appiano s.s.d.vino
005 Hafling	6	625	50	24	4,00	104,17	Avelengo
006 Abtei	50	4.735	421	198	3,96	94,70	Badia
007 Barbian	9	558	40	29	3,22	62,00	Barbiano
008 Bozen	211	18.479	1.136	554	2,63	87,58	Bolzano
009 Prags	3	386	23	13	4,33	128,67	Braies
010 Brenner	19	1.683	145	71	3,74	88,58	Brennero
011 Brixen	120	11.082	849	439	3,66	92,35	Bressanone
012 Branzoll	6	632	46	27	4,50	105,33	Bronzolo
013 Bruneck	97	8.554	668	341	3,52	88,19	Brunico
014 Kuens	1	76	6	2	2,00	76,00	Caines
015 Kaltern a.d.Weinstr.	67	5.008	475	218	3,25	74,75	Caldaro s.s.d.vino
016 Freienfeld	17	1.487	127	64	3,76	87,47	Campo di Trens
017 Sand in Taufers	85	6.934	608	301	3,54	81,58	Campo Tures
018 Kastelbell-Tschars	13	1.459	124	55	4,23	112,23	Castelbello-Ciardes
019 Kastelruth	88	7.660	639	336	3,82	87,05	Castelrotto
020 Tscherms	15	1.488	120	56	3,73	99,20	Cermes
021 Kiens	15	1.789	144	70	4,67	119,27	Chienes
022 Klausen	26	2.451	193	91	3,50	94,27	Chiusa
023 Karneid	28	2.518	227	106	3,79	89,93	Cornedo all'Isarco
024 Kurtatsch a.d.Weinstr.	13	1.252	85	40	3,08	96,31	Cortaccia
025 Kurtinig a.d.Weinstr.	2	217	28	11	5,50	108,50	Cortina s.s.d.vino
026 Corvara	49	4.627	434	175	3,57	94,43	Corvara in Badia
027 Graun im Vinschgau	23	2.527	204	93	4,04	109,87	Curon Venosta
028 Toblach	38	2.634	225	123	3,24	69,32	Dobbiaco
029 Neumarkt	25	2.009	168	87	3,48	80,36	Egna
030 Pfalzen	23	1.902	163	78	3,39	82,70	Falzes
031 Völs am Schlern	34	2.763	219	119	3,50	81,26	Fiè allo Sciliar
032 Franzensfeste	4	402	40	17	4,25	100,50	Fortezza
033 Villnöß	33	2.693	250	120	3,64	81,61	Funes
034 Gais	17	1.440	123	65	3,82	84,71	Gais
035 Gargazon	8	497	40	18	2,25	62,13	Gargazzone
036 Glurns	4	440	62	36	9,00	110,00	Glorenza
037 Latsch	11	854	73	36	3,27	77,64	Laces
038 Algund	69	5.859	464	225	3,26	84,91	Lagundo
039 Lajen	12	1.109	93	44	3,67	92,42	Laion
040 Leifers	85	6.701	572	278	3,27	78,84	Laives
041 Lana	25	2.015	159	88	3,52	80,60	Lana
042 Laas	43	4.243	373	173	4,02	98,67	Lasa
043 Laurein	2	140	11	7	3,50	70,00	Lauregno
044 Lüsen	9	889	77	37	4,11	98,78	Luson
045 Margreid a.d.Weinstr.	3	318	22	8	2,67	106,00	Magrè s.s.d.vino
046 Mals	26	2.645	238	103	3,96	101,73	Malles Venosta
047 Enneberg	44	3.301	289	141	3,20	75,02	Marebbe
048 Marling	13	972	66	38	2,92	74,77	Marlengo
049 Martell	11	1.186	102	57	5,18	107,82	Martello
050 Mölten	7	832	68	36	5,14	118,86	Meltina
051 Meran	301	22.051	1.816	961	3,19	73,26	Merano
052 Welsberg-Taisten	6	503	36	19	3,17	83,83	Monguelfo-Tesido
053 Montan	18	1.307	120	62	3,44	72,61	Montagna
054 Moos in Passeier	15	1.367	109	53	3,53	91,13	Moso in Passiria
055 Nals	4	415	26	15	3,75	103,75	Nalles
056 Naturns	43	3.628	288	157	3,65	84,37	Naturno
057 Natz-Schabs	18	1.733	156	73	4,06	96,28	Naz-Sciaves
058 Welschnofen	8	690	58	31	3,88	86,25	Nova Levante
059 Deutschnofen	44	4.548	320	165	3,75	103,36	Nova Ponente
060 Auer	19	1.814	145	73	3,84	95,47	Ora

Tab. 3 - Fortsetzung / Segue

Wohnungen und Wohnräume in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden nach Gemeinde - 2010

Abgeholte Baugenehmigungen

Abitazioni e vani di abitazione in fabbricati residenziali e non residenziali per comune - 2010

Permessi di costruire ritirati

GEMEINDEN	Wohnungen Abitazioni		Wohnräume Vani di abitazione		Zimmer je Wohnung	Durchschnitt- liche Netto- wohnfläche	COMUNI
	Anzahl	Nettowohn- fläche m ²	Insgesamt	davon Zimmer di cui stanze			
	Numero	Superficie utile abitabile m ²	Totale				
061 St.Ulrich	27	2.544	207	96	3,56	94,22	Ortisei
062 Partschins	9	825	59	34	3,78	91,67	Parcines
063 Percha	32	2.964	271	127	3,97	92,63	Perca
064 Plaus	2	201	19	9	4,50	100,50	Plaus
065 Waidbruck	1	64	5	3	3,00	64,00	Ponte Gardena
066 Burgstall	18	1.859	161	72	4,00	103,28	Postal
067 Prad am Stilfser Joch	13	1.526	125	58	4,46	117,38	Prato allo Stelvio
068 Prettau	-	-	-	-	-	-	Predoi
069 Proveis	6	646	53	28	4,67	107,67	Proves
070 Ratschings	35	3.070	255	128	3,66	87,71	Racines
071 Rasen-Antholz	34	2.992	281	136	4,00	88,00	Rasun Anterselva
072 Ritten	96	9.485	814	402	4,19	98,80	Renon
073 Riffian	5	437	31	15	3,00	87,40	Rifiano
074 Mühlbach	19	1.521	133	66	3,47	80,05	Rio di Pusteria
075 Rodeneck	8	930	75	44	5,50	116,25	Rodengo
076 Salurn	14	948	81	40	2,86	67,71	Salorno
077 Innichen	56	4.355	368	185	3,30	77,77	S.Candido
079 Jenesien	31	2.755	222	116	3,74	88,87	S.Genesio Atesino
080 St.Leonhard in Passeier	11	908	74	41	3,73	82,55	S.Leonardo in Pass.
081 St.Lorenzen	23	2.289	203	92	4,00	99,52	S.Lorenzo di Sebato
082 St.Martin in Thurn	8	939	81	38	4,75	117,38	S.Martino in Badia
083 St.Martin in Passeier	6	571	53	24	4,00	95,17	S.Martino in Passiria
084 St.Pankraz	10	1.118	92	48	4,80	111,80	S.Pancrazio
085 St.Christina in Gröden	17	1.474	114	59	3,47	86,71	S.Cristina Val Gard.
086 Sarntal	34	2.994	253	128	3,76	88,06	Sarentino
087 Schenna	16	1.542	132	64	4,00	96,38	Scena
088 Mühlwald	18	1.740	175	78	4,33	96,67	Selva dei Molini
089 Wolkenstein in Gröden	22	1.617	146	75	3,41	73,50	Selva di Val Gardena
091 Schnals	1	61	6	3	3,00	61,00	Senales
092 Sexten	41	3.022	243	122	2,98	73,71	Sesto
093 Schlanders	27	2.445	215	101	3,74	90,56	Silandro
094 Schluderns	22	1.686	142	71	3,23	76,64	Sluderno
095 Stilfs	3	240	29	11	3,67	80,00	Stelvio
096 Terenten	12	1.298	114	57	4,75	108,17	Terento
097 Terlan	33	3.541	300	150	4,55	107,30	Terlano
098 Tramin a.d.Weinstr.	22	1.638	131	74	3,36	74,45	Termeno s.s.d.vino
099 Tisens	12	1.310	110	55	4,58	109,17	Tesimo
100 Tiers	15	945	87	45	3,00	63,00	Tires
101 Tirol	12	853	84	45	3,75	71,08	Tirole
102 Truden i.N.	5	520	42	21	4,20	104,00	Trodena n.p.n.
103 Taufers im Münstertal	3	328	37	17	5,67	109,33	Tubre
104 Ulten	9	763	69	30	3,33	84,78	Ultimo
105 Pfatten	4	360	24	14	3,50	90,00	Vadena
106 Olang	52	4.302	369	176	3,38	82,73	Valdaora
107 Fritsch	39	3.677	310	154	3,95	94,28	Val di Vizze
108 Ahrntal	18	1.661	170	75	4,17	92,28	Valle Aurina
109 Gsies	10	1.046	82	41	4,10	104,60	Valle di Casies
110 Vintl	39	3.532	337	156	4,00	90,56	Vandoies
111 Vahrn	23	2.463	184	90	3,91	107,09	Varna
112 Vöran	14	1.374	110	58	4,14	98,14	Verano
113 Niederdorf	7	690	54	29	4,14	98,57	Villabassa
114 Villanders	18	1.998	169	77	4,28	111,00	Villandro
115 Sterzing	31	2.200	201	103	3,32	70,97	Vipiteno
116 Feldthurns	29	2.252	205	107	3,69	77,66	Velturno
117 Wengen	13	1.010	102	52	4,00	77,69	La Valle
118 U.L.Frau i.W.-St.Felix	2	295	27	10	5,00	147,50	Senale-S.Felice
Südtirol insgesamt	3.250	283.783	23.482	11.725	3,61	87,32	Totale provincia

Tab. 4

Wohnungen und Wohnräume in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden nach Gemeinde - 2010

Bauabschlüsse

Abitazioni e vani di abitazione in fabbricati residenziali e non residenziali per comune - 2010

Opere ultimate

GEMEINDEN	Wohnungen Abitazioni		Wohnräume Vani di abitazione		Zimmer je Wohnung	Durchschnitt- liche Netto- wohnfläche	COMUNI
	Anzahl	Nettowohn- fläche m ²	Insgesamt	davon Zimmer di cui stanze			
	Numero	Superficie utile abitabile m ²	Totale				
001 Aldein	10	1.074	90	43	4,30	107,40	Aldino
002 Andrian	4	406	37	17	4,25	101,50	Andriano
003 Altrei	2	115	10	6	3,00	57,50	Anterivo
004 Eppan a.d.Weinstr.	62	5.258	421	221	3,56	84,81	Appiano s.s.d.vino
005 Hafling	6	737	53	29	4,83	122,83	Avelengo
006 Abtei	45	4.091	370	166	3,69	90,91	Badia
007 Barbian	2	205	11	6	3,00	102,50	Barbiano
008 Bozen	10	993	80	34	3,40	99,30	Bolzano
009 Prags	-	-	-	-	-	-	Braies
010 Brenner	-	-	-	-	-	-	Brennero
011 Brixen	285	17.102	1.413	777	2,73	60,01	Bressanone
012 Branzoll	1	80	7	3	3,00	80,00	Bronzolo
013 Bruneck	115	9.169	764	370	3,22	79,73	Brunico
014 Kuens	4	438	37	20	5,00	109,50	Caines
015 Kaltern a.d.Weinstr.	6	565	41	17	2,83	94,17	Calдаро s.s.d.vino
016 Freienfeld	12	1.334	108	63	5,25	111,17	Campo di Trens
017 Sand in Taufers	31	2.309	197	101	3,26	74,48	Campo Tures
018 Kastelbell-Tschars	10	1.386	107	47	4,70	138,60	Castelbello-Ciardes
019 Kastelruth	42	3.245	284	138	3,29	77,26	Castelrotto
020 Tscherms	12	1.062	89	40	3,33	88,50	Cermes
021 Kiens	4	320	29	14	3,50	80,00	Chienes
022 Klausen	30	2.644	225	121	4,03	88,13	Chiusa
023 Karneid	23	2.112	197	95	4,13	91,83	Cornedo all'Isarco
024 Kurtatsch a.d.Weinstr.	1	130	10	6	6,00	130,00	Cortaccia
025 Kurtinig a.d.Weinstr.	11	1.037	73	37	3,36	94,27	Cortina s.s.d.vino
026 Corvara	5	337	35	15	3,00	67,40	Corvara in Badia
027 Graun im Vinschgau	9	887	86	40	4,44	98,56	Curon Venosta
028 Toblach	18	1.489	123	60	3,33	82,72	Dobbiaco
029 Neumarkt	47	3.939	324	172	3,66	83,81	Egna
030 Pfalzen	-	-	-	-	-	-	Falzes
031 Völs am Schlern	21	1.905	180	87	4,14	90,71	Fiè allo Sciliar
032 Franzensfeste	1	99	8	4	4,00	99,00	Fortezza
033 Villnöß	10	810	68	35	3,50	81,00	Funes
034 Gais	1	72	4	3	3,00	72,00	Gais
035 Gargazon	4	450	40	15	3,75	112,50	Gargazzone
036 Glurns	-	-	-	-	-	-	Glorenza
037 Latsch	10	840	91	41	4,10	84,00	Laces
038 Algund	48	3.574	297	145	3,02	74,46	Lagundo
039 Lajén	17	1.861	135	69	4,06	109,47	Laion
040 Leifers	20	1.618	158	82	4,10	80,90	Laives
041 Lana	86	4.861	410	217	2,52	56,52	Lana
042 Laas	4	433	36	21	5,25	108,25	Lasa
043 Laurein	4	195	22	12	3,00	48,75	Lauregno
044 Lüsen	9	864	63	35	3,89	96,00	Luson
045 Margreid a.d.Weinstr.	1	154	9	5	5,00	154,00	Magrè s.s.d.vino
046 Mals	18	1.698	165	73	4,06	94,33	Malles Venosta
047 Enneberg	-	-	-	-	-	-	Marebbe
048 Marlring	14	1.180	92	45	3,21	84,29	Marlengo
049 Martell	6	652	53	29	4,83	108,67	Martello
050 Mölten	21	1.777	167	78	3,71	84,62	Meltina
051 Meran	175	13.174	1.131	625	3,57	75,28	Merano
052 Welsberg-Taisten	18	1.433	136	67	3,72	79,61	Monguelfo-Tesido
053 Montan	4	403	31	17	4,25	100,75	Montagna
054 Moos in Passeier	4	526	47	20	5,00	131,50	Moso in Passiria
055 Nals	12	784	80	42	3,50	65,33	Nalles
056 Naturns	30	3.293	289	131	4,37	109,77	Naturno
057 Natz-Schabs	43	3.841	365	163	3,79	89,33	Naz-Sciaves
058 Welschnofen	19	2.207	194	92	4,84	116,16	Nova Levante
059 Deutschnofen	2	285	28	15	7,50	142,50	Nova Ponente
060 Auer	18	1.554	125	58	3,22	86,33	Ora

Tab. 4 - Fortsetzung / Segue

Wohnungen und Wohnräume in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden nach Gemeinde - 2010

Bauabschlüsse

Abitazioni e vani di abitazione in fabbricati residenziali e non residenziali per comune - 2010

Opere ultimate

GEMEINDEN	Wohnungen Abitazioni		Wohnräume Vani di abitazione		Zimmer je Wohnung	Durchschnitt- liche Netto- wohnfläche	COMUNI
	Anzahl	Nettowohn- fläche m ²	Insgesamt	davon Zimmer di cui stanze			
	Numero	Superficie utile abitabile m ²	Totale				
061 St.Ulrich	10	939	78	38	3,80	93,90	Ortisei
062 Partschins	5	401	31	18	3,60	80,20	Parcines
063 Percha	10	832	71	34	3,40	83,20	Perca
064 Plaus	1	71	7	3	3,00	71,00	Plaus
065 Waidbruck	-	-	-	-	-	-	Ponte Gardena
066 Burgstall	10	732	68	39	3,90	73,20	Postal
067 Prad am Stilfser Joch	3	328	28	13	4,33	109,33	Prato allo Stelvio
068 Prettau	-	-	-	-	-	-	Predoi
069 Proveis	3	322	37	14	4,67	107,33	Proves
070 Ratschings	52	5.081	429	217	4,17	97,71	Racines
071 Rasen-Antholz	2	267	24	11	5,50	133,50	Rasun Anterselva
072 Ritten	54	4.395	355	188	3,48	81,39	Renon
073 Riffian	2	124	12	5	2,50	62,00	Rifiano
074 Mühlbach	22	1.790	150	76	3,45	81,36	Rio di Pusteria
075 Rodeneck	4	381	32	18	4,50	95,25	Rodengo
076 Salurn	26	2.064	193	94	3,62	79,38	Salorno
077 Innichen	17	1.443	127	67	3,94	84,88	S.Candido
079 Jenesien	18	1.523	122	65	3,61	84,61	S.Genesio Atesino
080 St.Leonhard in Passeier	2	227	16	10	5,00	113,50	S.Leonardo in Pass.
081 St.Lorenzen	18	1.312	122	65	3,61	72,89	S.Lorenzo di Sebato
082 St.Martin in Thurn	25	2.105	171	90	3,60	84,20	S.Martino in Badia
083 St.Martin in Passeier	20	1.505	144	74	3,70	75,25	S.Martino in Passiria
084 St.Pankraz	18	1.150	113	60	3,33	63,89	S.Pancrazio
085 St.Christina in Gröden	17	1.343	111	60	3,53	79,00	S.Cristina Val Gard.
086 Sarntal	11	1.150	103	53	4,82	104,55	Sarentino
087 Schenna	29	1.767	165	79	2,72	60,93	Scena
088 Mühlwald	24	2.628	224	120	5,00	109,50	Selva dei Molini
089 Wolkenstein in Gröden	22	1.682	140	67	3,05	76,45	Selva di Val Gardena
091 Schnals	6	517	42	20	3,33	86,17	Senales
092 Sexten	18	1.044	105	46	2,56	58,00	Sesto
093 Schlanders	10	1.278	110	49	4,90	127,80	Silandro
094 Schluderns	2	391	25	13	6,50	195,50	Sluderno
095 Stilfs	3	340	26	11	3,67	113,33	Stelvio
096 Terenten	12	1.406	128	61	5,08	117,17	Terento
097 Terlan	3	367	33	15	5,00	122,33	Terlano
098 Tramin a.d.Weinstr.	4	349	25	12	3,00	87,25	Termeno s.s.d.vino
099 Tisens	18	1.339	123	66	3,67	74,39	Tesimo
100 Tiers	3	122	9	4	1,33	40,67	Tires
101 Tirol	17	1.200	114	52	3,06	70,59	Tirole
102 Truden i.N.	2	167	14	7	3,50	83,50	Trodena n.p.n.
103 Taufers im Münstertal	8	802	68	39	4,87	100,25	Tubre
104 Ulten	22	1.920	160	84	3,82	87,27	Ultimo
105 Pfatten	-	-	-	-	-	-	Vadena
106 Olang	12	1.239	106	48	4,00	103,25	Valdaora
107 Fritsch	21	1.974	192	82	3,90	94,00	Val di Vizze
108 Ahrntal	7	641	57	25	3,57	91,57	Valle Aurina
109 Gsies	37	3.235	293	137	3,70	87,43	Valle di Casies
110 Vintl	11	1.457	136	62	5,64	132,45	Vandoies
111 Vahrn	9	819	58	33	3,67	91,00	Varna
112 Vöran	6	696	61	32	5,33	116,00	Verano
113 Niederdorf	3	319	27	14	4,67	106,33	Villabassa
114 Villanders	18	1.656	144	65	3,61	92,00	Villandro
115 Sterzing	57	4.032	403	199	3,49	70,74	Vipiteno
116 Feldthurns	32	2.706	241	123	3,84	84,56	Velturno
117 Wengen	7	779	74	37	5,29	111,29	La Valle
118 U.L.Frau i.W.-St.Felix	1	67	8	3	3,00	67,00	Senale-S.Felice
Südtirol insgesamt	2.201	179.431	15.500	7.801	3,54	81,52	Totale provincia

Tab. 5

Wohnungen in Wohngebäuden nach Nettowohnfläche und nach Gemeinde (a) - 2010
 Abgeholte Baugenehmigungen

Abitazioni in fabbricati residenziali per superficie utile abitabile e comune (a) - 2010
 Permessi di costruire ritirati

GEMEINDEN	Wohnungen mit einer Nettowohnfläche von ... bis ... Abitazioni con superficie utile abitabile da ... a ...									
	bis 45 m ² fino 45 m ²		46 - 75 m ²		76 - 95 m ²		96 - 110 m ²			
	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%
001 Aldein	-	-	2	100	-	-	-	-	-	-
002 Andrian	-	-	-	-	1	12,5	5	62,5		
003 Altrei	-	-	-	-	-	-	-	-		
004 Eppan a.d.Weinstr.	17	10,2	42	25,3	36	21,7	25	15,1		
005 Hafling	-	-	-	-	-	-	5	100,0		
006 Abtei	1	2,1	19	40,4	8	17,0	10	21,3		
007 Barbian	-	-	6	66,7	3	33,3	-	-		
008 Bozen	5	2,5	56	27,9	51	25,4	77	38,3		
009 Prags	-	-	1	33,3	-	-	-	-		
010 Brenner	4	21,1	4	21,1	5	26,3	2	10,5		
011 Brixen	8	6,7	42	35,3	22	18,5	18	15,1		
012 Branzoll	-	-	1	16,7	-	-	2	33,3		
013 Brunneck	17	17,9	31	32,6	6	6,3	15	15,8		
014 Kuens	-	-	-	-	1	100,0	-	-		
015 Kaltern a.d.Weinstr.	14	21,5	33	50,8	4	6,2	5	7,7		
016 Freienfeld	1	6,7	3	20,0	3	20,0	7	46,7		
017 Sand in Taufers	13	15,7	32	38,6	10	12,0	14	16,9		
018 Kastelbell-Tschars	-	-	5	38,5	2	15,4	3	23,1		
019 Kastelruth	6	7,1	36	42,4	12	14,1	18	21,2		
020 Tscherms	2	15,4	7	53,8	1	7,7	-	-		
021 Kiens	-	-	4	26,7	1	6,7	1	6,7		
022 Klausen	2	10,5	4	21,1	2	10,5	5	26,3		
023 Karneid	3	12,5	8	33,3	5	20,8	2	8,3		
024 Kurtatsch a.d.Weinstr.	-	-	2	15,4	5	38,5	3	23,1		
025 Kurtinig a.d.Weinstr.	-	-	-	-	1	50,0	-	-		
026 Corvara	1	2,3	10	22,7	10	22,7	13	29,5		
027 Graun im Vinschgau	2	9,1	3	13,6	1	4,5	9	40,9		
028 Toblach	4	10,5	27	71,1	3	7,9	2	5,3		
029 Neumarkt	-	-	14	56,0	3	12,0	5	20,0		
030 Pfalzen	-	-	8	36,4	5	22,7	7	31,8		
031 Völs am Schlern	4	11,8	18	52,9	1	2,9	5	14,7		
032 Franzensfeste	-	-	1	25,0	-	-	2	50,0		
033 Villnöß	8	24,2	5	15,2	7	21,2	7	21,2		
034 Gais	-	-	10	58,8	3	17,6	3	17,6		
035 Gargazon	2	25,0	5	62,5	-	-	-	-		
036 Glurns	-	-	-	-	-	-	4	100,0		
037 Latsch	5	45,5	1	9,1	-	-	3	27,3		
038 Algund	13	19,4	20	29,9	16	23,9	6	9,0		
039 Lajen	1	8,3	3	25,0	-	-	6	50,0		
040 Leifers	3	4,0	41	54,7	16	21,3	10	13,3		
041 Lana	1	4,2	12	50,0	3	12,5	6	25,0		
042 Laas	4	9,3	12	27,9	7	16,3	4	9,3		
043 Laurein	-	-	1	50,0	1	50,0	-	-		
044 Lüsen	-	-	2	22,2	-	-	5	55,6		
045 Margreid a.d.Weinstr.	-	-	1	50,0	-	-	-	-		
046 Mals	-	-	8	34,8	2	8,7	7	30,4		
047 Enneberg	5	14,3	16	45,7	4	11,4	2	5,7		
048 Marlring	-	-	9	75,0	2	16,7	-	-		
049 Martell	-	-	3	27,3	1	9,1	2	18,2		
050 Mölten	-	-	2	28,6	-	-	-	-		
051 Meran	73	24,7	74	25,1	82	27,8	49	16,6		
052 Welsberg-Taisten	1	16,7	-	-	3	50,0	1	16,7		
053 Montan	6	35,3	6	35,3	1	5,9	3	17,6		
054 Moos in Passeier	2	13,3	1	6,7	4	26,7	6	40,0		
055 Nals	-	-	2	50,0	-	-	1	25,0		
056 Naturns	8	18,6	12	27,9	1	2,3	10	23,3		
057 Natz-Schabs	-	-	6	33,3	2	11,1	6	33,3		
058 Welschnofen	-	-	4	50,0	2	25,0	-	-		
059 Deutschnofen	2	5,0	6	15,0	2	5,0	21	52,5		
060 Auer	4	22,2	3	16,7	1	5,6	3	16,7		

Tab. 5 - Fortsetzung / Segue

Wohnungen in Wohngebäuden nach Nettowohnfläche und nach Gemeinde (a) - 2010

Abgeholte Baugenehmigungen

Abitazioni in fabbricati residenziali per superficie utile abitabile e comune (a) - 2010

Permessi di costruire ritirati

Wohnungen mit einer Nettowohnfläche von ... bis ... Abitazioni con superficie utile abitabile da ... a ...				Nettowohnfläche (m ²) Sup. utile abitabile (m ²)		COMUNI
über 110 m ² oltre 110 m ²		Insgesamt Totale		Insgesamt	Mittel je Wohnung	
N	%	N	%	Totale	media per abitazione	
-	-	2	100,0	119	59,5	Aldino
2	25,0	8	100,0	873	109,1	Andriano
-	-	-	-	-	-	Anterivo
46	27,7	166	100,0	14.591	87,9	Appiano s.s.d.vino
-	-	5	100,0	547	109,4	Avelengo
9	19,1	47	100,0	4.514	96,0	Badia
-	-	9	100,0	558	62,0	Barbiano
12	6,0	201	100,0	17.836	88,7	Bolzano
2	66,7	3	100,0	386	128,7	Braies
4	21,1	19	100,0	1.683	88,6	Brennero
29	24,4	119	100,0	10.937	91,9	Bressanone
3	50,0	6	100,0	632	105,3	Bronzolo
26	27,4	95	100,0	8.354	87,9	Brunico
-	-	1	100,0	76	76,0	Caines
9	13,8	65	100,0	4.753	73,1	Caldarro s.s.d.vino
1	6,7	15	100,0	1.354	90,3	Campo di Trens
14	16,9	83	100,0	6.775	81,6	Campo Tures
3	23,1	13	100,0	1.459	112,2	Castelbello-Ciardes
13	15,3	85	100,0	7.382	86,8	Castelrotto
3	23,1	13	100,0	1.217	93,6	Cermes
9	60,0	15	100,0	1.789	119,3	Chienes
6	31,6	19	100,0	1.951	102,7	Chiusa
6	25,0	24	100,0	2.068	86,2	Cornedo all'Isarco
3	23,1	13	100,0	1.252	96,3	Cortaccia
1	50,0	2	100,0	217	108,5	Cortina s.s.d.vino
10	22,7	44	100,0	4.217	95,8	Corvara in Badia
7	31,8	22	100,0	2.425	110,2	Curon Venosta
2	5,3	38	100,0	2.634	69,3	Dobbiaco
3	12,0	25	100,0	2.009	80,4	Egna
2	9,1	22	100,0	1.793	81,5	Falzes
6	17,6	34	100,0	2.763	81,3	Fiè allo Sciliar
1	25,0	4	100,0	402	100,5	Fortezza
6	18,2	33	100,0	2.693	81,6	Funes
1	5,9	17	100,0	1.440	84,7	Gais
1	12,5	8	100,0	497	62,1	Gargazzone
-	-	4	100,0	440	110,0	Glorenza
2	18,2	11	100,0	854	77,6	Laces
12	17,9	67	100,0	5.618	83,9	Lagundo
2	16,7	12	100,0	1.109	92,4	Laion
5	6,7	75	100,0	5.702	76,0	Laives
2	8,3	24	100,0	1.945	81,0	Lana
16	37,2	43	100,0	4.243	98,7	Lasa
-	-	2	100,0	140	70,0	Lauregno
2	22,2	9	100,0	889	98,8	Luson
1	50,0	2	100,0	208	104,0	Magrè s.s.d.vino
6	26,1	23	100,0	2.358	102,5	Malles Venosta
8	22,9	35	100,0	2.728	77,9	Marebbe
1	8,3	12	100,0	813	67,8	Marlengo
5	45,5	11	100,0	1.186	107,8	Martello
5	71,4	7	100,0	832	118,9	Meltina
17	5,8	295	100,0	21.386	72,5	Merano
1	16,7	6	100,0	503	83,8	Monguelfo-Tesido
1	5,9	17	100,0	1.184	69,6	Montagna
2	13,3	15	100,0	1.367	91,1	Moso in Passiria
1	25,0	4	100,0	415	103,8	Nalles
12	27,9	43	100,0	3.628	84,4	Naturno
4	22,2	18	100,0	1.733	96,3	Naz-Sciaves
2	25,0	8	100,0	690	86,3	Nova Levante
9	22,5	40	100,0	4.197	104,9	Nova Ponente
7	38,9	18	100,0	1.704	94,7	Ora

Tab. 5 - Fortsetzung / Segue

Wohnungen in Wohngebäuden nach Nettowohnfläche und nach Gemeinde (a) - 2010

Abgeholte Baugenehmigungen

Abitazioni in fabbricati residenziali per superficie utile abitabile e comune (a) - 2010

Permessi di costruire ritirati

GEMEINDEN	Wohnungen mit einer Nettowohnfläche von ... bis ... Abitazioni con superficie utile abitabile da ... a ...									
	bis 45 m ² fino 45 m ²		46 - 75 m ²		76 - 95 m ²		96 - 110 m ²			
	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%
061 St.Ulrich	5	18,5	2	7,4	5	18,5	8	29,6		
062 Partschins	-	-	2	22,2	-	-	7	77,8		
063 Percha	5	17,9	5	17,9	4	14,3	8	28,6		
064 Plaus	-	-	1	50,0	-	-	-	-		
065 Waidbruck	-	-	1	100,0	-	-	-	-		
066 Burgstall	1	5,9	3	17,6	5	29,4	5	29,4		
067 Prad am Stilfser Joch	-	-	2	16,7	1	8,3	5	41,7		
068 Prettau	-	-	-	-	-	-	-	-		
069 Proveis	1	20,0	-	-	-	-	2	40,0		
070 Ratschings	2	6,5	10	32,3	5	16,1	13	41,9		
071 Rasen-Antholz	9	26,5	4	11,8	4	11,8	8	23,5		
072 Ritten	1	1,1	24	25,8	18	19,4	22	23,7		
073 Riffian	-	-	1	25,0	1	25,0	2	50,0		
074 Mühlbach	2	10,5	7	36,8	2	10,5	8	42,1		
075 Rodeneck	-	-	2	25,0	1	12,5	1	12,5		
076 Salurn	2	14,3	7	50,0	5	35,7	-	-		
077 Innichen	8	14,8	22	40,7	9	16,7	11	20,4		
079 Jenesien	-	-	11	36,7	7	23,3	5	16,7		
080 St.Leonhard in Passeier	-	-	7	63,6	-	-	2	18,2		
081 St.Lorenzen	1	4,8	5	23,8	3	14,3	3	14,3		
082 St.Martin in Thurn	-	-	1	14,3	1	14,3	2	28,6		
083 St.Martin in Passeier	-	-	2	33,3	-	-	2	33,3		
084 St.Pankraz	-	-	-	-	3	30,0	3	30,0		
085 St.Christina in Gröden	6	37,5	3	18,8	-	-	6	37,5		
086 Sarntal	2	6,5	9	29,0	5	16,1	8	25,8		
087 Schenna	-	-	6	46,2	4	30,8	-	-		
088 Mühlwald	-	-	1	6,3	3	18,8	10	62,5		
089 Wölkenstein in Gröden	2	13,3	9	60,0	-	-	2	13,3		
091 Schnals	-	-	1	100,0	-	-	-	-		
092 Sexten	11	26,8	16	39,0	3	7,3	6	14,6		
093 Schllanders	-	-	8	29,6	8	29,6	7	25,9		
094 Schluderns	-	-	14	63,6	4	18,2	4	18,2		
095 Stilfs	-	-	1	50,0	-	-	1	50,0		
096 Terenten	-	-	3	30,0	1	10,0	4	40,0		
097 Terlan	-	-	4	12,1	11	33,3	9	27,3		
098 Tramin a.d.Weinstr.	9	42,9	5	23,8	1	4,8	2	9,5		
099 Tisens	-	-	2	18,2	-	-	7	63,6		
100 Tiers	2	13,3	9	60,0	2	13,3	1	6,7		
101 Tirol	5	41,7	1	8,3	3	25,0	2	16,7		
102 Truden i.N.	-	-	-	-	1	20,0	4	80,0		
103 Taufers im Münstertal	-	-	-	-	-	-	2	66,7		
104 Ultental	2	28,6	1	14,3	1	14,3	-	-		
105 Pfatten	-	-	-	-	3	75,0	1	25,0		
106 Olang	6	11,8	23	45,1	5	9,8	4	7,8		
107 Pfitsch	-	-	14	35,9	3	7,7	5	12,8		
108 Ahrntal	-	-	3	20,0	2	13,3	10	66,7		
109 Gsies	-	-	3	37,5	1	12,5	3	37,5		
110 Vintl	5	12,8	11	28,2	5	12,8	8	20,5		
111 Vahrn	-	-	5	21,7	5	21,7	7	30,4		
112 Vöran	2	14,3	4	28,6	2	14,3	1	7,1		
113 Niederdorf	1	14,3	3	42,9	-	-	-	-		
114 Villanders	-	-	4	22,2	2	11,1	8	44,4		
115 Sterzing	6	20,0	16	53,3	5	16,7	3	10,0		
116 Feldthurns	2	6,9	16	55,2	3	10,3	5	17,2		
117 Wengen	1	8,3	5	41,7	1	8,3	4	33,3		
118 U.L.Frau i.W.-St.Felix	-	-	-	-	-	-	-	-		
Südtirol insgesamt	341	11,0	1.003	32,3	520	16,7	676	21,7		

(a) Die Daten wurden einer grundlegenden Überprüfung unterzogen, weshalb sie sich von den Daten in vorhergehenden Publikationen unterscheiden können.

Quelle: ASTAT

Tab. 5 - Fortsetzung / Segue

Wohnungen in Wohngebäuden nach Nettowohnfläche und nach Gemeinde (a) - 2010

Abgeholte Baugenehmigungen

Abitazioni in fabbricati residenziali per superficie utile abitabile e comune (a) - 2010

Permessi di costruire ritirati

Wohnungen mit einer Nettowohnfläche von ... bis ... Abitazioni con superficie utile abitabile da ... a ...				Nettowohnfläche (m ²) Sup. utile abitabile (m ²)		COMUNI
über 110 m ² oltre 110 m ²		Insgesamt Totale		Insgesamt	Mittel je Wohnung	
N	%	N	%	Totale	media per abitazione	
7	25,9	27	100,0	2.544	94,2	Ortisei
-	-	9	100,0	825	91,7	Parcines
6	21,4	28	100,0	2.618	93,5	Perca
1	50,0	2	100,0	201	100,5	Plaus
-	-	1	100,0	64	64,0	Ponte Gardena
3	17,6	17	100,0	1.706	100,4	Postal
4	33,3	12	100,0	1.426	118,8	Prato allo Stelvio
-	-	-	-	-	-	Predoi
2	40,0	5	100,0	544	108,8	Proves
1	3,2	31	100,0	2.698	87,0	Racines
9	26,5	34	100,0	2.992	88,0	Rasun Anterselva
28	30,1	93	100,0	9.301	100,0	Renon
-	-	4	100,0	354	88,5	Rifiano
-	-	19	100,0	1.521	80,1	Rio di Pusteria
4	50,0	8	100,0	930	116,3	Rodengo
-	-	14	100,0	948	67,7	Salorno
4	7,4	54	100,0	4.123	76,4	S.Candido
7	23,3	30	100,0	2.710	90,3	S.Genesio Atesino
2	18,2	11	100,0	908	82,5	S.Leonardo in Passiria
9	42,9	21	100,0	2.140	101,9	S.Lorenzo di Sebato
3	42,9	7	100,0	831	118,7	S.Martino in Badia
2	33,3	6	100,0	571	95,2	S.Martino in Passiria
4	40,0	10	100,0	1.118	111,8	S.Pancrazio
1	6,3	16	100,0	1.282	80,1	S.Cristina Val Gardena
7	22,6	31	100,0	2.831	91,3	Sarentino
3	23,1	13	100,0	1.231	94,7	Scena
2	12,5	16	100,0	1.673	104,6	Selva dei Molini
2	13,3	15	100,0	1.219	81,3	Selva di Val Gardena
-	-	1	100,0	61	61,0	Senales
5	12,2	41	100,0	3.022	73,7	Sesto
4	14,8	27	100,0	2.445	90,6	Silandro
-	-	22	100,0	1.686	76,6	Sluderno
-	-	2	100,0	162	81,0	Stelvio
2	20,0	10	100,0	1.000	100,0	Terento
9	27,3	33	100,0	3.541	107,3	Terlano
4	19,0	21	100,0	1.530	72,9	Termeno s.s.d.vino
2	18,2	11	100,0	1.200	109,1	Tesimo
1	6,7	15	100,0	945	63,0	Tires
1	8,3	12	100,0	853	71,1	Tirolo
-	-	5	100,0	520	104,0	Trodena n.p.n.
1	33,3	3	100,0	328	109,3	Tubre
3	42,9	7	100,0	592	84,6	Ultimo
-	-	4	100,0	360	90,0	Vadena
13	25,5	51	100,0	4.267	83,7	Valdaora
17	43,6	39	100,0	3.677	94,3	Val di Vizze
-	-	15	100,0	1.359	90,6	Valle Aurina
1	12,5	8	100,0	746	93,3	Valle di Casies
10	25,6	39	100,0	3.532	90,6	Vandoies
6	26,1	23	100,0	2.463	107,1	Varna
5	35,7	14	100,0	1.374	98,1	Verano
3	42,9	7	100,0	690	98,6	Villabassa
4	22,2	18	100,0	1.998	111,0	Villandro
-	-	30	100,0	2.123	70,8	Vipiteno
3	10,3	29	100,0	2.252	77,7	Velturno
1	8,3	12	100,0	985	82,1	La Valle
1	100,0	1	100,0	188	188,0	Senale-S.Felice
570	18,3	3.110	100,0	271.276	87,2	Totale provincia

(a) I dati sono stati sottoposti a verifica; pertanto possono risultare delle differenze rispetto a quanto pubblicato in precedenti volumi.

Fonte: ASTAT

Tab. 6

Wiedergewinnungsarbeiten nach Art der durchgeföhrten Arbeiten an den Liegenschaftseinheiten und Gemeinde - 2010**Recuperi edilizi per tipo d'interventi eseguiti sulle unità immobiliari e comune - 2010**

GEMEINDEN	Aufteilung der internen Flächen Ripartizione spazi int.	Wandverkleidungen Rivestimenti	Böden Pavimenti	Hygienisch-sanitäre Anlagen Impianti igienico-sanitari	Heizungsanlage Impianto di riscaldamento	Andere Anlagen	
						Altri impianti	
001 Aldein	-	-	-	-	-	-	-
002 Andrian	3	3	3	2	2	2	2
003 Altrei	2	1	1	1	1	1	1
004 Eppan a.d.Weinstr.	20	24	21	17	17	20	
005 Hafling	9	10	8	7	6	6	6
006 Abtei	8	9	10	9	5	7	
007 Barbian	3	1	2	2	2	1	
008 Bozen	582	594	545	480	377	556	
009 Prags	-	-	-	-	-	1	
010 Brenner	9	8	8	6	6	6	
011 Brixen	13	12	16	11	10	14	
012 Branzoll	3	3	3	2	1	2	
013 Bruneck	91	48	49	40	26	39	
014 Kuens	-	1	1	-	-	1	
015 Kaltern a.d.Weinstr.	14	15	15	13	9	14	
016 Freienfeld	6	8	7	6	5	6	
017 Sand in Taufers	34	37	33	25	18	23	
018 Kastelbell-Tschars	10	10	9	8	8	9	
019 Kastelruth	-	-	-	-	-	-	
020 Tscherms	3	3	3	2	-	2	
021 Kiens	4	4	4	4	4	4	
022 Klausen	8	8	11	10	5	10	
023 Karneid	3	4	4	3	2	4	
024 Kurtatsch a.d.Weinstr.	8	8	7	7	8	6	
025 Kurtinig a.d.Weinstr.	3	4	3	1	3	3	
026 Corvara	6	6	5	5	5	5	
027 Graun im Vinschgau	-	-	-	-	1	1	
028 Toblach	1	1	1	1	1	1	
029 Neumarkt	7	7	5	5	5	5	
030 Pfalzen	2	2	2	2	2	2	
031 Völs am Schlern	2	-	1	1	-	-	
032 Franzensfeste	1	1	1	1	1	1	
033 Villnöß	4	5	3	3	1	2	
034 Gais	5	6	5	3	3	3	
035 Gargazon	2	2	2	2	2	2	
036 Glurns	7	5	6	7	3	6	
037 Latsch	9	10	7	5	7	4	
038 Algund	7	9	10	4	1	7	
039 Lajen	7	7	7	5	3	6	
040 Leifers	55	65	59	52	48	62	
041 Lana	18	15	15	12	5	10	
042 Laas	5	6	7	6	2	7	
043 Laurein	-	1	1	1	-	-	
044 Lüsen	3	6	6	5	8	3	
045 Margeid a.d.Weinstr.	6	8	7	8	4	7	
046 Mals	9	9	9	8	6	9	
047 Enneberg	5	4	5	3	2	4	
048 Marling	5	4	4	3	1	1	
049 Martell	-	-	-	-	-	-	
050 Mölten	-	1	1	-	1	-	
051 Meran	147	148	148	122	82	122	
052 Welsberg-Taisten	3	3	3	3	2	3	
053 Montan	1	1	1	1	1	1	
054 Moos in Passeier	2	2	2	2	2	2	
055 Nals	2	3	3	2	2	4	
056 Naturns	7	7	7	6	3	4	
057 Natz-Schabs	-	-	-	-	-	-	
058 Welschnofen	9	7	9	6	5	8	
059 Deutschnofen	7	7	7	5	2	7	
060 Auer	11	13	9	7	13	13	

Tab. 6 - Fortsetzung / Segue

Wiedergewinnungsarbeiten nach Art der durchgeföhrten Arbeiten an den Liegenschaftseinheiten und Gemeinde - 2010**Recuperi edilizi per tipo d'interventi eseguiti sulle unità immobiliari e comune - 2010**

Fenster und Türen Infissi e porte	Solar- Photo- voltaikanlagen Impianti solari fotovoltaici	Zimmermanns- arbeiten Lavori di carpenteria	Fassaden- änderungen Variazioni di facciata	Insgesamt Totale	davon Änderung Zweckbestimm. di cui varia- zione d'uso	COMUNI
1	4	2	3	7	-	Aldino
3	-	1	2	3	1	Andriano
1	4	2	1	9	1	Anterivo
23	30	12	15	47	10	Appiano s.s.d.vino
7	18	7	6	28	3	Avelengo
8	11	2	3	22	3	Badia
3	19	1	2	22	1	Barbiano
534	70	139	92	994	48	Bolzano
-	3	-	-	4	-	Braies
8	1	3	2	9	2	Brennero
14	1	9	6	17	9	Bressanone
2	13	-	-	18	1	Bronzolo
46	5	13	14	105	16	Brunico
1	3	-	-	4	-	Caines
15	35	9	9	45	3	Calдарo s.s.d.vino
7	27	7	7	35	3	Campo di Trens
50	43	15	21	142	6	Campo Tures
9	13	10	8	24	5	Castelbello-Ciardes
-	-	-	-	-	-	Castelrotto
4	4	2	1	9	1	Cermes
4	-	2	3	4	1	Chienes
12	28	6	9	40	-	Chiusa
4	2	2	1	4	2	Cornedo all'Isarco
6	8	7	4	13	3	Cortaccia
5	3	-	4	8	5	Cortina s.s.d.vino
5	-	4	5	7	3	Corvara in Badia
1	1	1	1	1	1	Curon Venosta
1	1	1	1	1	-	Dobbiaco
6	1	6	6	7	4	Egna
2	1	1	1	2	-	Falzes
-	-	-	-	2	-	Fiè allo Sciliar
1	1	-	-	2	-	Fortezza
3	21	3	4	28	1	Funes
9	8	5	3	17	-	Gais
2	4	1	3	7	-	Gargazzone
6	3	4	3	14	-	Glörenza
9	16	7	4	27	2	Laces
7	1	5	4	14	2	Lagundo
9	14	6	7	25	7	Laion
67	7	22	22	124	10	Laives
14	30	6	4	59	8	Lana
8	42	3	4	49	-	Lasa
-	14	-	1	16	-	Lauregno
7	8	1	4	19	-	Luson
6	3	5	6	13	1	Magrè s.s.d.vino
9	57	6	8	65	3	Malles Venosta
7	4	5	3	13	3	Marebbe
3	-	2	1	5	1	Marlengo
-	-	-	-	-	-	Martello
-	-	1	1	1	-	Meltina
134	3	17	28	194	27	Merano
2	1	1	-	3	3	Monguelfo-Tesido
1	1	-	-	1	1	Montagna
2	28	1	1	29	1	Moso in Passiria
3	3	2	1	6	-	Nalles
7	1	2	4	9	2	Naturno
-	-	-	-	-	-	Naz-Sciaves
8	-	3	2	12	1	Nova Levante
5	-	5	6	8	-	Nova Ponente
21	10	10	11	51	3	Ora

Tab. 6 - Fortsetzung / Segue

Wiedergewinnungsarbeiten nach Art der durchgeföhrten Arbeiten an den Liegenschaftseinheiten und Gemeinde - 2010**Recuperi edilizi per tipo d'interventi eseguiti sulle unità immobiliari e comune - 2010**

GEMEINDEN	Aufteilung der internen Flächen	Wandverkleidungen	Böden	Hygienisch-sanitäre Anlagen	Heizungsanlage	Andere Anlagen
	Ripartizione spazi int.	Rivestimenti	Pavimenti	Impianti igienico-sanitari	Impianto di riscaldamento	Altri impianti
061 St.Ulrich	-	-	-	-	-	-
062 Partschins	3	5	5	5	2	3
063 Percha	5	4	4	5	3	4
064 Plaus	1	4	3	2	2	3
065 Waidbruck	-	-	-	-	-	-
066 Burgstall	4	5	3	4	1	3
067 Prad am Stilfser Joch	5	7	6	6	3	6
068 Prettau	1	1	1	1	-	-
069 Proveis	2	2	2	2	2	2
070 Ratschings	2	2	2	2	1	1
071 Rasen-Antholz	1	1	1	1	1	1
072 Ritten	3	4	4	4	4	4
073 Riffian	2	2	3	2	-	1
074 Mühlbach	10	9	9	7	8	8
075 Rodeneck	2	2	2	2	2	2
076 Salurn	9	9	7	6	6	7
077 Innichen	8	10	9	7	2	6
079 Jenesien	-	-	-	-	-	-
080 St.Leonhard in Passeier	4	4	4	4	3	3
081 St.Lorenzen	8	10	10	9	6	8
082 St.Martin in Thurn	2	1	1	1	2	2
083 St.Martin in Passeier	9	11	9	6	4	5
084 St.Pankraz	3	3	3	-	-	-
085 St.Christina in Gröden	27	23	23	19	17	21
086 Sarntal	9	8	9	9	6	6
087 Schenna	10	12	9	6	4	8
088 Mühlwald	-	1	1	1	-	-
089 Wolkenstein in Gröden	12	11	12	11	6	9
091 Schnals	5	6	7	4	3	6
092 Sexten	5	5	5	5	2	4
093 Schlanders	17	19	28	16	16	19
094 Schluderns	-	1	2	2	2	2
095 Stilfs	2	8	4	3	3	3
096 Terenten	4	4	4	4	2	3
097 Terlan	6	8	8	7	4	6
098 Tramin a.d.Weinstr.	6	11	11	6	4	10
099 Tisens	4	5	4	5	2	6
100 Tiers	5	7	5	5	4	4
101 Tirol	5	5	4	4	4	4
102 Truden i.N.	3	3	3	4	5	4
103 Taufers im Münstertal	4	3	4	4	4	4
104 Ulten	5	7	7	7	3	7
105 Pfatten	4	3	2	3	3	2
106 Olang	7	10	10	6	3	7
107 Pfitsch	-	-	-	-	-	-
108 Ahrental	6	6	6	6	5	6
109 Gsies	5	5	6	5	2	2
110 Vintl	8	6	6	5	1	4
111 Vahrn	11	10	9	9	7	12
112 Vöran	-	-	-	-	-	-
113 Niederdorf	-	-	-	-	-	-
114 Villanders	1	1	1	1	1	1
115 Sterzing	27	30	30	23	9	20
116 Feldthurns	15	16	16	12	7	13
117 Wengen	10	7	7	7	4	7
118 U.L.Frau i.W.-St.Felix	2	3	2	-	-	14
Südtirol insgesamt	1.500	1.526	1.454	1.227	924	1.332

Quelle: ASTAT

Tab. 6 - Fortsetzung / Segue

Wiedergewinnungsarbeiten nach Art der durchgeföhrten Arbeiten an den Liegenschaftseinheiten und Gemeinde - 2010**Recuperi edilizi per tipo d'interventi eseguiti sulle unità immobiliari e comune - 2010**

Fenster und Türen Infissi e porte	Solar- Photo- voltaikanlagen Impianti solari fotovoltaici	Zimmermanns- arbeiten Lavori di carpenteria	Fassaden- änderungen Variazioni di facciata	Insgesamt Totale	davon Änderung Zweckbestimm. di cui varia- zione d'uso	COMUNI
-	12	-	1	12	-	Ortisei
5	28	-	1	31	2	Parcines
6	16	4	4	28	1	Perca
4	-	1	-	4	-	Plaus
-	-	-	-	-	-	Ponte Gardena
3	5	4	2	9	-	Postal
7	28	8	5	33	-	Prato allo Stelvio
-	-	1	1	1	-	Predoi
2	1	3	1	4	2	Proves
2	-	1	1	2	-	Racines
1	31	-	1	33	-	Rasun Anterselva
4	3	4	3	4	1	Renon
3	20	3	1	23	-	Rifiano
11	30	5	6	40	1	Rio di Pusteria
2	-	1	1	2	-	Rodengo
9	12	4	2	21	3	Salorno
11	-	1	2	11	3	S.Candido
-	-	-	-	-	-	S.Genesio Atesino
3	15	1	-	20	-	S.Leonardo in Passiria
8	27	5	2	37	4	S.Lorenzo di Sebato
2	13	3	2	15	1	S.Martino in Badia
11	19	6	4	37	3	S.Martino in Passiria
2	7	2	2	10	-	S.Pancrazio
30	5	11	17	43	2	S.Cristina Val Gardena
10	2	5	5	10	2	Sarentino
11	20	15	6	36	1	Scena
1	-	-	1	1	-	Selva dei Molini
12	2	3	6	14	3	Selva di Val Gardena
7	4	4	4	11	-	Senales
5	2	3	4	5	-	Sesto
23	46	10	15	80	11	Silandro
6	11	4	4	19	-	Sluderno
6	6	20	8	23	-	Stelvio
4	4	3	2	8	-	Terento
7	1	1	1	8	4	Terlano
13	14	3	7	29	4	Termeno s.s.d.vino
5	11	2	3	17	2	Tesimo
6	9	5	5	18	-	Tires
4	-	1	2	6	-	Tirolo
9	7	5	5	18	-	Trodena n.p.n.
4	1	2	3	4	2	Tubre
10	1	19	3	34	-	Ultimo
2	6	1	1	12	-	Vadena
8	29	1	-	39	3	Valdaora
-	-	-	-	-	-	Val di Vizze
6	-	4	5	6	-	Valle Aurina
5	-	6	5	6	-	Valle di Casies
9	1	4	4	11	3	Vandoies
11	12	4	8	22	2	Varna
-	-	-	-	-	-	Verano
-	7	-	-	7	-	Villabassa
1	1	1	-	1	-	Villandro
38	28	11	12	69	6	Vipiteno
18	37	14	13	53	4	Veiturno
9	6	4	7	14	4	La Valle
1	13	12	1	15	-	Senale-S.Felice
1.509	1.182	622	561	3.460	282	Totale provincia

Fonte: ASTAT

Tab. 7

Arbeiten an den Liegenschaften für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baugenehmigung nach Zweckbestimmung des Gebäudes und Gemeinde - 2010**Interventi sulle unità immobiliari per recuperi edilizi con permesso di costruire per destinazione d'uso del fabbricato e comune - 2010**

ZWECKBESTIMMUNG	Vor den Bauarbeiten Prima dell'intervento			Nach den Bauarbeiten Dopo l'intervento			DESTINAZIONE D'USO
	N	m ²	%	N	m ²	%	
001 Aldein / Aldino							
Insgesamt	-	-	-	-	-	-	Totale
002 Andrian / Andriano							
Wohngebäude: Wohnungen	2	186	58,7	3	335	100,0	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	1	49	15,5	-	-	-	Residenziale: depositi e cantine
Gastgewerbe	1	82	25,9	-	-	-	Attività turistiche
Insgesamt	4	317	100,0	3	335	100,0	Totale
003 Altrei / Anterivo							
Wohngebäude: Wohnungen	1	61	24,0	2	148	57,6	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	1	84	33,1	-	-	-	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	1	50	19,7	1	50	19,5	Agricoltura
Gastgewerbe	1	59	23,2	1	59	23,0	Attività turistiche
Insgesamt	4	254	100,0	4	257	100,0	Totale
004 Eppan a.d.Weinstr. / Appiano s.s.d.vino							
Wohngebäude: Wohnungen	22	3.640	47,5	23	4.065	50,3	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	4	149	1,9	5	206	2,5	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	9	404	5,3	8	340	4,2	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	1	55	0,7	1	70	0,9	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	4	1.148	15,0	4	1.002	12,4	Industria
Handel	1	1.088	14,2	1	1.045	12,9	Commercio
Gastgewerbe	1	716	9,3	1	716	8,9	Attività turistiche
Sonstige Dienstleistungen	2	341	4,5	2	522	6,5	Altri servizi
Öffentliche Verwaltung	1	120	1,6	1	120	1,5	Amministrazione pubblica
Insgesamt	45	7.661	100,0	46	8.086	100,0	Totale
005 Hafling / Avelengo							
Wohngebäude: Wohnungen	4	490	16,5	6	794	25,4	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	-	-	-	1	22	0,7	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	2	132	4,4	3	120	3,8	Residenziale: depositi e cantine
Produzierendes Gewerbe	1	131	4,4	-	-	-	Industria
Gastgewerbe	4	2.153	72,3	4	2.194	70,1	Attività turistiche
Sonstige Dienstleistungen	1	71	2,4	-	-	-	Altri servizi
Insgesamt	12	2.977	100,0	14	3.130	100,0	Totale
006 Abtei / Badia							
Wohngebäude: Wohnungen	6	734	40,8	7	938	51,0	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	82	4,6	1	82	4,5	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	2	104	5,8	1	89	4,8	Residenziale: depositi e cantine
Produzierendes Gewerbe	1	30	1,7	1	30	1,6	Industria
Handel	-	-	-	1	134	7,3	Commercio
Gastgewerbe	1	202	11,2	1	202	11,0	Attività turistiche
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	1	512	28,5	1	363	19,7	Trasporti e comunicazioni
Sonstige Dienstleistungen	1	134	7,5	-	-	-	Altri servizi
Insgesamt	13	1.798	100,0	13	1.838	100,0	Totale

Tab. 7 - Fortsetzung / Segue

Arbeiten an den Liegenschaften für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baugenehmigung nach Zweckbestimmung des Gebäudes und Gemeinde - 2010**Interventi sulle unità immobiliari per recuperi edilizi con permesso di costruire per destinazione d'uso del fabbricato e comune - 2010**

ZWECKBESTIMMUNG	Vor den Bauarbeiten Prima dell'intervento			Nach den Bauarbeiten Dopo l'intervento			DESTINAZIONE D'USO
	N	m ²	%	N	m ²	%	
007 Barbian / Barbiano							
Wohngebäude: Wohnungen	2	260	21,5	3	414	31,2	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	-	-	-	1	39	2,9	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	-	-	-	1	110	8,3	Residenziale: depositi e cantine
Produzierendes Gewerbe	2	952	78,5	1	764	57,6	Industria
Insgesamt	4	1.212	100,0	6	1.327	100,0	Totale
008 Bozen / Bolzano							
Wohngebäude: Wohnungen	53	6.790	11,8	70	9.572	16,9	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	6	173	0,3	5	161	0,3	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	20	1.162	2,0	15	528	0,9	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	4	927	1,6	4	1.049	1,8	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	10	26.192	45,4	6	24.031	42,3	Industria
Baugewerbe	3	378	0,7	2	455	0,8	Costruzioni
Handel	15	4.054	7,0	8	3.183	5,6	Commercio
Gastgewerbe	5	6.003	10,4	6	6.145	10,8	Attività turistiche
Kreditwesen und Versicherung	6	2.327	4,0	4	1.849	3,3	Credito ed assicurazioni
Sonstige Dienstleistungen	7	961	1,7	12	1.221	2,2	Altri servizi
Öffentliche Verwaltung	8	8.699	15,1	8	8.570	15,1	Amministrazione pubblica
Insgesamt	137	57.666	100,0	140	56.764	100,0	Totale
009 Prags / Braies							
Insgesamt	-	-	-	-	-	-	Totale
010 Brenner / Brennero							
Wohngebäude: Wohnungen	4	1.040	48,7	5	1.156	51,7	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	25	1,2	1	25	1,1	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	2	63	2,9	1	20	0,9	Residenziale: depositi e cantine
Gastgewerbe	1	975	45,6	1	1.034	46,3	Attività turistiche
Sonstige Dienstleistungen	1	34	1,6	-	-	-	Altri servizi
Insgesamt	9	2.137	100,0	8	2.235	100,0	Totale
011 Brixen / Bressanone							
Wohngebäude: Wohnungen	12	2.667	45,1	12	2.885	44,8	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	3	61	1,0	4	93	1,4	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	5	377	6,4	4	254	3,9	Residenziale: depositi e cantine
Handel	4	1.635	27,7	3	3.119	48,5	Commercio
Gastgewerbe	1	793	13,4	1	38	0,6	Attività turistiche
Kreditwesen und Versicherung	1	374	6,3	-	-	-	Credito ed assicurazioni
Sonstige Dienstleistungen	-	-	-	1	44	0,7	Altri servizi
Insgesamt	26	5.907	100,0	25	6.433	100,0	Totale
012 Branzoll / Bronzolo							
Wohngebäude: Wohnungen	1	70	100	1	70	100	Residenziale: abitazioni
Insgesamt	1	70	100	1	70	100	Totale

Tab. 7 - Fortsetzung / Segue

Arbeiten an den Liegenschaften für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baugenehmigung nach Zweckbestimmung des Gebäudes und Gemeinde - 2010**Interventi sulle unità immobiliari per recuperi edilizi con permesso di costruire per destinazione d'uso del fabbricato e comune - 2010**

ZWECKBESTIMMUNG	Vor den Bauarbeiten Prima dell'intervento			Nach den Bauarbeiten Dopo l'intervento			DESTINAZIONE D'USO
	N	m ²	%	N	m ²	%	
013 Bruneck / Brunico							
Wohngebäude: Wohnungen	35	5.103	27,5	35	5.319	28,0	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	10	289	1,6	10	305	1,6	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	12	758	4,1	12	622	3,3	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	2	168	0,9	2	168	0,9	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	3	2.555	13,8	3	2.586	13,6	Industria
Handel	2	1.659	9,0	3	1.901	10,0	Commercio
Gastgewerbe	2	1.589	8,6	2	1.589	8,4	Attività turistiche
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	1	875	4,7	1	845	4,5	Trasporti e comunicazioni
Sonstige Dienstleistungen	10	5.421	29,3	10	5.531	29,1	Altri servizi
Öffentliche Verwaltung	1	110	0,6	1	110	0,6	Amministrazione pubblica
Insgesamt	78	18.527	100,0	79	18.976	100,0	Totale
014 Kuens / Caines							
Wohngebäude: Wohnungen	1	308	100,0	1	308	100,0	Residenziale: abitazioni
Insgesamt	1	308	100,0	1	308	100,0	Totale
015 Kaltern a.d.Weinstr. / Caldaro s.s.d.vino							
Wohngebäude: Wohnungen	14	1.863	80,9	14	2.169	87,4	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	2	345	15,0	2	219	8,8	Residenziale: depositi e cantine
Gastgewerbe	1	94	4,1	1	94	3,8	Attività turistiche
Insgesamt	17	2.302	100,0	17	2.482	100,0	Totale
016 Freienfeld / Campo di Trens							
Wohngebäude: Wohnungen	4	1.022	56,3	5	1.373	79,5	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	13	0,7	2	155	9,0	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	2	379	20,9	2	90	5,2	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	1	130	7,2	1	110	6,4	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	1	70	3,9	-	-	-	Industria
Handel	1	200	11,0	-	-	-	Commercio
Insgesamt	10	1.814	100,0	10	1.728	100,0	Totale
017 Sand in Taufers / Campo Tures							
Wohngebäude: Wohnungen	8	1.597	46,0	7	1.585	45,0	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	198	5,7	1	198	5,6	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	3	76	2,2	2	27	0,8	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	2	302	8,7	3	349	9,9	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	8	927	26,7	8	958	27,2	Industria
Handel	4	295	8,5	2	170	4,8	Commercio
Gastgewerbe	-	-	-	1	52	1,5	Attività turistiche
Sonstige Dienstleistungen	-	-	-	2	111	3,1	Altri servizi
Öffentliche Verwaltung	1	75	2,2	1	75	2,1	Amministrazione pubblica
Insgesamt	27	3.470	100,0	27	3.525	100,0	Totale
018 Kastelbell-Tschars / Castelbello-Ciardes							
Wohngebäude: Wohnungen	9	1.119	57,4	9	1.246	63,3	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	3	69	3,5	4	114	5,8	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	7	384	19,7	6	336	17,1	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	5	361	18,5	2	272	13,8	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	1	18	0,9	-	-	-	Industria
Insgesamt	25	1.951	100,0	21	1.968	100,0	Totale

Tab. 7 - Fortsetzung / Segue

Arbeiten an den Liegenschaften für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baugenehmigung nach Zweckbestimmung des Gebäudes und Gemeinde - 2010**Interventi sulle unità immobiliari per recuperi edilizi con permesso di costruire per destinazione d'uso del fabbricato e comune - 2010**

ZWECKBESTIMMUNG	Vor den Bauarbeiten Prima dell'intervento			Nach den Bauarbeiten Dopo l'intervento			DESTINAZIONE D'USO
	N	m ²	%	N	m ²	%	
019 Kastelruth / Castelrotto							
Insgesamt	-	-	-	-	-	-	Totale
020 Tscherms / Cermes							
Wohngebäude: Wohnungen	1	85	1,6	1	90	1,6	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	10	0,2	1	10	0,2	Residenziale: autorimesse
Landwirtschaft	1	3.988	76,7	1	4.200	76,1	Agricoltura
Gastgewerbe	2	1.118	21,5	2	1.220	22,1	Attività turistiche
Insgesamt	5	5.201	100,0	5	5.520	100,0	Totale
021 Kiens / Chienes							
Wohngebäude: Wohnungen	3	599	90,5	3	650	91,0	Residenziale: abitazioni
Produzierendes Gewerbe	1	63	9,5	1	64	9,0	Industria
Insgesamt	4	662	100,0	4	714	100,0	Totale
022 Klausen / Chiusera							
Wohngebäude: Wohnungen	6	524	35,6	8	782	46,5	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	-	-	-	1	70	4,2	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	3	270	18,4	2	381	22,6	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	1	226	15,4	-	-	-	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	1	450	30,6	1	450	26,7	Industria
Insgesamt	11	1.470	100,0	12	1.683	100,0	Totale
023 Karneid / Cornedo all'Isarco							
Wohngebäude: Wohnungen	3	526	70,3	3	647	77,1	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	18	2,4	1	18	2,1	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	2	65	8,7	2	35	4,2	Residenziale: depositi e cantine
Gastgewerbe	1	139	18,6	1	139	16,6	Attività turistiche
Insgesamt	7	748	100,0	7	839	100,0	Totale
024 Kurtatsch a.d.Weinstr. / Cortaccia							
Wohngebäude: Wohnungen	9	1.116	54,8	9	1.390	62,4	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	2	142	7,0	2	142	6,4	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	7	673	33,1	6	467	21,0	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	2	104	5,1	2	228	10,2	Agricoltura
Insgesamt	20	2.035	100,0	19	2.227	100,0	Totale
025 Kurtinig a.d.Weinstr. / Cortina s.s.d.vino							
Wohngebäude: Wohnungen	4	374	100,0	4	404	100,0	Residenziale: abitazioni
Insgesamt	4	374	100,0	4	404	100,0	Totale
026 Corvara / Corvara in Badia							
Wohngebäude: Wohnungen	5	1.241	51,9	5	1.487	59,3	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	186	7,8	1	137	5,5	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	4	160	6,7	1	70	2,8	Residenziale: depositi e cantine
Produzierendes Gewerbe	1	300	12,6	1	309	12,3	Industria
Gastgewerbe	1	503	21,0	1	503	20,1	Attività turistiche
Insgesamt	12	2.390	100,0	9	2.506	100,0	Totale

Tab. 7 - Fortsetzung / Segue

Arbeiten an den Liegenschaften für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baugenehmigung nach Zweckbestimmung des Gebäudes und Gemeinde - 2010**Interventi sulle unità immobiliari per recuperi edilizi con permesso di costruire per destinazione d'uso del fabbricato e comune - 2010**

ZWECKBESTIMMUNG	Vor den Bauarbeiten Prima dell'intervento			Nach den Bauarbeiten Dopo l'intervento			DESTINAZIONE D'USO
	N	m ²	%	N	m ²	%	
027 Graun im Vinschgau / Curon Venosta							
Wohngebäude: Wohnungen	-	-	-	1	130	100,0	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	1	130	100,0	-	-	-	Residenziale: depositi e cantine
Insgesamt	1	130	100,0	1	130	100,0	Totale
028 Toblach / Dobbiaco							
Wohngebäude: Wohnungen	1	212	100,0	1	281	100,0	Residenziale: abitazioni
Insgesamt	1	212	100,0	1	281	100,0	Totale
029 Neumarkt / Egna							
Wohngebäude: Wohnungen	6	646	61,9	6	844	72,1	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	3	249	23,9	2	237	20,3	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	3	149	14,3	2	89	7,6	Residenziale: depositi e cantine
Insgesamt	12	1.044	100,0	10	1.170	100,0	Totale
030 Pfalzen / Falzes							
Wohngebäude: Wohnungen	2	202	48,8	2	302	75,7	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	13	3,1	-	-	-	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	2	199	48,1	2	97	24,3	Residenziale: depositi e cantine
Insgesamt	5	414	100,0	4	399	100,0	Totale
031 Völs am Schlern / Fiè allo Sciliar							
Wohngebäude: Wohnungen	2	218	44,1	2	262	50,6	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	2	80	16,2	2	80	15,4	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	2	196	39,7	2	176	34,0	Residenziale: depositi e cantine
Insgesamt	6	494	100,0	6	518	100,0	Totale
032 Franzensfeste / Fortezza							
Wohngebäude: Wohnungen	1	71	100,0	1	71	100,0	Residenziale: abitazioni
Insgesamt	1	71	100,0	1	71	100,0	Totale
033 Villnöß / Funes							
Wohngebäude: Wohnungen	3	388	46,2	4	457	54,0	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	26	3,1	1	26	3,1	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	3	172	20,5	2	109	12,9	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	1	254	30,2	1	254	30,0	Agricoltura
Insgesamt	8	840	100,0	8	846	100,0	Totale
034 Gais / Gais							
Wohngebäude: Wohnungen	6	1.162	56,9	6	1.450	62,7	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	3	66	3,2	2	51	2,2	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	5	627	30,7	5	659	28,5	Residenziale: depositi e cantine
Sonstige Dienstleistungen	1	187	9,2	1	153	6,6	Altri servizi
Insgesamt	15	2.042	100,0	14	2.313	100,0	Totale
035 Gargazon / Gargazzone							
Wohngebäude: Wohnungen	2	155	60,1	2	202	72,9	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	2	98	38,0	1	75	27,1	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	1	5	1,9	-	-	-	Residenziale: depositi e cantine
Insgesamt	5	258	100,0	3	277	100,0	Totale

Tab. 7 - Fortsetzung / Segue

Arbeiten an den Liegenschaften für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baugenehmigung nach Zweckbestimmung des Gebäudes und Gemeinde - 2010**Interventi sulle unità immobiliari per recuperi edilizi con permesso di costruire per destinazione d'uso del fabbricato e comune - 2010**

ZWECKBESTIMMUNG	Vor den Bauarbeiten Prima dell'intervento			Nach den Bauarbeiten Dopo l'intervento			DESTINAZIONE D'USO
	N	m ²	%	N	m ²	%	
036 Glurns / Glorenza							
Wohngebäude: Wohnungen	6	897	68,6	6	1.003	70,6	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	2	123	9,4	2	129	9,1	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	2	278	21,2	2	278	19,6	Agricoltura
Gastgewerbe	1	10	0,8	1	10	0,7	Attività turistiche
Insgesamt	11	1.308	100,0	12	1.420	100,0	Totale
037 Latsch / Laces							
Wohngebäude: Wohnungen	8	1.287	59,5	8	1.347	60,0	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	4	135	6,2	4	135	6,0	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	2	130	6,0	2	130	5,8	Residenziale: depositi e cantine
Gastgewerbe	2	422	19,5	2	442	19,7	Attività turistiche
Öffentliche Verwaltung	1	190	8,8	1	190	8,5	Amministrazione pubblica
Insgesamt	17	2.164	100,0	17	2.244	100,0	Totale
038 Algund / Lagundo							
Wohngebäude: Wohnungen	4	506	54,1	5	571	60,2	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	1	77	8,2	1	77	8,1	Residenziale: depositi e cantine
Produzierendes Gewerbe	1	11	1,2	1	15	1,6	Industria
Gastgewerbe	1	221	23,6	1	221	23,3	Attività turistiche
Sonstige Dienstleistungen	1	120	12,8	1	64	6,8	Altri servizi
Insgesamt	8	935	100,0	9	948	100,0	Totale
039 Lajen / Laion							
Wohngebäude: Wohnungen	6	475	42,7	6	774	67,1	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	2	86	7,7	2	60	5,2	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	4	392	35,2	2	247	21,4	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	3	114	10,2	1	27	2,3	Industria
Gastgewerbe	1	46	4,1	1	46	4,0	Attività turistiche
Insgesamt	16	1.113	100,0	12	1.154	100,0	Totale
040 Leifers / Laives							
Wohngebäude: Wohnungen	22	2.449	21,7	22	2.712	23,6	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	6	280	2,5	5	250	2,2	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	10	583	5,2	11	498	4,3	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	4	231	2,0	4	188	1,6	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	3	2.758	24,4	3	2.832	24,7	Industria
Handel	3	4.086	36,1	4	4.108	35,8	Commercio
Gastgewerbe	2	151	1,3	2	151	1,3	Attività turistiche
Sonstige Dienstleistungen	2	575	5,1	2	542	4,7	Altri servizi
Öffentliche Verwaltung	1	195	1,7	1	189	1,6	Amministrazione pubblica
Insgesamt	53	11.308	100,0	54	11.470	100,0	Totale
041 Lana / Lana							
Wohngebäude: Wohnungen	11	1.125	21,6	13	1.423	25,3	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	6	166	3,2	6	154	2,7	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	5	169	3,2	6	166	3,0	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	3	516	9,9	3	458	8,1	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	2	562	10,8	1	100	1,8	Industria
Handel	3	1.970	37,8	5	2.951	52,5	Commercio
Gastgewerbe	5	369	7,1	5	369	6,6	Attività turistiche
Sonstige Dienstleistungen	2	334	6,4	-	-	-	Altri servizi
Insgesamt	37	5.211	100,0	39	5.621	100,0	Totale

Tab. 7 - Fortsetzung / Segue

Arbeiten an den Liegenschaften für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baugenehmigung nach Zweckbestimmung des Gebäudes und Gemeinde - 2010**Interventi sulle unità immobiliari per recuperi edilizi con permesso di costruire per destinazione d'uso del fabbricato e comune - 2010**

ZWECKBESTIMMUNG	Vor den Bauarbeiten Prima dell'intervento			Nach den Bauarbeiten Dopo l'intervento			DESTINAZIONE D'USO
	N	m ²	%	N	m ²	%	
042 Laas / Lasa							
Wohngebäude: Wohnungen	5	1.047	63,5	5	1.192	67,2	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	2	72	4,4	2	72	4,1	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	5	429	26,0	4	387	21,8	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	1	100	6,1	1	122	6,9	Agricoltura
Insgesamt	13	1.648	100,0	12	1.773	100,0	Totale
043 Laurein / Lauregno							
Insgesamt	-	-	-	-	-	-	Totale
044 Lüsen / Luson							
Wohngebäude: Wohnungen	3	417	54,5	3	418	54,6	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	2	88	11,5	2	86	11,2	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	2	260	34,0	2	262	34,2	Residenziale: depositi e cantine
Insgesamt	7	765	100,0	7	766	100,0	Totale
045 Margreid a.d.Weinstr. / Magrè s.s.d.vino							
Wohngebäude: Wohnungen	7	1.063	56,6	7	1.189	61,4	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	2	113	6,0	2	124	6,4	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	3	413	22,0	3	276	14,3	Residenziale: depositi e cantine
Produzierendes Gewerbe	1	290	15,4	1	296	15,3	Industria
Sonstige Dienstleistungen	-	-	-	1	51	2,6	Altri servizi
Insgesamt	13	1.879	100,0	14	1.936	100,0	Totale
046 Mals / Malles Venosta							
Wohngebäude: Wohnungen	6	1.197	65,5	8	1.383	74,4	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	-	-	-	1	36	1,9	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	2	332	18,2	2	334	18,0	Residenziale: depositi e cantine
Gastgewerbe	1	120	6,6	-	-	-	Attività turistiche
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	1	107	5,9	-	-	-	Trasporti e comunicazioni
Sonstige Dienstleistungen	1	71	3,9	1	107	5,8	Altri servizi
Insgesamt	11	1.827	100,0	12	1.860	100,0	Totale
047 Enneberg / Marebbe							
Wohngebäude: Wohnungen	4	646	34,3	4	654	32,7	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	2	99	5,3	2	99	5,0	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	2	143	7,6	2	143	7,2	Agricoltura
Handel	1	492	26,1	1	582	29,1	Commercio
Gastgewerbe	1	505	26,8	1	519	26,0	Attività turistiche
Insgesamt	10	1.885	100,0	10	1.997	100,0	Totale
048 Marling / Marlengo							
Wohngebäude: Wohnungen	4	720	59,5	4	823	68,2	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	48	4,0	-	-	-	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	2	388	32,1	2	330	27,3	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	1	54	4,5	1	54	4,5	Agricoltura
Insgesamt	8	1.210	100,0	7	1.207	100,0	Totale
049 Martell / Martello							
Insgesamt	-	-	-	-	-	-	Totale

Tab. 7 - Fortsetzung / Segue

Arbeiten an den Liegenschaften für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baugenehmigung nach Zweckbestimmung des Gebäudes und Gemeinde - 2010**Interventi sulle unità immobiliari per recuperi edilizi con permesso di costruire per destinazione d'uso del fabbricato e comune - 2010**

ZWECKBESTIMMUNG	Vor den Bauarbeiten Prima dell'intervento			Nach den Bauarbeiten Dopo l'intervento			DESTINAZIONE D'USO
	N	m ²	%	N	m ²	%	
050 Mölten / Meltina							
Wohngebäude: Wohnungen	1	84	100,0	1	103	100,0	Residenziale: abitazioni
Insgesamt	1	84	100,0	1	103	100,0	Totale
051 Meran / Merano							
Wohngebäude: Wohnungen	41	8.636	31,1	41	8.283	30,0	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	49	0,2	4	102	0,4	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	12	814	2,9	9	529	1,9	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	1	1.837	6,6	1	1.923	7,0	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	3	529	1,9	3	529	1,9	Industria
Handel	16	4.492	16,2	16	4.418	16,0	Commercio
Gastgewerbe	4	1.128	4,1	4	1.123	4,1	Attività turistiche
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	1	889	3,2	1	741	2,7	Trasporti e comunicazioni
Kreditwesen und Versicherung	1	141	0,5	2	179	0,6	Credito ed assicurazioni
Sonstige Dienstleistungen	5	666	2,4	7	1.390	5,0	Altri servizi
Öffentliche Verwaltung	8	8.604	31,0	8	8.399	30,4	Amministrazione pubblica
Insgesamt	93	27.785	100,0	96	27.616	100,0	Totale
052 Welsberg-Taisten / Monguelfo-Tesido							
Wohngebäude: Wohnungen	3	400	64,0	3	501	73,1	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	2	125	20,0	1	84	12,3	Residenziale: depositi e cantine
Sonstige Dienstleistungen	1	100	16,0	1	100	14,6	Altri servizi
Insgesamt	6	625	100,0	5	685	100,0	Totale
053 Montan / Montagna							
Wohngebäude: Wohnungen	1	100	100,0	1	100	100,0	Residenziale: abitazioni
Insgesamt	1	100	100,0	1	100	100,0	Totale
054 Moos in Passeier / Moso in Passiria							
Wohngebäude: Wohnungen	1	117	50,4	1	112	49,3	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	1	29	12,5	1	29	12,8	Residenziale: depositi e cantine
Gastgewerbe	-	-	-	1	86	37,9	Attività turistiche
Sonstige Dienstleistungen	1	86	37,1	-	-	-	Altri servizi
Insgesamt	3	232	100,0	3	227	100,0	Totale
055 Nals / Nalles							
Wohngebäude: Wohnungen	1	77	4,0	1	82	4,2	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	1	38	2,0	1	38	2,0	Residenziale: depositi e cantine
Gastgewerbe	1	1.810	94,0	1	1.810	93,8	Attività turistiche
Insgesamt	3	1.925	100,0	3	1.930	100,0	Totale
056 Naturns / Naturno							
Wohngebäude: Wohnungen	7	1.226	67,1	7	1.320	67,3	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	24	1,3	1	24	1,2	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	2	224	12,3	2	224	11,4	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	1	115	6,3	1	115	5,9	Agricoltura
Handel	1	78	4,3	1	78	4,0	Commercio
Gastgewerbe	1	160	8,8	1	200	10,2	Attività turistiche
Insgesamt	13	1.827	100,0	13	1.961	100,0	Totale
057 Natz-Schabs / Naz-Sciaves							
Insgesamt	-	-	-	-	-	-	Totale

Tab. 7 - Fortsetzung / Segue

Arbeiten an den Liegenschaften für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baugenehmigung nach Zweckbestimmung des Gebäudes und Gemeinde - 2010**Interventi sulle unità immobiliari per recuperi edilizi con permesso di costruire per destinazione d'uso del fabbricato e comune - 2010**

ZWECKBESTIMMUNG	Vor den Bauarbeiten Prima dell'intervento			Nach den Bauarbeiten Dopo l'intervento			DESTINAZIONE D'USO
	N	m ²	%	N	m ²	%	
058 Welschnofen / Nova Levante							
Wohngebäude: Wohnungen	9	823	69,6	9	877	73,8	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	2	53	4,5	1	31	2,6	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	2	50	4,2	2	31	2,6	Residenziale: depositi e cantine
Handel	1	140	11,8	1	140	11,8	Commercio
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	1	116	9,8	1	109	9,2	Trasporti e comunicazioni
Insgesamt	15	1.182	100,0	14	1.188	100,0	Totale
059 Deutschnofen / Nova Ponente							
Wohngebäude: Wohnungen	8	1.249	82,8	8	1.330	82,1	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	2	115	7,6	2	83	5,1	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	3	145	9,6	3	206	12,7	Residenziale: depositi e cantine
Insgesamt	13	1.509	100,0	13	1.619	100,0	Totale
060 Auer / Ora							
Wohngebäude: Wohnungen	4	418	13,8	4	442	14,5	Residenziale: abitazioni
Landwirtschaft	1	54	1,8	-	-	-	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	1	100	3,3	-	-	-	Industria
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	1	1.428	47,3	1	1.428	46,9	Trasporti e comunicazioni
Kreditwesen und Versicherung	-	-	-	1	100	3,3	Credito ed assicurazioni
Sonstige Dienstleistungen	-	-	-	1	55	1,8	Altri servizi
Öffentliche Verwaltung	1	1.019	33,8	1	1.019	33,5	Amministrazione pubblica
Insgesamt	8	3.019	100,0	8	3.044	100,0	Totale
061 St.Ulrich / Ortisei							
Insgesamt	-	-	-	-	-	-	Totale
062 Partschins / Parchines							
Wohngebäude: Wohnungen	2	211	65,7	3	342	100,0	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	1	10	3,1	-	-	-	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	1	100	31,2	-	-	-	Agricoltura
Insgesamt	4	321	100,0	3	342	100,0	Totale
063 Percha / Perca							
Wohngebäude: Wohnungen	1	307	5,4	1	307	5,3	Residenziale: abitazioni
Landwirtschaft	1	120	2,1	1	120	2,1	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	2	3.498	61,5	2	3.563	61,9	Industria
Gastgewerbe	1	1.765	31,0	1	1.765	30,7	Attività turistiche
Insgesamt	5	5.690	100,0	5	5.755	100,0	Totale
064 Plaus / Plaus							
Wohngebäude: Wohnungen	3	233	8,1	3	278	9,2	Residenziale: abitazioni
Produzierendes Gewerbe	1	2.630	91,9	1	2.750	90,8	Industria
Insgesamt	4	2.863	100,0	4	3.028	100,0	Totale
065 Waidbruck / Ponte Gardena							
Insgesamt	-	-	-	-	-	-	Totale
066 Burgstall / Postal							
Wohngebäude: Wohnungen	2	337	64,9	3	411	80,3	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	2	182	35,1	2	101	19,7	Residenziale: depositi e cantine
Insgesamt	4	519	100,0	5	512	100,0	Totale

Tab. 7 - Fortsetzung / Segue

Arbeiten an den Liegenschaften für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baugenehmigung nach Zweckbestimmung des Gebäudes und Gemeinde - 2010**Interventi sulle unità immobiliari per recuperi edilizi con permesso di costruire per destinazione d'uso del fabbricato e comune - 2010**

ZWECKBESTIMMUNG	Vor den Bauarbeiten Prima dell'intervento			Nach den Bauarbeiten Dopo l'intervento			DESTINAZIONE D'USO
	N	m ²	%	N	m ²	%	
067 Prad am Stilfser Joch / Prato allo Stelvio							
Wohngebäude: Wohnungen	7	1.136	82,6	7	1.218	83,1	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	28	2,0	1	28	1,9	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	3	212	15,4	3	220	15,0	Residenziale: depositi e cantine
Insgesamt	11	1.376	100,0	11	1.466	100,0	Totale
068 Prettau / Predoi							
Wohngebäude: Wohnungen	1	104	68,0	1	152	100,0	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	1	49	32,0	-	-	-	Residenziale: depositi e cantine
Insgesamt	2	153	100,0	1	152	100,0	Totale
069 Proveis / Proves							
Wohngebäude: Wohnungen	2	226	32,9	2	393	54,4	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	-	-	-	1	18	2,5	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	2	170	24,8	1	20	2,8	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	1	290	42,3	1	101	14,0	Agricoltura
Sonstige Dienstleistungen	-	-	-	1	190	26,3	Altri servizi
Insgesamt	5	686	100,0	6	722	100,0	Totale
070 Ratschings / Racines							
Wohngebäude: Wohnungen	2	173	71,8	2	190	73,6	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	1	68	28,2	1	68	26,4	Residenziale: depositi e cantine
Insgesamt	3	241	100,0	3	258	100,0	Totale
071 Rasen-Antholz / Rasun Anterselva							
Wohngebäude: Wohnungen	1	106	100,0	1	106	100,0	Residenziale: abitazioni
Insgesamt	1	106	100,0	1	106	100,0	Totale
072 Ritten / Renon							
Wohngebäude: Wohnungen	4	625	83,9	4	766	84,2	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	38	5,1	2	66	7,3	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	2	82	11,0	2	78	8,6	Residenziale: depositi e cantine
Insgesamt	7	745	100,0	8	910	100,0	Totale
073 Riffian / Rifiano							
Wohngebäude: Wohnungen	2	276	100,0	2	268	100,0	Residenziale: abitazioni
Insgesamt	2	276	100,0	2	268	100,0	Totale
074 Mühlbach / Rio di Pusteria							
Wohngebäude: Wohnungen	8	1.440	51,0	8	1.721	57,5	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	2	45	1,6	1	30	1,0	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	4	339	12,0	4	328	11,0	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	3	1.001	35,4	3	912	30,5	Agricoltura
Insgesamt	17	2.825	100,0	16	2.991	100,0	Totale
075 Rodeneck / Rodengo							
Wohngebäude: Wohnungen	2	288	85,0	2	357	87,5	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	28	8,3	1	28	6,9	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	1	23	6,8	1	23	5,6	Residenziale: depositi e cantine
Insgesamt	4	339	100,0	4	408	100,0	Totale

Tab. 7 - Fortsetzung / Segue

Arbeiten an den Liegenschaften für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baugenehmigung nach Zweckbestimmung des Gebäudes und Gemeinde - 2010**Interventi sulle unità immobiliari per recuperi edilizi con permesso di costruire per destinazione d'uso del fabbricato e comune - 2010**

ZWECKBESTIMMUNG	Vor den Bauarbeiten Prima dell'intervento			Nach den Bauarbeiten Dopo l'intervento			DESTINAZIONE D'USO
	N	m ²	%	N	m ²	%	
076 Salurn / Salorno							
Wohngebäude: Wohnungen	4	487	54,3	5	672	75,1	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	2	187	20,8	-	-	-	Residenziale: depositi e cantine
Produzierendes Gewerbe	1	110	12,3	-	-	-	Industria
Handel	-	-	-	1	110	12,3	Commercio
Sonstige Dienstleistungen	1	113	12,6	1	113	12,6	Altri servizi
Insgesamt	8	897	100,0	7	895	100,0	Totale
077 Innichen / S.Candido							
Wohngebäude: Wohnungen	7	840	73,4	9	1.012	82,3	Residenziale: abitazioni
Landwirtschaft	3	201	17,6	2	148	12,0	Agricoltura
Handel	1	104	9,1	1	69	5,6	Commercio
Insgesamt	11	1.145	100,0	12	1.229	100,0	Totale
079 Jenesien / S.Genesis Atesino							
Insgesamt	-	-	-	-	-	-	Totale
080 St.Leonhard in Passeier / S.Leonardo in Passiria							
Wohngebäude: Wohnungen	4	1.054	38,9	4	1.006	34,4	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	65	2,4	1	65	2,2	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	3	320	11,8	3	419	14,3	Residenziale: depositi e cantine
Handel	2	437	16,1	2	415	14,2	Commercio
Gastgewerbe	1	832	30,7	1	1.018	34,8	Attività turistiche
Insgesamt	11	2.708	100,0	11	2.923	100,0	Totale
081 St.Lorenzen / S.Lorenzo di Sebato							
Wohngebäude: Wohnungen	4	910	31,4	4	929	31,9	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	3	140	4,8	3	140	4,8	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	1	99	3,4	1	99	3,4	Agricoltura
Handel	2	84	2,9	1	42	1,4	Commercio
Gastgewerbe	2	1.026	35,4	3	1.068	36,6	Attività turistiche
Öffentliche Verwaltung	1	638	22,0	1	638	21,9	Amministrazione pubblica
Insgesamt	13	2.897	100,0	13	2.916	100,0	Totale
082 St.Martin in Thurn / S.Martino in Badia							
Wohngebäude: Wohnungen	2	326	75,6	3	452	94,8	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	1	105	24,4	1	25	5,2	Residenziale: depositi e cantine
Insgesamt	3	431	100,0	4	477	100,0	Totale
083 St.Martin in Passeier / S.Martino in Passiria							
Wohngebäude: Wohnungen	7	1.182	9,5	10	1.476	11,4	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	2	33	0,3	1	15	0,1	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	5	317	2,6	5	189	1,5	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	2	135	1,1	2	85	0,7	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	2	9.623	77,7	2	10.146	78,1	Industria
Handel	1	48	0,4	-	-	-	Commercio
Öffentliche Verwaltung	2	1.042	8,4	2	1.086	8,4	Amministrazione pubblica
Insgesamt	21	12.380	100,0	22	12.997	100,0	Totale
084 St.Pankraz / S.Pancrazio							
Landwirtschaft	4	278	100,0	4	278	100,0	Agricoltura
Insgesamt	4	278	100,0	4	278	100,0	Totale

Tab. 7 - Fortsetzung / Segue

Arbeiten an den Liegenschaften für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baugenehmigung nach Zweckbestimmung des Gebäudes und Gemeinde - 2010**Interventi sulle unità immobiliari per recuperi edilizi con permesso di costruire per destinazione d'uso del fabbricato e comune - 2010**

ZWECKBESTIMMUNG	Vor den Bauarbeiten Prima dell'intervento			Nach den Bauarbeiten Dopo l'intervento			DESTINAZIONE D'USO
	N	m ²	%	N	m ²	%	
085 St.Christina in Gröden / S.Cristina Val Gard.							
Wohngebäude: Wohnungen	12	1.585	28,1	14	1.822	31,5	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	6	251	4,5	5	182	3,1	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	7	521	9,2	8	449	7,8	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	3	395	7,0	3	346	6,0	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	2	329	5,8	2	332	5,7	Industria
Handel	1	214	3,8	1	311	5,4	Commercio
Gastgewerbe	5	2.249	39,9	5	2.338	40,4	Attività turistiche
Sonstige Dienstleistungen	1	96	1,7	-	-	-	Altri servizi
Insgesamt	37	5.640	100,0	38	5.780	100,0	Totale
086 Sarntal / Sarentino							
Wohngebäude: Wohnungen	9	1.090	77,3	10	1.390	87,0	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	4	164	11,6	3	140	8,8	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	5	156	11,1	2	67	4,2	Residenziale: depositi e cantine
Insgesamt	18	1.410	100,0	15	1.597	100,0	Totale
087 Schenna / Scena							
Wohngebäude: Wohnungen	7	781	31,6	8	1.170	46,6	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	75	3,0	1	74	2,9	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	2	108	4,4	3	226	9,0	Residenziale: depositi e cantine
Gastgewerbe	3	1.505	61,0	2	747	29,7	Attività turistiche
Sonstige Dienstleistungen	-	-	-	1	296	11,8	Altri servizi
Insgesamt	13	2.469	100,0	15	2.513	100,0	Totale
088 Mühlwald / Selva dei Molini							
Wohngebäude: Wohnungen	1	184	100,0	1	176	100,0	Residenziale: abitazioni
Insgesamt	1	184	100,0	1	176	100,0	Totale
089 Wolkenstein in Gröden / Selva di Val Gardena							
Wohngebäude: Wohnungen	8	1.007	21,8	9	1.108	23,8	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	3	228	4,9	2	210	4,5	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	4	215	4,7	4	161	3,5	Residenziale: depositi e cantine
Produzierendes Gewerbe	1	125	2,7	-	-	-	Industria
Gastgewerbe	2	3.041	65,9	3	3.173	68,2	Attività turistiche
Insgesamt	18	4.616	100,0	18	4.652	100,0	Totale
091 Schnals / Senales							
Wohngebäude: Wohnungen	5	847	80,9	5	852	81,2	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	13	1,2	2	25	2,4	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	3	187	17,9	3	172	16,4	Residenziale: depositi e cantine
Insgesamt	9	1.047	100,0	10	1.049	100,0	Totale
092 Sexten / Sesto							
Wohngebäude: Wohnungen	5	767	66,1	5	988	71,5	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	180	15,5	1	180	13,0	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	3	214	18,4	3	214	15,5	Residenziale: depositi e cantine
Insgesamt	9	1.161	100,0	9	1.382	100,0	Totale

Tab. 7 - Fortsetzung / Segue

Arbeiten an den Liegenschaften für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baugenehmigung nach Zweckbestimmung des Gebäudes und Gemeinde - 2010**Interventi sulle unità immobiliari per recuperi edilizi con permesso di costruire per destinazione d'uso del fabbricato e comune - 2010**

ZWECKBESTIMMUNG	Vor den Bauarbeiten Prima dell'intervento			Nach den Bauarbeiten Dopo l'intervento			DESTINAZIONE D'USO
	N	m ²	%	N	m ²	%	
093 Schlanders / Silandro							
Wohngebäude: Wohnungen	12	1.248	33,6	15	1.485	39,8	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	2	30	0,8	1	16	0,4	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	1	47	1,3	2	68	1,8	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	6	825	22,2	6	827	22,1	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	2	191	5,1	-	-	-	Industria
Handel	6	479	12,9	4	335	9,0	Commercio
Gastgewerbe	2	457	12,3	1	350	9,4	Attività turistiche
Sonstige Dienstleistungen	5	433	11,7	6	654	17,5	Altri servizi
Insgesamt	36	3.710	100,0	35	3.735	100,0	Totale
094 Schluderns / Sluderno							
Insgesamt	-	-	-	-	-	-	Totale
095 Stilfs / Stelvio							
Wohngebäude: Wohnungen	1	330	69,9	1	385	73,1	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	55	11,7	1	55	10,4	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	1	87	18,4	1	87	16,5	Residenziale: depositi e cantine
Insgesamt	3	472	100,0	3	527	100,0	Totale
096 Terenten / Terento							
Wohngebäude: Wohnungen	3	800	67,6	4	919	76,6	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	16	1,4	1	16	1,3	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	2	92	7,8	2	114	9,5	Residenziale: depositi e cantine
Gastgewerbe	1	276	23,3	1	150	12,5	Attività turistiche
Insgesamt	7	1.184	100,0	8	1.199	100,0	Totale
097 Terlan / Terlano							
Wohngebäude: Wohnungen	8	1.015	61,9	8	1.149	68,6	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	2	111	6,8	3	138	8,2	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	6	515	31,4	4	388	23,2	Residenziale: depositi e cantine
Insgesamt	16	1.641	100,0	15	1.675	100,0	Totale
098 Tramin a.d.Weinstr. / Termeno s.s.d.vino							
Wohngebäude: Wohnungen	4	1.285	62,4	5	1.358	65,0	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	3	229	11,1	2	171	8,2	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	4	476	23,1	4	436	20,9	Residenziale: depositi e cantine
Handel	1	68	3,3	1	68	3,3	Commercio
Sonstige Dienstleistungen	-	-	-	1	57	2,7	Altri servizi
Insgesamt	12	2.058	100,0	13	2.090	100,0	Totale
099 Tisens / Tesimo							
Wohngebäude: Wohnungen	5	706	56,8	5	807	61,7	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	-	-	-	1	31	2,4	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	2	154	12,4	2	102	7,8	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	2	229	18,4	2	172	13,1	Agricoltura
Gastgewerbe	1	154	12,4	1	196	15,0	Attività turistiche
Insgesamt	10	1.243	100,0	11	1.308	100,0	Totale

Tab. 7 - Fortsetzung / Segue

Arbeiten an den Liegenschaften für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baugenehmigung nach Zweckbestimmung des Gebäudes und Gemeinde - 2010**Interventi sulle unità immobiliari per recuperi edilizi con permesso di costruire per destinazione d'uso del fabbricato e comune - 2010**

ZWECKBESTIMMUNG	Vor den Bauarbeiten Prima dell'intervento			Nach den Bauarbeiten Dopo l'intervento			DESTINAZIONE D'USO
	N	m ²	%	N	m ²	%	
100 Tiers / Tires							
Wohngebäude: Wohnungen	6	1.124	76,3	6	1.269	79,7	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	3	98	6,6	3	98	6,2	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	4	252	17,1	4	225	14,1	Residenziale: depositi e cantine
Insgesamt	13	1.474	100,0	13	1.592	100,0	Totale
101 Tirol / Tirolo							
Wohngebäude: Wohnungen	3	326	3,8	3	338	4,0	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	2	94	1,1	2	94	1,1	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	1	42	0,5	1	42	0,5	Residenziale: depositi e cantine
Gastgewerbe	1	50	0,6	1	50	0,6	Attività turistiche
Öffentliche Verwaltung	1	7.980	94,0	1	7.980	93,8	Amministrazione pubblica
Insgesamt	8	8.492	100,0	8	8.504	100,0	Totale
102 Truden i.N. / Trodena n.p.n.							
Wohngebäude: Wohnungen	4	769	75,1	4	900	83,4	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	78	7,6	1	103	9,5	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	1	177	17,3	1	76	7,0	Residenziale: depositi e cantine
Insgesamt	6	1.024	100,0	6	1.079	100,0	Totale
103 Taufers im Münstertal / Tubre							
Wohngebäude: Wohnungen	4	537	40,4	4	688	55,0	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	-	-	-	2	180	14,4	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	3	327	24,6	2	383	30,6	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	2	465	35,0	-	-	-	Agricoltura
Insgesamt	9	1.329	100,0	8	1.251	100,0	Totale
104 Ulten / Ultimo							
Wohngebäude: Wohnungen	3	386	51,4	3	404	56,0	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	1	70	9,3	1	24	3,3	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	2	255	34,0	2	254	35,2	Agricoltura
Sonstige Dienstleistungen	1	40	5,3	1	40	5,5	Altri servizi
Insgesamt	7	751	100,0	7	722	100,0	Totale
105 Pfatten / Vadena							
Wohngebäude: Wohnungen	2	160	7,7	2	165	8,0	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	2	474	22,9	2	474	22,9	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	6	1.432	69,3	6	1.431	69,1	Agricoltura
Insgesamt	10	2.066	100,0	10	2.070	100,0	Totale
106 Olang / Valdaora							
Wohngebäude: Wohnungen	6	765	53,9	7	1.122	79,3	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	29	2,0	1	29	2,0	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	2	96	6,8	2	96	6,8	Residenziale: depositi e cantine
Handel	1	46	3,2	-	-	-	Commercio
Gastgewerbe	2	482	34,0	1	99	7,0	Attività turistiche
Sonstige Dienstleistungen	-	-	-	2	69	4,9	Altri servizi
Insgesamt	12	1.418	100,0	13	1.415	100,0	Totale
107 Pfitsch / Val di Vizze							
Insgesamt	-	-	-	-	-	-	Totale

Tab. 7 - Fortsetzung / Segue

Arbeiten an den Liegenschaften für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baugenehmigung nach Zweckbestimmung des Gebäudes und Gemeinde - 2010**Interventi sulle unità immobiliari per recuperi edilizi con permesso di costruire per destinazione d'uso del fabbricato e comune - 2010**

ZWECKBESTIMMUNG	Vor den Bauarbeiten Prima dell'intervento			Nach den Bauarbeiten Dopo l'intervento			DESTINAZIONE D'USO
	N	m ²	%	N	m ²	%	
108 Ahrntal / Valle Aurina							
Wohngebäude: Wohnungen	5	758	67,9	5	741	66,8	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	3	93	8,3	2	79	7,1	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	3	157	14,1	3	182	16,4	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	1	109	9,8	1	107	9,6	Agricoltura
Insgesamt	12	1.117	100,0	11	1.109	100,0	Totale
109 Gsies / Valle di Casies							
Wohngebäude: Wohnungen	6	641	82,1	6	905	100,0	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	3	140	17,9	-	-	-	Residenziale: depositi e cantine
Insgesamt	9	781	100,0	6	905	100,0	Totale
110 Vintl / Vandoies							
Wohngebäude: Wohnungen	9	1.022	35,1	9	1.163	35,8	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	1	25	0,9	1	13	0,4	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	1	66	2,3	1	85	2,6	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	1	1.167	40,1	1	668	20,5	Industria
Handel	1	433	14,9	1	1.323	40,7	Commercio
Gastgewerbe	1	65	2,2	-	-	-	Attività turistiche
Sonstige Dienstleistungen	1	134	4,6	-	-	-	Altri servizi
Insgesamt	15	2.912	100,0	13	3.252	100,0	Totale
111 Vahrn / Varna							
Wohngebäude: Wohnungen	9	1.345	39,0	10	1.744	45,3	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	4	116	3,4	3	93	2,4	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	5	349	10,1	4	261	6,8	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	1	25	0,7	1	34	0,9	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	1	1.494	43,4	1	1.714	44,6	Industria
Gastgewerbe	1	116	3,4	-	-	-	Attività turistiche
Insgesamt	21	3.445	100,0	19	3.846	100,0	Totale
112 Vöran / Verano							
Insgesamt	-	-	-	-	-	-	Totale
113 Niederdorf / Villabassa							
Insgesamt	-	-	-	-	-	-	Totale
114 Villanders / Villandro							
Wohngebäude: Wohnungen	1	244	100,0	1	287	100,0	Residenziale: abitazioni
Insgesamt	1	244	100,0	1	287	100,0	Totale
115 Sterzing / Vipiteno							
Wohngebäude: Wohnungen	24	2.897	43,8	24	3.159	46,3	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	4	170	2,6	4	67	1,0	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	3	146	2,2	3	168	2,5	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	4	536	8,1	3	321	4,7	Industria
Baugewerbe	1	433	6,5	1	433	6,4	Costruzioni
Handel	3	207	3,1	4	448	6,6	Commercio
Gastgewerbe	4	1.235	18,7	4	1.265	18,6	Attività turistiche
Sonstige Dienstleistungen	4	991	15,0	4	955	14,0	Altri servizi
Insgesamt	47	6.615	100,0	47	6.816	100,0	Totale

Tab. 7 - Fortsetzung / Segue

Arbeiten an den Liegenschaften für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baugenehmigung nach Zweckbestimmung des Gebäudes und Gemeinde - 2010**Interventi sulle unità immobiliari per recuperi edilizi con permesso di costruire per destinazione d'uso del fabbricato e comune - 2010**

ZWECKBESTIMMUNG	Vor den Bauarbeiten Prima dell'intervento			Nach den Bauarbeiten Dopo l'intervento			DESTINAZIONE D'USO
	N	m ²	%	N	m ²	%	
116 Feldthurns / Velturno							
Wohngebäude: Wohnungen	13	2.180	50,2	13	2.663	56,2	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	5	145	3,3	5	145	3,1	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	9	1.027	23,7	9	761	16,1	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	4	989	22,8	4	1.070	22,6	Agricoltura
Gastgewerbe	-	-	-	1	99	2,1	Attività turistiche
Insgesamt	31	4.341	100,0	32	4.738	100,0	Totale
117 Wengen / La Valle							
Wohngebäude: Wohnungen	8	2.174	64,8	8	2.499	70,2	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	3	228	6,8	2	73	2,0	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	1	78	2,3	1	72	2,0	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	1	376	11,2	1	372	10,4	Industria
Gastgewerbe	1	500	14,9	1	482	13,5	Attività turistiche
Sonstige Dienstleistungen	-	-	-	1	64	1,8	Altri servizi
Insgesamt	14	3.356	100,0	14	3.562	100,0	Totale
118 U.L.Frau i.W.-St.Felix / Senale-S.Felice							
Wohngebäude: Wohnungen	1	18	1,8	1	18	1,5	Residenziale: abitazioni
Landwirtschaft	2	967	98,2	2	1.192	98,5	Agricoltura
Insgesamt	3	985	100,0	3	1.210	100,0	Totale
Südtirol insgesamt / Totale provincia							
Wohngebäude: Wohnungen	643	96.680	32,2	698	112.195	36,3	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	130	5.334	1,8	131	5.655	1,8	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	276	19.989	6,7	240	15.500	5,0	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	91	18.490	6,2	81	17.779	5,8	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	66	57.279	19,1	49	53.859	17,4	Industria
Baugewerbe	5	893	0,3	3	888	0,3	Costruzioni
Handel	71	22.309	7,4	62	24.950	8,1	Commercio
Gastgewerbe	69	33.039	11,0	69	31.762	10,3	Attività turistiche
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	6	3.927	1,3	5	3.486	1,1	Trasporti e comunicazioni
Kreditwesen und Versicherung	8	2.842	0,9	7	2.128	0,7	Credito ed assicurazioni
Sonstige Dienstleistungen	49	10.908	3,6	60	12.329	4,0	Altri servizi
Öffentliche Verwaltung	26	28.672	9,5	26	28.376	9,2	Amministrazione pubblica
Insgesamt	1.440	300.362	100,0	1.431	308.907	100,0	Totale

Quelle: ASTAT

Tab. 8

Wohnungen im Eigentum des WOBI und von Dritten, die vom WOBI verwaltet werden, nach Grad der Besetzung und Gemeinde - 2010

Abitazioni di proprietà dell'IPES e di terzi gestite dall'IPES per grado di occupazione e comune - 2010

GEMEINDE	Wohnungen des WOBI Abitazioni IPES	Wohnungen Dritter Abitazioni di terzi	Wohnungen insgesamt Abitazioni totali	davon besetzt di cui occupate	davon unterbelegt di cui sottoccupate	COMUNE
001 Aldein	14	-	14	14	4	Aldino
002 Andrian	-	-	-	-	-	Andriano
003 Altrei	10	-	10	9	3	Anterivo
004 Eppan a.d. Weinstr.	190	-	190	163	76	Appiano s.s.d.vino
005 Hafling	-	-	-	-	-	Avelengo
006 Abtei	16	-	16	14	6	Badia
007 Barbian	19	-	19	18	9	Barbiano
008 Bozen	6.121	23	6.144	5.930	2.408	Bolzano
009 Prags	-	-	-	-	-	Braies
010 Brenner	89	-	89	72	36	Brennero
011 Brixen	534	8	542	531	233	Bressanone
012 Branzoll	34	-	34	34	17	Bronzolo
013 Bruneck	352	35	387	379	174	Brunico
014 Kuens	-	-	-	-	-	Caines
015 Kaltern a.d. Weinstr.	109	5	114	113	52	Caldaro s.s.d.vino
016 Freienfeld	33	-	33	30	15	Campo di Trens
017 Sand in Taufers	113	1	114	112	68	Campo Tures
018 Kastelbell-Tschars	27	-	27	25	16	Castelbello-Ciardes
019 Kastelruth	59	-	59	56	30	Castelrotto
020 Tscherms	13	-	13	12	5	Cermes
021 Kiens	23	-	23	23	19	Chienes
022 Klausen	88	2	90	89	44	Chiusa
023 Karneid	49	1	50	48	18	Cornedo all'Isarco
024 Kurtatsch a.d. Weinstr.	29	-	29	28	16	Cortaccia s.s.d.vino
025 Kurtinig a.d. Weinstr.	20	-	20	19	5	Cortina s.s.d.vino
026 Corvara	16	-	16	16	7	Corvara in Badia
027 Graun im Vinschgau	22	-	22	19	11	Curon Venosta
028 Toblach	73	11	84	79	39	Dobbiaco
029 Neumarkt	85	16	101	94	45	Egna
030 Pfalzen	24	-	24	22	14	Falzes
031 Völs am Schlern	21	-	21	21	15	Fiè allo Sciliar
032 Franzensfeste	44	-	44	43	20	Fortezza
033 Villnöß	25	-	25	25	11	Funes
034 Gais	38	2	40	40	18	Gais
035 Gargazon	13	-	13	13	7	Gargazzone
036 Glurns	18	-	18	17	11	Glorenza
037 Latsch	35	4	39	37	14	Laces
038 Algund	106	1	107	103	37	Lagundo
039 Lajen	22	1	23	22	14	Laion
040 Leifers	365	16	381	322	138	Laives
041 Lana	228	8	236	236	86	Lana
042 Laas	44	1	45	43	24	Lasa
043 Laurein	-	-	-	-	-	Lauregno
044 Lüsen	20	-	20	17	7	Luson
045 Margreid a.d. Weinstr.	13	-	13	12	4	Magrè s.s.d.vino
046 Mals	48	-	48	44	28	Malles Venosta
047 Enneberg	24	1	25	25	13	Marebbe
048 Marlring	24	-	24	23	12	Marlengo
049 Martell	18	-	18	17	7	Martello
050 Mölten	8	-	8	5	4	Meltina
051 Meran	1.391	14	1.405	1.344	588	Merano
052 Welsberg	54	6	60	55	39	Monguelfo-Tesido
053 Montan	14	-	14	14	8	Montagna
054 Moos in Passeier	3	-	3	3	1	Moso in Passiria
055 Nals	22	-	22	21	8	Nalles
056 Naturns	66	9	75	71	38	Naturno
057 Natz-Schabs	14	2	16	16	7	Naz-Sciaves
058 Welschnofen	25	-	25	19	8	Nova Levante
059 Deutschnofen	30	-	30	30	16	Nova Ponente
060 Auer	84	-	84	83	46	Ora

Tab. 8 - Fortsetzung / Segue

Wohnungen im Eigentum des WOBI und von Dritten, die vom WOBI verwaltet werden, nach Grad der Besetzung und Gemeinde - 2010**Abitazioni di proprietà dell'IPES e di terzi gestite dall'IPES per grado di occupazione e comune - 2010**

GEMEINDE	Wohnungen des WOBI Abitazioni IPES	Wohnungen Dritter Abitazioni di terzi	Wohnungen insgesamt Abitazioni totali	davon besetzt di cui occupate	davon unterbelegt di cui sottoccupate	COMUNE
061 St.Ulrich	84	-	84	83	42	Ortisei
062 Partschins	25	-	25	25	14	Parcines
063 Percha	18	1	19	19	12	Perca
064 Plaus	3	-	3	3	-	Plaus
065 Waidbruck	8	-	8	8	-	Ponte Gardena
066 Burgstall	12	-	12	10	10	Postal
067 Prad am Stilfser Joch	48	-	48	46	29	Prato allo Stelvio
068 Prettau	6	-	6	5	3	Predoi
069 Proveis	6	-	6	5	1	Proves
070 Ratschings	26	1	27	26	11	Racines
071 Rasen-Antholz	21	1	22	21	12	Rasun Anterselva
072 Ritten	69	-	69	68	24	Renon
073 Riffian	9	-	9	9	4	Rifiano
074 Mühlbach	31	-	31	29	18	Rio di Pusteria
075 Rodeneck	9	-	9	9	3	Rodengo
076 Salurn	82	-	82	79	35	Salorno
077 Innichen	80	1	81	77	44	S.Candido
079 Jenesien	6	-	6	6	2	S.Genesio Atesino
080 St.Leonhard in Pass.	53	-	53	49	25	S.Leonardo in Passiria
081 St.Lorenzen	33	3	36	36	21	S.Lorenzo di Sebato
082 St.Martin in Thurn	13	-	13	13	4	S.Martino in Badia
083 St.Martin in Passeier	48	1	49	48	29	S.Martino in Passiria
084 St.Pankraz	20	-	20	18	9	S.Pancrazio
085 St.Christina in Gröden	28	-	28	27	16	S.Cristina Val Gardena
086 Sarntal	60	3	63	62	33	Sarentino
087 Schenna	19	1	20	20	9	Scena
088 Mühlwald	2	1	3	3	2	Selva dei Molini
089 Wolkenstein in Gröden	13	-	13	12	5	Selva di Val Gardena
091 Schnals	20	1	21	20	8	Senales
092 Sexten	12	-	12	12	9	Sesto
093 Schlanders	137	7	144	139	77	Silandro
094 Schluderns	17	-	17	17	13	Sluderno
095 Stilfs	14	-	14	14	8	Stelvio
096 Terenten	15	-	15	13	6	Terento
097 Terlan	29	-	29	27	6	Terlano
098 Tramin a.d. Weinstr.	32	5	37	35	16	Termeno s.s.d.vino
099 Tisens	8	-	8	8	4	Tesimo
100 Tiers	-	-	-	-	-	Tires
101 Tirol	17	-	17	17	9	Tirolo
102 Truden	10	1	11	9	5	Trodena n.p.n.
103 Taufers im Münstertal	14	-	14	11	3	Tubre
104 Ulten	29	-	29	29	18	Ultimo
105 Pfatten	9	-	9	8	5	Vadena
106 Olang	32	2	34	32	11	Valdaora
107 Pfitsch	30	10	40	37	12	Val di Vizze
108 Ahrntal	41	4	45	44	21	Valle Aurina
109 Gsies	24	-	24	24	12	Valle di Casies
110 Vintl	41	-	41	38	20	Vandoies
111 Vahrn	42	1	43	43	22	Varna
112 Vöran	7	-	7	5	1	Verano
113 Niederdorf	21	-	21	21	12	Villabassa
114 Villanders	22	-	22	22	13	Villandro
115 Sterzing	189	2	191	179	109	Vipiteno
116 Feldthurns	19	-	19	18	11	Velturno
117 Wengen	-	-	-	-	-	La Valle
118 U.L.Frau i.W.-St.Felix	10	-	10	9	4	Senale-S.Felice
Südtirol insgesamt	12.652	213	12.865	12.317	5.451	Totale provincia

Quelle: WOBI, Auswertung des ASTAT

Fonte: IPES, elaborazione ASTAT

Tab. 9

Besetzte Wohnungen des WOBI nach Merkmalen des Mieters und Gemeinde - 2010**Abitazioni IPES occupate per caratteristiche dell'inquilinato e comune - 2010**

GEMEINDE	Wohnungen Abitazioni	Einwohner Abitanti	Durchschnittliche Haushaltgröße Dimensione media delle famiglie	Mieter im Alter von 65 Jahren und älter		
				Titulari con 65 anni e oltre		
				N	%	
001 Aldein	14	38	2,7	2	14,3	
002 Andrian	-	-	-	-	-	
003 Altrei	9	24	2,7	1	11,1	
004 Eppan a.d. Weinstr.	163	397	2,4	72	44,2	
005 Hafling	-	-	-	-	-	
006 Abtei	14	43	3,1	3	21,4	
007 Barbian	18	37	2,1	3	16,7	
008 Bozen	5.930	13.527	2,3	2.841	47,9	
009 Prags	-	-	-	-	-	
010 Brenner	72	187	2,6	17	23,6	
011 Brixen	531	1.350	2,5	201	37,9	
012 Branzoll	34	80	2,4	14	41,2	
013 Bruneck	379	927	2,4	127	33,5	
014 Kuens	-	-	-	-	-	
015 Kaltern a.d. Weinstr.	113	267	2,4	46	40,7	
016 Freienfeld	30	78	2,6	5	16,7	
017 Sand in Taufers	112	271	2,4	43	38,4	
018 Kastelbell-Tschars	25	63	2,5	6	24,0	
019 Kastelruth	56	138	2,5	16	28,6	
020 Tscherms	12	34	2,8	2	16,7	
021 Kiens	23	58	2,5	10	43,5	
022 Klausen	89	225	2,5	26	29,2	
023 Karneid	48	135	2,8	14	29,2	
024 Kurtatsch a.d. Weinstr.	28	72	2,6	6	21,4	
025 Kurtinig a.d. Weinstr.	19	39	2,1	9	47,4	
026 Corvara	16	39	2,4	1	6,3	
027 Graun im Vinschgau	19	53	2,8	-	-	
028 Toblach	79	213	2,7	25	31,6	
029 Neumarkt	94	210	2,2	40	42,6	
030 Pfalzen	22	61	2,8	3	13,6	
031 Völs am Schlern	21	48	2,3	4	19,0	
032 Franzensfeste	43	106	2,5	23	53,5	
033 Villnöß	25	73	2,9	6	24,0	
034 Gais	40	110	2,8	8	20,0	
035 Gargazon	13	32	2,5	3	23,1	
036 Glurns	17	44	2,6	4	23,5	
037 Latsch	37	90	2,4	9	24,3	
038 Algund	103	271	2,6	29	28,2	
039 Lajen	22	55	2,5	8	36,4	
040 Leifers	322	763	2,4	132	41,0	
041 Lana	236	623	2,6	70	29,7	
042 Laas	43	120	2,8	10	23,3	
043 Laurein	-	-	-	-	-	
044 Lüsen	17	43	2,5	7	41,2	
045 Margeid a.d. Weinstr.	12	35	2,9	5	41,7	
046 Mals	44	120	2,7	9	20,5	
047 Enneberg	25	69	2,8	6	24,0	
048 Marling	23	53	2,3	12	52,2	
049 Martell	17	48	2,8	2	11,8	
050 Mölten	5	12	2,4	-	-	
051 Meran	1.344	3.218	2,4	520	38,7	
052 Welsberg	55	121	2,2	21	38,2	
053 Montan	14	32	2,3	3	21,4	
054 Moos in Passeier	3	11	3,7	1	33,3	
055 Nals	21	58	2,8	2	9,5	
056 Naturns	71	162	2,3	25	35,2	
057 Natz-Schabs	16	45	2,8	4	25,0	
058 Welschnofen	19	67	3,5	3	15,8	
059 Deutschnofen	30	86	2,9	11	36,7	
060 Auer	83	217	2,6	36	43,4	

Tab. 9 - Fortsetzung / Segue

Besetzte Wohnungen des WOBI nach Merkmalen des Mieters und Gemeinde - 2010**Abitazioni IPES occupate per caratteristiche dell'inquilinato e comune - 2010**

Sprachgruppe Gruppo linguistico				COMUNE
Deutsch Tedesco	Italienisch Italiano	Ladinisch Ladino	Ausländer Stranieri	
%	%	%	%	
92,9	-	-	7,1	Aldino
-	-	-	-	Andriano
88,9	-	-	11,1	Anterivo
75,5	19,6	0,6	4,3	Appiano s.s.d.vino
-	-	-	-	Avelengo
-	7,1	92,9	-	Badia
100,0	-	-	-	Barbiano
20,6	74,1	0,4	4,9	Bolzano
-	-	-	-	Braies
45,8	40,3	-	13,9	Brennero
56,5	35,0	1,3	7,2	Bressanone
20,6	70,6	-	8,8	Bronzolo
74,4	18,5	2,9	4,2	Brunico
-	-	-	-	Caines
78,8	15,9	-	5,3	Caldaro s.s.d.vino
86,7	3,3	-	10,0	Campo di Trens
92,9	3,6	-	3,6	Campo Tures
92,0	4,0	-	4,0	Castelbello-Ciardes
83,9	3,6	8,9	3,6	Castelrotto
91,7	8,3	-	-	Cermes
95,7	4,3	-	-	Chienes
74,2	18,0	-	7,9	Chiusa
91,7	4,2	-	4,2	Cornedo all'Isarco
78,6	14,3	-	7,1	Cortaccia s.s.d.vino
47,4	42,1	-	10,5	Cortina s.s.d.vino
-	-	93,8	6,3	Corvara in Badia
89,5	5,3	-	5,3	Curon Venosta
74,7	21,5	-	3,8	Dobbiaco
56,4	39,4	-	4,3	Egna
100,0	-	-	-	Falzes
90,5	9,5	-	-	Fiè allo Sciliar
53,5	30,2	2,3	14,0	Fortezza
92,0	-	8,0	-	Funes
95,0	-	2,5	2,5	Gais
69,2	30,8	-	-	Gargazzone
76,5	17,6	-	5,9	Glorenza
94,6	-	-	5,4	Laces
70,9	20,4	1,0	7,8	Lagundo
90,9	9,1	-	-	Laion
31,7	66,1	0,3	1,9	Laives
84,7	8,9	0,4	5,9	Lana
83,7	11,6	-	4,7	Lasa
-	-	-	-	Lauregno
88,2	-	-	11,8	Luson
58,3	33,3	-	8,3	Magrè s.s.d.vino
93,2	2,3	-	4,5	Malles Venosta
20,0	12,0	60,0	8,0	Marebbe
73,9	21,7	-	4,3	Marlengo
100,0	-	-	-	Martello
80,0	20,0	-	-	Meltina
45,3	49,0	0,6	5,1	Merano
92,7	3,6	-	3,6	Monguelfo-Tesido
85,7	14,3	-	-	Montagna
100,0	-	-	-	Moso in Passiria
95,2	4,8	-	-	Nalles
95,8	1,4	-	2,8	Naturno
62,5	18,8	-	18,8	Naz-Sciaves
84,2	10,5	-	5,3	Nova Levante
73,3	6,7	-	20,0	Nova Ponente
61,4	31,3	1,2	6,0	Ora

Tab. 9 - Fortsetzung / Segue

Besetzte Wohnungen des WOBI nach Merkmalen des Mieters und Gemeinde - 2010**Abitazioni IPES occupate per caratteristiche dell'inquilinato e comune - 2010**

GEMEINDE	Wohnungen Abitazioni	Einwohner Abitanti	Durchschnittliche Haushaltsgröße Dimensione media delle famiglie	Mieter im Alter von 65 Jahren und älter		
				Titulari con 65 anni e oltre		
				N	%	
061	St.Ulrich	83	202	2,4	39	47,0
062	Partschins	25	65	2,6	7	28,0
063	Percha	19	50	2,6	8	42,1
064	Plaus	3	8	2,7	1	33,3
065	Waidbruck	8	24	3,0	3	37,5
066	Burgstall	10	20	2,0	4	40,0
067	Prad am Stilfser Joch	46	126	2,7	17	37,0
068	Prettau	5	11	2,2	-	-
069	Proveis	5	17	3,4	1	20,0
070	Ratschings	26	76	2,9	5	19,2
071	Rasen-Antholz	21	50	2,4	6	28,6
072	Ritten	68	191	2,8	20	29,4
073	Riffian	9	19	2,1	2	22,2
074	Mühlbach	29	84	2,9	10	34,5
075	Rodeneck	9	28	3,1	1	11,1
076	Salurn	79	220	2,8	21	26,6
077	Innichen	77	203	2,6	25	32,5
079	Jenesien	6	15	2,5	-	-
080	St.Leonhard in Passeier	49	121	2,5	15	30,6
081	St.Lorenzen	36	90	2,5	11	30,6
082	St.Martin in Thurn	13	30	2,3	6	46,2
083	St.Martin in Passeier	48	128	2,7	12	25,0
084	St.Pankraz	18	46	2,6	10	55,6
085	St.Christina in Gröden	27	65	2,4	12	44,4
086	Sartal	62	166	2,7	18	29,0
087	Schenna	20	50	2,5	4	20,0
088	Mühlwald	3	12	4,0	-	-
089	Wolkenstein in Gröden	12	36	3,0	2	16,7
091	Schnals	20	54	2,7	6	30,0
092	Sexten	12	27	2,3	4	33,3
093	Schllanders	139	341	2,5	40	28,8
094	Schluderns	17	50	2,9	5	29,4
095	Stilfs	14	35	2,5	4	28,6
096	Terenten	13	29	2,2	3	23,1
097	Terlan	27	70	2,6	9	33,3
098	Tramin a.d. Weinstr.	35	93	2,7	10	28,6
099	Tisens	8	24	3,0	1	12,5
100	Tiers	-	-	-	-	-
101	Tirol	17	51	3,0	8	47,1
102	Truden	9	19	2,1	5	55,6
103	Taufers im Münstertal	11	22	2,0	6	54,5
104	Ulten	29	64	2,2	9	31,0
105	Pfatten	8	13	1,6	4	50,0
106	Olang	32	91	2,8	7	21,9
107	Pfitsch	37	95	2,6	7	18,9
108	Ahrntal	44	120	2,7	9	20,5
109	Gsies	24	76	3,2	5	20,8
110	Vintl	38	106	2,8	7	18,4
111	Vahrn	43	111	2,6	16	37,2
112	Vöran	5	13	2,6	2	40,0
113	Niederdorf	21	50	2,4	5	23,8
114	Villanders	22	56	2,5	4	18,2
115	Sterzing	179	393	2,2	72	40,2
116	Feldthurns	18	44	2,4	2	11,1
117	Wengen	-	-	-	-	-
118	U.L.Frau i.W.-St.Felix	9	25	2,8	-	-
Südtirol insgesamt		12.317	29.523	2,4	5.016	40,7

Quelle: WOBI, Auswertung des ASTAT

Tab. 9 - Fortsetzung / Segue

Besetzte Wohnungen des WOBI nach Merkmalen des Mieters und Gemeinde - 2010**Abitazioni IPES occupate per caratteristiche dell'inquilinato e comune - 2010**

Sprachgruppe Gruppo linguistico				COMUNE
Deutsch Tedesco	Italienisch Italiano	Ladinisch Ladino	Ausländer Stranieri	
%	%	%	%	
18,1	8,4	68,7	4,8	Ortisei
96,0	-	-	4,0	Parcines
100,0	-	-	-	Perca
100,0	-	-	-	Plaus
87,5	12,5	-	-	Ponte Gardena
70,0	30,0	-	-	Postal
78,3	2,2	-	19,6	Prato allo Stelvio
100,0	-	-	-	Predoi
100,0	-	-	-	Proves
92,3	7,7	-	-	Racines
95,2	-	-	4,8	Rasun Anterselva
89,7	4,4	1,5	4,4	Renon
66,7	11,1	-	22,2	Rifiano
82,8	6,9	-	10,3	Rio di Pusteria
100,0	-	-	-	Rodengo
30,4	60,8	-	8,9	Salorno
72,7	26,0	1,3	-	S.Candido
100,0	-	-	-	S.Genasio Atesino
93,9	4,1	-	2,0	S.Leonardo in Passiria
91,7	-	-	8,3	S.Lorenzo di Sebato
7,7	15,4	76,9	-	S.Martino in Badia
95,8	2,1	-	2,1	S.Martino in Passiria
94,4	-	-	5,6	S.Pancrazio
7,4	11,1	77,8	3,7	S.Cristina Val Gardena
95,2	4,8	-	-	Sarentino
100,0	-	-	-	Scena
100,0	-	-	-	Selva dei Molini
-	-	100,0	-	Selva di Val Gardena
100,0	-	-	-	Senales
100,0	-	-	-	Sesto
91,4	6,5	0,7	1,4	Silandro
88,2	11,8	-	-	Sluderno
92,9	-	-	7,1	Stelvio
92,3	-	-	7,7	Terento
88,9	7,4	-	3,7	Terlano
85,7	8,6	-	5,7	Termeno s.s.d.vino
100,0	-	-	-	Tesimo
-	-	-	-	Tires
100,0	-	-	-	Tirolo
66,7	22,2	-	11,1	Trodena n.p.n.
100,0	-	-	-	Tubre
100,0	-	-	-	Ultimo
12,5	75,0	-	12,5	Vadena
87,5	6,3	-	6,3	Valdaora
64,9	13,5	-	21,6	Val di Vizze
100,0	-	-	-	Valle Aurina
79,2	-	-	20,8	Valle di Casies
86,8	5,3	-	7,9	Vandoies
69,8	23,3	-	7,0	Varna
100,0	-	-	-	Verano
85,7	14,3	-	-	Villabassa
95,5	-	-	4,5	Villandro
76,0	22,3	-	1,7	Vipiteno
94,4	-	-	5,6	Velturno
-	-	-	-	La Valle
100,0	-	-	-	Senale-S.Felice
44,4	49,0	1,7	4,9	Totale provincia

Fonte: IPES, elaborazione ASTAT

Tab. 10

In die Rangordnung aufgenommene Ansuchen um Wohnungen des WOBI nach Art des Ansuchens, Sprachgruppe und Gemeinde - 2009**Domande di abitazioni IPES ammesse in graduatoria per tipologia di domanda, gruppo linguistico e comune - 2009**

GEMEINDE	Allgemein	Senioren	Sonderkategorie	Heimaterne	Körperbehinderte
	Generale	Anziani	Categorie speciali	Emigrati all'estero	Handicappati
	N	N	N	N	N
001 Aldein	2	-	-	-	-
002 Andrian	1	-	1	-	-
003 Altrei	1	-	-	-	-
004 Eppan a.d. Weinstr.	101	26	2	-	1
005 Hafling	-	-	-	-	-
006 Abtei	11	-	-	-	-
007 Barbian	6	1	-	-	-
008 Bozen	1.179	131	169	1	13
009 Prags	-	-	-	-	-
010 Brenner	8	2	-	-	-
011 Brixen	156	10	11	1	3
012 Branzoll	14	2	1	-	-
013 Brunneck	80	10	11	-	2
014 Kuens	-	1	-	-	-
015 Kaltern a.d. Weinstr.	41	4	2	1	-
016 Freienfeld	6	-	-	-	-
017 Sand in Taufers	8	1	-	-	-
018 Kastelbell-Tschars	4	-	-	-	-
019 Kastelruth	31	1	-	-	-
020 Tscherms	2	-	1	-	-
021 Kiens	7	-	-	-	1
022 Klausen	21	3	1	-	-
023 Karneid	6	6	1	-	-
024 Kurtatsch a.d. Weinstr.	3	-	1	-	-
025 Kurtinig a.d. Weinstr.	1	-	-	-	-
026 Corvara	1	-	-	-	-
027 Graun im Vinschgau	-	-	-	-	-
028 Toblach	6	-	-	-	-
029 Neumarkt	34	1	4	-	-
030 Pfalzen	8	-	-	-	-
031 Völs am Schlern	10	1	-	-	1
032 Franzensfeste	9	-	-	-	-
033 Villnöß	7	-	1	-	-
034 Gais	8	1	-	-	-
035 Gargazon	2	-	1	-	-
036 Glurns	2	-	-	-	-
037 Latsch	28	1	2	-	1
038 Algund	29	3	1	1	-
039 Lajen	9	-	1	-	-
040 Leifers	187	24	14	-	-
041 Lana	67	3	6	-	-
042 Laas	8	-	1	1	-
043 Laurein	1	-	-	-	-
044 Lüsen	1	2	-	-	-
045 Margreid a.d. Weinstr.	3	-	-	-	-
046 Mals	4	-	1	-	-
047 Enneberg	4	-	-	-	-
048 Marling	6	2	2	-	-
049 Martell	3	-	1	-	-
050 Mölten	-	-	1	-	-
051 Meran	403	50	50	2	2
052 Welsberg	13	4	-	-	-
053 Montan	1	-	-	-	-
054 Moos in Passeier	1	-	-	-	-
055 Nals	-	-	-	-	-
056 Naturns	19	4	-	-	1
057 Natz-Schabs	8	-	-	-	-
058 Welschnofen	6	-	-	-	-
059 Deutschnofen	3	2	-	-	-
060 Auer	33	1	3	-	-

Tab. 10 - Fortsetzung / Segue

In die Rangordnung aufgenommene Ansuchen um Wohnungen des WOBI nach Art des Ansuchens, Sprachgruppe und Gemeinde - 2009**Domande di abitazioni IPES ammesse in graduatoria per tipologia di domanda, gruppo linguistico e comune - 2009**

Insgesamt Totale						COMUNE
Deutsch Tedesco	Italienisch Italiano	Ladinisch Ladino	EU UE	Nicht EU extra-UE	Insgesamt Totale	
2	-	-	-	-	2	Aldino
2	-	-	-	-	2	Andriano
1	-	-	-	-	1	Anterivo
70	21	-	5	34	130	Appiano s.s.d.vino
-	-	-	-	-	-	Avelengo
1	3	6	-	1	11	Badia
5	-	-	-	2	7	Barbiano
183	669	2	21	618	1.493	Bolzano
-	-	-	-	-	-	Braies
4	2	-	-	4	10	Brennero
62	42	2	1	74	181	Bressanone
1	10	-	-	6	17	Bronzolo
40	13	1	3	46	103	Brunico
1	-	-	-	-	1	Caines
29	5	-	1	13	48	Caldaro s.s.d.vino
3	-	-	-	3	6	Campo di Trens
6	-	-	-	3	9	Campo Tures
1	-	-	-	3	4	Castelbellto-Ciardes
15	1	-	1	15	32	Castelrotto
3	-	-	-	-	3	Cermes
3	-	-	-	5	8	Chienes
13	3	-	1	8	25	Chiusa
9	1	-	1	2	13	Cornedo all'Isarco
1	-	-	-	3	4	Cortaccia s.s.d.vino
-	1	-	-	-	1	Cortina s.s.d.vino
-	-	1	-	-	1	Corvara in Badia
-	-	-	-	-	-	Curon Venosta
3	1	-	-	2	6	Dobbiaco
9	10	-	-	20	39	Egna
5	2	-	-	1	8	Falzes
9	-	-	-	3	12	Fiè allo Sciliar
1	-	-	-	8	9	Fortezza
5	-	-	-	3	8	Funes
6	1	-	-	2	9	Gais
-	1	-	-	2	3	Gargazzone
2	-	-	-	-	2	Glorenza
9	1	-	2	20	32	Laces
14	1	-	4	15	34	Lagundo
7	1	-	-	2	10	Laion
27	120	-	4	74	225	Laives
38	7	1	4	26	76	Lana
5	-	-	-	5	10	Lasa
1	-	-	-	-	1	Lauregno
3	-	-	-	-	3	Luson
2	-	-	-	1	3	Magrè s.s.d.vino
2	1	-	2	-	5	Malles Venosta
-	-	3	-	1	4	Marebbe
5	3	-	-	2	10	Marlengo
4	-	-	-	-	4	Martello
1	-	-	-	-	1	Meltina
116	166	-	20	205	507	Merano
12	-	-	-	5	17	Monguelfo-Tesido
-	-	-	-	1	1	Montagna
1	-	-	-	-	1	Moso in Passiria
-	-	-	-	-	-	Nalles
16	2	-	1	5	24	Naturno
4	-	-	1	3	8	Naz-Sciaves
2	-	-	-	4	6	Nova Levante
2	-	-	-	3	5	Nova Ponente
13	9	-	-	15	37	Ora

Tab. 10 - Fortsetzung / Segue

In die Rangordnung aufgenommene Ansuchen um Wohnungen des WOBI nach Art des Ansuchens, Sprachgruppe und Gemeinde - 2009**Domande di abitazioni IPES ammesse in graduatoria per tipologia di domanda, gruppo linguistico e comune - 2009**

GEMEINDE	Allgemein	Senioren	Sonderkategorie	Heimatherne	Körperbehinderte
	Generale	Anziani	Categorie speciali	Emigrati all'estero	Handicappati
	N	N	N	N	N
061 St.Ulrich	23	2	-	-	-
062 Partschins	9	-	-	-	-
063 Percha	4	-	1	-	-
064 Plaus	3	1	-	-	-
065 Waidbruck	2	-	-	-	-
066 Burgstall	5	3	-	-	-
067 Prad am Stilfser Joch	6	-	1	-	-
068 Prettau	1	-	-	-	-
069 Proveis	-	-	-	-	-
070 Ratschings	2	1	-	-	-
071 Rasen-Antholz	3	1	-	-	-
072 Ritten	26	1	4	-	1
073 Riffian	2	-	-	-	-
074 Mühlbach	8	-	-	-	-
075 Rodeneck	1	-	-	-	-
076 Salurn	49	2	2	-	-
077 Innichen	8	-	-	-	-
079 Jenesien	4	2	-	-	-
080 St.Leonhard in Passeier	5	-	1	-	-
081 St.Lorenzen	3	-	-	-	-
082 St.Martin in Thurn	3	-	-	-	-
083 St.Martin in Passeier	15	1	-	-	1
084 St.Pankraz	1	1	-	-	-
085 St.Christina in Gröden	3	-	-	-	-
086 Sarntal	21	3	1	-	-
087 Schenna	2	1	2	-	-
088 Mühlwald	-	-	-	-	-
089 Wolkenstein in Gröden	2	1	1	-	-
091 Schnals	-	-	-	-	-
092 Sexten	6	-	-	-	-
093 Schlanders	26	2	3	-	-
094 Schluderns	6	1	2	-	-
095 Stilfs	2	-	-	-	-
096 Terenten	1	-	-	-	-
097 Terlan	20	2	2	-	-
098 Tramin a.d. Weinstr.	15	1	-	1	-
099 Tisens	4	-	-	-	-
100 Tiers	-	-	-	-	-
101 Tirol	8	1	-	-	-
102 Truden	3	1	-	-	-
103 Taufers im Münstertal	2	-	-	-	-
104 Ulten	12	1	-	-	-
105 Pfatten	8	1	-	-	-
106 Olang	14	1	-	-	-
107 Pfitsch	9	1	-	-	-
108 Ahrental	11	-	2	-	-
109 Gsies	1	-	-	-	-
110 Vintl	8	-	-	-	-
111 Vahrn	35	4	4	-	-
112 Vöran	1	-	-	-	-
113 Niederdorf	8	-	-	-	-
114 Villanders	4	-	-	-	-
115 Sterzing	50	3	2	-	-
116 Feldthurns	10	1	-	-	-
117 Wengen	6	1	-	-	-
118 U.L.Frau i.W.-St.Felix	-	-	-	-	-
Südtirol insgesamt	3.094	338	318	8	27

Quelle: WOBI, Auswertung des ASTAT

Tab. 10 - Fortsetzung / Segue

In die Rangordnung aufgenommene Ansuchen um Wohnungen des WOBI nach Art des Ansuchens, Sprachgruppe und Gemeinde - 2009**Domande di abitazioni IPES ammesse in graduatoria per tipologia di domanda, gruppo linguistico e comune - 2009**

Insgesamt Totale						COMUNE
Deutsch Tedesco	Italienisch Italiano	Ladinisch Ladino	EU UE	Nicht EU extra-UE	Insgesamt Totale	
5	5	9	-	6	25	Ortisei
3	-	-	-	6	9	Parcines
1	-	-	-	4	5	Perca
3	-	-	-	1	4	Plaus
-	2	-	-	-	2	Ponte Gardena
2	1	-	-	5	8	Postal
2	1	-	1	3	7	Prato allo Stelvio
1	-	-	-	-	1	Predoi
-	-	-	-	-	-	Proves
2	-	-	-	1	3	Racines
3	-	-	-	1	4	Rasun Anterselva
13	3	-	-	16	32	Renon
1	-	-	-	1	2	Rifiano
1	2	1	-	4	8	Rio di Pusteria
1	-	-	-	-	1	Rodengo
6	13	-	1	33	53	Salorno
4	3	-	-	1	8	S.Candido
4	-	-	-	2	6	S.Genesio Atesino
4	-	-	-	2	6	S.Leonardo in Passiria
1	-	-	-	2	3	S.Lorenzo di Sebato
-	2	1	-	-	3	S.Martino in Badia
14	-	-	1	2	17	S.Martino in Passiria
2	-	-	-	-	2	S.Pancrazio
-	-	2	-	1	3	S.Cristina Val Gardena
23	-	-	-	2	25	Sarentino
5	-	-	-	-	5	Scena
-	-	-	-	-	-	Selva dei Molini
-	-	4	-	-	4	Selva di Val Gardena
-	-	-	-	-	-	Senales
3	-	-	-	3	6	Sesto
14	3	-	-	14	31	Silandro
6	-	-	-	3	9	Sluderno
1	-	-	-	1	2	Stelvio
1	-	-	-	-	1	Terento
11	2	-	1	10	24	Terlano
9	1	-	1	6	17	Termeno s.s.d.vino
3	-	-	-	1	4	Tesimo
-	-	-	-	-	-	Tires
8	1	-	-	-	9	Tirolo
1	-	-	-	3	4	Trodena n.p.n.
2	-	-	-	-	2	Tubre
13	-	-	-	-	13	Ultimo
-	6	-	-	3	9	Vadena
7	-	-	-	8	15	Valdaora
2	1	-	-	7	10	Val di Vizze
10	-	-	-	3	13	Valle Aurina
1	-	-	-	-	1	Valle di Casies
4	1	-	-	3	8	Vandoies
24	6	-	1	12	43	Varna
1	-	-	-	-	1	Verano
3	2	-	1	2	8	Villabassa
4	-	-	-	-	4	Villandro
24	9	-	-	22	55	Vipiteno
10	-	-	-	1	11	Velturno
-	-	7	-	-	7	La Valle
-	-	-	-	-	-	Senale-S.Felice
1.042	1.161	40	79	1.463	3.785	Totale provincia

Fonte: IPES, elaborazione ASTAT

Tab. 11

In die Rangordnung aufgenommene Ansuchen um Wohnungen des WOBI, die zum Grundwohnbedarf zählen nach Punkten, Sonderkategorien und Gemeinde - 2009**Domande di abitazioni IPES ammesse in graduatoria e costituenti fabbisogno abitativo per punteggio, categorie speciali e comune - 2009**

GEMEINDE	Allgemeine mit 25 und mehr Punkten	Senioren mit 20 und mehr Punkten	Sonderkategorien	Heimatherne	Körperbehinderte
	Generale con 25 punti e oltre	Anziani con 20 punti e oltre	Categorie speciali	Emigrati all'estero	Handicappati
	N	N	N	N	N
001 Aldein	-	-	-	-	-
002 Andrian	1	-	1	-	-
003 Altrei	-	-	-	-	-
004 Eppan a.d. Weinstr.	34	19	2	-	1
005 Hafling	-	-	-	-	-
006 Abtei	2	-	-	-	-
007 Barbian	2	1	-	-	-
008 Bozen	202	42	169	1	13
009 Prags	-	-	-	-	-
010 Brenner	2	1	-	-	-
011 Brixen	35	4	11	1	3
012 Branzoll	5	1	1	-	-
013 Brunneck	17	5	11	-	2
014 Kuens	-	-	-	-	-
015 Kaltern a.d. Weinstr.	11	3	2	1	-
016 Freienfeld	1	-	-	-	-
017 Sand in Taufers	2	1	-	-	-
018 Kastelbell-Tschars	-	-	-	-	-
019 Kastelruth	9	1	-	-	-
020 Tscherms	-	-	1	-	-
021 Kiens	3	-	-	-	1
022 Klausen	5	2	1	-	-
023 Karneid	1	3	1	-	-
024 Kurtatsch a.d. Weinstr.	1	-	1	-	-
025 Kurtinig a.d. Weinstr.	-	-	-	-	-
026 Corvara	-	-	-	-	-
027 Graun im Vinschgau	-	-	-	-	-
028 Toblach	1	-	-	-	-
029 Neumarkt	3	-	4	-	-
030 Pfalzen	2	-	-	-	-
031 Völs am Schlern	4	1	-	-	1
032 Franzensfeste	3	-	-	-	-
033 Villnöß	3	-	1	-	-
034 Gais	7	-	-	-	-
035 Gargazon	-	-	1	-	-
036 Glurns	1	-	-	-	-
037 Latsch	4	-	2	-	1
038 Algund	7	1	1	1	-
039 Lajen	3	-	1	-	-
040 Leifers	39	11	14	-	-
041 Lana	17	2	6	-	-
042 Laas	1	-	1	1	-
043 Laurein	1	-	-	-	-
044 Lüsen	-	2	-	-	-
045 Margreid a.d. Weinstr.	-	-	-	-	-
046 Mals	2	-	1	-	-
047 Enneberg	1	-	-	-	-
048 Marlins	4	2	2	-	-
049 Martell	1	-	1	-	-
050 Mölten	-	-	1	-	-
051 Meran	72	21	50	2	2
052 Welsberg	6	3	-	-	-
053 Montan	-	-	-	-	-
054 Moos in Passeier	1	-	-	-	-
055 Nals	-	-	-	-	-
056 Naturns	6	2	-	-	1
057 Natz-Schabs	1	-	-	-	-
058 Welschnofen	2	-	-	-	-
059 Deutschnofen	-	1	-	-	-
060 Auer	4	-	3	-	-

Tab. 11 - Fortsetzung / Segue

In die Rangordnung aufgenommene Ansuchen um Wohnungen des WOBI, die zum Grundwohnbedarf zählen nach Punkten, Sonderkategorien und Gemeinde - 2009

Domande di abitazioni IPES ammesse in graduatoria e costituenti fabbisogno abitativo per punteggio, categorie speciali e comune - 2009

Grundwohnbedarf insgesamt Totale fabbisogno abitativo						COMUNE
Deutsch Tedesco	Italienisch Italiano	Ladinisch Ladino	EU UE	Nicht EU extra-UE	Insgesamt Totale	
-	-	-	-	-	-	Aldino
2	-	-	-	-	2	Andriano
-	-	-	-	-	-	Anterivo
38	9	-	1	8	56	Appiano s.s.d.vino
-	-	-	-	-	-	Avelengo
1	-	1	-	-	2	Badia
2	-	-	-	1	3	Barbiano
80	238	1		108	427	Bolzano
-	-	-	-	-	-	Braies
1	-	-	-	2	3	Brennero
23	15	-		16	54	Bressanone
-	5	-	-	2	7	Bronzolo
21	5	1	-	8	35	Brunico
-	-	-	-	-	-	Caines
13	1	-	-	3	17	Caldarro s.s.d.vino
1	-	-	-	-	1	Campo di Trens
2	-	-	-	1	3	Campo Tures
-	-	-	-	-	-	Castelbello-Ciardes
6	-	-	-	4	10	Castelrotto
1	-	-	-	-	1	Cermes
2	-	-	-	2	4	Chienes
6	1	-	-	1	8	Chiusa
5	-	-	-	-	5	Cornedo all'Isarco
-	-	-	-	2	2	Cortaccia s.s.d.vino
-	-	-	-	-	-	Cortina s.s.d.vino
-	-	-	-	-	-	Corvara in Badia
-	-	-	-	-	-	Curon Venosta
1	-	-	-	-	1	Dobbiaco
2	4	-	-	1	7	Egna
2	-	-	-	-	2	Falzes
6	-	-	-	-	6	Fiè allo Sciliar
1	-	-	-	2	3	Fortezza
4	-	-	-	-	4	Funes
6	-	-	-	1	7	Gais
-	1	-	-	-	1	Gargazzone
1	-	-	-	-	1	Glorenza
3	-	-	1	3	7	Laces
9	-	-	-	1	10	Lagundo
4	-	-	-	-	4	Laion
6	43	-	-	15	64	Laives
22	1	-	-	2	25	Lana
3	-	-	-	-	3	Lasa
1	-	-	-	-	1	Lauregno
2	-	-	-	-	2	Luson
-	-	-	-	-	-	Magrè s.s.d.vino
2	1	-	-	-	3	Malles Venosta
-	-	1	-	-	1	Marebbe
4	3	-	-	1	8	Marlengo
2	-	-	-	-	2	Martello
1	-	-	-	-	1	Meltina
63	52	-	-	32	147	Merano
8	-	-	-	1	9	Monguelfo-Tesido
-	-	-	-	-	-	Montagna
1	-	-	-	-	1	Moso in Passiria
-	-	-	-	-	-	Nalles
8	1	-	-	-	9	Naturno
1	-	-	-	-	1	Naz-Sciaves
-	-	-	-	2	2	Nova Levante
1	-	-	-	-	1	Nova Ponente
3	2	-	-	2	7	Ora

Tab. 11 - Fortsetzung / Segue

In die Rangordnung aufgenommene Ansuchen um Wohnungen des WOBI, die zum Grundwohnbedarf zählen nach Punkten, Sonderkategorien und Gemeinde - 2009**Domande di abitazioni IPES ammesse in graduatoria e costituenti fabbisogno abitativo per punteggio, categorie speciali e comune - 2009**

GEMEINDE	Allgemeine mit 25 und mehr Punkten	Senioren mit 20 und mehr Punkten	Sonderkategorien	Heimatherne	Körperbehinderte
	Generale con 25 punti e oltre	Anziani con 20 punti e oltre	Categorie speciali	Emigrati all'estero	Handicappati
	N	N	N	N	N
061 St.Ulrich	3	1	-	-	-
062 Partschins	1	-	-	-	-
063 Percha	1	-	1	-	-
064 Plaus	1	1	-	-	-
065 Waidbruck	-	-	-	-	-
066 Burgstall	1	2	-	-	-
067 Prad am Stilfser Joch	1	-	1	-	-
068 Prettau	-	-	-	-	-
069 Proveis	-	-	-	-	-
070 Ratschings	1	1	-	-	-
071 Rasen-Antholz	-	1	-	-	-
072 Ritten	5	1	4	-	1
073 Riffian	-	-	-	-	-
074 Mühlbach	4	-	-	-	-
075 Rodeneck	-	-	-	-	-
076 Salurn	6	-	2	-	-
077 Innichen	3	-	-	-	-
079 Jenesien	3	1	-	-	-
080 St.Leonhard in Passeier	-	-	1	-	-
081 St.Lorenzen	1	-	-	-	-
082 St.Martin in Thurn	1	-	-	-	-
083 St.Martin in Passeier	1	-	-	-	1
084 St.Pankraz	-	1	-	-	-
085 St.Christina in Gröden	1	-	-	-	-
086 Sarntal	12	2	1	-	-
087 Schenna	1	1	2	-	-
088 Mühlwald	-	-	-	-	-
089 Wolkenstein in Gröden	-	1	1	-	-
091 Schnals	-	-	-	-	-
092 Sexten	2	-	-	-	-
093 Schlanders	6	1	3	-	-
094 Schluderns	2	1	2	-	-
095 Stilfs	1	-	-	-	-
096 Terenten	-	-	-	-	-
097 Terlan	3	1	2	-	-
098 Tramin a.d. Weinstr.	3	1	-	-	1
099 Tisens	1	-	-	-	-
100 Tiers	-	-	-	-	-
101 Tirol	3	1	-	-	-
102 Truden	-	1	-	-	-
103 Taufers im Münstertal	1	-	-	-	-
104 Ulten	5	1	-	-	-
105 Pfatten	2	1	-	-	-
106 Olang	5	1	-	-	-
107 Pfitsch	-	1	-	-	-
108 Ahrntal	1	-	2	-	-
109 Gsies	1	-	-	-	-
110 Vintl	3	-	-	-	-
111 Vahrn	9	1	4	-	-
112 Vöran	-	-	-	-	-
113 Niederdorf	1	-	-	-	-
114 Villanders	-	-	-	-	-
115 Sterzing	16	2	2	-	-
116 Feldthurns	4	1	-	-	-
117 Wengen	1	1	-	-	-
118 U.L.Frau i.W.-St.Felix	-	-	-	-	-
Südtirol insgesamt	646	157	318	8	27

Quelle: WOBI, Auswertung des ASTAT

Tab. 11 - Fortsetzung / Segue

In die Rangordnung aufgenommene Ansuchen um Wohnungen des WOBI, die zum Grundwohnbedarf zählen nach Punkten, Sonderkategorien und Gemeinde - 2009**Domande di abitazioni IPES ammesse in graduatoria e costituenti fabbisogno abitativo per punteggio, categorie speciali e comune - 2009**

Grundwohnbedarf insgesamt Totale fabbisogno abitativo						COMUNE
Deutsch Tedesco	Italienisch Italiano	Ladinisch Ladino	EU UE	Nicht EU extra-UE	Insgesamt Totale	
1	1	2	-	-	4	Ortisei
1	-	-	-	-	1	Parcines
1	-	-	-	1	2	Perca
2	-	-	-	-	2	Plaus
-	-	-	-	-	-	Ponte Gardena
1	1	-	-	1	3	Postal
2	-	-	-	-	2	Prato allo Stelvio
-	-	-	-	-	-	Predoi
-	-	-	-	-	-	Proves
2	-	-	-	-	2	Racines
1	-	-	-	-	1	Rasun Anterselva
10	-	-	-	1	11	Renon
-	-	-	-	-	-	Rifiano
-	2	1	-	1	4	Rio di Pusteria
-	-	-	-	-	-	Rodengo
2	2	-	-	4	8	Salorno
2	-	-	-	1	3	S.Candido
3	-	-	-	1	4	S.Genesio Atesino
1	-	-	-	-	1	S.Leonardo in Passiria
-	-	-	-	1	1	S.Lorenzo di Sebato
-	-	1	-	-	1	S.Martino in Badia
1	-	-	-	1	2	S.Martino in Passiria
1	-	-	-	-	1	S.Pancrazio
-	-	1	-	-	1	S.Cristina Val Gardena
14	-	-	-	1	15	Sarentino
4	-	-	-	-	4	Scena
-	-	-	-	-	-	Selva dei Molini
-	-	2	-	-	2	Selva di Val Gardena
-	-	-	-	-	-	Senales
2	-	-	-	-	2	Sesto
5	1	-	-	4	10	Silandro
5	-	-	-	-	5	Sluderno
1	-	-	-	-	1	Stelvio
-	-	-	-	-	-	Terento
5	-	-	-	1	6	Terlano
4	-	-	-	1	5	Termeno s.s.d.vino
1	-	-	-	-	1	Tesimo
-	-	-	-	-	-	Tires
4	-	-	-	-	4	Tirolo
1	-	-	-	-	1	Trodena n.p.n.
1	-	-	-	-	1	Tubre
6	-	-	-	-	6	Ultimo
-	2	-	-	1	3	Vadena
4	-	-	-	2	6	Valdaora
1	-	-	-	-	1	Val di Vizze
3	-	-	-	-	3	Valle Aurina
1	-	-	-	-	1	Valle di Casies
1	1	-	-	1	3	Vandoies
10	4	-	-	-	14	Varna
-	-	-	-	-	-	Verano
1	-	-	-	-	1	Villabassa
-	-	-	-	-	-	Villandro
14	1	-	-	5	20	Vipiteno
4	-	-	-	1	5	Velturno
-	-	2	-	-	2	La Valle
-	-	-	-	-	-	Senale-S.Felice
494	397	13	2	250	1.156	Totale provincia

Fonte: IPES, elaborazione ASTAT

Tab. 12

Stand der Bauprogramme des WOBI am 31.12.2010 nach Gemeinde**Stato dei programmi edilizi dell'IPES al 31.12.2010 per comune**

GEMEINDE	Programm bis 2001	Programm 2001-2005	Ergänzung 2006	Programm 2006-2010	Ergänzung 2010
	Programma fino al 2001	Programma 2001-2005	Integrazione 2006	Programma 2006-2010	Integrazione 2010
001 Aldein	-	3	1	-	-
002 Andrian	-	-	-	2	-
003 Altrei	-	-	-	-	-
004 Eppan a.d. Weinstr.	18	28	24	21	-
005 Hafling	-	1	-	4	-
006 Abtei	-	4	-	11	-
007 Barbian	-	1	-	3	-
008 Bozen	351	780	-	100	-
009 Prags	-	-	-	-	-
010 Brenner	-	6	2	-	-
011 Brixen	66	15	13	71	-
012 Branzoll	-	8	-	-	-
013 Brunneck	24	30	2	53	-
014 Kuens	-	-	-	-	-
015 Kaltern a.d. Weinstr. (b)	9	5	8	-	-
016 Freienfeld	1	-	-	-	-
017 Sand in Taufers	6	-	2	-	-
018 Kastelbell-Tschars	3	4	1	-	-
019 Kastelruth	18	-	-	21	-
020 Tscherms	-	-	3	1	-
021 Kiens	-	-	-	2	-
022 Klausen	-	36	-	-	-
023 Karneid	5	-	3	10	-
024 Kurtatsch a.d. Weinstr.	5	-	-	-	-
025 Kurtning a.d. Weinstr.	-	-	-	-	-
026 Corvara	-	-	-	-	-
027 Graun im Vinschgau	-	3	-	2	-
028 Toblach	-	14	-	-	-
029 Neumarkt	2	6	-	23	-
030 Pfalzen	8	-	-	4	-
031 Völs am Schlern	12	-	-	9	-
032 Franzensfeste	-	-	-	-	-
033 Villnöß (b)	-	5	-	-	4
034 Gais	-	1	-	7	-
035 Gargazon	-	4	-	-	-
036 Glurns	1	-	-	-	-
037 Latsch	-	1	-	10	-
038 Algund	6	51	-	-	-
039 Lajen	-	-	-	5	-
040 Leifers (b)	38	84	-	2	-
041 Lana	20	55	-	-	-
042 Laas	-	-	4	-	-
043 Laurein	-	-	-	1	-
044 Lüsen	-	-	-	-	1
045 Margreid a.d. Weinstr.	-	1	3	5	-
046 Mals	-	-	-	2	-
047 Enneberg	6	-	-	1	-
048 Marling	-	-	-	3	-
049 Martell	-	-	-	1	-
050 Mölten	-	-	-	-	-
051 Meran	140	222	32	88	-
052 Welsberg	-	3	5	12	-
053 Montan	-	3	3	-	-
054 Moos in Passeier	-	-	-	4	-
055 Nals	-	4	1	-	-
056 Naturns	-	12	-	9	8
057 Natz-Schabs	6	-	-	7	-
058 Weischnofen	-	3	2	1	-
059 Deutschnofen	-	4	-	1	-
060 Auer	-	5	-	14	-

Tab. 12 - Fortsetzung / Segue

Stand der Bauprogramme des WOBI am 31.12.2010 nach Gemeinde**Stato dei programmi edilizi dell'IPES al 31.12.2010 per comune**

Ingesamt Totale	Gebaute Wohnungen Abitazioni realizzate	Im Bau befindliche Wohnungen Abitazioni in costruzione	Anderes (a) Altro (a)	Fehlend/Ohne Baugrund (b) Senza area/ Residui (b)	COMUNE
4	-	4	-	-	Aldino
2	-	-	-	2	Andriano
-	-	-	-	-	Anterivo
91	25	27	16	23	Appiano s.s.d.v.
5	-	-	-	5	Avelengo
15	4	-	-	11	Badia
4	1	-	-	3	Barbiano
1.231	756	380	16	79	Bolzano
-	-	-	-	-	Braies
8	8	-	-	-	Brennero
165	94	-	-	71	Bressanone
8	8	-	-	-	Bronzolo
109	56	-	16	37	Brunico
-	-	-	-	-	Caines
22	24	-	-	-2	Caldaro s.s.d.v. (b)
1	1	-	-	-	Campo di Trens
8	8	-	-	-	Campo Tures
8	8	-	-	-	Castelbello-Ciardes
39	18	-	-	21	Castelrotto
4	-	-	-	4	Cermes
2	-	-	2	-	Chienes
36	3	-	16	17	Chiusa
18	8	-	-	10	Cornedo all'Isarco
5	5	-	-	-	Cortaccia s.s.d.v.
-	-	-	-	-	Cortina s.s.d.v.
-	-	-	-	-	Corvara in Badia
5	-	-	-	5	Curon Venosta
14	-	-	14	-	Dobbiaco
31	8	-	12	11	Egna
12	8	-	-	4	Falzes
21	12	-	-	9	Fiè allo Sciliar
-	-	-	-	-	Fortezza
9	6	-	4	-1	Funes (b)
8	-	-	5	3	Gais
4	4	-	-	-	Gargazzone
1	1	-	-	-	Glorenza
11	1	-	-	10	Laces
57	55	-	-	2	Lagundo
5	-	-	-	5	Laion
124	37	52	65	-30	Laives (b)
75	63	-	12	-	Lana
4	4	-	-	-	Lasa
1	-	-	-	1	Lauregno
1	-	-	-	1	Luson
9	4	-	-	5	Magrè s.s.d.v.
2	-	-	-	2	Malles Venosta
7	6	-	-	1	Marebbe
3	-	-	-	3	Marlengo
1	-	-	-	1	Martello
-	-	-	-	-	Meltina
482	358	-	49	75	Merano
20	8	6	-	6	Monguelfo
6	6	-	-	-	Montagna
4	-	-	-	4	Moso in Passiria
5	5	-	-	-	Nalles
29	12	-	9	8	Naturno
13	6	7	-	-	Naz-Sciaves
6	6	-	-	-	Nova Levante
5	4	-	-	1	Nova Ponente
19	5	-	14	-	Ora

Tab. 12 - Fortsetzung / Segue

Stand der Bauprogramme des WOBI am 31.12.2010 nach Gemeinde**Stato dei programmi edilizi dell'IPES al 31.12.2010 per comune**

GEMEINDE	Programm bis 2001	Programm 2001-2005	Ergänzung 2006	Programm 2006-2010	Ergänzung 2010
	Programma fino al 2001	Programma 2001-2005	Integrazione 2006	Programma 2006-2010	Integrazione 2010
061 St.Ulrich	10	34	-4	-	-
062 Partschins	-	3	-	5	-
063 Percha	-	-	-	6	-
064 Plaus	-	1	-	2	-
065 Waibdruk	-	3	-	-	-
066 Burgstall	-	-	-	-	-
067 Prad am Stilfser Joch	-	1	2	2	-
068 Prettau	-	1	-	-	-
069 Proveis	-	-	-	-	-
070 Ratschings	-	-	-	4	-
071 Rasen-Antholz	-	-	-	13	-
072 Ritten	14	27	-	-	-
073 Riffian	-	4	1	-	-
074 Mühlbach	-	3	-	-	-
075 Rodeneck	-	-	-	-	-
076 Salurn	4	4	5	-	-
077 Innichen (b)	-	1	-	4	-
079 Jenesien	6	-	-	7	-
080 St.Leonhard in Passeier (b)	8	-	9	-	-
081 St.Lorenzen	8	5	-	6	-
082 St.Martin in Thurn	-	-	-	2	-
083 St.Martin in Passeier	9	4	8	1	-
084 St.Pankraz	-	6	-	2	-
085 St.Christina in Gröden	5	-	-	-	-
086 Sarntal	-	14	-	10	-
087 Schenna	-	4	6	12	-
088 Mühlwald	-	1	-	2	-
089 Wolkenstein in Gröden	-	-	-	6	-
091 Schnals	-	-	-	4	-
092 Sexten	-	-	-	1	-
093 Schlanders	-	-	-	6	-
094 Schluderns	-	-	2	4	-
095 Stilfs	6	-	-	3	-
096 Terenten	-	-	-	2	-
097 Terlan	-	3	5	15	-
098 Tramin a.d. Weinstr.	-	7	-	14	-
099 Tisens	-	1	-	13	-
100 Tiers	-	-	-	3	-
101 Tirol	-	5	1	11	-
102 Truden	-	-	-	1	-
103 Taufers im Münstertal	3	9	-8	-	-
104 Ulten	8	-	-	6	-
105 Pfatten	-	-	-	3	-
106 Olang (b)	14	1	-	4	-
107 Pfitsch	5	-	-	8	-
108 Ahrntal	8	-	-	13	-
109 Gsies	-	-	-	-	-
110 Vintl	-	-	-	-	-
111 Vahrn (b)	8	7	5	17	-
112 Vöran (b)	-	-	6	-	-
113 Niederdorf	4	-	-	3	-
114 Villanders	10	-	-	2	-
115 Sterzing	11	6	1	-	-
116 Feldthurns (b)	5	7	-	1	-
117 Wengen	-	-	4	2	-
118 U.L.Frau i.W.-St.Felix	-	-	-	-	-
Südtirol insgesamt	891	1.564	152	730	13
Zusätzlicher Bedarf vorgesehen (c)	-	-	-	100	-
Ergänzung 2006	-	-	8	-	-
Insgesamt	891	1.564	160	830	13

(a) Wohnungen in Projektphase bzw. bereits zugesprochenes Bauland

(c) In einigen Gemeinden wurden mehr Wohnungen gebaut, als geplant waren.

(b) Bedarf laut Art. 23, 29, 39 und 109 des L.G. 13/98

Quelle: WOBI, Auswertung des ASTAT

Tab. 12 - Fortsetzung / Segue

Stand der Bauprogramme des WOBI am 31.12.2010 nach Gemeinde**Stato dei programmi edilizi dell'IPES al 31.12.2010 per comune**

Ingesamt Totale	Gebaute Wohnungen Abitazioni realizzate	Im Bau befindliche Wohnungen Abitazioni in costruzione	Anderes (a) Altro (a)	Fehlend/Ohne Baugrund Senza area/ Residui	COMUNE
40	26	-	-	14	Ortisei
8	-	-	-	8	Parcines
6	-	-	-	6	Perca
3	-	-	-	3	Plaus
3	-	-	-	3	Ponte Gardena
-	-	-	-	-	Postal
5	3	1	-	1	Prato allo Stelvio
1	-	-	-	1	Predoi
-	-	-	-	-	Proves
4	-	-	-	4	Racines
13	-	-	-	13	Rasun Anterselva
41	32	-	9	-	Renon
5	5	-	-	-	Rifiano
3	1	-	-	2	Rio di Pusteria
-	-	-	-	-	Rodengo
13	13	-	-	-	Salorno
5	-	-	16	-11	S.Candido (b)
13	6	-	7	-	S.Genesio Atesino
17	20	-	-	-3	S.Leonardo in Passiria (b)
19	15	-	-	4	S.Lorenzo di Sebato
2	-	-	-	2	S.Martino in Badia
22	22	-	-	-	S.Martino in Passiria
8	7	-	-	1	S.Pancrazio
5	5	-	-	-	S.Cristina Val Gardena
24	4	10	-	10	Sarentino
22	11	-	-	11	Scena
3	-	-	-	3	Selva dei Molini
6	-	-	6	-	Selva di Val Gardena
4	-	-	-	4	Senales
1	-	-	-	1	Sesto
6	-	-	6	-	Silandro
6	2	-	4	-	Sluderno
9	6	-	-	3	Stelvio
2	2	-	-	-	Terento
23	8	-	-	15	Terlano
21	3	-	4	14	Termeno s.s.d.v.
14	-	-	7	7	Tesimo
3	-	-	-	3	Tires
17	6	-	11	-	Tirolo
1	-	-	-	1	Trodena
4	3	-	-	1	Tubre
14	8	-	6	-	Ultimo
3	-	-	3	-	Vadena
19	14	-	7	-2	Valdaora (b)
13	5	-	-	8	Val di Vizze
21	8	-	9	4	Valle Aurina
-	-	-	-	-	Valle di Casies
-	-	-	-	-	Vandoies
37	20	18	-	-1	Varna (b)
6	7	-	-	-1	Verano (b)
7	4	-	3	-	Villabassa
12	10	-	-	2	Villandro
18	18	-	-	-	Vipiteno
13	9	-	7	-3	Velturno (b)
6	-	-	6	-	La Valle
-	-	-	-	-	Senale-S. Felice
3.350	1.949	505	361	535	Totale provincia
100	7	1	46	46	Ulteriore fabbisogno previsto (c)
8	8	-	-	-	Integrazione 2006
3.458	1.964	506	407	581	Totale

(a) Abitazioni in progettazione o in area già promessa

(b) In alcuni comuni sono state realizzate più abitazioni rispetto a quanto programmato.

(c) Fabbisogno ai sensi degli artt. 23, 29, 39 e 109 della L.P. 13/98

Fonte: IPES, elaborazione ASTAT

Tab. 13

Ausbezahlt Beträge für gültige Ansuchen um Wohngeld des WOBI nach Sprachgruppe oder Staatsbürgerschaft des Empfängers - 2009

Kassenmäßige Daten in Tausend Euro

Importi erogati per domande di sussidio casa ammesse dall'IPES per gruppo linguistico o cittadinanza del beneficiario - 2009

Dati di cassa in migliaia di euro

GEMEINDE	Deutsch Tedesco	Italienisch Italiano	Ladinisch Ladino	EU UE	Nicht-EU extra-UE	Insgesamt Totale	COMUNE
001 Aldein	26	3	-	-	15	44	Aldino
002 Andrian	37	11	-	-	1	50	Andriano
003 Altrei	-	2	-	-	-	2	Anterivo
004 Eppan a.d. Weinstr.	603	149	-	65	265	1.081	Appiano s.s.d.v.
005 Hafling	32	3	-	11	5	51	Avelengo
006 Abtei	6	6	16	3	10	41	Badia
007 Barbian	23	2	-	-	33	58	Barbiano
008 Bozen	1.451	3.522	23	394	4.039	9.430	Bolzano
009 Prags	9	-	-	-	11	20	Braies
010 Brenner	44	20	-	8	77	149	Brennero
011 Brixen	670	440	10	84	642	1.845	Bressanone
012 Branzoll	19	82	-	7	85	194	Bronzolo
013 Brunneck	746	219	15	56	590	1.627	Brunico
014 Kuens	17	-	-	-	-	17	Caines
015 Kaltern a.d. Weinstr.	302	93	-	43	197	636	Caldarro s.s.d.v.
016 Freienfeld	106	5	-	-	17	127	Campo di Trens
017 Sand in Taufers	259	9	-	7	81	357	Campo Tures
018 Kastelbell-Tschars	53	3	-	6	42	105	Castelbello-Ciardes
019 Kastelruth	189	11	27	27	154	408	Castelrotto
020 Tscherms	51	8	-	-	-	59	Cermes
021 Kiens	71	6	-	4	26	107	Chienes
022 Klausen	186	38	-	10	70	304	Chiusa
023 Karneid	52	15	-	11	60	139	Cornedo all'Isarco
024 Kurtatsch a.d. Weinstr.	44	-	-	7	36	86	Cortaccia s.s.d.v.
025 Kurtinig a.d. Weinstr.	-	-	-	-	24	24	Cortina s.s.d.v.
026 Corvara	-	1	4	-	-	6	Corvara in Badia
027 Graun im Vinschgau	6	1	-	5	3	16	Curon Venosta
028 Toblach	46	71	-	9	77	201	Dobbiaco
029 Neumarkt	167	111	-	27	242	547	Egna
030 Pfalzen	73	7	-	-	29	109	Falzes
031 Völs am Schlern	117	19	1	17	105	259	Fiè allo Sciliar
032 Franzensfeste	37	3	-	-	78	118	Fortezza
033 Villnöß	27	-	-	3	11	40	Funes
034 Gais	109	4	-	6	18	136	Gais
035 Gargazon	47	12	-	4	23	86	Gargazzone
036 Glurns	11	-	-	-	-	11	Glorenza
037 Latsch	234	13	-	10	193	450	Laces
038 Algund	211	39	4	27	118	399	Lagundo
039 Lajen	66	20	4	14	51	155	Laion
040 Leifers	138	778	3	51	659	1.629	Laives
041 Lana	547	70	3	66	355	1.041	Lana
042 Laas	100	3	-	5	33	142	Lasa
043 Laurein	-	-	-	-	-	-	Lauregno
044 Lüsen	23	-	-	8	-	31	Luson
045 Margreid a.d. Weinstr.	24	13	-	3	69	108	Magrè s.s.d.v.
046 Mals	180	12	-	13	10	215	Malles Venosta
047 Enneberg	-	-	29	15	16	60	Marebbe
048 Marling	66	33	-	16	27	143	Marlengo
049 Martell	1	-	-	-	-	1	Martello
050 Mölten	3	8	-	2	9	22	Meltina
051 Meran	1.702	1.435	2	284	2.161	5.584	Merano
052 Welsberg	96	7	-	-	57	161	Monguelfo
053 Montan	58	-	-	5	16	78	Montagna
054 Moos in Passeier	25	-	-	-	-	25	Moso in Passiria
055 Nals	34	-	-	4	6	44	Nalles
056 Naturns	264	11	-	28	97	401	Naturno
057 Natz-Schabs	110	31	4	28	39	213	Naz-Sciaves
058 Welschnofen	54	11	1	9	96	171	Nova Levante
059 Deutschnofer	71	7	-	10	40	127	Nova Ponente
060 Auer	98	67	-	13	141	319	Ora

Tab. 13 - Fortsetzung / Segue

Ausbezahlte Beträge für gültige Ansuchen um Wohngeld des WOBI nach Sprachgruppe oder Staatsbürgerschaft des Empfängers - 2009
Kassenmäßige Daten in Tausend Euro

Importi erogati per domande di sussidio casa ammesse dall'IPES per gruppo linguistico o cittadinanza del beneficiario - 2009

Dati di cassa in migliaia di euro

GEMEINDE	Deutsch Tedesco	Italienisch Italiano	Ladinisch Ladino	EU UE	Nicht-EU extra-UE	Insgesamt Totale	COMUNE
061 St.Ulrich	26	34	54	4	159	277	Ortisei
062 Partschins	62	-	-	2	69	133	Parcines
063 Percha	50	-	-	20	14	84	Perca
064 Plaus	35	-	-	-	21	56	Plaus
065 Waidbruck	-	5	-	-	-	5	Ponte Gardena
066 Burgstall	11	4	-	11	28	54	Postal
067 Prad am Stilfser Joch	159	3	-	6	48	216	Prato allo Stelvio
068 Prettau	-	-	-	-	-	-	Predoi
069 Proveis	-	-	-	-	-	-	Proves
070 Ratschings	56	-	-	-	13	69	Racines
071 Rasen-Antholz	77	3	-	4	17	100	Rasun Anterselva
072 Ritten	200	56	1	18	210	484	Renon
073 Riffian	27	-	-	8	5	39	Rifiano
074 Mühlbach	74	26	-	6	88	194	Rio di Pusteria
075 Rodeneck	25	-	-	3	4	31	Rodengo
076 Salurn	59	138	-	21	460	677	Salorno
077 Innichen	105	57	-	8	74	244	S.Candido
079 Jenesien	48	14	-	1	23	85	S.Genesio Atesino
080 St.Leonhard in Passieier	111	7	-	-	15	133	S.Leonardo in Passiria
081 St.Lorenzen	79	-	-	9	57	145	S.Lorenzo di Sebato
082 St.Martin in Thurn	-	2	13	5	7	28	S.Martino in Badia
083 St.Martin in Passieier	121	15	-	-	3	139	S.Martino in Passiria
084 St.Pankraz	18	-	-	-	-	18	S.Pancrazio
085 St.Christina in Gröden	6	3	28	-	65	102	S.Cristina Val Gardena
086 Sarntal	324	5	-	7	32	368	Sarentino
087 Schenna	58	10	-	3	28	99	Scena
088 Mühlwald	3	-	-	-	2	4	Selva dei Molini
089 Wolkenstein in Gröden	7	8	25	-	23	63	Selva di Val Gardena
091 Schnals	4	-	-	-	3	7	Senales
092 Sexten	27	7	-	-	25	59	Sesto
093 Schlanders	285	31	-	17	174	507	Silandro
094 Schluderns	71	6	-	-	6	83	Sluderno
095 Stilfs	16	-	-	-	1	16	Stelvio
096 Terenten	18	-	-	-	11	29	Terento
097 Terlan	119	31	-	19	69	238	Terlano
098 Tramin a.d. Weinstr.	107	9	-	15	73	204	Termeno s.s.d.v.
099 Tisens	27	5	-	5	13	51	Tesimo
100 Tiers	4	-	-	-	39	43	Tires
101 Tirol	82	7	-	10	-	99	Tirolo
102 Truden	8	6	-	14	58	86	Trodena
103 Taufers im Münstertal	8	-	-	-	2	11	Tubre
104 Ulten	57	-	-	-	-	57	Ultimo
105 Pfatten	6	19	-	-	29	54	Vadena
106 Olang	127	8	-	3	72	211	Valdaora
107 Pfitsch	42	24	-	-	54	121	Val di Vizze
108 Ahrntal	117	6	-	6	24	153	Valle Aurina
109 Gsies	17	4	-	-	13	34	Valle di Casies
110 Vintl	66	1	-	5	80	152	Vandoies
111 Vahrn	184	28	6	24	123	366	Varna
112 Vöran	7	-	-	-	-	7	Verano
113 Niederdorf	47	7	-	-	55	109	Villabassa
114 Villanders	22	2	-	-	6	30	Villandro
115 Sterzing	220	133	-	25	206	584	Vipiteno
116 Feldthurns	56	4	-	8	12	79	Velturno
117 Wengen	-	-	7	-	-	7	La Valle
118 U.L.Frau i.W.-St.Felix	6	-	-	-	5	11	Senale-S. Felice
Unbestimmt	-	2	-	-	-	2	Senza Comune
Südtirol insgesamt	13.231	8.167	280	1.712	13.875	37.265	Totale provincia

Tab. 14

Markt- und Mietwerte der Wohnungen in sehr gutem Erhaltungszustand nach Art der Lage und Gemeinde - 2010Werte in Euro je m² laut handelsüblicher Messung**Valori di mercato e valori delle locazioni delle abitazioni in stato ottimo per tipo di fascia e comune - 2010**Valori in euro al m² commerciale

GEMEINDE	Zentrale und halbzentrale Lage Fascia centrale e semicentrale				Peripherie, suburbane und ländliche Lage Fascia periferica, suburbana e rurale				COMUNE	
	Marktwerte Valori di mercato		Mieten Locazioni		Marktwerte Valori di mercato		Mieten Locazioni			
	Min	Max	Min	Max	Min	Max	Min	Max		
001	Aldein	2.250	3.000	7,05	9,45	1.875	2.350	4,35	5,45	Aldino
002	Andrian	2.900	3.550	9,10	11,15	-	-	-	-	Andriano
003	Altrei	1.775	2.300	5,60	7,15	-	-	-	-	Anterivo
004	Eppan a.d. Weinstr.	3.100	4.300	9,75	13,55	2.525	3.325	6,90	9,05	Appiano s.s.d.v.
005	Hafling	1.900	2.425	6,00	7,60	-	-	-	-	Avelengo
006	Abtei	4.825	6.575	14,08	19,16	-	-	-	-	Badia
007	Barbian	1.950	2.800	5,75	8,25	1.875	2.375	5,13	6,45	Barbiano
008	Bozen	4.003	5.194	12,44	16,12	2.600	3.300	7,60	9,60	Bolzano
009	Prags	1.950	2.325	5,30	6,85	-	-	-	-	Braies
010	Brenner	2.150	3.150	6,75	9,85	1.900	2.575	5,15	7,00	Brennero
011	Brixen	3.122	4.156	9,74	12,97	2.275	2.905	6,45	8,30	Bressanone
012	Branzoll	2.800	3.650	8,80	11,45	-	-	-	-	Bronzolo
013	Bruneck	2.886	3.643	8,56	10,86	2.725	3.292	7,95	9,53	Brunico
014	Kuens	2.000	2.525	6,25	7,90	-	-	-	-	Caines
015	Kaltern a.d. Weinstr.	2.800	3.650	8,20	10,40	2.738	3.438	8,38	10,54	Calдаро s.s.d.v.
016	Freienfeld	2.000	2.825	6,25	8,85	1.938	2.363	5,28	6,40	Campo di Trens
017	Sand in Taufers	2.625	3.225	6,55	8,05	1.831	2.313	4,62	5,78	Campo Tures
018	Kastelbell-Tschars	1.925	2.275	5,15	6,10	-	-	-	-	Castelbello-Ciardes
019	Kastelruth	2.950	4.717	8,03	13,58	3.394	6.088	10,33	20,42	Castelrotto
020	Tscherms	2.000	2.625	6,25	8,25	-	-	-	-	Cermes
021	Kiens	2.225	2.650	6,10	7,25	1.600	2.200	4,00	5,50	Chienes
022	Klausen	2.488	3.250	7,80	10,25	1.988	2.800	5,43	7,65	Chiusa
023	Karneid	2.000	2.494	6,26	7,74	1.825	2.100	4,98	5,73	Cornedo all'Isarco
024	Kurtatsch a.d. Weinstr.	2.575	3.250	8,10	10,25	-	-	-	-	Cortaccia s.s.d.v.
025	Kurtinig a.d. Weinstr.	2.350	2.950	7,35	9,30	-	-	-	-	Cortina s.s.d.v.
026	Corvara	4.475	7.475	11,20	18,67	-	-	-	-	Corvara in Badia
027	Graun im Vinschgau	1.775	2.075	5,20	6,05	1.375	1.625	4,00	4,70	Curon Venosta
028	Toblach	2.550	5.250	7,45	15,30	2.350	4.750	6,85	13,83	Dobbiaco
029	Neumarkt	2.575	3.550	8,10	11,15	2.350	3.200	6,40	8,70	Egna
030	Pfalzen	2.750	3.300	6,90	8,20	2.425	2.925	6,08	7,35	Falzes
031	Völs am Schlern	2.750	3.700	7,50	10,00	2.244	2.919	5,52	7,43	Fiè allo Sciliar
032	Franzensfeste	2.150	2.800	6,75	8,80	1.850	2.350	5,05	6,40	Fortezza
033	Villnöß	2.050	2.706	6,43	8,51	1.825	2.150	4,20	5,00	Funes
034	Gais	2.025	2.375	5,50	6,45	-	-	-	-	Gais
035	Gargazon	2.300	2.825	7,20	8,85	1.900	2.400	5,50	7,00	Gargazzone
036	Glurns	1.750	2.150	5,10	6,25	-	-	-	-	Glorenza
037	Latsch	1.900	2.350	5,20	6,40	1.720	2.110	5,00	6,12	Laces
038	Algund	2.500	3.150	7,83	9,80	1.900	2.625	5,15	7,15	Lagundo
039	Lajen	2.375	3.250	7,45	10,15	2.042	2.725	5,63	7,55	Laion
040	Leifers	3.100	4.050	9,75	12,70	2.800	3.450	7,65	9,40	Laives
041	Lana	2.250	2.825	7,05	8,85	1.783	2.300	4,87	6,23	Lana
042	Laas	1.688	2.038	4,58	5,55	1.513	1.775	4,13	4,83	Lasa
043	Laurein	1.400	1.750	2,90	3,60	-	-	-	-	Lauregno
044	Lüsen	1.825	2.475	5,75	7,75	-	-	-	-	Luson
045	Margreid a.d. Weinstr.	2.575	3.100	8,10	9,75	1.838	2.300	4,23	5,30	Magrè s.s.d.v.
046	Mals	1.517	1.808	4,13	4,92	1.600	1.867	4,37	5,08	Malles Venosta
047	Enneberg	3.900	4.650	11,35	13,55	2.100	2.550	5,25	6,40	Marebbe
048	Marling	2.425	2.950	7,60	9,25	2.000	2.600	6,25	8,15	Marlengo
049	Martell	1.425	1.700	4,15	4,90	-	-	-	-	Martello
050	Mölten	2.000	2.525	6,25	7,90	1.900	2.425	5,15	6,60	Meltina
051	Meran	2.671	3.529	7,79	10,30	2.667	3.633	7,90	10,63	Merano
052	Welsberg	2.531	3.281	6,88	8,83	-	-	-	-	Monguelfo
053	Montan	2.575	3.500	7,00	9,55	-	-	-	-	Montagna
054	Moos in Passirier	1.675	2.300	4,90	6,70	1.575	2.100	3,60	4,85	Moso in Passiria
055	Nals	2.100	2.775	6,55	8,65	-	-	-	-	Nalles
056	Naturns	2.300	2.825	7,20	8,85	1.850	2.350	5,00	6,40	Naturno
057	Natz-Schabs	2.250	2.900	7,05	9,10	2.050	2.675	5,60	7,30	Naz-Sciaves
058	Welschnofen	2.200	2.825	6,90	8,85	2.225	2.875	5,80	7,40	Nova Levante
059	Deutschnofer	2.200	2.825	6,90	8,85	1.900	2.300	5,15	6,25	Nova Ponente
060	Auer	2.575	3.550	8,10	11,15	-	-	-	-	Ora

Tab. 14 - Fortsetzung / Segue

Markt- und Mietwerte der Wohnungen in sehr gutem Erhaltungszustand nach Art der Lage und Gemeinde - 2010Werte in Euro je m² laut handelsüblicher Messung**Valori di mercato e valori delle locazioni delle abitazioni in stato ottimo per tipo di fascia e comune - 2010**Valori in euro al m² commerciale

GEMEINDE	Zentrale und halbzentrale Lage Fascia centrale e semicentrale				Peripherie, suburbane und ländliche Lage Fascia periferica, suburbana e rurale				COMUNE	
	Marktwerte Valori di mercato		Mieten Locazioni		Marktwerte Valori di mercato		Mieten Locazioni			
	Min	Max	Min	Max	Min	Max	Min	Max		
061	St.Ulrich	5.800	8.975	18,13	33,05	4.300	7.200	12,55	22,45	Ortisei
062	Partschins	2.000	2.525	5,45	6,85	1.875	2.300	5,10	6,25	Parcines
063	Percha	1.775	2.350	4,90	6,40	1.817	2.167	4,53	5,40	Perca
064	Plaus	1.725	2.200	5,40	6,90	-	-	-	-	Plaus
065	Waidbruck	2.050	2.800	6,40	8,80	-	-	-	-	Ponte Gardena
066	Burgstall	2.100	2.525	6,55	7,90	1.900	2.300	6,00	7,20	Postal
067	Prad am Stilfser Joch	1.900	2.250	4,75	5,60	1.375	1.650	3,70	4,50	Prato allo Stelvio
068	Prettau	1.750	2.150	5,10	6,25	-	-	-	-	Predoi
069	Proveis	1.400	1.750	2,90	3,60	-	-	-	-	Proves
070	Ratschings	2.125	2.963	7,10	9,95	1.963	2.438	4,95	6,18	Racines
071	Rasen-Antholz	2.700	3.500	7,40	9,45	2.225	2.750	5,55	6,90	Rasun Anterselva
072	Ritten	2.825	3.850	8,30	11,30	1.875	2.575	4,30	5,95	Renon
073	Riffian	2.000	2.400	6,25	7,50	-	-	-	-	Rifiano
074	Mühlbach	2.050	2.675	7,50	8,25	1.988	2.700	5,48	7,53	Rio di Pusteria
075	Rodenegg	1.825	2.250	5,75	7,05	1.725	2.000	4,33	5,08	Rodengo
076	Salurn	2.250	3.000	7,05	9,45	1.875	2.250	5,13	6,18	Salorno
077	Innichen	2.775	5.775	8,05	16,85	2.675	3.400	6,70	8,50	S.Candido
079	Jenesien	2.800	3.550	8,25	10,50	2.100	2.900	4,85	6,65	S.Genesis Atesino
080	St.Leonhard in Pass.	2.050	2.413	6,40	7,55	1.850	2.200	5,41	6,48	S.Leonardo in Passiria
081	St.Lorenzen	2.250	2.850	6,15	7,75	2.100	2.600	5,28	6,53	S.Lorenzo di Sebato
082	St.Martin in Thurn	2.350	3.188	5,88	8,00	1.688	2.038	4,55	5,93	S.Martino in Badia
083	St.Martin in Passeier	2.075	2.500	6,50	7,85	1.780	2.130	5,10	6,08	S.Martino in Passiria
084	St.Pankraz	1.813	2.175	5,70	6,83	-	-	-	-	S.Pancrazio
085	St.Christina in Gröden	4.950	7.450	15,43	26,38	3.700	6.300	10,00	19,75	S.Cristina Val Gardena
086	Sarntal	1.925	2.625	5,65	7,75	1.588	2.000	3,65	4,63	Sarentino
087	Schenna	2.525	3.150	7,90	9,90	2.200	2.825	6,00	7,70	Scena
088	Mühlwald	1.725	2.050	4,30	5,15	1.400	1.725	3,55	4,30	Selva dei Molini
089	Wolkenstein in Gröden	6.225	10.275	19,45	32,10	5.250	7.700	14,25	20,90	Selva di Val Gardena
091	Schnals	1.730	2.070	5,04	6,02	-	-	-	-	Senales
092	Sexten	3.213	4.550	9,35	13,25	2.125	2.500	5,75	7,25	Sesto
093	Schllanders	2.367	2.867	6,90	8,10	2.350	2.800	6,85	8,15	Silandro
094	Schluderns	2.100	2.550	5,25	6,35	-	-	-	-	Sluderno
095	Stilfs	1.413	1.675	3,88	4,78	-	-	-	-	Stelvio
096	Terenten	2.050	2.450	5,13	6,13	1.625	1.975	4,10	4,90	Terento
097	Terlan	3.000	3.750	9,45	11,75	2.800	3.300	8,80	10,38	Terlano
098	Tramin a.d. Weinstr.	2.700	3.450	8,50	10,80	2.150	2.575	5,85	7,00	Termeno s.s.d.v.
099	Tisens	1.900	2.425	5,15	6,60	-	-	-	-	Tesimo
100	Tiers	1.875	2.500	5,90	7,85	-	-	-	-	Tires
101	Tirol	2.600	3.550	8,15	11,05	2.363	3.250	6,88	9,43	Tirolo
102	Truden	2.100	2.700	6,58	8,50	-	-	-	-	Trodena
103	Taufers im Münstertal	1.575	1.800	3,90	4,45	-	-	-	-	Tubre
104	Ulten	2.000	2.425	6,25	7,60	1.817	2.067	5,32	6,00	Ultimo
105	Pfatten	2.675	3.450	8,40	10,80	-	-	-	-	Vadena
106	Olang	2.750	3.850	8,00	11,25	2.225	2.725	6,03	7,38	Valdaora
107	Pfitsch	2.263	3.075	7,10	9,65	1.925	2.350	5,25	6,40	Val di Vizze
108	Ahrntal	2.275	2.700	5,70	6,80	1.775	2.150	4,45	5,40	Valle Aurina
109	Gsies	1.600	1.900	4,05	4,75	-	-	-	-	Valle di Casies
110	Vintl	2.100	2.800	6,58	8,80	1.956	2.306	5,25	6,19	Vandoies
111	Vahrm	2.350	3.450	7,35	10,80	2.500	3.392	7,60	10,28	Varna
112	Vöran	1.775	2.300	4,85	6,25	-	-	-	-	Verano
113	Niederdorf	2.275	3.200	5,70	8,00	-	-	-	-	Villabassa
114	Villanders	1.925	2.675	6,05	8,40	-	-	-	-	Villandro
115	Sterzing	2.380	3.320	7,76	10,86	2.200	2.838	5,58	7,15	Vipiteno
116	Feldthurns	2.375	3.100	7,45	9,75	-	-	-	-	Velturno
117	Wengen	1.850	2.200	4,65	5,50	-	-	-	-	La Valle
118	U.L.Frau i.W.-St.Felix	1.650	2.050	4,50	5,55	-	-	-	-	Senale-S. Felice
Südtirol insgesamt		2.567	3.455	7,64	10,40	2.166	2.881	5,94	8,03	Totale provincia

Quelle: Agenzia del Territorio, Auswertung des ASTAT

Fonte: Agenzia del Territorio, elaborazione ASTAT

Tab. 15

Wert des Baugrundes nach Gemeinde (a) - 2010Werte in Euro/m²**Valori dei terreni edificabili per comune (a) - 2010**Valori in euro/m²

GEMEINDEN	Ortskern und Wohngebiete		Randgebiete und kleinere Ortschaften		Gewerbegebiete		COMUNI	
	Centro edificato e zone abitate		Zone periferiche e località minori		Zone produttive			
	von / da	bis / a	von / da	bis / a	von / da	bis / a		
001 Aldein	155	220	125	155	80	120	Aldino	
002 Andrian	345	450	275	410	180	215	Andriano	
003 Altrei	135	170	110	125	75	110	Anterivo	
004 Eppan a.d. Weinstr.	380	540	210	360	155	230	Appiano s.s.d.vino	
005 Hafling	230	300	165	230	110	125	Avelengo	
006 Abtei	530	755	330	530	200	265	Badia	
007 Barbian	200	300	155	220	115	145	Barbiano	
008 Bozen	1.100	1.500	720	1.100	235	325	Bolzano	
009 Prags	180	270	180	210	120	135	Braies	
010 Brenner	185	245	155	185	110	125	Brennero	
011 Brixen	700	1.000	300	650	220	295	Bressanone	
012 Branzoll	315	490	250	345	205	240	Bronzolo	
013 Brunneck	635	990	425	635	225	275	Brunico	
014 Kuens	300	425	175	315	155	210	Caines	
015 Kaltern a.d. Weinstr.	265	490	265	395	170	230	Calдарo s.s.d.vino	
016 Freienfeld	210	270	120	210	105	160	Campo di Trens	
017 Sand in Taufers	320	480	255	320	135	205	Campo Tures	
018 Kastelbell-Tschars	255	370	190	255	135	170	Castelbello-Ciardes	
019 Kastelruth	440	690	250	440	180	280	Castelrotto	
020 Tscherms	360	470	275	360	160	220	Cermes	
021 Kiens	300	440	230	300	155	195	Chienes	
022 Klausen	75	485	170	395	125	230	Chiusa	
023 Karneid	275	380	180	275	130	250	Comedo all'Isarco	
024 Kurtatsch a.d. Weinstr.	250	330	155	250	150	190	Cortaccia s.s.d.vino	
025 Kurtinig a.d. Weinstr.	215	290	215	275	135	150	Cortina s.s.d.vino	
026 Corvara	530	750	395	530	195	265	Corvara in Badia	
027 Graun im Vinschgau	130	195	125	155	80	125	Curon Venosta	
028 Toblach	350	510	210	350	145	195	Dobbiaco	
029 Neumarkt	405	510	225	405	200	230	Egna	
030 Pfeldsen	300	500	210	300	155	185	Falzes	
031 Völs am Schlern	380	590	200	345	155	185	Fiè allo Sciliar	
032 Franzensfeste	190	255	125	190	115	125	Fortezza	
033 Villnöß	210	315	130	200	90	135	Funes	
034 Gais	300	440	165	300	150	160	Gais	
035 Gargazon	270	445	205	270	180	220	Gargazzone	
036 Glurns	190	255	180	240	110	150	Glorenza	
037 Latsch	265	380	190	255	140	180	Laces	
038 Algund	445	675	235	410	225	255	Lagundo	
039 Lajen	235	360	160	235	135	210	Laion	
040 Leifers	615	925	330	650	210	260	Laives	
041 Lana	290	525	175	350	200	250	Lana	
042 Laas	190	260	155	215	130	140	Lasa	
043 Laurein	125	185	125	155	85	105	Lauregno	
044 Lüsen	175	260	145	205	105	140	Luson	
045 Margreid a.d. Weinstr.	215	310	180	215	145	175	Magrè s.s.d.vino	
046 Mals	210	305	115	230	105	140	Malles Venosta	
047 Enneberg	350	600	195	390	155	210	Marebbe	
048 Marling	350	525	175	350	200	260	Marlengo	
049 Martell	155	215	125	155	105	140	Martello	
050 Mölten	190	290	150	180	105	115	Meltina	
051 Meran	615	1.025	380	700	235	290	Merano	
052 Welsberg	265	365	200	265	140	180	Monguelfo-Tesido	
053 Montan	270	350	200	270	130	160	Montagna	
054 Moos in Passiria	210	245	140	210	85	130	Moso in Passiria	
055 Nals	300	470	235	335	170	230	Nalles	
056 Naturns	360	535	240	360	200	205	Naturno	
057 Natz-Schabs	345	485	210	345	170	205	Naz-Sciaves	
058 Welschnofen	245	335	180	245	110	150	Nova Levante	
059 Deutschnofen	220	335	175	280	140	150	Nova Ponente	
060 Auer	350	500	240	350	170	230	Ora	

Tab. 15 - Fortsetzung / Segue

Wert des Baugrundes nach Gemeinde (a) - 2010Werte in Euro/m²**Valori dei terreni edificabili per comune (a) - 2010**Valori in euro/m²

GEMEINDEN	Ortskern und Wohngebiete		Randgebiete und kleinere Ortschaften		Gewerbegebiete		COMUNI	
	Centro edificato e zone abitate		Zone periferiche e località minori		Zone produttive			
	von / da	bis / a	von / da	bis / a	von / da	bis / a		
061 St.Ulrich	545	820	360	545	220	295	Ortisei	
062 Partschins	300	435	180	300	165	220	Parcines	
063 Percha	350	540	200	310	170	215	Perca	
064 Plaus	270	320	200	270	145	155	Plaus	
065 Waidbruck	205	305	205	305	115	170	Ponte Gardena	
066 Burgstall	270	445	205	270	180	220	Postal	
067 Prad am Stilfser Joch	200	300	60	200	115	130	Prato allo Stelvio	
068 Prettau	180	245	120	180	110	125	Predoi	
069 Proveis	125	185	125	155	85	105	Proves	
070 Ratschings	195	320	160	225	130	165	Racines	
071 Rasen-Antholz	280	415	210	280	145	180	Rasun Anterselva	
072 Ritten	460	620	290	460	120	215	Renon	
073 Riffian	15	445	190	315	155	210	Rifiano	
074 Mühlbach	220	315	190	250	110	145	Rio di Pusteria	
075 Rodeneck	200	270	135	200	115	130	Rodengo	
076 Salurn	285	400	145	285	125	160	Salorno	
077 Innichen	350	510	210	350	145	185	S.Candido	
079 Jenisien	300	400	220	300	120	160	S.Genesio Atesino	
080 St.Leonhard in Pass.	250	410	125	220	115	180	S.Leonardo in Passiria	
081 St.Lorenzen	350	490	175	350	155	245	S.Lorenzo di Sebato	
082 St.Martin in Thurn	260	360	185	260	105	140	S.Martino in Badia	
083 St.Martin in Passeier	270	410	195	270	115	180	S.Martino in Passiria	
084 St.Pankraz	190	260	155	185	105	140	S.Pancrazio	
085 St.Christina in Gröden	545	820	365	545	220	295	S.Cristina Val Gardena	
086 Samtal	250	355	210	285	115	155	Sarentino	
087 Schenna	430	640	235	410	165	245	Scena	
088 Mühlwald	190	260	125	185	80	125	Selva dei Molini	
089 Wolkenstein in Gröden	545	820	365	545	220	295	Selva di Val Gardena	
091 Schnals	200	240	160	195	105	140	Senales	
092 Sexten	255	430	190	255	110	150	Sesto	
093 Schlanders	345	465	175	345	125	200	Silandro	
094 Schluderns	175	265	145	175	130	140	Sluderno	
095 Stilfs	120	190	120	145	80	115	Stelvio	
096 Terenten	250	350	180	250	130	165	Terento	
097 Terlan	405	510	340	405	170	230	Terlano	
098 Tramin a.d. Weinstr.	295	400	230	295	150	190	Termeno s.s.d.vino	
099 Tisens	235	350	175	235	105	165	Tesimo	
100 Tiers	240	310	170	240	105	140	Tires	
101 Tirol	425	640	235	410	150	215	Tirol	
102 Truden	170	205	135	170	85	125	Trodena nel parco nat.	
103 Taufers im Münstertal	120	160	90	120	80	100	Tubre	
104 Ulten	190	260	155	185	105	140	Ultimo	
105 Pfatten	200	305	170	200	155	185	Vadena	
106 Olang	370	540	230	345	135	170	Valdaora	
107 Pfitsch	205	290	145	205	130	165	Val di Vizze	
108 Ahrntal	260	375	175	260	155	185	Valle Aurina	
109 Gsies	225	290	195	260	110	150	Valle di Casies	
110 Vintl	250	315	190	250	110	175	Vandoies	
111 Vahrn	440	680	190	440	170	270	Varna	
112 Vöran	185	245	155	185	110	125	Verano	
113 Niederdorf	265	365	200	265	145	180	Villabassa	
114 Villanders	200	300	155	220	115	145	Villandro	
115 Sterzing	350	455	225	350	105	185	Vipiteno	
116 Feldthurns	310	450	45	340	140	220	Velturno	
117 Wengen	220	330	125	220	105	165	La Valle	
118 U.L.Frau i.W.-St.Felix	125	185	125	155	85	105	Senale-S.Felice	
Landesdurchschnitt	289	426	198	302	139	184	Media provincia	

(a) Bezugswerte für die Festlegung der Entschädigungen bei Enteignung für das Jahr 2010
Valori di riferimento per la determinazione delle indennità di espropriazione per l'anno 2010

Statistisches Jahrbuch für Südtirol

2008, zweisprachige Ausgabe, 556 Seiten, 2008
 2009, zweisprachige Ausgabe, 556 Seiten, 2009
 2010, zweisprachige Ausgabe, 556 Seiten, 2010

Demographisches Handbuch für Südtirol

1995, zweisprachige Ausgabe, 143 Seiten, 1997
 2002, zweisprachige Ausgabe, 204 Seiten, 2003
 2006, zweisprachige Ausgabe, 192 Seiten, 2007
 2009, zweisprachige Ausgabe, 190 Seiten, 2010
 2010, zweisprachige Ausgabe, 192 Seiten, 2011

Südtirol in Zahlen

2008, zweisprachige und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2008
 2009, zweisprachige und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2009
 2010, zweisprachige und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2010

Die englische Ausgabe von Südtirol in Zahlen ist ausschließlich im Internet verfügbar: www.provinz.bz.it/astat

„ASTAT - Schriftenreihe“**Nr. 162 Mobilität und Verkehr in Südtirol - 2008**

zweisprachige Ausgabe, 144 Seiten, 2010

Nr. 163 Wohnungspolitik in Südtirol von der Angliederung an Italien bis 2008
 zweisprachige Ausgabe, 318 Seiten, 2010**Nr. 164 Einkommens- und Vermögensverhältnisse der Haushalte in Südtirol - 2008**
 zweisprachige Ausgabe, 94 Seiten, 2010**Nr. 165 Ausländische Schulbevölkerung in Südtirol - 1995/96-2009/10**
 zweisprachige Ausgabe, 56 Seiten, 2011**Nr. 166 Tourismus in Südtirol - Tourismusjahr 2009/10**
 zweisprachige Ausgabe, 136 Seiten, 2011**Nr. 167 Die Südtiroler Wirtschaft - 2010**

zweisprachige Ausgabe, 230 Seiten, 2011

Nr. 168 Armut und finanzielle Deprivation in Südtirol - 2008-2009
 zweisprachige Ausgabe, 80 Seiten, 2011**Nr. 169 Mobilität und Verkehr in Südtirol - 2009**
 zweisprachige Ausgabe, 140 Seiten, 2011**Nr. 170 Bilanzkennzahlen der Südtiroler Unternehmen - 2003-2008**
 zweisprachige Ausgabe, 174 Seiten, 2011**Annuario Statistico della provincia di Bolzano**

2008, edizione bilingue, 556 pagine, 2008
 2009, edizione bilingue, 556 pagine, 2009
 2010, edizione bilingue, 556 pagine, 2010

Manuale demografico della prov. di Bolzano

1995, edizione bilingue, 143 pagine, 1997
 2002, edizione bilingue, 204 pagine, 2003
 2006, edizione bilingue, 192 pagine, 2007
 2009, edizione bilingue, 190 pagine, 2010
 2010, edizione bilingue, 192 pagine, 2011

Alto Adige in cifre

2008, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2008
 2009, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2009
 2010, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2010

L'Alto Adige in cifre nella versione inglese è disponibile solo online all'indirizzo: www.provincia.bz.it/astat

„Collana - ASTAT“**Nr. 162 Mobilità e traffico in provincia di Bolzano - 2008**
 edizione bilingue, 144 pagine, 2010**Nr. 163 Politiche abitative in provincia di Bolzano dall'annessione all'Italia al 2008**
 edizione bilingue, 318 pagine, 2010**Nr. 164 Situazione reddituale e patrimoniale delle famiglie in provincia di Bolzano - 2008**
 edizione bilingue, 94 pagine, 2010**Nr. 165 Stranieri nelle scuole della provincia di Bolzano - 1995/96-2009/10**
 edizione bilingue, 56 pagine, 2011**Nr. 166 Turismo in Alto Adige - Anno turistico 2009/10**
 edizione bilingue, 136 pagine, 2011**Nr. 167 Rapporto sull'economia dell'Alto Adige - 2010**
 edizione bilingue, 230 pagine, 2011**Nr. 168 Povertà e depravazione finanziaria in Alto Adige - 2008-2009**
 edizione bilingue, 80 pagine, 2011**Nr. 169 Mobilità e traffico in provincia di Bolzano - 2009**
 edizione bilingue, 140 pagine, 2011**Nr. 170 Indici di bilancio delle imprese altoatesine - 2003-2008**
 edizione bilingue, 174 pagine, 2011

- Nr. 171 **Bildungsindikatoren in Südtirol - 1991/92-2009/10**
zweisprachige Ausgabe, 88 Seiten, 2011
- Nr. 172 **Nachnamen in Südtirol - 2010**
zweisprachige Ausgabe, 126 Seiten, 2011
- Nr. 173 **Seilbahnen in Südtirol - 2010**
zweisprachige Ausgabe, 98 Seiten, 2011
- Nr. 174 **Bautätigkeit und Immobilienmarkt in Südtirol - 2010**
zweisprachige Ausgabe, 184 Seiten, 2011

- Nr. 171 **Indicatori dell'istruzione in provincia di Bolzano - 1991/92-2009/10**
edizione bilingue, 88 pagine, 2011
- Nr. 172 **Cognomi in provincia di Bolzano - 2010**
edizione bilingue, 126 pagine, 2011
- Nr. 173 **Impianti a fune in Alto Adige - 2010**
edizione bilingue, 98 pagine, 2011
- Nr. 174 **Attività edilizia e mercato immobiliare in provincia - 2010**
edizione bilingue, 184 pagine, 2011

In Zahlen

- Nr. 1 **Jugend in Zahlen 2006**
zweisprachige Ausgabe, 48 Seiten, 2008
- Nr. 2 **Gender in Zahlen 2007**
zweisprachige Ausgabe, 52 Seiten, 2008
- Nr. 3 **Haushalte in Zahlen 2007-2008**
zweisprachige Ausgabe, 44 Seiten, 2009
- Nr. 4 **Bildung in Zahlen 2008-2009**
zweisprachige Ausgabe, 84 Seiten, 2010
- Nr. 5 **Bildung in Zahlen 2009-2010**
zweisprachige Ausgabe, 84 Seiten, 2011

In cifre

- Nr. 1 **Giovani in cifre 2006**
edizione bilingue, 48 pagine, 2008
- Nr. 2 **Gender in cifre 2007**
edizione bilingue, 52 pagine, 2008
- Nr. 3 **Famiglie in cifre 2007-2008**
edizione bilingue, 44 pagine, 2009
- Nr. 4 **Istruzione in cifre 2008-2009**
edizione bilingue, 84 pagine, 2010
- Nr. 5 **Istruzione in cifre 2009-2010**
edizione bilingue, 84 pagine, 2011

„ASTAT-Info“ 2011

- 31 Die Kaufgewohnheiten der Südtiroler Haushalte - 2010
- 32 Verkehrsunfälle - 2010
- 33 Südtiroler Studierende an italienischen und österreichischen Universitäten - 2009/10
- 34 Weiterbildung - 2010
- 35 Beobachtungsstelle für Preise - Zusatzwarenkorb in den Großzentren - März 2011
- 36 6. Allgemeine Landwirtschaftszählung 2010 - Vorläufige Ergebnisse
- 37 Tourismus in einigen Alpengebieten - 2010
- 38 Gemeindetarife für Kindergarten, Kindertagesstätte und Kinderhort - 2010/11
- 39 Abonnements im öffentlichen Personennahverkehr - 2010
- 40 In Südtirol erteilte Aufenthaltsgenehmigungen - 2009
- 41 Kulturschaffende - 2010
- 42 Tätigkeitsbereiche und Größe der Unternehmen - 2008-2009
- 43 Die öffentlichen Tarife für Mobilität, Bildung und Soziales - 2011
- 44 Geschaffener Mehrwert der Banken - 2010

„ASTAT-Info“ 2011

- 31 Le abitudini di acquisto delle famiglie altoatesine - 2010
- 32 Incidenti stradali - 2010
- 33 Studenti altoatesini nelle università italiane ed austriache - 2009/10
- 34 Educazione permanente - 2010
- 35 Osservatorio prezzi - Sottopaniere nei centri maggiori - Marzo 2011
- 36 6° Censimento generale dell'agricoltura 2010 - Risultati provvisori
- 37 Il turismo in alcune regioni alpine - 2010
- 38 Tariffe pubbliche per scuola materna, microstruttura e asilo nido - 2010/11
- 39 Abbonamenti al trasporto pubblico locale - 2010
- 40 Permessi di soggiorno rilasciati in provincia di Bolzano - 2009
- 41 Operatori culturali - 2010
- 42 Attività e dimensione delle imprese - 2008-2009
- 43 Le tariffe pubbliche per la mobilità, l'educazione ed il sociale - 2011
- 44 Valore economico generato dalle banche - 2010

- 45 Lebenszufriedenheit und zwischen- menschliches Vertrauen - Mehrzweckerhebung 2011
- 46 Zufriedenheit der Nutzer von öffentlichen Verkehrsmitteln - Mehrzweckerhebung der Haushalte - 2011
- 47 Auslandsüberweisungen der Einwanderer - 2005-2010

- 45 Soddisfazione per la vita e fiducia interpersonale - Indagine multiscopo 2011
- 46 Soddisfazione degli utenti del trasporto pubblico - Indagine multiscopo sulle famiglie - 2011
- 47 Rimesse estere degli immigrati - 2005-2010

Andere Publikationen

Gemeindedatensammlung 1998
Zweisprachige Ausgabe, 112 Seiten, 2000

5. Landwirtschaftszählung 2000
Zweisprachige Ausgabe, 235 Seiten, 2002

5. Landwirtschaftszählung 2000 - Ausgewählte Themen
Zweisprachige Ausgabe, 137 Seiten, 2002

Klassifikation der Berufe 2001
Zweisprachige Ausgabe, 236 Seiten, 2004

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 1
Zweisprachige Ausgabe, 88 Seiten, 2004

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 2, Gebäude und Wohnungen
Zweisprachige Ausgabe, 76 Seiten, 2005

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 3, Bildung
Zweisprachige Ausgabe, 78 Seiten, 2005

8. Arbeitsstättenzählung - 22. Oktober 2001 mit Vergleich zwischen Tirol, Südtirol und Trentino
Zweisprachige Ausgabe, 118 Seiten, 2005

Erhebung der Radio- und Fernsehgewohnheiten in Südtirol 2005
Zweisprachige Ausgabe, 131 Seiten, 2005

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 4, Bewohnte Ortschaften
Zweisprachige Ausgabe, 96 Seiten, 2006

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 5, Erwerbstätigkeit
Zweisprachige Ausgabe, 142 Seiten, 2006

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 6, Pendlerströme aus Berufs- und Studiengründen
Zweisprachige Ausgabe, 176 Seiten, 2007

Strukturindikatoren zur Lebensqualität in den Südtiroler Gemeinden - 2008
Zweisprachige Ausgabe, 60 Seiten, 2009

ATECO 2007 - Klassifikation der Wirtschaftstätigkeiten
Zweisprachige Ausgabe, 818 Seiten, 2009

Tirol Südtirol Trentino 2009
Zweisprachige Ausgabe, 14 Seiten, 2009

Altre pubblicazioni

Raccolta dati comunali 1998
edizione bilingue, 112 pagine, 2000

5° Censimento generale dell'agricoltura 2000
edizione bilingue, 235 pagine, 2002

5° Censimento generale dell'agricoltura 2000 - Aspetti particolari
edizione bilingue, 137 pagine, 2002

Classificazione delle professioni 2001
edizione bilingue, 236 pagine, 2004

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 1
edizione bilingue, 88 pagine, 2004

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 2, Edifici e abitazioni
edizione bilingue, 76 pagine, 2005

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 3, Istruzione
edizione bilingue, 78 pagine, 2005

8° Censimento generale dell'industria e dei servizi - 22 ottobre 2001 con confronto tra Tirolo, Alto Adige e Trentino
edizione bilingue, 118 pagine, 2005

Indagine sull'ascolto radiotelevisivo in Alto Adige 2005
edizione bilingue, 131 pagine, 2005

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 4, Località abitate
edizione bilingue, 96 pagine, 2006

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 5, Occupazione
edizione bilingue, 142 pagine, 2006

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 6, Flussi pendolari per motivi di lavoro e studio
edizione bilingue, 176 pagine, 2007

Indicatori strutturali sulla qualità di vita nei comuni della provincia di Bolzano - 2008
edizione bilingue, 60 pagine, 2009

ATECO 2007 - Classificazione delle attività economiche
edizione bilingue, 818 pagine, 2009

Tirol Alto-Adige Trentino 2009
edizione bilingue, 14 pagine, 2009

ASTAT DVD - Statistiksammlung 2010

ASTAT DVD - Raccolta statistica 2010